SATURDAY JANUARY 2 1982

## Worst is over, says Thatcher

Mrs Margaret Thatcher, in a series of television and radio interviews, was optimistic recovery this year. She admitted that her tough policies had brought unem-ployment and unpopularity at

The Prime Minister said: "I think we are through the worst". People were realizing that the only way to get the economy right was to produce goods at a price and quality pleasing the customer Page 2

### Change of base for MX missiles

At least 40 of America's 100 At least 40 of America's 100 MX missiles will now use Minuteman silos. The original Carter Administration plan was to move the weapons continually between hundreds of locations. President Reagan scrapped this idea and proposed that Titan silos be used; but they have proved difficult to defend.

### Schoolboys die in ice falls

Two schoolboys were killed when falling through ice in separate incidents and a student was killed in a mountain fall as the wi-ty mounter kept its grip of pritain. Many areas in the South and Midlands were flooded and black ice and fog made driving rreacherous

### Dispute stops TV launching

Electricians forced the cancellation last night of Central Inde-pendent's Television's planned programme to celebrate its perival in the East Midlands. They blacked the company's temporary studios at Notting-ham Page 3

### Clark tipped for security

Mr William Clark, the Deputy Secretary of State, is being tip-ned to take over from Mr Richard Allen as President Reagan's National Security Adviser, If he does his role. will be similar to that played by Dr Kissinger Page 4

### John Lennon by **McCartney**

Paul McCartney, in the year of his 40th birthday, is back in the Abbey Road recording studio where he made his first bit record with the Beatles. In an exclusive interview on Monday McCarmey talks of his long struggle to reconcile himself to the Beatles' past and to the hostile image of him created by John Lennon.

### Fletcher leads Test recovery

A fifth-wicker partnership of 93 between Keith Fletcher, the captain, and Ian Botham came to England's rescue after the loss of four wickets for 95 runs in the fourth Test match against India in Calcutta. Botham scored 58 and Fletcher Page 19

## Gandhi backed

The Indian Supreme Court has can be transferred from one state to another without their consent. The majority judg-ment reflects the view of Mrs Gandhi, Prime Minister, who has been insisting on the executive prerogative to move a judge which goes against the

### Football faces

Diego kiaradona of Argentina and Bobby Robson, manager of Ipswich Town, head the list of our Faces to Follow in 1982 series which begins today. Page 20

## Cheaper sun

Many Mediterranean sunshine holidays cost less this year than last, John Carter says in his review of the new season's summer brochures; new re-

Leader page, 7 Letters: On Poland, from Lord Gladwyu, and others; Civil Service honours, from Mr A. M. G. Christopher, and Mr Christopher Harmer.
Leading articles: Economy; Lifeboar fund; Policeman at Playboy. Features, page 6

reatures, page 6
Will Jerry Rawlings succeed
in Ghana the second time
around?; Miles Kington's
1932 diary; Shakespeare in
China-

China. Obituary, page 8 Professor J. D. Eshelby, Miss Rosemary Delbridge, Mr Walter Lear.

| Home News 2, 3  | Religion 8       |
|-----------------|------------------|
| Overseas · 3, 4 | Sat Review 9-15  |
| Bridge 8        | Science 2        |
| Business 16-19  | Services 8       |
| Ciness 8        | Shoparound 14    |
| Court : S       | Snow reports 20  |
| Cressword 24    | Soort 19-22      |
| Events 24       | TV & Radio 23    |
| Gardening 14    | Theatres, etc 10 |
| Law Report 8    | 25 Years Ago 8   |
|                 | Wils 8           |
|                 | . 424            |

# Pope steps up church support for **Solidarity**

which met this week for the first time since marrial law

was imposed, has already agreed that local elections planned for February 5 should be postponed until they can be held in what is described as an atmosphere

of social peace".

This decision, the diplomats

say, clouds with doubt promises to lift the state of emergency as soon as possible.
So far, the only relaxation

to the state of emergency, cuch as lifting of the night curfew

as lifting of the night curfew at . Christmas and on New Year's Eeve, have been of a minor or temporary nature.

The diplomatis conceded however that the first phase of resistance by Polish workers and students appears to have subsided and that the most important concern of the authorities now appears to be next week's return to work after the break In the Lening shipvard in Gdansk, for ex-

shipvard in Gdansk, for ex-

tion of work has already been postponed three times.

postponed three times.
According to the official Warsaw radio, thousands of railwaymen have been working at border stations during part of the holiday, transferring goods from Soviet trains to Polish vehicles. But the radio is not denying that the political and social climate in Gransk and other Batlic ports is fill difficult.
Western journalists report

- Western journalists report that at the Gdansk shippard, birthplace of Solidarity, work-

ers are being told to sign a lovality pledge denouncing the unions in order to be issued with a pass allowing them back to work. A third of the province to be instanced to be

the workforce is reported to have signed the document.

In a new attempt to per

suade the people that normal-

iry is returning the authorities in Warsaw announced that

primary and secondary schools will open an Monday

The most senior leader of Solidarity still at liberty in

Poland, Mr Zbigniew Bujak, is

said to have appealed to soldiers and policemen to "listen to their conscience"

and, "not allow themselves to

be used in the waying of war

In a written appeal, Mr Bujak, leader of Solidarity's Warsaw branch, said that the movement was still able to

and some days later from in-fections of the chest.

to hospitals. Dr Taylor said

successive governments had

never given true figures and had always claimed that deaths

from hypothermia totalled only between 600 and 700 a

year.

"This is a serious situation,

for once you accept the increase in cold-related deaths

from 60.000 to 90,000 in a

winter, it means we have a major heating and insulation

Area Health Authority to publish the true figures for this area and I hope other

"I have asked the Somerset

In addition, there was a sig-

against the nation ".

Freeze-up killed 600

a day, claims doctor

Deaths caused by freezing followed by those from strokes,

He claimed that two days authorities throughout the after a severe spell began the incidence of death from that the position will become coronary attacks increased, clear to all."

The Pope yesterday threw from diplomats in Warsaw, the weight of his personal any end to the state of emerauthority and the Roman Catholic Church behind Solidarity the suspended Polish free trade union.

After a calculation of the state of the which met this week for the

After celebrating New Year's
Day Mass in St Peter's, the
Pope said that the right of
workers to form independent
trade unions was enshrined in church teaching and that Solidarity expressed the struggle for the dignity of working men.

sources at the Vatican said that his message was the clearest sign yet that the rehabilitation of the union and its detained leaders formed a basic demand of the church's mediation effort in Poland.
"The word 'Solidarnosc'

which one sees on so many banners, shows us the end-eavour for ... justice and peace ", the Pope said. peace", the Pope said.
Solidarnose belongs to the
actual patrimony of the working men of my country."

In an apparent reference to
the plight of the thousands of
Solidarity activists detained
since Poland's military takeover last month, the Pope
emphasized the need for individual rights to be protected.

"Workers have the right to

"Workers have the right to set up autonomous trade unions whose role is to guard their social, family and individual rights", he told an esti-mated 50,000 people crowded into the cathedral and St Peter's Square. "The church has always taught such a doc-trine as an elementary interpretation of justice and

social peace".
Warsaw radio reported the Pope's speech but it did not mention his defence of Solidarity. In an unusually short, report of the Pope's message—it was less than a minute in the 8 pm newscast—Warsaw adio said that he had thanked those who prayed or Poland":

Polish church leaders and the Vatican are deeply engaged in trying to defuse tensions and reopen a dialogue between the military council and Solidarity. But despite the assurances by Mr Jablonski, the Polish head of state and General Jaruzel-ski, who leads the military council, there has so far been go move to restore the union to legality or release its detained leadership.

Mr Jablonski took Poland into the new year with a repitition of the official promise that the economic and political state of emergency will not bravery and defiance by its

According to the latest reports reaching the West

Deaths caused by freezing weather conditions during the past month had probably increased to 600 a day in England and Wales, it was suggested yesterday by Dr Geoffrey Taylor of Ilminster, Somerset, a leading authority on the aged and cold conditions. He has been compiling statistics on the subject since 1963.

1963. Regular figures obtained by

Regular figures obtained by him from the Office of Population Censuses and Surveys consistently showed that in a mild winter, deaths from cold weather-related illnesses caused an extra 300 deaths a day. In a severe winter this rose to 600 a day. Since the present cold spell began, some 12,600 deaths had been caused by the severe conditions.

# Danusia Walesa's vigil—the first photographs



## The family Christmas that Lech Walesa missed

Mrs Danusia esa wife of the Solidarity a ader. Lech Walesa, with one of fibeir six children during Christmas at home in Gdansk. Above them on the wall is a portrait of the Pope with an icon of the Black Madonna of Czestochowa Lech Walesa did not join the family group. Instead, he spent Christmas in a Govern-ment villa near Warsaw, hav-

ag seen detained with other bock page. Walest remains the Solidarity leaders when man man to whom the Polish tial law was introduced on people look in 1982. It is December 12 (Christopher thought that he began a hunger strike on Christmas

December 12 (Christopher thought that he began a Warman writes).

One report, however, said Day but ended it two districts that he was briefly remaited later in order for talks with with his wife who is expecting their seventh child soon. This photograph is one of a set municado, despite apparent smuggled out of Poland this efforts by the authorities to week. Another appears on the Continued on back page, col 3

## Ghana army fights for control

From Godfrey Morrison, Abidian, Ivory Coast, Jan 1 ....

A day and a half after here said firing was heard in overthrowing the civilian Government of President Hills day yesterday, the coup having squad if what I by to do for Limann, the Provisional originally been launched at National Defence Council led about 3 a.m. by Flight-Lieutenant Jerry A sign of division within Changing to the armod forces came today Rawlings was still strugging to the armod forces came today. His reference to a firing consolidate its hold on Ghana Consolidate its hold on Ghana.
All Ghana's frontiers remained closed, its airport shut down, and telephone and telex links cut off. But Accra radio which early today reported everything calm, later said soldiers were looting homes and shops and committing barbaric acts? This is the second time that Flight-Lieutenany Rawlings has seized power in less than three

years. In October, 1979, be banded over power to the civilian elected Government of President Limann after three several clear indications that yesterday's coup was no push-over, and that the new Govern-ment still faced serious prob-

A sign of division within the armed forces came today with a broadcast announcement that yesterday's takeover was minder of the first time he goized power in 1979. Within added that "the apparent division among them and the ranks has been labricated by military intelligence."

Purther doubts about the Ghana and 12 high-ranking officers had all been executed by firing squad.

ranks has been labricated by military intelligence."
Purther doubts about the stability of the struction are fostered by the fact that in describing the new Covernment, Actra radio has successively called it: "The Provisional Revolutionary Council", and latterly the Provisional National Defence Council."
The belief that the struction remained fluid was strength. months in power, during which he waged an energetic campaign against the country's endemic corruption.

Despite the lack of first-hand reports from Accra, there were some of the structure of th not at all clear who was trep-

by firing squad.

In his radio speech yester-day Flight Lieutenaur Rawlings described the leadership of the ruling People's National Party (PNP) as a pack of criminals?

Tonight, Accra radio singuinced the first arrests of supporters of the overthrown Government. Three "very important functionaries" of the former ruling party, whose identities were not disclosed for security reasons, had been demined for ciculating false ment still faced serious problems.

An Acera radio broadcast by Acera radio yes terday.

English Lieutenant alleged to baye bribed soldiers said that rday soldiers had over in order to radio flower in order to radio and diplomatic sources corruption and save the same

# copureds. That view did not prevail, that it was not a question of haddies versus goodies. There was a strong were temporary ones " strong disposition: among some people in liope that it was an unreal problem, that any problems are temporary ones."

## 500 trains likely to beaxed on Penlee Monday

Commuters fisce delays and train cancellations from Mon-day morning after British Rail's nas morang aree orden kan's firmes: warning yet that it will hor back down and pay train drivess a.3 per cent rise with-nut a flexible restering agree-

Passengers on Southern Region suburban routes will suffer most from the ban on rest-day working and ma-rostered overtime. Up to 500 of the region's 5,200 services could be cancelled. BR advised travellers to listen to local radio for reports and said that services from South London to Victoria and London Bridge

Victoria and London Bridge; would be among the most severely discupred.

Leaders of the Associated Society of Locomotive Rogineers and Firemen (Asiel) and BR remained in telephone contact yesterday, but neither side held but kope of talks that could severt Monday's action. Mr Chifford Rose, board member for industrial relations, said the prospect of a two-day strike on January 13 and 14 would not deflect BR from its decision to withhold payment of the second-stage

rise until the union agreed to end the present rigid system of eight-hour shifts. He added: "Our credibility is at stake. If we were to try to solve this problem by paying the 3 per cent while leaving

ourselves where we are on pro-ductivity then we would be quite rightly criticized.

quite rightly criticized.

"We are trying to persuade the nation to invest more in the system than it has in the past. We do not believe it is right to ask the nation to do that when there are still things internally which we have not yet done."

"Mr Acy Fuckton, general secretary of Asief repeated his acrossion that BR was trying to blackmall the union by breaking the written understanding reached in August which provided for an 11 percent rise, paid in two stages. cent rise, paid in two stages.

The Board maintains tha Asiet has melt broken the understanding for productively state state time by showing no willingness to consider radiation, in the eight-

The National Union of Railwaynen and the Transport and Salaried Staffs Associa-tion hive, already agreed on flexibles shifts ranging from even 10 nine hours. Mr Buckton denied yester

day that he had refused to countenance any vaciation in the eight-hour day and said: but we said we could not agree to the complete elimina-tion of the eight-hour day. The pressure for this bas come from our members who say it would be unworkable.

## MPs join fight for families

There was increasing optimism last night that the fl-sic in the Pentee-Lifeboat Disaster Fund would eventually to the families of the eight dead Mousehole lifeboatmen and that legal obstacles threatening its dis-tribution to the dependents would be exercise.

mould be overcome.

Lifeboarmen in the Cornish village who refused to operate a replacement lifeboar until they were given written assurances about the distribution of the money talled off their action yesterday after the Prime Minister made clear her concern about the legal difficulties.

The Government, under pressure from MPs of all parties demanding a change in the law to enable the disaster money to go to the families, also indicated that it would consider proposals for change if laws governing charitable trusts were madequate. First, it would await the outcome of a meeting on Tuesday between a meeting on Tuesday between the Charity Commission and the fund's trustees.

As the fund continued to grow yesterday, the local trustees of the disaster fund, which is separate from £250,000 raised for the bereaved families by focal fishermen, said they hoped a solution to the legal difficulties could be found at Tuesday's meeting found at Tuesday's meeting with the Charity Commis-

sion.

Mr Join Moore, chief execufive of Penwith District
Council, which started the
fund, said: "It is clear that
the donors of the maney wish
it to go in full to the beneaved
families and the trustees are
determined that this should
happen. We are hopeful that
that will be the case after
Tuesday's meeting."

Mr Arthur Bercyman, chair-

Mr. Arthur Bercyman, chair-man of the council, said last might that he would willingly break what he regarded as an antiquated law if necessary— "even if it meant going to prison to ensure that the money went to the bereaved families.

Downing Street said yester-day that Mrs Thatcher was extremely concerned at what had happened and had tremendoes sympathy for the ber-eaved realtives:

She and the Government considered that the next stage was the meeting between the Charity Commission and the local trustees before any proposals for action could be considered.

The people of Mousehole became infuriated after Christmas when they learned it was possible that not all the money go to the families of the men lost from the Solomon Browne lifeboat

The boat went down on Dec-ember 19 after going to the aid of the Union Star coaster in a We want very much to funds storm off Land's End. find a solution to this dispute All eight people aboard the board will have to honour its agreement to pay us the money."

money." Continued on page 2, col 4



MAYER

Horn Concerno No. 2 STRAUSS

Bacy Teckwell, Ilon

Friday 22 January 8.00

BEETHOVEN

Symphony No. 1

Lite-Ughi, Violin Alum Francis, Conductor

Studay 24 January 7.30 MOZART

Symphony No. 29
BRAHMS

27.00 £6.00 £5.00 £4.40

A German Requiem

Douglas Cummings, Cella Norman Del Mar, Conductor

Don Orione =

13.7013.0012.00

BEETHOVEN.

BRAHMS

## Diary Jan-July at RFH

Details of the Orchestra's January July season at the Royal Festival Hall reveal a varied and stimulaling series of first perform

and first appearances. In May, Gauseppe Smopoli, the young talian composer and conductor, who has already established a wide reputa-tion or Burope, will make his British debat. Tirke of the wald's distinguished

There of the world's distinguished service conductors. Igo: Markevirch. Rabiel Kubelik and Sergin Cellidadine, will be returning to the LSO during hid season. Unquestionably one of the highlights of this, or indeed of any season, intust be the appearance of the Italian planjet Arthri Benedetti. Machelangeli, Signor Michelangeli, making this first appearance in this country since 1973, will be giving two performances of the Rabiel O Major. Franc Concerns with Cellidadine. Contemporary music is strongly represented. The opening content on 19 January includes the world premiers of the symphonic dances Shivan by John Mayer is work commiss

of the symphonic dances Shivasataraf
by holin Majer a work commissioned
by the Orchestra, in the following
month, Benjamin Britten's Men of
Goodwill awastconly previously heard
on a BBC, radio broadcast, will beceive
its world poncert premiere.

The Orchestra, in association with the
BBC and the London Orchestral.
Converts Eoard, will present a Music
of Eight Decades concert on 6 Mag.
It will feature Wand Linkstawkie conducting his own work Noweletter, and
the Orchestra's Principal Conductor.
Chantin Abbado, unducting
Schoenberga's Bengtung and
Shawinsky's Gentions Res'.
Clearly, these notes give only and
indication of the seasons programme. If you would like full
details we will gladly send these to
you do receipt of as a e. (8), x 4 kins.
please) together with details eleme
LSO Claib.

Berbara Hendricks, Soprano John Shirley-Quirk, Bartone ₹7.00 £5.00 £5.09 £4.00 £3.00 £2.00 In association with British Airways Saturday 9 January 8:00 Programme to include

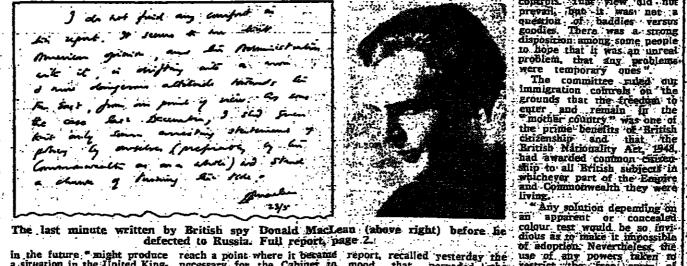
£5.00 £4.50 £4.00 £3.50 £2.50 Tickets on sale from Fairticki Halls

## Unnecessary immigration controls rejected in 1951

By Peter Hennessy and

By Peter Hennessy and
Keith Jeffery.
Secret Cabinet Office files
to be declassified on Monday,
disclose that as early as 1950.
12 years before the passage of
the Commonwealth Immigrants
Act in 1962, the Labour Goveroment of Mr Clement Attlee
considered the possibility of
restricting the entry of coloured people into the United oured people into the United Kingdom At that time the non-white

population of Britain was esti-mated at 30,000, 5,000 of whom had arrived since the end of World War II. In June 1950, Mr Arties commissioned a mixed Cabiner committee of ministers and civil servants to review the "means which might be adopted to check the immigration into this country of coloured people from the Bri-tish colonial territories". tish colonial territories
It met under the chairmanship of Mr Chuter Ede, the
then Home Secretary, and then Home Secretary, and reported to the full Cabinet in February 1951. On February 22



a situation in the United King-dom rendering legislation for its control essential, despite the very strong opposing con-siderations." clusion that restrictions were unnecessary for the time being: tary of State for the Colonies, It recognised that any substantial inflow, of coloured people should the scale of immissions.

in the future "might produce a situation in the United Kingdom gendering legislation for its control essential, despite the very strong opposing coasiderations".

Mr. Lamos Criffiths Sassa.

Teach a point where it became report, recalled yesterday the mood that pervaded the deliberations of GEN 325 as Sir Alec Atkinson, former the secret lumingration committee the perturbation of the secret lumingration committee the perturbation of the perturbation of the perturbation of the perturbation of the pervaded the secret lumingration committee the perturbation of the perturbation of the pervaded the mood that pervaded the deliberations of GEN 325 as Sir Alec Atkinson, former the secret lumingration committee the pervaded the mood that pervaded the deliberations of GEN 325 as Sir Alec Atkinson, former the secret lumingration committee the pervaded the mood that pervaded the deliberations of GEN 325 as Sir Alec Atkinson, former the secret lumingration committee the pervaded the secret lumingration committee the secret lumingration comm Social Security who, as a at that time there were highly young Cabinet Officer official. liberal-minded people who took the minutes at the Ede thought that for the sake of committee and drafted its good relations, there should be

use of any powers taken as restrict the free entry of British subjects to this country would, as a general rule be more of less confined by coloured persons", their

report found.

Dr Keith Jefferv is a lec-turer to history and political at the Ulster Polytechnic.

**NEWS IN** SUMMARY

## Successor for Neivens

Mr John Thornton, com-mander of the Police area covering north-east London, is to succeed Deputy Assist-ant Commissioner Peter Neivens as Director of Infor-mation at Scotland Yard

mation
tomorrow.
Mr Neivens is to become
executive director of the new
company formed by Trident company formed by frident Television to take over Play-boy's gaming activities. Mr Thornton joined the Metropolitan Police in 1950. He is a former head of A7, the Yard's community relations branch. Four years ago be visited the West Indies to study the Trinidad carnival and methods of controlling high-spirited crowds.

### Four die in fires at their homes

Two children and two adults died in fires at their homes over the new year holiday. A boy aged nine months was killed when fire swept through a fourth floor flat in Vauxhall south London, on Thursday night and yesterday Greig Luther, aged six died, in a blaze in Livingston, near Edinburgh. In Paisley, Strathclyde, Mary Carlin, aged 52 was killed despite a rescue attempt by neighbours. In Glasgio Cariston

### Wanted IRA man in Eire

Desmond Mackin, the Bel-fast man wanted in Northern Ireland for the attempted murder of a British soldier. said at Dublin airport on Thursday after arriving from the United States that he did not think any further attempt would be made by Britain to extradite him, because there was not enough evidence. Mr Mackin, aged 27, spent 13 months in jail in New York. He was arrested as an illegal immigrant after he went to the United States to cam-paign on behalf of republican

Sheffield, yesterday after being fitted with a heart pacemaker the day after her ninetieth birthday.

### Postmaster stadded Two men who stabbed Mr

Douglas Barrett, aged 62, a sub-postmaster, in his shop in Southwick, West Sussex, were being sought by the police yesterday. Mr Barrett's condition in Worthing Hospital was satisfactory.

### **Dressings** warning

India is to allow the export of surgical dressings such as those found in Britain to be contiminated with bacteria, provided they are labelled: markets, even if we wanted ing defensively into a "Little to."

"To be sterilized before to."

use." or "non-sterile", it was announced in New Delhi believe that the Labour Party

Europe

"To be sterilized before to."

England" position it is committed to changes in Europe

## Britain through the worst, Thatcher says

radio interviews on Thursday Mrs Margaret Thatcher, sounded a note of optimism about the prospects for economic recovery in the

new year.
She acknowledged that the Government's tough policies had brought unemployment and unpopularity at the polls, but looked forward to better times. "I think we are through the worst", she said. People were now realizing that the only way to get the economy right was to produce goods at a price and quality that pleased the

"We are doing that far better now than we have for a long time", she said. "Exports are holding up well and I hope next year that we shall get a bigger share of the home market."
The British housewife was

a shrewd buyer and bought what she believed was the best value for her money. On ITN Mrs Thatcher said: Mrs Thatcher wanted her to buy more British gods in the new year, because that kind of value was being offered by of world recession. I believe we nessed the denth some British firms. Her replies on unemploy-

ment were not so optimistic. When interviewed for Independent Television News, she said: "Unfortunately unemployment is the very last thing to respond, because many factories can produce more goods than they are producing now and not take on any more people. That is always so when you are getting increased technology so we really have to give a great deal of incentive and help to small businesses."

In a series of television and more orders at home and overseas.
"Things are improving,
" the told Mi

very much so", she told Mr Peter Allen of LBC radio. "Output is going up. Output per hour and per employee is at and all-time record. Productivity is going up. Costs for each unit produced have been very good this year, almost steady, and much more competitive."

She hoped the trend would continue. Countries which had been keeping down inflation were those which had the lowest unemployment. The two elements were linked. Although there had been "a little bit of change on tactics" in response to the critics, the Government would not alter its basic policies. Conservative policies had meant that the improvement was soundly based, and not based on

we passed the depth some time during this year."

In another interview, Mrs
Thatcher attacked the Social
Democratic Party. It was
significant, she said, that the
SDP has not joined the
Liberal Party, presumably
because it was not left-wing

"That means that most of them, had the Labour Party won the last general election, would have been sitting with the Labour Party, with some of them in a Labour Cabinet More employment would with Mr Wedgwood Benn and come as industry became his confreres, being pulled more competitive and won farther to the left."

## Labour MPs form group to change policy on EEC

By Our Political Staff

Nerve bomb protest

About a hundred East Anglia members of the Campaign for Nuclear Disarmament marched on New Year's

paign for Nuclear Disarmament marched on New Year's Eve from the Bentwaters to the Lakenheath United States Air Force bases in Suffolk, to protest against the possible storage of nerve gas bombs in Britain.

Heart surgery at 90

Mrs Mary Heath, a widow, of Sherwood Road, Tideswell, Derbyshire, was said to be quite comfortable in the Royal Hallamshire Hospital, Sheffield, yesterday after being fitted with a heart with the surgery to support them when they who support them when they

MP for Bristol, North-East, and chairman of the group. it is quite a different matter programme? to say that we must come One of the European MP out, because we know that members is Mr Kenneth we could never regain our Collins, who is deputy leader

Westmin- has made no detailed analysis of the consequences for Britain, and particularly British industry, of taking the country out of the Community. They say that the socialist parties in Europe have shown that there is no reason to fear that a future Labour government would be prevented from carrying through socialist measures.

According to members of the group, Mr Michael Foot, the Labour leader, has been told by M Mitterrand, the French President, that he can expect no help from the French Government in facilitating Britain's withdrawal.

Mr Palmer said: "It is who support them when they remarkable that of all the hold their first annual meeting in March.

Mr Arthur Palmer, Labour Party which takes a nationalistic line. "IF Bra

said last night: "Our princi- ceed with a socialist propal line is that there is a gramme, including a lot of nationalization, why should remaining in the EEC. It is Mr Wedgwood Benn and others thing the second state of t one thing to say that we others claim that we would should not have gone in, but not be able to carry out our

old position.

"The whole pattern of the Strasbourg Parliament. trade has changed. The bulk He argues that the Red Rose of our exports now go to the is just as critical of the EEC Community. We could not as any of the anti-Market-regain our Commonwealth eers, but instead of retreat-markets, even if we wanted ing defensively into a "Little

### 'Times' list of best sellers

### Hardback

Invitation to a Royal Wedding, by Kathryn Spink (Colour Library International

Day Job, by Terry Wogan (Queen Anne Press £5.25). Champion's Story, by Bob Champion and Jonathan Powell (Gollancz £5.95). Noble House, by James Clavell (Hodder £8.95).

## Paperback

(BBC £1.95).
Delia Smith's Cookery
Course Part 3, by Delia Smith

Jan'es (Picador £1.50). Not a Brideshead Revisited by Eve-

A book about the royal wedding heads a list of The Times best-selling books last year. A full glossary of titles, authors, publishers and prices is given below.

The Hitch-Hiker's Guide to Horwood Tales Former French Lieutenant's Woman by John Fowles (Granada £1.95).

### Hardback Fiction

Unfinished Tales by J. R. R. Tolkien (Allen & Unwin £8.951. Noble House by James Cla-1980 (Hodder £3.95).
1981 Michelin Red Guide to France (Michelin £5.75).
Above London, by Robert Cameron and Alistair Cooke (Cape £14.95).
James Herriot's Yorkshire, by James Herriot (Michael Joseph £8.50).
The Lord God Made Them Alf., by James Herriot (Michael Joseph £8.95).
Unfinished Tales, by J. R. R. Tolkein (Allen and Unwin £8.95).

Day Job, by Terry Wogan

## £6.95). The Hobbit by J. R. R. Tolkien (Allen and Unwin Children's Paperback Fiction

The Restaurant at the End of the Universe by Douglas the Universe by Douglas Adams (Pan 95p). The Royal Wedding Official Souvenir (Pitkin £1.95).

Not The Nine O'clock News (BBC £1.95).

Delia Smith's Cookery Course Part 3, by Delia Smith

Adams (Pan 95p).

Adams (Pan 95p).

Brideshead Revisited by Fungus the Bogeyman by Evelyn Waugh (Penguin Raymond Briggs (Hamish £2.50).

The Hitch Hiker's Guide to the Galaxy by Douglas Kaye Webb (Puffin £1.25).

Captain Beaky by Jeremy Thouse (Channe 195p).

Eric Carle (Puffin 95p).

Fungus the Bogeyman by Raymond Briggs (Hamish £2.50).

The Hitch Hiker's Guide to the Galaxy by Douglas Kaye Webb (Puffin £1.25).

Captain Beaky by Jeremy

Course Part 3, by Delia Smith (BBC £4.25).

Not The Royal Wedding (Sphere £1.95).

The Restaurant at the End of the Universe, by Douglas Adams (Pan 95p).

101 Uses of a Dead Cat by Simon Bond (Eyre Methuen £2.25).

Unreliable Memoirs by Clive Ian es (Picador £1.50).

Brideshead Revisited by Eve
The French Lieutenant's £2.50).

Woman by John Fowles (E2.50).

Wardrobe by C. S. Lewis (Fontana 95p).

Grange Hill Goes Wild by Robert Lesson (Fontana 85p).

Charlie and the Chocolate Factory by Roald Dahl (Puffin 95p).

The Girl in a Swing by Richard Adams (Penguin £1.75).

Brideshead Revisited by Eve
Stig of The Dump by Clive Stig of The Dump Stigned The Ends of The Dump by Clive Stigned The Ends of The Dump by Clive Stigned The Ends of The Dump Stigned The Ends of The Dump by Clive Stigned The Ends of The Dump Stigned The Ends of Brideshead Revisited by Eve-lyn Waugh (Penguin £2.50), Archer (Coronet £1.40). King (Puffin 90p).

Duncton Wood by William Horwood (Hamlyn £1.95). Tales From a Long Room by Peter Tinniswood (Arrow

### Children's Hardback Royal Wedding by Audrey Daly (Ladybird 50p). HRH Prince Charles (Lady-

bird 50p). The Old Man of Lochnagar Robot by Jan Pienkowski (Heinemann ES.95).

## Paperback

You Can Do the Cube by Patrick Bossert (Puffin 80p). Very Hungry Caterpillar by Eric Carle (Puffin 95p). Captain Beaky by Jeremy Lloyd (Chappell/Elm Tree



## Optimism in Mousehole as crew goes back

the support and interest was established merely as a shown by MPs and, I believe, financial "post box" for the Prime Minister". He said: donations.

"We are satisfied that the The Charity Commission We are satisfied that the "We are satisfied that the necessary steps are being said it had not seen the terms taken to look after the families of our lost colleagues."

Inc. Charly Charles and the terms said it had not seen the terms of the Penlee fund, but if the worst came to the worst it could be deemed a private which.

apparent that nothing was tax. being done, lifeboatmen In a statement, the trustees being done, lifeboatmen could take individual action of the fund said that counsel to make their point, including resigning from the Royal of income which the trustees National Lifeboat Institution.

He said: "I personally feel bereaved was limited to their so strongly about this that I would resign. I have stuck my neck out and I must stand by my views."

apparent when its 10 trustees dependants, but only awards sought advice from counsel.

It is understood that if the Charity Commission decides next week that the £1.5m appeal is eligible for charitable status, then the dependants would be investigate dents of the \_eight dead to distribute the maximum

Roads and

rail cut

by floods

By David Nicholson-Lord

new year holiday as the snow and ice maintained its grip on

land. Farther south many areas were flooded. In Glou-

cestershire heavy rain and a

sudden thaw brought the worst flooding of the River

Severn for 13 years. The Midlands and East

Anglia were the worst affec-

ted by floods, which caused many train delays and cancel-

lations and rendered several

trunk roads impassable.

Gloucester and Tewkesbury

were under water yesterday as the Severn rose 12ft in 24

hours. Several riverside pub-

Lower Load Hotel, at Forth-ampton, near Tewkesbury, said: "We have been flooded

before but never anything like this. We have got plenty

of feed and will sit tight until

the water goes down."
The Severn-Trent Water

Authority last night warned

to sandbag their homes, as further flooding was expected.

A student from Imperial College, London, died in the

Cairngorms as he attempted to climb the Heli's Lum crag,

near the Aviemore outdoor

of Chatham, Kent, was one of

five undergraduates in the

climbing party.

Rescue attempts were hampered by sleet, snow and driving rain. Mr Robinson's

body was found on New

Year's Eve after a student climbed down to raise the

alarm. Another, Mr Mark Bown, from near Hinckley, Leicestershire, was flown to

Leicestershire, was flown to hospital with head injuries. In Derbyshire a boy aged eight drowned when he slipped through ice while playing on a disused canal 100 yards from his home. Garry Thorpe, of Cotmanhay, near likeston, died despite being given the kiss of life by firemen and ambulancemen

firemen and ambulancemen who had formed a chain

across the ice while search

across the ice while searching for the boy.
Flooding elsewhere led to the closure of the A44 at Evesham and Pershore, in Hereford and Worcester, where the River Avon burst its banks and produced Sft of flood water. Several streets in Kidderminster were awash. In Derbyshire flood.

in Kidderminster were awash. In Derbyshire flood-ing on the track at Draycott,

Spondon and Long Eaton disrupted trains to Derby, Nottingham and St Pancras,

London. Essex, Norfolk and Leices-

tershire were also affected by

Motorists in the north

Midlands, the Peak District and Lancashire, Youkshire, Cumbria and Durham faced

ice and fog. Some stretches of motorway had speed limits

or 20 mph.
In Shardlow, Nottinghamshire, police and rescue
workers used boats to save
nearly a hundred animals,

including horses, pigs and greyhounds, when the River Trent burst its banks and

flooded a farm yesterday.

treacherous roads cause

of 20 mph.

people in the Gloucester area

lic houses were cut off.

Dozens of ho

Two people died over the

lifeboatmen will be able to Continued from page 1 lifeboatmen will be able to my Mike Sutherland, the deputy launching officer and able needs". The Penley 1525,000 mepury launching officer and aute needs. The reflect emergency coxswain, said fishermen's fund of £250,000 yesterday that the action had is likely to escape the pitfalls been called off "as a result of of the charity law because it

Mr Sutherland made it fund, not a trust, which clear that if it became could then render it liable to

by my views."

The potential legal The law of charitable obstacles to the distribution trusts did not permit an of the money fund became unlimited distribution to the table purposes.



Mrs Jacqueline Brockman, the widow of Mr Nigel Brockman, who died in the lifeboat disaster, and Kevin Brockman, one of her sons, at their home in Mousehole yesterday

Fisherman's Association, said the £250,000 in his fund would be divided between the dependants. Yesterday, Mr John Pres-cott, Labour MP for Hull

East, who is sponsored by the National Union of Seamen, said he would seek a meeting with the Charity

amount to the families Mr Commission about the "total-George Lawry, chairman of ly unsatisfactory situation" the Newlyn and District over the Penlee fund. He said the interpretation of "reasonable needs" was too narrowly drawn and he would seek all party support to change the

Charity law and lifeboats,

Leader, Page 7 Business News, page 17

## Secret papers

## Maclean's split mind revealed

By Peter Hennessy and Keith Jeffery his fellow spy, Guy Burgess,

The flow of polished min-utes Donald Maclean, the British Diplomat who spied for Russ? continued to write for Foreign Office superiors until the very moment of his defection to the Soviet Union, is displayed in secret Whitehall documents for 1951 to be declassified on Monday under the 30-year rule.

Maclean's own files illuminate what Mr Robert Cecil, his successor as head of the FO's American Department, remembered yesterday as "a brilliantly split mind in which lize his work for his Majesty's Government and his services to Stalin.

"Various attempts have been made to make this man out as a hopeless, drunken not have taken everybody in of acute international tension if he had not been doing a until Britain's spycatchers reasonable job in the office", began to close in on him. Mr Cecil said.

Maclean's sang froid in the last days of May 1951, is all the more remarkable as he had known since mid-April that he was under suspicion. On April 17 Herbert Mor-rison, the Foreign Sec etary, had given permission for him to be investigated in earnest to be investigated in earnest and almost immediately given the KGB, via Maclean, Maclean stopped receiving an invaluable insight into the his special boxes containing top secret papers, intercepted diplomatic signals and intelli-

gence reports.

He continued, however, to be sent routine political some idea of the shock with summaries and messages which Whitehall greeted the exchanged between the FO and the British Embassy in Machanis's defection. On June 10 three days after the recommendation of the shock with summaries and messages which Whitehall greeted the many of Burgess and and the British Embassy in Machanis's defection. On June 10 three days after the recommendation. Washington. It is to those papers that he appended the

papers that he appended the last of his comments.

Maclean's minutes show him, like most of his FO colleagues, to have been worried and depressed by what he regarded as the excesses and simplistic anticommunism of American public opinion and the powerlessness of the Truman Administration to do much about it as the Korean war in the Service or in appointabout it as the Korean war in the Service or in appoint-

of most national newspapers was lifted last night after the

was litted last night after the employers agreed to make a £1.75 per shift payment in return for use in delivery vans of the tachograph, the "spy in the cab".

The Society of Graphical and Allied Trades had threatened an official strike after the employers had refused a

the employers had refused a claim from about 1,000 national newspaper delivery

drivers. EEC regulations require

an automatic log of drivers' hours, to be fitted in all goods vehicles of 3.5 tonnes and over.

and over.

The Times, The Sun, The Daily Telegraph, Daily Mirror, Daily Mail and northern editions of the Daily Express

and Daily Star had been

both sides functioned", en- arrive at the Public Record abling him to compartmentalize his work for his Security Service's dossier on
Majesty's Government and the case remain firmly under
his services to Stalin. As a result, 30 years ago headquarters of MIS, Mac-

lean's own papers show just how valuable he remained to

As recently as March, 1951, he was arranging a series of meetings with senior FO officials for Sir Oliver (now Lord) Franks, British Ambassador to Washington, that took place during, Sir Oliver's return to London for consultations. The wide-rangmost private concerns troubling the United States and her chief European ally.

10, three days after the story broke in the Daily Express,

continued to rage. ing them to positions of On May 23, two days responsibility? There is likely before his hurried night to be a lot of public journey to Southampton with criticism".

Newspaper 'spy in cab' dispute settled

By Donald Macintyre, Labour Correspondent

The threat to distribution threatened because they are negotiated percentage in-

The payment will not be consolidated into this year's

all taken from offices to main creases.

on" claims from any other sections of Sogat arising for two days and I believe the

national pay award but will relations is all about, talki qualify for future nationally to resolve your difficulties

Pressure mounted from the United States Government for a tightening up of British security in the light of the Burgess and Maclem affair and the conviction the year en route for France and then Moscow, he wrote the last submission traceable to him in the 1951 papers. The document depicts him as despairing of events in the Far East and suggesting before of Dr Klaus Fuchs, the most damaging of the "that only some arresting atom spies."

statement of policy by ourselves (preferable by the
Commonwealth as a whole)
would stand a chance of Canadian Governments, the would stand a chance of turning the tide". Attiee Cabinet on September Though File Q23, the FO
Security
Department's principle that a new screening procedure should be Maclean affair, has failed to initiated for officials in sensitive posts.

> this month the new Conservative administration of Sir Winston Churchill introduced positive vetting whereby the past political affiliations and present private lives of public servants are investigated before the highest level of security clearance is granted. n the next few weeks Mrs Margaret Thatcher will receive a report from the Security Commission urging her to keep the positive vetting system as a first line of defence against the pen-etration of Whitehall by foreign intelligence services.

### Submarine tragedy stays a mystery

☐ Admiralty papers that also become available on Monday under the 30-year rule fail to resolve the mystery sur-rounding one of the worst naval disasters of recent times, the loss in the English Channel in 1951 of the submarine HMS Affray with per crew of 75.

In August of that year a board of inquiry concluded that the tragedy had been caused by a faulty "snort mast". But some senior naval officers believed that a battery explosion might have been the cause. Other documents released

by the Ministry of Defence give details of the contin-gency plans prepared in 1951 for a British invasion of Persia as a possible response tion of British oil interests.

settlement reflects credit on the employers and the union. That is what industrial relations is all about, talking

# © Nature-Times News Service.

Lord Avebury, the Liberal peer, resigned yesterday from the Town and Country Planning Association because it is to support Maplin as the third airport for London. He was vice-president.

He told the association: "The last time this was a public issue the Liberal Party

remain a vice-president or even a member of an organization committed to this cause. "I therefore tender my resignation and I shall seek to persuade other Liberals and conservationists to resign en masse to frustrate this policy and to ensure that the funds available to you for your campaign are as limited

Science report Complex genes from one ancestor

firm's

inching ited by

By the Staff of "Nature" A thorough analysis of the structure of a complex gene for a mouse protein has revealed exceptionally strong evidence of the evolution of a family of complex genes from a single, simple ancestor. It is the emergence of exactly that kind of evidence that further strengthens biologists' belief in Darwin's general theory of evolu-

The gene, scrutinized by Dr Shirley Tilghman and her collaborators at the Fox Chase Caucer Centre in Philadelphia, codes for alpha-fetoprotein. Al-though abnormally large quantities of that protein in the blood of a pregnant woman happens to predict spina bifida in the child she is carrying, very little is known of its function. It has become increasingly clear in the past year or two, as the structure of alpha-fetoprotein has emerged from several laboratories, that the structure has more than a passing resemblance to that of albumin, the most abundant protein in blood

serum. albumin. Like albumin, alpha-fetoprotein appears to be constructed from three very similar blocks. A direct comparison of the detailed structure of each block of the two proteins indicates that two of the chree, at least, are similar enough to suggest that they have a common ori-

Dr Tilghman has followed up those clues by examining the gene for mouse alpha-fetoprotein, since it is in the structure of the gene, rather than the protein it codes for, that the traces of molecular evolution are likely to be most visible. Like most mammalian

genes that of alpha-feto-protein turned out to be split into stretches of DNA that coded for parts of the protein molecule but were interspersed with stretches that did not. A complete analysis of

A complete analysis of the positioning of the splits in the coding sequence of the gene in relation to specific structural regions of the protein revealed such a clear pattern of concordance that the three similar blocks which had been aligneed in the probeen glimpsed in the protein structure became clearly visible in the gene structure. Each block contains four coding sequences and there is a marked resemblance between the arrangement of the four coding sequences in each block.

The conclusion drawn by Dr Tilghman and her collaborators is that the three blocks have evolved triplication. Further examination of the four coding sequences in each block shows that the sequences themselves are so closely related that they, too, probably had a com-

tener das.

1981 strike.

References

. .

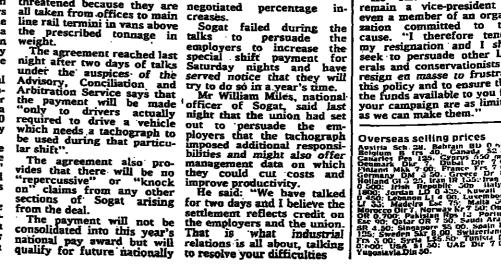
lost hy

mon origin.
In all likelihood, therefore, the genes for alphafetoprotein and albumin arose from a far smaller, common primordial gene. In the first stage, the primordial gene evolved into four related versions separated by non-coding stretches of DNA. In the next stage, this unit was triplicated to a mega-unit and finally, something like 400,000 years ago, duplication of the mega-unit took place. From the duplicates there have evolved, by a continual process of diversification and modification, the present alpha-fetoprtein and albumin genes Source: Nature 294, page 713 (December 24/31, 1981)

## **AVEBURY RESIGNS** ON MAPLIN

fought against any new airport for London on the grounds that traffic growth did not justify a large expansion of capacity."

He said he could not



هكذا من الأص

By Kenneth Gosling

 $\mathrm{imp}_{\mathrm{C}\lambda}$ 

mall:

יור זיי ון זיי

sactly

evolu.

ा वत्रत । पार

fur Al-

in in

111- 15

car

Several

truc.

i...n a

distra.

tiree

L. A

W. Oach

diotem,

emia

واوف وه

product,

Little Living

it in the

or that

ole oraș

ուտաները

rbairean-

of 10% A

i lie

be splits

संस्थाद सर्व

. 10:00 - 10

73.2 ons

non-red

he firmed

neb lad n- ; :0-

the Lene

sign of the

eco the

∵i tach

no her

g.olved

or at by a

on of the

erces in

ite. are

ក្នុះ រដ្ឋអូវ៉ាង។

· here

one-hour "celebratory splash" to announce the arrival of Central Independent Television in the East Midlands was cancelled last night when electricians blacked the company's studios at Giltbrook, Notting-

Viewers were instead shown programmes from Birmingham, headquarters of the western side of the new dual region operated by Central as ATV:s successors. The electricians want sub-

stantial pay increases and higher manning levels to compensate for the move from the Elstree studios, at Borehamwood, Hertford-

shire.
Mr Jeremy Taylor, eastern area general manager, said the average annual earnings of Central's 120 electricians were about £20,000. "The were about £20,000. "The demands they are making would increase that fairly substantially, certainly by several thousands a year, and

several thousands a year, and we are not prepared to pay that much more", he said.

Agreement has been reached with other unions for operating local programmes from Nottingham, where a £20m television centre is to be built on a 17-acre site at Lenton Lane of acre site at Lenton Lane, to replace the temporary Giltbrook studios.

"We have about 90 people "We have about 90 people here who are keen to get going". Mr David Gerrard, head of regional programmes (east) said yesterday. "There is a small group of electricians from Elstree who have not agreed on terms. Without them we cannot get on the air." on the air."

There will be no pro-duction from Nottingham until the dispute is settled and no talks are likely before

next Monday.

Central had prefaced its new Midlands look with a series of newspaper advertises. tisements featuring unidenti-fied flying objects, an indirect reference to the company's white globe sym-bol. The "teasers" caused trouble with a local magistrate whose name they inadvertently used.

Elsewhere in the country new television companies introduced themselves with

fewer difficulties. Lord Boston of Faversham, chairman of TV South, the successors to Southern Television, ran the company flag up the mast at the Southamp-ton studios and then flew by beliconter for similar cere—and other Broad Left endorsed neither report, the ton studios and then flew by helicopter for similar ceremonies at Dover and Maidstone and in the Medway moderate-dominated inquiry the issue, which is to be

Television South West from Plymouth was launched with a 90-minute variety show featuring Lenny Ben-nett and Spike Milligan last night. "A very smooth operation", the company said.

### Fewer days lost by 1981 strikes

By a Staff Reporter

most strike-free for 14 years, with only 1976 showing fewer with only 1976 showing fewer working days lost, according to figures published by the Department of Employment.
Of the 4,041,00 working days lost between January and November, 1981, 1,254,000 were mainly accounted for his characteristics. 1,254,000 were mainly accounted for by the Civil Service strikes of March and April, under the heading of April, under the heading of administrative, financial and professional services. The December figures are expected to be very low.

The figures below show the number of working days lost

every year for the past 14 years.
1968: 4,690,000; 1969:
6,846,000; 1970: 10,980,000;
1971: 13,551,000; 1972:
23,909,000; 1973: 7,197,000;
1974: 14,750,000; 1975:
6,012,000; 1976: 3,284,000;
1977: 10,142,000; 1978:
9,405,000; 1979: 29,474,000;
1980: 11,964,000; 1981:
4,041,000 (excluding, December.



Beauties, not the beast: swans grace the mysterious waters of Lock Ness by Castle Urquhart

## Serene waters shroud an enigma that never varies

In Drumnadrochit there ming near by, the more, it like the clues from a Conan The lack of physical are those who believe and seems, do people want to Doyle thriller.

The catch for the sceptics, evidence is quite understandable, according to Mr village, near Loch Ness, has Whatever "it" may turn of course, is the 4,000 Harmsworth, who said: "In the catch for the sceptics, below the course, is the 4,000 Harmsworth, who said: "In the catch for the sceptics, below the course, is the 4,000 Harmsworth, who said: "In the catch for the sceptics, below the course, is the 4,000 Harmsworth, who said: "In the catch for the sceptics, below the course, is the 4,000 Harmsworth, who said: "In the catch for the sceptics, and the catch for the sceptics are the catch for the sceptics, and the catch for the sceptics are the catch for the sceptics are the catch for the sceptics.

those who do not. The those who do not. The believe.

Whatever "ir" may turn of course, is the 4,000 out in the fullness of investing ation to be, "it" has an excellent sense of theatre. There is never more than a teasing glimpse before it occasionally to give the world a palaeolithic leer, is the stuff of which tourist board dreams are made.

The monstrous rumour is now the biggest employer in Drumnadrochit and the more doubt and cold water that are cast on the likelihood of a latter-day plesiosaur swim
seems, do people want to Doyle thriller.

The catch for the sceptics, of course, is the 4,000 documented sightings. The documented sightings. The hition has an impressive record of people who claim to have seen "it". Mr Anthony Harmsworth, curator of the exhibition, which attracts focused or computer each banced, swirls of disturbed may expect. The electronic may expect. The electronic machinery that can track down fish shoals with inescapable accuracy is join-

below 42°F temperatures bacteria do not form gases, so that dead matter does not float. It sinks into the sediment 720 ft down and stays there."

But for the avowed monster-hunters there is the fascination of chasing a famous shadow, the prospect of a fortune if they actually catch the beast, and if all else fails there are few pastimes more congenial than potter-ing about on a beautiful loch.

## NUR split over action to curb extreme left

By Paul Routledge, Labour Editor

Leaders of the National A minority report to the Union of Railwaymen, who executive, which was ruled have been prominent in the out of order by the president, Labour Party drive against found that three Broad Left Trotskyist infiltration, are figures who spoke at a fringe conducting an internal campaign against the extreme ference last summer were not in brack of tile and approach left. in breach of rule, and argued
But the NUR executive that rules should not be

team has been rejected.

The railwaymen's lay leadership voted by 17-7 to reject the inquiry committee's report signed by Mr Thomas Ham, the union's president, and Mr Sidney Weighell, the general secretary, which general secretary, which called for sanctions against outside bodies seeking to influence NUR policy.

The report condemned the "interference" in union affairs of some well-known NUR left-wingers as being in breach of rule, and said that publications such as Militant branch meetings.

New year revellers, estimated at 100,000 by the police, packed Trafalgar behaved. One or two people were arrested accused of Square, London, to mark the start of 1982. At one stage the tightly packed crowd stretched halfway along "Apart from that, everybody Whitehall. A few of the seems to have had a good time", a spokesman stated time", a spokesman stated dip in the fountains.

## Court backs Gandhi on transfer of judges

From Kuldip Nayar, Delhi, Jan 1

High court judges can be transferred from one state to another without the need to obtain their consent, the Supreme Court of India has ruled in a majority judgment.

Since her return to power, Mrs Indira Gandhi, the Prime Minister, has been insisting on the executive prerogative to transfer a judge and not even to take the advice of the Chief Justice of India who, according to the Indian constitution should be consulted on transfers.

The Sopreme Court judgment says that the Chief Justice "has no primacy" and that if there is any difference between the President (in other words, the govern-ment) and the Chief Justice on transfer or appointment, the President is entitled to reach his own decision.

ter's circular which asked the state chief ministers to obtain an undertaking from temporary judges that they would accept transfer in case they were considered for a permanent appointment.

As many as 16 judges were transferred from one high court to another during the emergency (1975-77). The Janata government (1977-79) revoked the transfers but Mrs Gandhi took up the matter soon after her return

The case, which was argued for four months since last September, assumed importance because it also involved the chief justices of Tamil Nadu and Bihar, who

and the status of the local

Claiming that local Centre

Democrats are "kicking the Prime Minister in the shins",

Señor Alfonso Guerra, depu-ty leader of the Socialists says that his party will not

now contribute its votes to

the two-thirds majority re-

quired to enable parliament

language or dialect.

were transferred.
The chief justice of Tamil

The Supreme Court has Nadu has since resigned and also upheld the Law Ministhe Bihar chief justice has ter's circular which asked challenged his transfer. The Supreme Court has upheld the transfer of chief justices. Mrs Gandhi wanted to transfer all chief justices but the Chief Justice of India refused, while saying that he was willing to consider each

case on merit The Supreme Court has also set at rest the controversy over the extension of a high court judge's term of office. It says that the government has the power to discontinue the office of ' temporary judge after the expiry of his term.

The case related to M. Justice S. N. Kumar and M. Justice O. N. Vohra, both Delhi High Court Judges who had delivered judgment during the emergency wi during the emergency wi which Mrs Gandhi disagreed

## Valencia autonomy issue wrecks Madrid pact

From Richard Wigg Madrid, Jan 1

A political row has broken out between Spain's ruling Centre Democrats and the opposition Socialists over devolution, which had been one of the key issues settled one of the key issues settled in a pact between the two parties after the military coup attempt in February.

Breaking the customary calm over the new year holiday, leaders of both parties have traded insults.

holiday, leaders of both parties have traded insults and adopted uncompromising positions which have the appearance of a trial run for a general election to be held this year instead of next constitutional limit on the life of the present parliament.

The focus of discord is Valencia, economically one of the most prosperous regions but yet to achieve full autonomy. The Socialists are strong locally but are confronted by right-wing Centre Democrats allied with the increasingly influential followers of Senor Manuel Frage the conservative Fraga, the conservative leader and victor in the recent Galician regional elections.

Square, London, to mark the start of 1982. At one stage the tightly packed crowd stretched halfway along Whitehall. A few of the hardier ones kept up the custom of taking a very cold dip in the fountains.

The police said that the crowd, one of the biggest of the start of 1982. At one stage the minor bottle-throwing in July by the Prime Minister and the Socialists, the Centre and the Socialists, the Centre Democrats in parliament have now agreed with Senor time", a spokesman stated.

More than a hundred people were treated in hospital for minor injuries. Others received attention for cuts region's future flag, its title,

## Spanish fishermen

Ban hits

From Harry Debelius, Madrid, Jan 1

result of a ban on fishing until an agreement has been concluded with the Community for 1982.

Last Monday, the EEC advised Spain's diplomaticusion in Brussels that the

to set up an autonomous region. He accused the Government of preparing, in spite of denials, the ground for an early appeal to the voters, giving as an example the increases, approved at Tues-day's cabinet, of state pen-

Señor Guerra singled out Señor Emilio Attard as the power behind the prime minister. He is the chairman of the parliamentary com-mission now handling Valencia's autonomy statute, the region's best-known Centre Democrat MP and recently appointed a special adviser to Senor Leopoldo Calvo Sotelo.

Valencia was the scene of one of the most dramatic episodes during the February coup attempt when the local army commander put his tanks on the streets and

All Spanish fishing vessels which work in waters of the European Community were idle indefinitely today as

matter of fishing licence was too technical to grant a temporary two month exten-sion on the basis of 1981 quotas. Spain had suggested this in order to keep th. fishermen working while a 1982 agreement is bein : worked out.

At Spain's request the first meeting to work out an agreement was moved from mid-January to January 6. O.1 Monday, Government officials will meet here with representatives representatives of the Spanish deep-sea and coastal leets which use European community waters.

Despite these tions, Senor Miquel Aldasoro, Spain's Fisheries Under-Secretary, confident. In proclaimed martial law. Worries about devolution allegedly breaking up Spain's unity were one of the main themes used by those supporting the attempted coup. interview yesterday, he said: "Hopefully on January 6 we.

## There'll be a welcome in the valleys

Forget Tenerife and let the names of Treherbert, Tony-pandy and Tredegar trip from the tongue. Soon, holiday companies will begin enticing people to warmer climes, but can Greek islands and Mediterranean shores compare with the sun setting over Nantgarw Colliery?

It is an audacious move and even the board admits in its brochure: "You might think that we are perhaps not quite serious. The valleys have historically been associated with coal iron and seed."

After it had been exploited to the full by, the great ironmasters, a parliamentary economic and political planning unit decided in 1939 that it should be legislated away as though it had never existed. The unit reported:
"The town should be completely abandoned and its the coast or to the Usk

Undaunted by that rub-bish, Merthyr survived and it

For the serious visitor, William Crawshay's imposing mansion, Cyfarthfa Castle. tells at a glance why his workforce, who were housed in unsanitary two-up, twodown terrace houses, preferred socialism to unequal Incidentally. Richard Trevithick drove the world's first steam loconotive in the town. The valleys offer most to

the serious student of Britain's industrial past and there are several excellent nuseums, nature trails and industrial walks. Those who decide to forsake the Costa Brava for Now you've resolved to

give up smoking, spend less time at the nineteenth hole. go for long walks with the dog regardless of the weather, brush the dust off your chest-expanders, take up tennis, swimming and, god help you, squash. enter the London Marathon, listen politely when the neighbours drop in,

try not to shout at the children - even when they use the plant-sprayer as a water pistol,

spend less time ogling the television and more time washing the dishes,

(possibly invest in a dish-washer), shun the Sweet Trolley at one lunch in every three, and visit the mother-in-law every other Tuesday, console yourself...

There's one thing you'll still be able to indulge in every weekend.



THE SUNDAY TIMES All the best for 1982.

### from television masts, pension bridges or tall build- no good at all." ings. The association fears that the American craze for

discipline members who jump parachuting from fixed objects such as skyscrapers and clifftops may be spread-ing to Britain and is con-cerned that someone may be killed or seriously injured because the brief space of time a parachute has to open during a low-level drop leaves

Inflation left 2.6m disabled worse off

The British Parachute taken years to have parachut-Association is threatening to ing accepted as a safe sport.

discipline members who jump People who act dangerously like this are doing the sport

In Britain jumping from less than 2,000 ft above the ground is forbidden. That gives time for the parachute to open properly or for the reserve to operate. But the association has had reports association has had reports
of parachutists jumping from
television masts at Dover and
Inswich. The Independent
Broadcasting Authority has
complained to the associno room for mishaps.

Mr Charles Shea-Simonds, the association chairman, said: "It is far to risky. It has

Alarm over parachutists

jumping from TV masts

By Pat Healey, Social Services Correspondent total dependency in a residential home. There have been som advances during the year. The blind person's tax allowance was raised to £360 a year in the Budget, although

> The mobility allowance was raised by 14 per cent, more than the inflation level, but its effect was offset by the increase in petrol prices and the fact that the allowance is

Some relief on VAT for charities was also given in the Budget, which certainly helped those giving help to disabled people. But the £6,000 the Spastics Society saved though that relief only helped to offset an extra

with inflation.

Some have suffered from Government, the Bill introcuts in local authority social
duced by Mr Dafydd Wigley, meals on wheels, home helps, telephones and home adap provisions of the Chronically tations that can make the sick and Disabled Persons

# Square new year revelry

100,000 enjoy Trafalgar

raised at the summer policymaking conference.

Mr Weighell said that it would be the subject of a branch appeal to the conference. ence, and delegates would then instruct the executive how to deal with the matter. The conference is likely to take a stronger line because

it is more influenced by the mainstream moderate opinion than the executive, which is finely divided between left and right, and has given the general secretary an unexpected snub by rejecting his report on sanctions against

Last year Wales became the most popular destination in Britain for short holidays, and in order to consolidate the market the Wales Tourist Board has started to promote the great industrial valleys of the South.

ated with coal, iron and steel production and the attendant gaunt, dark images". For the intending visitor,

town which spawned the industrial revolution, nur-tured Chartism and elected the first Labour MP.
After it had been exploited

pletely abandoned and its population drafted out -man, woman and child - to

is now officially the home of hardest drinkers and heaviest smokers in Wales. It offers some of the best fish and chips this side of the Pennines and Merthyr clouds can outrain those over Man-

Pontypridd this summer should be equipped with a knowledge of rugby and politics, a good raincoat and a capacity to be pleasantly

Journe smaller. tar seate. servions sa coding in the .... W.3. nega-unit hanz like a, dupline ca-umi

(HH) have inuaiريرين Styn atten de pre teitt and Service. RY NS

nn because plin as the andon. He ssociation: reral Party any new n on the ic growth large

LIN he Liberal

d Country

could not esident or an organito this ne tender nd I shall other Libitionists to o frustrate ensure that to you for as limited

most disabled people and presiding them as real human beings. But since a survey disclosed that 60 per cent of the people interviewed knew a disabled person, the question is begged of who precisely the remaining minority are. Can they, for example, be the administrators and policy makers whose decisions make such an impact on the lives of disabled people? When MPs debated the impact of the year in July,

Disabled People has ended but its influence lives on. A people, admitted that the of the main speakers at a criticism was legitimate and Blackpool conference at the end of this month to assess the year. In many parts of

to be done. There were real gaps in Britain associations of disprovision for disabled people, thled have been formed from he said, but some progress real groups started because was being made, albeit at a slower pace than he wanted. The year's supporters claim that it has met one of its main objectives in Britain making more people aware of the basic abilities of

published įп November, that slow pace has left about 2,600,000 disabled people on or close to the poverty line, with their standard of living actually falling in the interpretable.

services which provide the Plaid Cymru MP for Caernar difference between living Act, 1970, finally made the independently at home and statute book.

The International Year for adverse criticism from Conservative backbenchers of the public sector's role in helpnational council chaired by ing disabled people put Lord Snowdon has been established to carry on the work begun during the year.

Lord Snowdon with be one of the main appeals of the mai it is claimed by only 19 per cent of registered blind

said that much more needed

According to Disability in

falling in the international £30,000 the petrol tax inverse because their benefits crease cost it during the were not increased in line year.

# Clark tipped to replace Allen in White House post

Mr William Clark, the Deputy Secretary of State, is being ripped to take over from Mr Richard Allen as President Reagan's National Security Adviser. If he does, his powers will be increased and his role will be similar to that of past security advisers such as Dr Henry Kissinger and Mr Zbigniew Brzezinski Mr Allen is still on adminis-

trative leave of absence after controversy caused by his acceptance of 51,000 (about £500) for helping to arrange an incerview with Mrs Nancy Reagan for a Japanese maga-

Although the Justice Department has cleared Mr Allen of any wrongdoing and also of of any wrongdoing and also of alleged irregularities in his past business dealings, the White House has not yet completed its review into his conduct.

According to informed sources the move to replace Mr Allen by Mr Clark and to ungrade the role of National

upgrade the role of National Security Adviser has been motivated not only by the notoriety surrounding Mr Allen, but also by a consensus within the White House that the national security appara-tus has not worked well during the first year of the Reagan Administration.

Mr Allen, who reported to the President through Mr Edwin Meese, the White House counsellor, has had considerably less authority than his immediate predeces-

According to a report in the Washington Post, Mc Meese, who had until now resisted proposals for elevating the national security post. has recommended that it should be upgraded. Mr James Baker, the White House Chief of Staff, is said to hold the same view, the paper says.

Mr Clark is a friend and political associate of President Reagan and was spending the Reagan and was spending the new year holiday with him and other members of the Administration at the California

Administration at the California estate belonging to Mr Walter Annenberg, the former Ambassador to Britain.

Despite his lack of knowledge of international affairs displayed during his contirmation hearing, Mr Clark has proved to be one of President Reagan's more successful appointments. He has frequently acted as a mediator in disputes between the White disputes between the White House and Mr Alexander Haig, the Secretary of State, and has headed successful missions to southern Africa and to Britain and Ireland.

## Assad will visit Iran in peace move

From Tewfik Mishlawi Beirut, Jan 1

President Hafez al-Assad of Syria has accepted an invitation to visit Iran, according to the official Iranian news agency today, but there was no official Syrian confirmation. The visit would be part of

an Arab drive to bring about an early settlement of the 15-

The invitation from President Ali Khamenei of Iran was reported to have been relayed by Mr Ali Akbar Yelayati, the plinary court, on charges of Foreign Minister of Iran, now visiting Damascus. Syrian officials did not say when the Syrian leader might go to Tehran. President Assad re-cently concluded a tour of Saudi Arabia and other Gulf

Meanwhile, as part of an Arab drive to settle regional disputes, Saudi Arabia and Libya today agreed to resume normal diplomatic relations, which the Saudis had broken off more than a year ago after Libya's criticism of Saudi Arabia for borrowing four American Awacs radar aircraft

Reports from Amman said that preparations were being made to reestablish normal diplomatic relations between Iraq and Libya. The Iraqi Embassy in T-1

next week or two. Arab efforts to end the Gulf in the region". Following war may prove difficult, but Israel's annexation last month

**S AFRICANS** 

CAPTURE GUERRILLAS

From Ray Kennedy Johannesburg, Jan 1

Two black guerrillas have been captured and a large

underground arms caché dis-covered near Pretoria in a

Boxing Day attack on a police

Security police are on the trail of three other men they say were trained as guerrillas in Angola, Russia and East German.

The arms seized included

communist-made rocket gren-ades, AK47 assault rifles, plastic explosives, magazines

There was a sharp rise in the number of guerrilla attacks in South Africa last year with Pretoria and Durban the main

Police stations and army barracks were the principal targets while electricity sub-stations and railway junctions were repeatedly blown up.

and ammunition.

areas of activity.

unt that was launched after a

## Top official resigns in Israel

From Moshe Brilliant Tel Aviv, Jan 1

Mr Arye Naor resigned yes-terday as Israel's Cabinet sec-retary, but said his move had nothing to do with charges of Lurie, now political cartoonist of The Times.

Mr Naor and Professor Yitzmonth-old war between Iraq hak Zamir, the Attorney Genard Iran, and to close Arab eral, issued statements dismissing speculation that there bad been an agreement to disconrinue the secretary's trial, before a civil servants' disciconduct that might harm Israel's image.

However, Professor Zamir suspended the hearings, which were to have been resumed next week, and said he will consider whether there is any point in pursuing the case in the light of the new develop-

Mr Naor said that he asked to be relieved of his duties on April 1. He said he has served nearly five years and believed important positions such as his should be rotated.

☐ The Israeli Army imposed a curlew last night on a village in

Embassy in Tripoli and the libyan Embassy in Baghdad Majdal Shams so that "the are expected to reopen in the defence forces could check what was happening there and that Mr Manotoc had married

## Pentagon changes MX missile bases

From Nicholas Ashford
Washington, Jan 1
The Reagan Administration
has had another change of plan
for the deployment of its new MX intercontinental ballistic missile. The Pentagon has an missile. The Pentagon has announced that at least 40 of the 100 missiles intended for deployment by the end of the decade will be placed in the existing silos of the Minuteman missiles, which the MX is designed to supersede.

The Corter Administration

designed to supersede.

The Carter Administration originally planned to deploy 200 MX missiles in Utah and Nevada and to shuttle them between more than 4,000 launching points so as to prevent an enemy knowing where

they were.

This plan was scrapped by the Reagan Administration last October. Instead the President announced that the first 36 missiles would be deployed in silos now occupied by nearly

silos now occupied by nearly obsolete Titan missiles.

Various modes of deployment are to be considered over the next two years for the remaining 50 missiles.

The main reason why the missiles are now to be placed in Minuteman rather than Titan silos is because of the engineering problems involved. A senior Air Force officer told a briefing of journalists that geological formations around many of the Titan sites made them more difficult to protect against possible enemy attacks than was originally believed.

Another reason is cost As

originally believed,
Another reason is cost. As all of the initial 40 MX missiles will be placed in the same Minuteman "field" the cost of deployment could be \$1,500m (£750m) less than the plan to use old Titan siles. There was also a political

factor. The proposal to place the MX in Titan sites in Ark-ansas, Kansas and Missouri was provoking almost as much opposition in those states as the Carter "race track" plan had created in Utah and Nev-

Although at present there are six Minuteman fields, situated in five different states, only one of them will be used for MX. A. decision will be made in the spring which of the six "fields" would be

### MARCOS **SON-IN-LAW KIDNAPPED** Manila, Jan 1.-An amateur

sportsman, who secretly mar-ried the eldest daughter of President Ferdinand Marcos of the Philippines in the United States has been kidnapped, the

Government said today.

A statement said that Mr
Tomas Manotoc, aged 32, an
amateur golfer and basketball
coach, was now "in the hands
of kidnappers who are either
subversive or criminal ele-

Mr Marcos has appealed to foreign journalists to avoid publicity on the story since it might endanger Mr Manotoc's life. Mr Manotoc disappeared late on Tuesday after he had urban restaurant.

many Arabs believe there can be no strong front against Israel while disputes continue and while Iraq is bogged down in an indefinite war with Iran.

A report earlier today on the kidnapping mentioned only the daughter of a ranking Philippine government official.

# Air controllers' leader quits

He added: "I hope that my strike situation trollers resigned yesterday in the hope that his departure resignation is a signal to take the fired controllers back. I am would ease the reinstatement of his members. A spokesman the symbol of the strike—there is no question of that". Mr Poli, whose union members for the Reagan Administration said it would do no such thing. Mr Robert Poli, who took were among the best paid in the country, said he would leave at the end of next week. His deputy, Mr Robert Meyer, in August, providing the Government with its first trial of strength with organized labour, said: "I have always stated that if I believed I was also resigned.
Mr Larry Speakes, the stated that if I believed I was President's spokesman, said Government and has been fined an impediment to a solution of that Mr Reagan had no intenthe strike, I would step aside. tion of relenting, although he strike, which was illegal.

The leader of the striking I now believe that time has was "sympathetic to those who are out of work due to the

The President's sympathy went no further than it did last month when he agreed to waive a three-year ban on federal jobs for the strikers, but refused to consider letting them back into the control towers.

The union has been stripped

of its authority to bargain on behalf of its members by the

New year messages

## **Uganda** frees detainees in reconciliation move

From Charles Harrison, Nairobi, Jan 1

release of over 30 detainees, linking Senegal and its small West African neighbour. "1982 will be the year of national activity against his Government early last year.

In a new year message, he said he was exercising his prerogative of mercy in a spirit of reconciliation for 1982, and called on all Ugandans to join with his Uganda People's

Germany.

General F. L. C. Engels, acting Police Commissioner, announced on New Year's Eve that the Capture of two guerrillas on December 28 led police to an underground arms than 20 miles north of Pretoria, in the Bophuthatswana African homeland. of reconciliation for 1982, and called on all Ugandans to join with his Uganda People's Congress to rebuild the country.

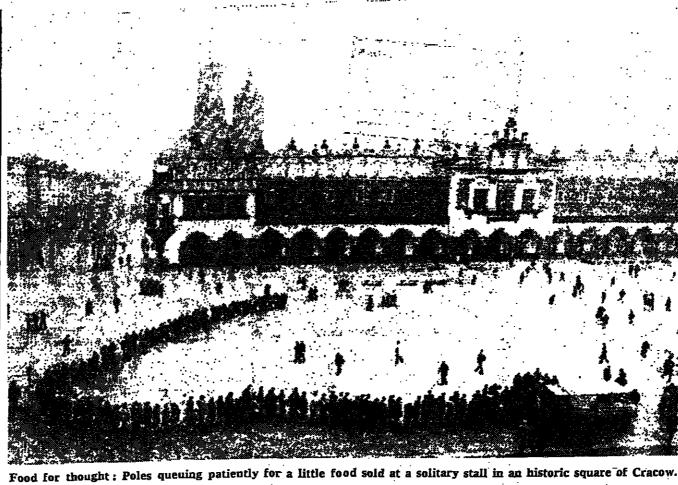
The 30 were stated to be the first batch to be freed, and the announcement did not indicate what the final total would be. what the final total would be.

Salisbury.—The Zimbabwe government will in future adopt only policies approved by the ruling Zanu (PF) party, Mr Robert Mugabe, the Prime Minister; said last night in a new year address. He forecast an increasingly socialist programme, saying that the state should participate in all sectors of the economy particularly agriculture, and in mining, manufacturing and commerce.

Banjul.—President Dawda Jawara of The Gambia said

President Milton Obote of that today marked the birth of Uganda today ordered the Senegambia, a confederation release of over 30 detainees, linking Senegal and its small

of the next year, but no demo-cratic society can remain with austerity as its only horizon". Copenhagen.—Mr Anker loergensen, the Danish Prime Minister, said his goals for 1982 would be ensuring the average working Dune's income and holding "the social safety net" in place to help Den-mark's 300,000 unemployed, Nairobi.—President Moi of Kenya expressed determination that Kenya's relations of "good-neighbourliness" in the East African region would con-tinue throughout the new year. Preetown.—President Siaka
Stevens of Sierra Leone has
given amnesty to 43 prisoners
convicted of various common law offences.



Poland: A bitter start to 1982

### Mitterrand First economic overhaul avoids urges escape from Yalta spirit

Poland enters the new year having to swallow the bitter medicine of economic reform. From Jonathan Fenby
Paris, Jan 1
President Mitterrand has
called for the rejection of the
East-West division of Europe
which he blamed for the Higher supply charges for raw materials, fuel and transport go into effect today, the initial steps in changes that are intended to reduce subsidy, match supply with demand and military takeover in Poland.

In a new year radio and television address to the nation, he also warned his

match supply with demand and introduce greater competitiveness into the economy.

Earlier attempts to raise prices—especially food prices—bave met with popular opposition. This time, however, food prices will not according to the efficient modifications. to the official media, be affected, though state enterprises are free to pass on to customers the effects of higher costs on other goods.

Mr Zdzislaw Krasinski, chairman of the State Prices Commission has made electrons

mission, has made clear that the most sensitive increaseson food, petrol, electricity and rent—would be preceded by a "public discussion," before being imposed later in the year. For the past few months, Solidarity, the free trade union organization has been insisting

powers of which I am speaking should coexist on the basis of a division of Europe which will soon date back 40 years", Any escape from the division of the Continent enshrined in the 1945 Yalta agreement would be good, the President said, adding "On condition of never confusing the desire we have to do this with the reality of today. The Polish drama falls within this contradition", that compensation—effectively higher wages—be granted to balance out the effects of

"There is no greater solid-arity than that which unites us with the Polish people. Let us prove it by refusing the system which oppresses them and the domination which it breeds, in defending their rights, their freedoms, their over Poland.

The whole of the East block had had enough of the oppressiveness of communism. In dom. Poland wants the very live dependently, and let us know

how to measure the slow ways of history." Turning to French domestic matters M Mitterrand renewed his administration's call for a national effort to cut unem-ployment and inflation in 1982. On the European Community front, he said a key objective for France in 1982 would be to give the EEC a political will, something which Paris sees as necessary both in the EEC's external relations and to promote joint social and economic policies.

Poland were, however, the most striking part of M Mitterrand's first new year address to the country. They provided echoes of General de Gaulle, both in Questioned about the Western alliance being in disarray over sanctions against Russia, Mrs Thatcher said vehemently: "The alliance is not in dis-

sistence on the need for a strong national defence policy While the address represented a further hardening of France's moral attitude to-wards the Polish military wards the Polish military regime, there was no indication today that concrete steps would follow. The Prime Minister's office said earlier in the week that France had no intention of following the United States example in im-United States example in imposing economic sanctions on the Soviet Union.

countrymen of the danger of

confusing a desire for change in Europe with the current realities obtaining on the

M Mitterrand said the Polish

drama had to be seen in the context of a contradiction affecting Europe. While a balance of power between the

United States and the Soviet

Union was necessary for peace, "it is dangerous that the two

aspirations to

The passages dealing with

the denunciation of the post-Yalta division of Europe, and in M Mitterrand's earlier in-

Continent

he said.

just

French companies, which won big orders last month to supply equipment for the Soviet gas pipeline to West Europe, appear to have no worries about the contracts being affected. Indeed, it has tal that some of the commerin the days immediately after the military takeover.

Domestically, M Mitterrand's

analysis of the reasons under-lying the Polish crisis are likely to put a fresh strain on relations between the Sociolists and the minority Government partners especially in the Communist party which insist that the crisis should be seen as an in-ternal affair of Poland.

There have been increasing signs of discontent within Communist ranks at the party's approach to Poland but the party's policy has not wavered from an insistence that the military move was necessaring. military move was necessary to avoid a bloodbath. This has given French oppo-sition parties a stock of ammu-

nition to fire at the Govern-ment. Conservative and neoment. Conservative and neo-Gaullist politicians have been busy attacking the Socialists for working with the Commun-ists in the Government, while denouncing events in Poland. M Michel Pinton, a leader of the Giscardian UDF party, has called for an opposition boycott of the four communist mem-bers of the Government if they are not dismissed.

## increasing price of food From Roger Boyes, Warsaw, Jan 1 (censored) taxation of enterprises, the use

higher prices on the populace. Government economists, how-ever, have resisted these demands, saving it would initiate a wage-price spiral, and since the introduction of martial law on December 13, it has ceased

being a topic of discussion.

Price reform is only one
aspect of the overall economic overhaul, planned before the introduction of martial law and now adhered to by the Military Council, The ultimate aim seems to be to institute a limi-ted version of Hungary's new economic mechanism, a decentralised system that allows sub-

and marketing.

The central problem has always been whether such a system can succeed in Poland which is starting from such a difficult base, including huge Western indebtedness and shortfalls in key sectors, including coal and agriculture.

Eight Bills are being considered by parliamentary sub-

of profit and banking reform. loosen central control of industry, though main policy guidelines will be retained by the Government. . In addition the Central

Planning Bureau will have to cede its major economic control functions and revert to its original role as a planning and statistical office.

The official media have acknowledged that this gradual decentralization will economic mechanism, a decentralised system that allows substantial freedoms in pricing and marketing.

The central problem has enterprises facing cuts in pro-duction will be drawn up by January 31. The principles of procedure towards such enter-prises will be elaborated, taking their personnel's inter-ests into account."

☐ Mr Maciej Szczepanski, former chairman of the Polish committees. Two—on prices Radio and Television Commit-and foreign trade—are aimed tee, will go on trial in Warsaw at making the economy more on Tuesday. He faces charges sensitive to changes on the of illegally profiting from his world market. Others on the post.—Reuter.

## Thatcher promises united West

By Our Foreign Staff

promised that West Europeans the United States is a free and Americans will stand together in the face of Soviet whole of Russian tactics is to efforts to try to divide them try to divide us.

Poland, there had been a spark of freedom shown in the emergence of Solidarity, supported not merely by the trade unions but by all the people who wanted more free-dom. It had been crushed out under the yoke of communism.
"President Reagan has given an excellent lead and we must follow", Mrs Thatcher said.

Our action would be slightly different because there were different treaties, with different conditions attached to the United States and to Europe. But we must take some of the initiatives he has taken."

array and it must never get into disarray.... We in Europe

## Pope thanks Solidarity SUPPORTERS The text of the Pope's homily in St Peter's is as

follows:

I see here in the plazza of St
Peter's so many placards saving
Solidarnosc. Thanks, many
thanks, for these expressions of
solidarity with Solidarnosc. This
word is the expression of a great
effort which working men have
made in my country to ensure the
true dignity of the worker.

In fact, workers have the right
to set up autonomous trade
unions whose role is to guard
their social, family and individual rights.

The church has always taught
such a doctrine and especially in

The church has always taught such a doctrine and especially in the times from Rerum Noverum up until Laborem Exercens (the Pope's recent encyclical updating church teaching on the role of labour in society) as an elementary interpretation of justice and social prace.

elementary interpretation of justice and social peace. The word Solidarnose which one sees on so many banners, shows us the endeavour which aims for such justice and such a peace. Therefore it is widely recognized and greeted with respect all over the world. Solidarnose belongs to the actual patrimony of the working men of my country, and I would say of other nations. This patrimony, with all the heritage of history and a 1,000-year-old culture. I place in the heart of the Madonna at Jasna Gora.

Gora.

And I deposit it in the treasury of experience of workers throughout the world: It is a part of the common good of justice and peace.

—Reuters. Shop stewards representing dockers at Hull have rejected a plea from the Polish community in Britain to black Soviet and East German ships in protest against martial law

dom. Poland wants the very freedom which we have and which we do not value enough. have peace with freedom must absolutely stand together and we will stand together." This is also the message which Lord Carrington, the

trying to get across since martial law was introduced in Poland nearly three weeks ago. The British view of the Polish crisis is that events could not have taken place without the knowledge and agreement of the Soviet Union. This standpoint is also shared by the French and Italians among the European allies.

Foreign Secretary, has been

But Lord Carrington has also made it clear that the West Europeans had to consider very carefully whether politi-cal or economic sanctions

Mrs Margaret Thatcher has are in a free democratic world, against Moscow would have romised that West Europeans the United States is a free any impact on the situation in a Americans will stand to-democratic country, and the Poland. In common with its partners

in the European Community, Britain also believes that no economic or food sanctions should be approved which might unnecessarily harm the Polish people or British indus-try. The West Germans, in parany moves which would damage their valuable commercial links with East Europe.
At the same time, Mrs.
Thatcher is coming under increasing pressure from some.
Conservative backbenchers to adopt a tougher stance towards

Moscow and Warsaw. Nevertheless, the British Government is expected to continue to maintain its middle-of-the-road stance he-tween the United States and the West Germans when further consultations resume among the Western allies on the Polish crisis next week. A few days later, probably during the second week of the

month, their deliberations will resume under the auspices of

## Reagan extremists blamed by Pravda

Union's leading analyst of United States affairs said today that hawks in the Reagan Administration had manufactured an artificial crisis over Poland in order to guarantee their own political survival. Mr Georgy Arbatov, head of the Institute of the United States and Canada, wrote in Pravda that Washington's reaction to the Polish events had been determined by extremists among second-rank figures in the Reagan camp.

Mr Arbatov said these officials preferred an amosphere of crisis and felt the extremely the preferred for the second the second termination of th

of crisis and felt threatened by recent moves by the President to renew a dialogue with Moscow on disarmament.

The institute which Mr.

Arbatov heads is the Kremlin's

principal "think-tank" on domestic American politics. Mr Arbatov said that "provincial ideologues and crusaders" under Mr Reagan, faced with the realities of governing, pre-ferred to create artificial crises rather than adapt their own

rather than adapt their own views to the existing siguation. A crisis over Poland also helped Washington to press ahead with a military build-up and persuade ordinary Americans to forget their economic troubles, he argued.

Mr Arbatov asked what would have happened during the post-war period if governments had allowed "one local event or another" to affect the international situation as a whole. He said that if world leaders had always followed their "instincts, sympathics and antipathies" then East-



Mr Arbatov: 'Hawks to blame...

West conflicts would probably have led to a nuclear catastrophe.

Recognition of this danger Recognition of this danger gave irresistible force to the principles of peaceful co-existence, which had in the past been recognized by the majority of Western states, including the United States, he declared. "But recently offical America has again and again forgotten about the realities of our epoch. These include the our epoch. These include the fact that the situation is

dangerous enough without trying artifically to create crises."

Mr Arbatov referred only in
passing to President Reagan's
economic sanctions against the
Soviet Union and avoided
harsh polemics. The clear
implication of his argument
was that the Kremlin should
avoid letting itself be provided avoid letting itself be provoked by Mr Reagan into taking counter-measures.

NEWS IN SUMMARY

## Big cut in air fares to Australia

Tourist air fares to Ausmalia will be cut by nearly half in the spring. Return flights are to be offered by British Airways and Qantas for £390 for a limited period. Passengers must travel to Australia between March 15 and April 30 and return between April 1 and June 30. The cuts, which are subject to Government approval, save up to £385 on one-month Super Apex tickets and up to £397 on excursion fares which allow passengers to stop off allow passengers to stop off on the way.

A senior British Airways official said: "This special sale brings Australia within reach of the man in the street."

### Ex-CIA chief avoids lawsuit

Washington.—Mr William Colby, the former Central Intelligence Agency Director, has agreed to pay \$10,000 (£5,200) to avoid being sued for breaking his secrecy obligation, the Justice Department approunced

Mr Colby, in accordance with Mr Colby, in accordance with his secrecy agreement with the CIA, submitted the manuscript of his memoirs in advance for clearance. The CIA requested a number of changes and deletions, which Mr Colby made for the English-language edition. Meanwhile, his publishers had sent the uncensored manuscript to a French pubmanuscript to a French pub-lisher, who published it.

### Boy 'prefers death to Russia



Chicago.-Walter Polovchak. aged 14, (above) a Soviet hoy who had been given permisprefer to die rather than go back to his parents in the Soviet Union and he will not let anyone force him to return his 18-year-old sister

Walter ran away from his parents in Chicago when they were visiting America in 1980 and refused to return home with them last summer. Mr Julian Kulas, one of his lawyers, has said he plans to ensure that the boy is able to stay in the United States.

### \$2m for hotel disaster victim

New York.—Mr Mark Williams, aged 34, a lawyer from Kansas City whose legs were crushed when the decorative walkways of the Hyatt Regency hotel there collapsed, has accepted agreed damages of \$2.2m (£1m). It is the largest injury settlement so far made between lawyers for the botel and the people killed or maimed in the accident.

## New ruling body for Bangladesh

Dacca. - President Abdus Sattar of Bangladesh has set un a National Security Council with himself in charge to explore how the armed forces can contribute to the country's development.

The official Bangladeshi news agency quoted a presi-dential adviser as saying that the council would replace the existing National Defence

### **BBC** end daily Italian and Spanish services Final transmissions in the BBC's daily services in Italian

and Spanish for Europe were put out on New Year's Evc. ending a direct radio link dating back more than 40 (Kenneth The cuts were made as the result of a Government deci-

### Three killed in fireworks mishap

Rome.—Three people were killed in the southern Italian town of Reggio Calabria, when town of Reggio Calabria, when a group of new year party-goers went to check on a homemade firework which had not exploded after lighting. It exploded, setting off other fireworks as they approached, killing them instantly.

1,833rd murder

New York.—Alfred Green.
who was 87, was carrying his
groceries through the lobby of
his block of flats in Brooklyn
late on New Year's Eve when
he became the last murder
victim of the year. Police said
he was the 1.833rd person to
be courdered in New York City. UN handover

PERS GOLS GOVE TOP

New York — Senor Javier Perez de Cuellar of Peru has taken over as United Nations Secretary General in succession to Mr Kurt Waldheim of Austria, who held the post for the past 10 years.

to Aus.
F nearly
Return
lered by
Qanta1 seeind,
avel 10
farch 15
return June 30 e subject ne-month res which stop off

Airways is special lia within I in the

ef uit

William
Central
Director
v \$10,000
peing sued
ecy obliga
Department

or with the manuscring idvance for requested is and delected aby made this public uncensored

rs ussia





a Soviet bny given permis-merica, would other than go trents in the d he will not e him to re-ear-old sister

way from his igo when they nerica in 1980 return home summer. Mr
one of his
aid he plans
he boy is able
United States.

### hotel victim

-Mr Mark 34, a lawyer ity whose legs when the decos of the Hyart there collapsed, greed damages m). It is the ettlement so far lawyers for the people killed or accident.

### ing body gladesh

esident Abdus adesh has set un ecurity Council in charge to ie armed forces to the country's

al Bangladeshi quoted a presi-r as saying that ould replace the tional Defence

### daily Italian sh services

missions in the ervices in Italian for Europe were New Year's Eve, irect radio link more than 40 nneth Gosling

ere made as the Sovernment deci-

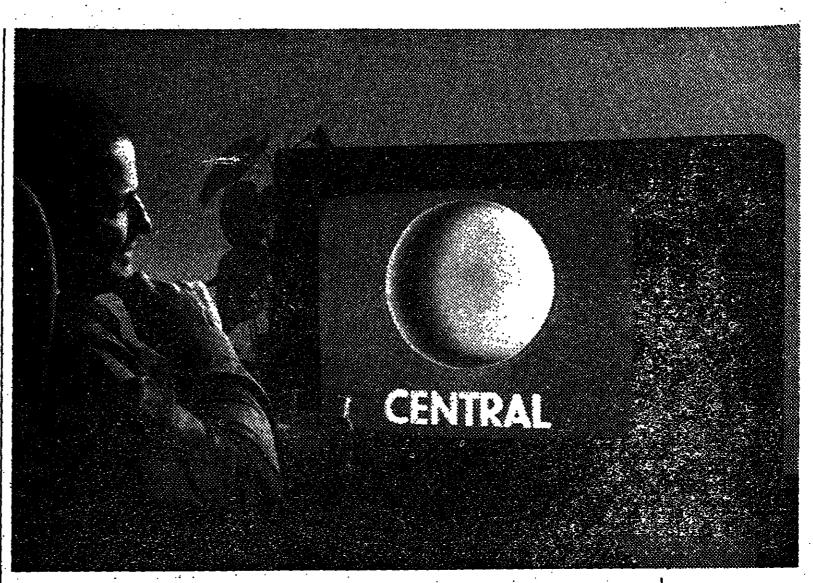
### led in mishap

ree people were southern Italian io Calabria, when new year party-check on a home-k which had not ter lighting. It they approached,

-Alfred Green, was carrying his ough the lobby of flats in Brooklyn Year's Eve when the last murder year, Police said 1,833rd person to in New York City.

lover . - Señor Javier rellar of Peru has as United Nations ineral in succession rr Waldheim of held the post for years.





# New TV station reveals 'White Globe' is hoax seen all over central England last night

The mysterious white globe which was reported as appearing all over central England last week

has transpired to be a hody. Central, the new Independen Television station serving the east and west areas. of central England, went on air for the first

The news came simultaneously from their studios in Nottingham and Birmingham.

The Nottingham based production centre is claimed to be the most up-to-date in the country. It uses ENG, the electronic news gathering system, which

valation to the viewers. The system cuts down pro-

faster; sometimes, as it occurs, Central will be a major contributor to the independent television network, broadcasting its programmes to the whole country.

The film director, Antony Thomas, has just completed his new documentary called "The Most Dangerous Man in the

part drama series about town hall corruption. It stars Mel Smith as Tom Craig, property developer and entrepreneur.

Last night, a Central spokes-man said, "We want to make television that won't allow people to say there's nothing on the box tonight. We intend to provide the viewer with a challenge".

## PERSONALITY **GOES** "OVER THE TOP"

Chris Tarrant who became well-known for his appearances on the children's television programme "Tiswas", is on Central with his new adult programme

OTT. Asked what his sims were, he replied: "To fill the national lack of custard pies". It's transmitted tonight at 11 p.m. across the network

# another Aberfan at Mousehole

fund committee, was given an unhappy task: to visit each of the bereaved families, closeted with their grief, and tell them that the fund — whose this may not be the case. For staggering growth must have an obscure provision in the provided more than a scintilla of solace — was not all coming their way. They would get only enough for their reasonable needs, according to charity law concepts. These allow relief from material distress, but the consistency of the scintillar of the scintillary of the scintillar them would have to make a case for a hand-out. The lifeboatmen, reflecting the feelings of the community as a whole, went on a limited contributions over £3,000 will (on worst assumptions) involve tax on the part of the givers.

The only practical tax

a whole, went on a limited strike.

The public must wonder how we are still stuck with charity laws which add manmade to natural disasters. The Gillingham bus tragedy (in which the courts, years later, ordered the donations to be returned), Aberfan (where the dispute and recrimination has hardly died down) and now Penlee constitute a roll-call of relief tute a roll-call of relief dishonour.

working more at the local charity law constraints on level — the fishermen's fund how much they can give to the families, and also be in £250,000. Its organizers have taken a bold, simple line. position as if they were taken a bold, simple line. Position as if they were the families, and also be in more or less the same no-tax position as if they were the families, and also be in more or less the same no-tax position as if they were the families, and also be in more or less the same no-tax position as if they were solicitor advising them, puts already been cast for both of them on this question of legal status. Because neither yet the same on the same no-tax position as if they were status as the same no-tax position as if they were not not not not not not not not five widows). As such, they

the Penwith district council, has been the main channel for national donations, and so far well over £1m has been received. It was as representative of this fund that Jack Pender made his unwelcome visits. Lyn Rowland, the Mousehole solicitor advising dependents — not for RNLI the fund, had in turn taken funds, nor for Mousehole advice from coursel in Longitudes. advice from counsel in London who insisted that the unhappy tidings about the constraints of charity law were circulated and pub-

If their barrister is right, the problem of what to do the massive Penwith fund has been inadvertently exacerbated by the direct funnelling by the smaller fund to the eight beneficiaries of almost \$40,000 each. This must have gone a considerable way already to meeting their "reasonable

So the main fund faces a dilemma. Does it register with the charity commissioners as a charity (which would be normal), or opposed course of claiming non-charitable status? The tax advantages of charitable status usually rule out the latter, and it seems that Penwith's London adviser may have proceeded on the

Two days before Christmas basis that the capital transfer Jack Pender, a member of tax consequences of being the Penlee lifeboat disaster non-charitable would be crip-

this may not be the case. For staggering growth must have an obscure provision in the provided more than a scintilla fifth schedule to the 1975 not enrichment. Further- transfer tax when the fund is more, they were told, each of paid out and only individual contributions over £3,000 will

own) and now Penlee consti-ute a roll-call of relief seems to point in favour of ishonour.

In fact, there are two charitable status, since they Penlee distress funds. One, would then be free from any working more at the local charity law constraints on

bowl for eight named benestatus. Because neither yet ficiaries (three parents and has a fully-fledged legal five widows). As such, they constitution, the matter will have simply taken in with one hand and funnelled straight out with the other, keeping nothing back.

The other fund, set up by generally.

All those involved with both funds are adamant that it was at every stage per-fectly understood that the money was being collected for the direct and exclusive benefit of the families and community purposes, or whatever else. That should weigh heavily with the charity commissioners next week.

Secondly, there is the question of whether or not the small number of people directly involved (eight families comprising 20 people), constitute sufficiently large a group to satisfy the public interest requirement which must be met by charities.

Ironically, this looks as if it is one of those rare cases where all concerned will be seeking to stay outside the clutches of our charity laws. What is clear is that the

unbearable pain and suffering which has been caused in this, as in other recent, disasters by arcane considerations of charity and tax law should be banished for the future by a new Disaster Relief Act that would clarify and simplify the law.

**Andrew Phillips** © Times Newspapers Limited, 1982



Flight Lieutenant Jerry Rawlings: another blitz on corruption but no plan yet for

## Will Jerry Rawlings succeed the second time round?

by Colin Legum

Little more than two years after abandoning power, Flight Lieutenant Jerry Flight Lieutenant Jerry Rawlings has carried out the threat he made to Ghana's newly elected Parliament in October 1980 that his Armed Forces Revolutionary Council (AFRC) would take over again if the politicians once more failed the people and put their own interests before those of the nation.

It was on June 4 1980 that Rawlings, the 32-year-old son break of a Scottish farmer and a port. Ghanaian mother of the Ewe tribe, led a coup by junior army officers and rank and file soldiers to deal with the scandal of corruption among the senior officers and others, to retrieve the army's reputation and to set Ghana back on the road to economic

ing three former heads of survivistate); sentenced almost 300 law". army officers, businessmen and civil servants to prison terms of up to 80 years and flogged market "mammies" in public for profiteering.

proper court procedures; but of his charismatic popularity while accepting the need for among the army's lower a measure of bloodletting as ranks. a salutary lesson to others, he was unwilling to give in to the demands, especially of the ordinary soldiers and many civilians, for wholesale bloodletting; at the time this produced strong resentment in the lower ranks of the

He is opposed to any talk of ideology, and this led to a for President Limann to risk split with some of his closest arresting him. However, his colleagues in the AFRC known supporters constantly

essentially a populist who believes in parliamentary democracy and revolution".

But two years of demo-cratic rule has left Ghana as badly off as ever. Its princi-pal foreign exchange earner, cocoa, was down to its 1957 level of production in the first two thirds of the 1981 season, with more than 150,000 tonnes of the crop lying unshipped because of a breakdown of internal trans-

The familiar old charges of corruption have dominated recent parliamentary debates, while the ruling People's National Party has become hopelessly divided. Reflecting feelings about the country's malaise, Dr F. W. A. Akuffo, the President of the In the four months that it recently complained that held power the AFRC "Ghanaian society is becomexecuted eight generals and ing more and more rotten other senior officers (includbecause no one is able to survive without breaking the

It was clearly a situation rice for another takeover by Rawlings and his supporters, in public for profiteering.

Like Robespierre, Rawlings believed in the value of swift justice rather than in that Rawlings has lost little

Rawlings was dismissed from the armed services when he refused to go abroad to study after President Hilla Limann came to office, but he has remained a thorn in the government's side. On a accused him of plotting, but he was too popular a figure whom he accused of being complained of being harasset "communist". Rawlings is by security agents.

Desperately frustrated by being denied the opportunity to fly, he spent most of his days driving around in his car, swimming several hours a day in the sea and meeting friends in the consistence friends in the evenings in a bar near his comfortable but unostentatious flat on the outskirts of the capital. Like Castro, he loves giving inter-views — and, like him, he is entirely unpredictable.

Recently, having promised to give an interview to a Nigerian woman journalist, he arrived at her hotel at midnight in a frogman's outfit and took her for a swim in the sea before agreeing to answer her

His talk is racy. "I keep harping on Franz Fanon's thing on emasculation. We niggers have been emascu-lated. Governments all over the place are using the ignorance of the masses to keep them down and keep them in line. This slave and slave-master relationship has to be broken."

He complains that those who want to change this relationship are invariably raccused of promoting instability, "but it's the slave-master who will call our situation instability". While Rawlings has spoken

a great deal about the need for an "agricultural revolu-tion", he has so far failed to produce a programme of action. However, he can be relied on once again to play the role of Robespierre in pursuing those accused of corruption and of "robbing the poor". One immediate question is whether he can in regenerating succeed Ghana's economy without upsetting the country's foreign supporters.

© Times Newspapers Limited, 1982

Measure for Measure, mixing Shakespeare with traditional

Chinese theatre

# A hit, a palpable hit in China

In the past 12 months four Shakespeare plays have been produced in China and Tibet.

The Lhasa production — of Him. Both came off pretty Romeo and Juliet — was by the newly formed Tibetan Modern Drama Troupe, a group of young Tibetan actors recently graduated from the Shanghai Drama Institute. The other plays were The Merchant of Venice, Macbeth and Measure for Measure.

A Britain But systematic study Macbeth and Measure for Measure.

peare was known in the first decade of this century not as a playwright but as a story teller. The work then translated into Chinese and attributed to him was actually the rather experimental and aroused great interest among stories of his plays written aroused great interest among by Charles Lamb and his actors and public alike. The sister Mary. Strange to say, Institute of Foreign Literaby Charles Lamb and his sister Mary. Strange to say, the translator Lin Shu (1852-1924), a classical scholar, did not read English. A friend read him the stories, he took sketchy notes and supplemented and enlivened them from his own imagination turning out Chinese translations that were within the financial reach of most versions in the name of readers. His pla Shakespeare but in a style popular demand. reminiscent of Tang Dynasty prose of the seventh to ninth

practice might seem reprehensible, but at least made him known to millions.

It did not take long for people to realize that Shakespeare was a playwright of world importance and that his works should be played on the Chinese stage. But again there was an unmis-takable Chinese flavour. To suit the taste of theatregoers, suit the taste of theatregoers, producers turned them into Chinese operas with fancy names. Thus Romeo and Julica became a Peking opera under the title Vow of Love Robertson, for example, concluding the factor of Measure for Measure.

So it is hardly surprising that four Shakespeare plays

had to wait until after the For the Chinese, Shakes- Communist take-over in 1949. peare a subject of special research. Publishing houses began putting out Shakes-peare's works in competent translations that were within the financial reach of most readers. His plays were in

Then came the Cultural Revolution of the mid-1960s. Shakespeare was banned as centuries.

While the narratives were so exotic, the elegant language was to the taste of the literati. Soon even students took the Chinese "Shakespeare" as a model for their school composition. The practice might seem repractice might seem repractice.

Shakespeare was banned as bourgeois, along with nearly every other foreign writer—and many Chinese too. It was only three years ago, with the political thaw and revival of literary life, that his works were reissued and widely circulated.

It is under these circum-

It is under these circumstances that the interest in again staging Shakespeare's again staging Shakespeare s plays began to grow. The stagecraft of the Elizabethan period has been researched, television versions of English productions screened for reference and advice sought from British directors. Toby
Robertson, for example, collaborated in the recent production of Measure for



This is significant because it shows that after the isolation from the outside world imposed by the Gang of Four, the Chinese public is rediscovering the best of responsible for Shylock's abhorrent traits because of abhorrent traits because of a shorrent traits because it allist society. western culture. Big szles of

In presenting foreign the production would have literature and art, a Chinese been much more colourful treatment is still evident. The and lifelike had his complex the characters been properly production of The Merchant of Venice is a case in point.
The emphasis was on Shylock's avarice, with the conflicts between Jews and Christians almost entirely overlooked. Antonio was setting was simplified to the process of the conflict of of t

should have appeared with success on the Chinese stage within a year. Audiences enjoyed them not as mere entertainment but as the accomplishments of theatrical art of a high order.

and Shylock as a typical specimen of primitive feudal usury. Shylock's greed, wickedness and stupidity were brought out in bold relief and money was concal art of a high order. talist society.

maintained that society was responsible for Shylock's abhorrent traits because of Hans Christian Andersen's the contempt, discrimination fairy tales in Chinese are and humiliation imposed on another indication of this trend.

Many theatregoers believed the production would have

portrayed as a prototype of minimum with few props. the newly rising bourgeoisic There were no curtain-falls

between scenes, so that time was saved for the actual performance. This is pre-ferred by Chinese audiences who go to the theatre not for the story but for the acting, recitation and singing: "to hear a play", so to speak, not "to see a play".

The performance of Romeo and Juliet is important in that Shakespeare is the first foreign playwright to be staged in Tibet and is symbolic of China's adap-tation of the best of world culture to enrich its own. The Tibetan production was a success acclaimed by all who saw it, even though it was acted by a group of sons of daughters of former serfs who had no previous contact with any Asian culture, still less with that of the West.

Dobuji, who played Romeo, is 24; Deyang, who was Juliet, is 19. They are the youngest actors playing lead-ing roles in China. It was only when they went to study at the Shanghai Drama Insti-tute that they even walked on a stage. They appeared first in Shanghai, then in Beijing, and now perform profession-ally in Lhasa.

Comments by Comments by foreign guests who saw the play in Beijing may indicate what the future has in store for them. Sir Kenneth Cork, Governor of the Royal Shakespeare Theatre, said, "She (Deyang) is a true Juliet and Dobuji, a real Romeo! This is one of the best combinations of young actor and actress I have seen playing Romeo and have seen playing Romeo and Juliet abroad". Priscilla Oaks, an American Shakes-peare scholar, said: "I have seen performances of this play by ten famous inter-national companies, and this ten famous inter-companies, and this is one of the best".

Chen Chun Yeh © Times Newspapers Limited, 1982

## Miles Kington's 1982 diary . . . for those who can't wait

January Ken Livingstone devises a new scheme for London Transport. All bus and tube tickets are to cost £1 each, but every traveller will re-ceive a refund of 80p at

journey's end.
Widespread sunny weather brings chaos to Britain's roads and railways, which are jammed solid with gritters, snow-clearers, piles of sand

and salt, etc.

A psychiatrist diagnoses
Ronald Reagan's condition as
"revenge-neurosis". Having
been filled full of bullets last been filled full of bullets last year, he is now seeking an enemy to hit back at. "Tech-nically", says the doctor, "we call this being as mad as hell and spoiling for a fight. Normally there is no cause for alarm. But normally the patient is not President."

After a merger, a new bank is formed called Nat Lloyd. Mrs Thatcher says the tunnel of recession is bottoming out.
Ovett clips .00067 of a second off Coe's mile record.

February

Geoffrey Boycott achieves the record of having run out more batsmen than any other Test cricketer. He is sacked by Yorkshire.

Nat Lloyd announces that unless Poland can pay their overdraft back, someone will go bankrupt, preferably not Nat Lloyd.

Mrs Thatcher declares she an see light at the end of the

The Pope declares that not only is there no sex after death, there is also no washing up, problems with kindergartens or secret assignations with secretaries. Ronald Reagan imposes economic sanctions on the French for their NATO

policies. Alternative comedian, fearless ungaggable Alexei Sayle, is given his own prime time TV show.

Miss Piggy makes takeover bid for the ailing Grade empire.

March

Coe clips 43 centimetres off Ovett's 1,500 metres record. Ken Livingstone's new scheme for LT is rejected by the House of Lords. He devises a new scheme whereby LT is turned into a charity; the public donates millions of pounds.

After a merger, a new bank is formed called Natbarclloyd. It calls on Poland to pay up or else.
Geoff Boycott becomes the

first batsman to chew 1,000 pieces of gum in an innings. He is sacked again by Yorkshire Mrs Thatcher says she can

see a bottom at the end of the Lord Grade is ousted by Miss Piggy. The new mistress of the Grade empire is quoted as saying: "Après moi, moi" Ronald Reagan imposes sanctions on the Democratic

Party for voting against him. The Times is closed for a month after a dispute over who should take the Editor his free morning copy of the paper. No news is recorded by *The Times*; ergo, nothing happens in April. In late April the Editor agrees to buy his own copy.

Mav Ovett clips £8,000 off Coe's

record.

Ken Livingstone's scheme for turning LT into a charity is rejected in a curt postcard from Lord Denning. He devises a new scheme for listing London Transport as a historical monument and awards it enough support to cut fares dramatically.
Poland refuses to pay up. Its
debt is estimated at about 4
Natbarclloydillions. (A Natbarclloydillion is the amount of money required to bank-rupt Natbarclloyd).

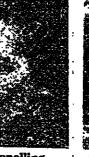
Iconoclastic, anarchic comedian Alexei Sayle presents a series of tributes to Victorian music hall stars. Victor Lownes, ex-Playboy chief, is appointed new chief

of Scotland Yard. When asked what his attitude to bribery, corruption and bending of the odds will be, he answers: "I shall adhere to the briber was a shall adhere to the state of the sta faithfully to the age-old tradition of the British police", and winks broadly.

Brideshead Revisited opens in the West End. The Pope slips quietly in and out of Britain. He says

and out of Britain. He says later: "Of course, it was a disappointment that nobody turned out to see me, but some you win, some you lose. I imagine that most people preferred to see me on TV. Luckily, there will be no TV after death" after death". June

Natharclloyd takes over In a master-stroke, Ken Poland. A statement says: Livingstone appoints Lord "Poland is now to all intents Denning head of London a branch of Natharclloyd. It Transport.



All year: Tunnelling

will be open every day from 9.30 to 3.30 except week-

ends". The Saudi royal family is assassinated, in a sudden brutal assault lasting five

Israel vacates Sinai, but takes Sinai with her. When Egyptian forces arrive, they find nothing there but sand. Mrs Thatcher says there is definitely no sex at the end of the tunnel.

Despite Ken Livingstone's preservation order on London Transport, the system is bulled down overnight. "It pulled down overnight. "It was an accident", claims Lord Victor Matthews. Ken Livingstone announces a new plan to turn London Transport into a happening, and to get Arts Council support. The Grade Show, a new children's programme, is a smash hit. Miss Piggy amounces she has sold the

programme, featuring loveable but irascible Lew, to 48 nations. "Le deluge, c'est moi", she adds.

Princess Diana has a baby. No other news is printed.

August

Natbarclloyd announces trading difficulties with Poland. ing difficulties with Poland.
Enormous queues form outside every Polish branch of
Natbarclloyd every morning,
and all their chained ballpoint pens have disappeared
already. The bank is
seriously thinking of asking
the Russians to step in, if
they could get past the
queues.

queues. Sir Alexei Sayle (the no-compromise, loveable old-style comedian honoured in the Queen's Birthday List) is nominated as the compere for the Royal Variety Show. The Guardian Prize for a worthy novel written by any Indian about post-colonial crisis in a stress situation is awarded to Geoffrey Boy-cott's Appealing Against the Monsoon. It is banned in

Yorkshire, The W. H. Smith Prize for Soft Furnishing or Gift Item is awarded to the Papal Cube.

The United Nations call on The United Nations call on Israel to replace the Sinai Peninsula where they found it. Menachem Begin replies that it is the sacred right of the Israelis to shift the Middle East around as they see fit. To make his point, he drops part of the Golan Heights on Syria.

October

At a stormy shareholders' meeting, Natharclloyd announce that they intend to close down Poland alto-gether. A major sensation is caused when Miss Piggy turns out to be the major shareholder in Natbarclloyd, and therefore owner of Poland, which gives her a controlling interest in Pope Jean-Paul II. "He is my kind of Pope", she confesses.
"Not many people realize
that he is a divine dancer."
Mrs Thatcher reaffirms that Britain is on course and will be tumnelling out any moment.

The first sex scandal in the SDP fizzles out when the evidence proves to be nothing except photographs of the Alliance leaders embrac-ing each other. Shirley states firmly that there is almost certainly no sex after the Social Democrat parties.

Mr Brezhnev dies.

November

Mr Reagan denies responsi-bility. The leadership struggle in Russia is resolved by the discovery of a large amount of taped messages left behind by Mr Brezhnev, containing instructions on the running of the USSR. The Pope concedes that there may be statesmanship after death.

England start their 1986
World Cup build-up. Mr
Greenwood says: "I am
putting my trust in the
qualities which have always
distinguished British football." An experimental squad
is beaten 2.1 in a friendly is beaten 3-1 in a friendly against Albania. The leader of Russia, the

late Leonid Brezhnev, responds angrily to the



September: SDP stage adult, moderate riot

London Transport runs into difficulties after their Arts Council grant is with-

September

Commissioner Victor Lownes annnounces the opening of a country-wide chain of Police Clubs, at which members of the public can have a law-abiding and peaceful evening out, getting rid of their money. "It is rid of their money. "It is vitally important that the public should reestablish their rapport with the police", says Lownes. "To this end they will be served by policewomen wearing the minimum of costume, or Fuzzgirls, as we shall be calling them."

A British space satellite is launched to relay live broad-casting of the Royal Christening, at which the new heir to the Throne is named Edward Elizabeth George Louise Mary Herbert Polo Windsor Safari Park.

A Social Democrat rally goes on the rampage through the streets of Croydon, shaking heads disapprovingly at bystanders, making tuttuting noises and writing DIRTY on the backs of cars in the dust it is greeted as in the dust. It is greeted as the first adult, moderate riot in British history. In a master-stroke, Ken



March: "Après moi, moi"

invasion of El Salvador by American forces. Presiden Reagan expresses hurt and dismay, as he has not invaded El Salvador, much though he

would like to.

Mrs Thatcher announces that she can definitely see December at the end of

December

An assassination attempt is made on Miss Piggy (who now controls Natbarciloyd, the Pope, Poland, Laker Airways and Mr Brezhnev's recordings) and she is hit by three bullets. The next day, unharmed, she says: shows, je pense, the advan-tage of having leaders made out of pink muslin.

A sudden fall of snow brings Lord Denning to a complete standstill. At the end of a confused year, Mrs Thatcher expresses cautious optimism for the future, though she warns that she can see Shirley Williams at the end of the tunnel

In a bloodless coup, the late Mr Brezhnev is replaced as leader of the USSR by a recording of the Red Army Choir.
Christmas sales start this

year on December 18. Shopkeepers say it has not been a good Christmas. Mrs Thatcher says she can see 1983 at the end of 1982. "Truste moi", she adds.



February: Record buster

موددا من الاصل

P.O. Box 7, 200 Gray's Inn Road, London WC1X 8EZ. Telephone: 01-837 1234

## NOW THAT THE WORST IS OVER

The economy enters 1982 trying to buy popularity with needlessly deepened by the real gains as well as costs attributable to those policies. industry has become more survive. Pay settlements over the past year have been more moderate than the Government's critics expected. Managers have been reminded that they have both a duty and a right to manage. The cuts in taxation introduced at the beginning of the Government's term of office have done something to restore incentives which had eroded over the years. There is something here on which to

ireligyd

ilend to

Piggy

relloyd major

n Pope

realize

aff<sub>irm</sub>

The and

Jul any

af in the

ten the

ie noth.

ins of

embrac.

. Gales

ter the

esponsi.

ider hip

result ed

lessages

rezhnev,

ons on

mar, hin

111

am be

always

h trong

al ~quad

iriendly

isia, the

rezhnev.

rador by

Presiden:

t invaded

10ugh he

mounces

itely see

tempt is gy twho sarchovd.

rezhnev '

next day.

ie advan-

ers made

of snow

ng to a

contused

expresses

e warns Shirley

of the

oup, the

replaced SR by 3

ed Army

start this

ot been a

of 1982

buster

for the

is hit by

Laker

a jarge

ť٥.

almost

Current prospects suggest that the economy will show only gradual improvement over the year ahead. National for some modest relaxation in output is likely to rise by roughly 1 per cent. Unemroughly 1 per cent. Unem- economy to sustain its expan-ployment is bound to rise sion in later years. That further once allowance is made for the distorting im- ment and some reduction of pact of school leavers on the figures. Inflation will subside gradually as the year proceeds but will be brought policies. down into single figures only with the greatest difficulty.

The Chancellor will come under increasing pressure from his own backbenchers for proof that we have moved less but the long term cost is into a definite recovery. He will be expected to encourage expansion without refuelling state industries which it coninflation. Some of the things he can do are negative. He can resist the easy option of into the front line of the

showing clear signs that, as large cuts in income tax in the Chancellor and the Prime the spring and in 1983. As the Minister say, it is over the last two years of the Labour worst of the recession. The government showed, voters recession may have been have become wise about the worth of increases in living severity of the Government's standards in the run up to an policies over the past two election - increases to be years; but there have been paid for later. He can avoid repeating the mistakes of his Budget in 1981, when he transferred to the private efficient because it has to to sector the cost of the Government's failure to control its own spending. Nor should the Budget again be dominated by obsession with the figures for public borrowing and the short-term growth of the money supply. One plain lesson from 1981 is that the economy is too complex to be controlled by one set of figures.

> There is thus no case for a deflationary Budget in the coming spring, even if the Chancellor's borrowing projections show signs of being higher than he would like. Indeed, there is a strong case ways which will help the implies stimulation of investthe burden falling on industry as a direct or indirect consequence of government

> Investment has declined as a share of public spending. Cuts have been concentrated on the capital programmes where the immediate pain is great, and the Government has reduced investment in the trols. Meanwhile manufacturing industry has been pushed

battle against inflation. Its competitiveness has been eroded by the rise in sterling. It also has to meet ever rising taxes and charges from a public sector which has done much less to bring its own costs under control. What industry needs now is some help to ensure that its efforts to bring down manning levels and costs are translated into growth. Sir Geoffrey ought to case the industrial tax burden by cutting the national insurance surcharge, thus also giving an incentive to create more jobs. And he should correct the downward trend in productive public investment.

In the long run the health

of the economy will depend as

much on how permanent the gains in productivity are. Manufacturers have shown that they can change working practices which have been enshrined for a generation when their companies face the threat of destruction. The challenge of 1982 is to show that they can continue to improve in a more normal economic environment. The Government can do little directly to ensure that this occurs. But it can give industry some hope. Ministers are rightly determined that the sacrifices of the past two years shall not be thrown away. But there is more than one way to waste the improvements which have been achieved. The further pursuit of a policy of deflation would mean that the growth in output and employment that the policy is designed to produce in the long-term would be put off yet again. Neither the Government nor the country can afford to have that happen in 1982.

### **GAMEKEEPER TURNED POACHER**

Trident Television have pulled appeal court to restore the that gambling in casinos is off quite a coup in obtaining licences. petence and - particularly though his previous experience lay in an area which was not as obviously relevant to the post he held. But Sir John's appointment came too late to save Playboy from being adjudged unworthy of retaining its casino licences.

The appeal against the decision that Playboy is not fit and worthy to hold its casino licences is to be heard in a few weeks, and Trident. the new owners, clearly hope that the appointment of Mr Neivens, coupled with the change of ownership and management that has taken place since the hearing before the licensing justices, will be sufficient to persuade the

the services of Deputy Assis-tant Commissioner Neivens extent, a public relations from the Metropolitan Police exercise. Yet Trident have a It is of course, to some as executive director of Play- point of substance: as a boy. He is a man of wide guarantee that their gaming experience, undoubted com- operations will be above. important - unquestionable their chief executive someone integrity. So was his prede of the highest respectability tessor in the Playboy job, who has had the experience to draw their objections, their Admiral Sir John Treacher, be able to spot corruption or motives for doing so might law-breaking and to take steps

> Nevertheless the appointment of Mr Neivens gives rise to a sense of disquiet, the sort of disquiet that is sometimes felt when senior civil servants on their retirement have taken remunerative posts in industry or commerce in the very field of activity in which they were busy as civil servants. There are rules governing the acceptance of these jobs by civil servants. There is no similar code applicable to retired police officers, nor need there be for most purposes. But gamb-ling raises a special difficulty.

Responsibility for seeing

conducted honestly lies with the Gaming Board and with the police. If the Metropolitan Police continue to object to the renewal of the Playboy licences when the appeal is heard, they will be opposing someone who was until very recently one of their most senior officers. If they withdraw their objections, their however wrongly, appear to have been influenced.

A wider objection to Mr Neivens' appointment — and this is no criticism of him is that it might become a precedent awakening among senior police officers expectations that they, too, could look forward to a remunerative post-retirement career within an industry - and this does not apply only to gaming on which they had previously been keeping a close eye. This is a situation which is acknowledged to be of concern in the civil service: an appearance of suspicion that conduct during a career might be influenced by expectation of future employment.

## **COLD AS CHARITY?**

Already more than £1.5m has been given to the Penlee Lifeboat Disaster Fund, and it seems probable that total public donations may be enough to give each of the eight bereaved families about £250,000 in a division by equal shares. But it is doubtful whether the law would allow such a hand-out to be made under the usual exemptions from tax that charities enjoy (although an article on the facing page suggests that a similar end may be attainable if charity law is not applicable). Charities have to meet specified conditions regarding the relief of need, and so on. Many activities far from the layman's idea of charity find sanction, but the conferring of pool-winning wealth on the beneficiaries is not one of

them. The warning by the Penlee trustees that some of the money might have to be directed to related purposes like a general lifeboat widows' and orphans' fund has met negative reactions ranging from indignation to watchful concern in Cornwall, Westminster and even Downing Street. It would be sad if the affair sank into the kind of long acrimony which afflicted the Aberfan fund and other ing annomalies. If beneficidisaster funds which raised aries were seen living high on interest or fundamentally far more than enough to the gifts of others, the spec- unfair.

cancel out the harm measurable in money terms suffered by those involved.

Most of those who contributed probably did so in the belief that their gifts would go straightforwardly to the families. If the families ended up better off than before; many might feel that was only fair compensation for grief and loss. But few can have foreseen just how large the windfall would be, and some will no doubt have given freely on the assumption that any surplus after reasonable needs were met would go to some related good cause, as with similar appeals in the past.

Misunderstandings of this kind are bad for the chari- well publicised. Most would table process as a whole and cause extra distress to victims. The immediate reaction of some MPs has been to seek a change in the law ensuring that all the money raised in disaster appeals should go straight to the immediate victims. There is much to be and that this should be said for the principle that charity law should meddle as little as possible with the no obstacle to that. But where desires of contributors. But it might prove difficult to change the law in a way that did not create equally troubl-

tacle might cause at least as much disenchantment with appeals as the diversion of money now threatened.

Human generosity is impulsive. Some deserving causes strike a chord, while others do not. (It is noticeable that money is not pouring in for the dependants of the sailors in the Union Star who per-ished in the same disaster.) Charity turns cold if it is doled out wholly on rational principles of philanthropy; but after need has been met. and handsomely met, there is a case for enabling the superflux to go to others who might have attracted the same sympathy if their misfortune had been as poignant, or as agree that it is right that where funds are available victims deserve sufficient, in immediate relief and funds held in trust, to ensure that they remain as well off after the accident as they could have expected to be before it, calculated on a liberal basis. Existing charity law creates much money is left over, it is far from clear that the law's provisions to encourage its diversion to related objects are either against the public

## From Mr L. J. Olivier

Sir, I was interested by your Tront-page headline on Tuesday December 22) reporting a drop m house prices by 10 per cent. This announcement was qualified somewhat on the inside pages, but no matter. What is of more far-reaching importance is the

calculation by some agents that, if the present trend continues, the value of houses could fall by 40 per cent over the next nine months.

This penetrating economic analysis is of the greatest significance, but does it go far enough? I have calculated that further continuence of the trend will cause the value of houses to

drop to nil by March, 1983, and that by mid-1983 residential property in the UK will have a

negative value. More work is needed. In the meantime we look forward to continued guidance from the pages of The Times.

Yours faithfully, Many employers now acept this to the extent that they are willing 27 The Little Boltons, SW10.

## LETTERS TO THE EDITOR

Europe, was subjected at the time

to rigorous analysis by Nato

governments (including my own Research Unit in the Foreign

Office), and deemed unworkable,

as well as offering no serious

arms control contribution even if it had been practicable. (It would

also have favoured the Warsaw

In fact - as the Poles later

admitted to us — the plan's real motive was the essentially politi-

cal one of countering the possible

## Western approach to Poland's crisis

Pact.)

United States.

County End, Bushey Heath,

Hertfordshire.

December 21.

Poland's.

MICHAEL CULLIS.

From Mr Brian Warner

Sir, Contrary to Mr David

Wedgwood's strange assertion

(December 24) that protests against the violation of human

rights in Poland are inadequate whereas "when a general seizes

power in some South or Central

American state loud complaints are heard about . . . the iniquity

of locking up trades union leaders [and] politicians out of

step with the new dictator", most

nations, despite the moment

never being so opportune, are saying little and doing less about those who suffer in other

countries under regimes equally

not more iniquitous than

While it may be true, as Mr

Wedgwood suggests, that protests lack bite because the Poles are in

considerable debt to Western

banks, I at least cannot recall

such sustained and concerted condemnation being levelled against the administrations of the

countries be cites - or against

censure against Poland are also

made in the certain knowledge that the crisis will provide

scorns political delineations and

in so doing, the West may not

always reap the rich political harvest to be garnered from the

South Africa, for that matter. However morally justifiable they may be, the movements of

Yours, etc.

From Lord Gladwyn

Sir, Even some supporters of the CND may find Mr E. P. Thompson's article on "Why the West must share the blame" (The Times, December 22) illogical and even rather silly. The villains are not, of course, as some might think, the Muscovites, who have achieved a vast nuclear panoply, but rather the governments of "the West", who long for cold war and are only happy when Poland is under Soviet, or at least communist control. For then they can proceed with their wicked plan for a nuclear "balance" and thus, in Mr Thompson's view, meritably provoke a nuclear holocaust. They are thus naturally delighted that Solidarity should have been suppressed: it was a dangerous de-stabilizing influence.

But all this is nonsense. The governments of "the West" have done their best to protect Solidarity, and have frequently spoken of the dangerous consequences of its suppression. What they (rightly) feared was that if it went beyond a certain point it could result in a Soviet occu-pation of Poland that really would put an end to "detente". General Jaruzelski appears to have been acting for the Soviet Government, which is not quite so bad. But his imposition of martial law can hardly be said to have been well received by the West, which sees it as an obvious flagrant violation of the Helsinki agreements.

Mr Thompson evidently be-

lieves that if, a year or so ago, the United Kingdom had thrown away her nuclear arms and left Nato, the cause of Solidarity would have triumphed in some mysterious way. Why? If (failing some major East-West agreement) Nato breaks up, Soviet-controlled governments will be a feature not only of Poland but of all the western European democracies. The equivalent of Solidarity in the United Kingdom will then, no doubt, be ruthlessly suppressed by some patriotic British general and Mr Thompson will surely find himself in a concentration camp. That would be a real pity.
It would also be unnecessary.

An East-West agreement based on a negotiated "balance" - both nuclear and "conventional" — is not only the best way of avoiding an armed confrontation: it is also perfectly possible. But not if the West, under the influence of people of Mr Thompson's persuasion, loses its nerve and becomes slightly hysterical. Yours faithfully,

GLADWYN, House of Lords. December 22.

From Mr M. F. Cullis

Sir, In attempting predictably to place some of the blame for the Polish tragedy on the West, Mr E. P. Thompson (December 21) revives the myth of the Rapacki Plan, which he says we ought to have "taken off the shelf", where it has lain for over a decade. This plan, put forward by the then Polish Foreign Minister, for a nuclear "freeze" in central

**Outside Parliament** 

From Mr Lindsay Hall

ultimately through parliamentary

Yet it is doubtful whether any

of these reforms would have been

break, the law. However valuable

ong as it continues to serve

to any constitutional apparatus;

and if strict adherence to the

parliamentary ideal obscures or

obstructs progress towards them, action outside Parliament and the

law. even revolution, is not

merely morally permissible, it is

morally necessary. The Polish people do not believe that

"Vox populi, vox Dei" may conflict with the principle, "Lex rex". When it does, would Mr Foot, or the law lords, serve God

constitutional settlements inviolable: neither should we.

As from New College, Oxford.

with the activities of the court.

Now taxpayers' money will be

wasted in keeping a man in one of our already overcrowded prisons, money which would have

been better employed in finding

him somewhere to lodge over

Am I alone in finding this

squalid little episode thoroughly distasteful? Is the prestige of the

courts enhanced by such petty-minded demands for servility

from those brought before them?

If this is what is meant by that

ambiguous expression law and

order then the less of it we have

the better, so far as I am

their employees in order to

persuade them to accept their

or Caesar?

Christmas.

Yours faithfully.

GERALD BONNER,

University of Durham.

Yours sincerely,

LINDSAY G. H. HALL

These ends are superordinate

Yours faithfully,

Warwickshire.

December 24.

Warwick.

BRIAN WARNER,

62 Leycester Place,

Sir, The absence of an intelligent left-wing press in this country, possible without the work of groups outside Parliament as well and the present highly personaas in it, and the readiness of individuals to challenge, even to lized disputes within the Labour Party, have left obscure an Parliament is, its sovereignty is not its own justification: rather it is justified only by the ends of justice and liberty which it has traditionally served, and only as and

important principle at issue in the argument over the candidacy of Mr Peter Tatchell for the Bermondsey constituency relevant to evaluation of the law lords' decision on the GLC's fares and rates. Fortunately, the recent events in Poland may help to throw it into sharper relief. A major reason for the rejec-

tion of Mr Tatchell's candidacy was his express willingness to countenance or to participate in political action and protest out-with Parliament; while Mr Foot is an ardent parliamentarian. But Parliament cannot be sacrosanct. Historically, it has usually played a creditable role as an instrument for social change: the curtailment of despotic monarchy and the temporal powers of the Church, the abolition of the slave trade and child labour, the Reform Act and the enfranchisement of women, were all just and neces-sary changes brought about

### Disrespect in court

From Mr Gerald Bonner Sir, In your issue of December 19 you reported that an unemployed and homeless man, Mr William Willicombe, has been sent to prison for a month by Mr St John Harmsworth, the magistrate at Marlborough Street Magistrate's Court, for refusing to stand while certain charges against him, which were subsequently dropped, were read out in court.

May I ask any of your readers who may be able to enlighten me to explain what good has been done to anybody or anything, apart from Mr Harmsworth's apparently wounded self-esteem. by sending a man to prison on so trivial an issue? There was nothing morally wrong in Mr Willicombe's refusal to stand, and Department of Theology, his continued sitting did not, Abbey House, presumably, in any way interfere Palace Green, Durham.

## Credit-card surcharge

From Mr Geoffrey McCauley

wages in a cashless form. To the financial advantages Sir, Mr. Cole today (December 19), like your other correspon-dents on the matter of credit-card involved in cashless payment surcharges, ignores the costs involved in handling cash. Whilst credit-card vouchers are of no intrinsic value and present minimai risk of loss, cash must be protected in transit and in situ, forms? insured, and is subject to not inconsiderable handling charges on the part of the banks.

systems must surely be added the greatly reduced risk of loss of life or injury due to criminal attacks. Who is going to attack a garage attendant simply to steal a supply of credit-card inpayment Yours faithfully,

I. McCAULEY. 11 Melbourne Street, December 19.

## Picking up the Civil Service pieces

Inland Revenue Staff Federation Sir, Whether it is true or false that Mrs Thatcher has vetoed honours for any civil servant who was on strike this year I do not

know. But what is very probable indeed is that (except perhaps for the very senior ranks) the value placed upon honours by the vast majority of civil servants is very much the figment of the imagination of the press. It is ludicrous to think that half

acquisition of nuclear weapons a million civil servants are motivated to any meaningful degree whatsoever by the remote by the German Federal Republic. The FDR was indeed already precluded from this under the prospect of an ISO or an MBE. At the very top it may be different: it could just be that without the Knighthoods and the CBs government would not have Brussels Treaty agreements establishing Western European Union. But anyhow, once it had adhered to the Nuclear Non-Proliferation Treaty, no more was heard of Rapacki. been able over the last twenty years to erode the differential of If nevertheless Mr Thompson a permanent secretary over a deputy secretary from 222 per is interested in pursuing the matter, he could do worse than cent to 151 per cent or that of a deputy secretary over an under secretary from 158 per cent to 119 per cent without facing significant wastage of outstanding ability to the private sector and even more difficulty over read the officially-sponsored, and now declassified, study made by the Bendix Corporation in the

recruitment. After 1981 that, I believe, lies ahead now anyway. Just at the top the country may well have secured a better honours bargain than it experienced under Lloyd George.
What disturbed me much more about your leader ("Gongs and honours", December 30) there-

fore, is not what you said, but that with room to deal with so few issues a day, you find space for the largely irrelevant ques-tion of Civil Service honours.

Certainly the present deplor-able state of Civil Service morale screams out for constructive leadership - and from The Times by all means: when may we expect it? Could you give some thought, for example, to:

1. How it could be that if, as the Government states, Civil Service pay is now 5 per cent ahead of its external comparators, it was in the national interest to have a 21 weeks' strike instead of produc-ing the pay research reports which should have revealed the case for a much lower settlement than that which the Government 2. How it does Britain or her Civil Service any good to be so obsessed with reducing numbers

that cost-effective jobs, for example, in the Inland Revenue are cut and additional inspectorate posts everyone acknowledges would also be cost-effective are not introduced?

enough ammunition to keep the West's anti-Soviet propaganda war machine firing for years to 3. The piquant paradox of Sir Derek Rayner's role, coming as he does from an outstandingly Oppression is a hydra which successful company which, I suspect, recognizes only too well wherever it rears itself we ought to stop quibbling about motives and combat the monster, even if, that it is good business to be a

THE UNIVERSAL SE SECANA

From the General Secretary of the leader in personnel policy as well as in turnover and profitability.

The sad fact is that since the present Government took office the Civil Service has been seriously mishandled and is responding accordingly. The loser in the end is the nation as a

whole, but that will not become

fully obvious for another decade.

Picking up the pieces is overdue: will The Times not try? Yours faithfully, General Secretary.

From Mr Christopher Harmer

When I was young, civil servants received bonours because (a) they served the nation with single-mindedness and dedication and (b) they were remunerated at rates substantially less than those available in

Nowadays they claim the right to comparability in salaries with the private sector, to totally unjustified index-linked pensions provided largely at the expense of the state, and to withdraw their services — and to boast, yes boast, of the damage they are doing to the nation they have undertaken to serve — if they do not get their way in relation to

their pay. In the higher echelons they use their positions, their contacts and their honours to retire and fix themselves up with even better paid positions in the private sector whenever it suits them to

the nation. No civil servant, in my opinion, should receive any honour of any sort until after he has retired, when his record, the dedication he has given to the service, and the extent to which he has exploited his position to serve his own ends should be

taken into account.

In this way only the worthy would be rewarded and we should be spared the automatic Ks and Cs attached mainly to the element of survival and the exploitation of success achieved in competitive examinations many years pre-

Yours truly. CHRISTOPHER HARMER, Springfield House, Stratford-upon-Avon, Warwickshire. December 29.

### Endless trouble

From Lady Houghton of Sowerby ("Letters to an agony uncle December 14) of the underside of British life brought back vivid memories of my own experience nearly 40 years ago when sisting my husband, then Douglas Houghton, with a mountain of correspondence resulting from his talks in the BBC Radio

programme, Can I Help You? His listeners were not quite so sexually frank as Mr Hodson's readers, but the range of problems, the misery and heartache were every bit as wide as today. What is perhaps surprising is that with our present-day network of social services and voluntary caring agencies there is still this overwhelming need for people to unburden themselves to a "paper

figure". If what Mr Hodson suggests is true, that the Minister of Health more concerned to spend public money advertising the advantages of the word "no" as a contraceptive than to campaign for sex education in schools, the sooner the Government stops dreaming of a white wedding the better it will be able to tackle the practicalities of modern day life.

The Government should leave the iob of moralising to religious leaders who, if the Pope's recent apostolic exhortation on family life, Familiaris Consortio, is anything to go by, lack none of the zeal and fervour required for

Yours faithfully, VERA HOUGHTON, Becks Cottage, Whitehill Lane, Bletchingley, Redhill. Surrey. December 20.

### Charity donations

From Mr Norman Donaldson Sir, Lay I offer a single, but vital, correction to the excellent summary of the Charities Aid Foundation's donor services Miss Adrienne Gleeson, which appeared in your columns last Saturday (December 19)? It is of the greatest importance to all charities for their covenanting donors to appreciate that it is the donor, not the charity, who reaps the benefit of the higher rate relief afforded by the 1980 Finance Act. To claim the relief, he simply puts it in his tax return; but to pass it on he must increase the sum he gives, preferably by signing a bigger covenant.

Not surprisingly, donors have been slow to grasp the distinction between this and the basic rate relief, which is recovered (as before) by the charity. A proper understanding of it is essential if the Government's generosity is to have the effect intended.

Yours faithfully, NORMAN DONALDSON. Acting Director, Charities Aid Foundation, 48 Pembury Road, Tonbridge, December 21.

TONY CHRISTOPHER, Inland Revenue Staff Federation. 7 St George's Square, SW1. December 30.

Sir, it is not, I submit, a question of whether Mrs Thatcher is being "bitchy" in relation to civil servants' honours (report, December 29) but whether they have any right to them at all. Why should they?

ordinary civilian life.

This, I believe, is an affront to

viously.

### Origin of life

From the Reverend Canon D. L. Sir. One of the illustrations John Henry Newman gives in support

of his theory of development is "If beasts of prey were once in paradise, and fed upon grass, they must have presented bodily phenomena very different from the structure of muscles, claws, teeth and viscera which now fit them for a carnivorous exist-ence." (An Essay on the Develop-

ment of Christian Doctrine, 1845). Would the creationists be good enough to tell us whether this development took place as the result of a miraculous metamorphosis when the animals left the Garden of Eden — or by some process of evolution? Yours faithfully,

DONALD HOWELLS, The Rectory, Church Yard Tring, Hertfordshire. From Mr Ben Vincent

Sir, As a Quaker elder so aged that some have speculated whether I came out of the Ark, may I make the daring suggestion that neither the scientists nor the religious have the faintest idea how either matter or human beings came into existence? As for God being responsible for this dubious conjuring trick, I repeat

the sentiment of the pious scientist Laplace: I have no need for that hypothesis.

Meanwhile I am encouraging the parents of my several greatgrandchildren to foster any interest they may show in the henomena which could someday bring us a little nearer to grasping the problems involved (I say "us" but I don't really include myself, as I have no aspirations to Methuselab). I emulate recommending them to confine their use of the word God to dialogue between consenting aduits, who may have some idea of the mysterium tremendum et fascinans implied by that

locution. tradition of This is a Quakerism and of the most ancient monotheist religion. People using the word frivolously take it in vain and those who use science fatuously are almost equally blasphemous. Whatever is there wrong in admitting you don't knew something?

Thine etc, BEN VINCENT, The Penn Club,

22 Bedford Place, WC1.

### Simple division From Mr Andrew S. well Sir, The continuing correspon-

dence in your columns makes clear that we should simply them two new churches: the Church of Argument and the Church of Unity. The first will be exclusive to those with hely orders of the kind or another, and the other inclusive to the rest of us. doubt we could meet occasion?' o in our churches, when a criticion might by taken for the cit. Yours faithfully, ANDREW SEWELL, Bay House, Aldbourne, Marlborough, Wiltsnire, December 23.

## Lost property

## SOCIAL NEWS

Leafy Canaraty, will attend a second cover for Lord Boyle at Bandward given by the Cabricle Soring Quartet at the extensive of January 18.

The Duke of Kent, vice-chairman of the British Overseas Trade Board, will attend the Cardiff Chamber of Commerce annual dinner at the City Hall, Cardiff, on February 11.

### Fethcoming ... marriages Trans

Mr L Bentley and Miss K. S. Percy The forthcoming marriage is amounced between John, only son of Mrs Peggy Baker and the late Mr John Ransome Bentley, and Katherine Susan, daughter of the Marchioness of Bute and Mr Gerald Percy.

## Mr J. T. W. Dodd and Miss C. E. Newbolt

The engagement is announced between James, elder son of Mr and Mrs Peter Dodd, of Talsarman, North Wales, and Catherine, danghter of Mr and Mrs Peter Newbolt, of Cley-next-the-Sea, Norfolk.

## Mr R. G. Green and Miss S. M. Schoelles

The engagement is announced between Richard, elder son of Mrand Mrs George Green, of Tanwood, Chaddesley Corbett, Kidderminster, and Sarah, only daughter of Mr and Mrs Geoffrey Schoelles, of Dormers Close, Rushock, Droitwich.

### Mr S. R. Hampton and Miss J. Orr

The engagement is announced between Simon, eldest son of Mr and Mrs Peter Hampton, of The Old Barn, Shalfleet, Isle of Wight, and Jane, elder daughter of Dr and Mrs Brian Orr, of Tudor House, Bath Road, Cowes, Isle of Wight.

### Mr C. M. Jones and Miss P. H. Sinclair

The engagement is announced between Mark, son of Mr and Mrs J. E. Jones, of Lichfield, Staffordshire, and Philippa, daughter of Mr and Mrs W. K. M. Sinclair, of Rockcliffe, Kirkcud-brightshire.

### Capt A. W. Ledger and Miss K. S. Martineau

The engagement is announced between Andrew Ledger, The Queen's Own Hussars, youngest son of Mr and Mrs P. W. Ledger, of Tredenham Cottage, St Mawes, of Tredenham Cottage, St Mawes, Cornwell, and Karin, daughter of Commander and Mrs P. R. Martineau, of Moses Hill Farm,

The Moon: first quarter, 3d 05h; Full, 9d 20h (eclipse); last quarter, 16d, 24h; new, 25d 05h (eclipse). Algol: Approximate times of evening minima are 3d 22/kh, 6d 19h, 26d 21h and 29d 20kh, 6d 19h, 26d 21h and 29d

181/in. The Earth will be at perihelion the point nearest to the Sun in the elliptical orbit, at 4d 11h.

The eclipse of the Moon on the uinth will be total. It will begin at a point roughly nine o'clock on the disc at 18h 14m; totality will be from 19h 17m to 20h 35m; the

1982 is a special eclipse year,

with the maximum number of seven which last happened in 1935. The plane of the moon's

orbit about the earth is inclined

to that of the earth around the Sun by 5" so the three bodies will not normally be in a straight line at new or full moon.

The orbit of the Moon

The orbit of the Moon intersects the Sun-Earth plane at two points called the nodes, and if the Moon is new or full at or near a node there will be an eclipse followed by another at the

other node about six months later. July 6 could be paired with January 9.

A person who is dependent on fishing for his livelihood, within the meaning of section 26 (4) of he Salmon and Freshwater sisheries Act 1975 and the South fest Water Authority (Limitation of Salmon and Trout Netting

f Salmon and Trout Netting icences) Order 1980, is a person ho carries on the occupation of thing and who relies to a abstantial extent on fishing for is family's ordinary living spenses.

Mr C. C. P. Muscio and Miss A. F. M. Rossi The engagement is announced between Christopher, son of Mr and Mrs C. Muscio, of Sydeuham London, and Anna, daughter of Mr and Mrs A. Rossi, of Forest

### Mr.M. Reyner and Miss S. E. Garrod

The engagement is announced between Michael, son of Mr and Mrs F. Reyner, of Pudscy, Leeds, and Solna Elizabeth, daughter of Mr and Mrs M. E. Garrod, of Beck Hall, Billingford, Norfolk.

### Mr D. F. Wale and Miss S. C. Jeynes

The engagement is announced between Davie, son of Mr and Mrs F. Wale, of Harborne, Birmingham, and Susan, elder daughter of Mr and Mrs E. R. Jeynes, of Edgbaston, Birmingham.

### Marriages

Mr F. Furlonger and Mrs H. Sherwood Mr Felix David Furlonger and Mrs Hedda Tugrid Sherwood were married at Chelsea Register Office on December 22, 1981.

The marriage took place on December 18 in Pontypool, Gwent, between Mr Andrew Nicholas Ratcliffe, of Battersea, London, and Miss Sarah Eleanor Davies, of Raglan, Gwent.

## Mr R. S. M. Sinclair and Miss A. F. M. Morris

The marriage took place on Saturday, December 19, 1981, in Chichester Cathedral between Mr

## The many faces of Christian unity

church's task in furthering its mission in society, and its

who attend international

gatherings and rub shoulders

The division between the

own unity.

barriers.

for Unity are coinciding with a growing realization, not least among enthusiasts for the covenant, that the ending of divisions between churches separated along denominational lines, which the the covenant, that me ending of divisions between churches separated along denominational lines, which the covenant is designed to bring about, is but one aspect of the search for Christian unity, and that it is not necessarily the most important.

It is claimed that the Church of England is not one church but two; on the one hand there is the church of the suburbs and commuterland, where congregations are still able to spend hundreds of thousands of pounds on extending their premises and can afford paid pastoral and administrative lay staff; while on the other hand there is the church of the inner city, characterized by closures and amalga-mations and the moral-sapmations and the moral-sapping battle against vandalism. The suggestion is made that diocesan bishops, as the focal points of unity in their dioceses, should initiate imaginative "twinning" of suburban churches with urban churches, thereby exposing the former not only to the problems of their inner-city sister churches and so stimulating financial and other support for them,

### and other support for them, but also to the remarkable spiritual life which exists in many urban areas. The reality of unemploy-

25 Years Ago

From The Times of Tuesday, January 1, 1957 Chichester Cathedral between Mr Rosslyn Stuart Michael Sinclair, third son of Mr and Mrs K. S. I. Sinclair, of Rustington, Sussex, and Miss Angela Frances Mary Morris, daughter of Mr and Mrs R. G. Morris, of Folkestone, Kent. The Rev Bryan Marshall officiated, assisted by the Dean of Chichester, the Very Rev Robert Holtby and the Precentor, Canon Christopher Luxmoore.

The bride, who was given in marriage by her father, was attended by Mrs Brenda Davies and Mrs Jane Chambers. Mr Keith Sinclair was best man.

# Christians is for the church a concern that takes precedence even of the military defeat of Nazism"; while from Germany, Deitrich Bonhoeffer sent a message, "I need not assure you that we will do everything to maintain fellowship in thought and prayer." It was in furtherance of such a vision that the religious broadcasting department of the BBC broadcast a simple religious services.

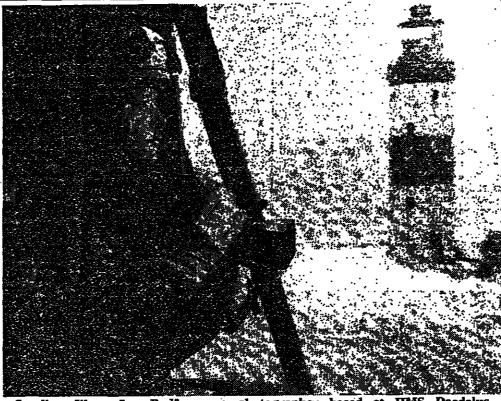
of areas at a time when interdependence needs to be realized more than ever. The church of the inner city needs to be supported and sustained as a part of the church's seek in frethering. partment of the BBC broad-cast a simple religious ser-vice in German each week during the war, shorn of war propaganda; that Benhoeffer risked his life to meet the Bishop of Chichester at Stockholm in 1942; and that a year before the war ended, the General Secretary of the World Council of Churches was planning meetings of inner city and suburbia is paralleled by that between the "haves" of the northern hemisphere and the "havenots" of the southern. Those with their fellow Christians from the Third World say that the world church is world Council of Churches was plaining meetings of churchmen from Germany and the Allied countries which would take place as soon as possible after the ending of hostilities. divided far more deeply by reason of contrasts of wealth and poverty than it is by reason of denominational

St Paul's collection for the poor Christians at Jerusalem Until recently the Russian Orthodox Church was almost completely isolated from the was a main concern of his missionary travels, for which he was willing to risk his life; it was also an ecumenical enterprise, undertaken in furtherance of the unity of churches of the West. The Russian people, and Russian Christians among them, have enterprise, undertaken in for a long time been subfurtherance of the unity of
the church.

Archbishop William Temple's ecumenical vision was
the churches of the West of a unity that could survive have not experienced in even a situation in which modern times. There are, Christians found themselves moreover, deep cultural diff-

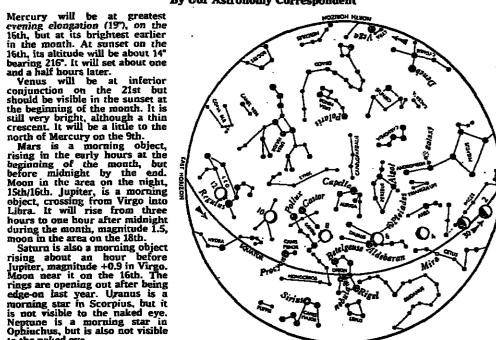
The discussions now in ment is inevitably falling on opposite sides in time of progress about a Covenant heavily on the inner city war. "I think", he wrote, the West. The West areas and peripheral housing a growing realization, not estates, adding to the difference between suburbia and the covenant, that the ending the less privileged areas. Yet, covered that takes are countries: recent reports countries; recent reports suggest that they are much more numerous than Western Christians have realized or than the Communist govern-ments admit. It is said that

John Pilkington



## The Night Sky in January

By Our Astronomy Correspondent



The diagram shows the brighter stars that will be above the horizon in the istitude of London at 23hr (11 pm) at the beginning, 22hr (10 pm) in the middle and 21hr (9 pm) at the end of the month, local Mean Time. At places away from the Greenwich Meridian the Greenwich times at which the diagram applies are laier than the above by one hour for each 15deg west of Greenwich

More often than not, there are two eclipses on each side separated by a fortnight as happens this month, four in the year. Only two, one at each node, is rather rare. If we ignore the unnoticed lunar eclipses when the Moon enters only the penumbra or half shadow; it has happened only their in the control of the contr

Moon will leave the umbra (full shadow) at 21h 28m. The partial eclipse of the sun on the 25th, will not be visible from Britain, but only from Antarctica. It is possible to have three eclipses at one or both of the nodes as will happen in June-July. This would give a maximum

> Thus if eclipses begin early in the year, as in 1982, it is possible to have some of a third set in December, this full number is very rare. The 1935 sequence was 3-3-1. This year, we have 2-3-2.

Law Report January 2 1982 Queen's Bench Division

Dependent on fishing for livelihood

and cartier by a like amount if the place be east. The map should be lumod so that the horizon the observer is facing that the horizon the observer is facing to the local state of the local state of the below the centre. Greenwich Mean Time, known to astronomers as Universal Time and expressed in 24-hour notations, is used in the accompanying notes miles otherwise

At this time of year, we have the greatest possibilities of night sky studies, as the hours of darkness are long. The stars reach the same position relative to the observer two hours earlier for each month later at a fixed time the sky same to rotate. for each month later at a fixed time the sky seems to rotate westward at 15° per hour. In the six hours from 18h to midnight, it makes a quarter of a rotation, and this displayed three-quarters of all the equatorial region, more of northerly regions.

Readers are reminded that earlier maps (disregarding the Moon and planets) are very useful. At the beginning of the month, the current map applies happened only twice in 20 years.

of six, the last occasion being in 1946. The line of the nodes is not fixed in space but rotates in a direction opposite from that of the moon's orbital motion going to meet the moon, if you like, by 18 not have been specified by mid-month.

As the sky darkens the summer triangle of Vega, Deneb and Altair dominates the western half of the sky. The dominating features by midnight will be Orion in the south and Gemini and Leo in the east.

# **British chess champion**

From Harry Golombek, Chess Correspondent, Hastings

### Surrey pair win bridge contest

By a Bridge Correspondent The Harper's and Queen annual woman's bridge pairs champion-ship at the Europa Hotel, ship at the Europa Hotel,
London, over two sessions on
December 30 was won by Mrs A.
Flood and Mrs N. Sinclair, of
Surrey, with a remarkable score
of more than 69 per cent, which
put them more than 200 points
ahead of the Warwickshire
runners-up. Results:

1 Mrs A. Flood Mrs N. Sinclair
runners-up. Results:

1 Mrs S. Morris (Warwickshire) 1 /37/1
3 Mrs R. Markus (London) Miss M.
Brunner (North-West) 1.730: 4. Mrs
D. Francis, Mrs W. W. Brown (Bersal
and Bucks) 1.705: 5. Mrs M.
Edwards, Mrs M. Krauth (Surrey)
1.672.

# Chandler. Szabo, m beating the American grandmaster, Christiansen; gave some indication of the powers of a player who used to win first prize at Hastings regularly more than twenty years

Scottes: "Littleward 4, Rivas and 5 and 1 di Andersson Rivas and 5 myslov 2", Speciman and Smyslov 2", Speciman and Smyslov 2", Speciman and Smyslov 2", Speciman and Mesici 1. Chandler, Christiansen and Mesici 1. Chandler, Christiansen and Mesici 1. Chandler 6. 22 moves 5 szabe. 1 Christianson 0. OP Benoni def. 40: Rivas 1", Smyslov 1", Queen 3 gambii accepied. 21: Speciman 1", Anderson 1", English oponing. 12: Revolution 1", Speciman 1", Pierc def. 41: the game between 1 pierc def. 41: the game between 1 aulbui and kupreichli lwice adlourned. Sicilian def.
Adjourned game results round 5: Smyslov 1, Speciman 0.

TODAY: Professor Isaac Asimov, 62; Mr David Bailey, 44; the Duke of Devonshire, 62; Professor Sir Kingsley Dunham, 72; Mr M C St J Horaby, 83; Sir Anthony Lincoln, 71; Major Sir Philip Margetson, 88; Lord Nelson of Stafford, 65; Mr Edmund de Rothschild, 66; Vice-Admiral Sir Guy Sayer, 79; Air Marshal Sir Ernest Sidey, 69; Lord Trend, 68. Ernest Sidey, 69; Lord Trend, 68.
TOMORROW: Brigadier Sir John
Anstey, 75; Mr David Atherton,
38; Mr John Bamborough, 61; Mr
Michael Barratt, 54; Mr Victor
Borge, 73; Lord Colyton 80; Mr
Fran Cotton, 34; Sir Alastair
Forbes, 74; Mr R Hanbury-Tenison, 57; Sir Errington Keville, 81;
Miss Anya Linden, 49; Mr R R
Steedman, 53; Sir George Beresford Stooke, 85; Professor T S
Willan, 72.

### Services tomorrow: Second Sunday after Christmas

Prayers for Poland

About 20,000 young people prayed in London for peace in Poland yesterday at the end of the five-day Taize pilgrimage.

ST PAUL'S CATHEDRAL: HC. 8:
M. 10.50. Te Deum and Jubilate:
Tomkins Second Service. Canon Woollacombe. HC. 11.50: Missa 'O Magnum Mysterium (Victoris). Int. O Magnum Mysterium (Victoris). E. S. 15: Magnifical and Nunc dimitilis: Che word incarnate (Gibbons). Rev J H Holder. Holden, WESTMINSTER ABBEY: HC, & M. .30. Responses, Smith Stanford in In the Meak midwinter (Darke) v C Taylor: HC. 11,40. Sald. E and 3. Blair IB Smiter: A child is born cheld!. Canon Secson: Organ illal. 6.05. Jane Walts. E. 6.50. Rev recital 6.05. Jane Walls. E. 6.50. Rev Luif Southwark Cathedral. HC. 9. Cethedral Eucharist II. Darke in F. A. The Angel Gabell (Trad Basaue) The Sacpherts in Parket Song Bessue) The Sacpherts in Parket Song Bessue) The Sacpherts in Parket Song Bessue in Parket Song Bessue in Parket Song Bessue in Parket Song Bessue in Parket III. Canon Penwardon. THE CHAPEL ROYAL, SI James a Palace IV. B. 6.50. Sung Eucharist II. Estimated in C. Gabell Companies in Parket III. Sacpher III. Sacpher III. Sach Bucharist Ireland in C. Cenon Joh GUARDS CHAPEL, Wellington arracks: M. 11. HC. noon, Rev J S

Eucharia, J. Tailis (Short). A. A boy was born (Britten): The Rector: L 6.30. Morley (Plain song and F. B. Tone 1:, A. Sing Lullaby (Howells). Row W. M. Alkims.
ST JAMES'S, Piccadilly: HC, 8.30: Sung Eucharist, II. EP b.
ST MARTIN-IN-THE-FIELDS 7 45, Family Communion. Rev C. Hedley: I1.15. Morning Service. Bishop Bakor: 6.30. Evening Service. The Vicar.

ST MARY ABBOTS. Kensington: Vicar. 6.30. Lvening Service. Inc.
ST MARY ABBOTS. Kensington:
HC 8 and 12.30 Sung Eucharist.
9.35 M. M. Mey LeBone
9.35 M. M. Mey LeBone
CHURCH ABOVE
Winftold: Missa Je ne mange poinct de
porcq (Lassus). Omnes de Saba
(Hand) 6.30. Revel D Pett Ministry
of Belling St. Company
of Resident St. Ministry
of Resident St. Min CGShan. ST SIMON XELOTES. Chelses: HC 8 12.15, MP 11 EP 6.30, Rev O. R. & 12.15, MP 11 EP 6.30, Rev O. R. Clerke ST STEPHEN'S, Gloucoster Road: 14 8 9; Hid II Missa O Westron 14 8 9; Hid II Missa O Westron Herbert Moore: Carol Service of Mine Lessans 6 ST VEDAST, Foster Lane: 6M. 11-Canon firench-Beylagh. CROWN COURT CHURCH (Church ( Scotland) Russell Street, Covent arden: 11.15 Rev J. Miller Scott. No vening service. evening service.

THE ORATORY. SW7: HM II.

MILE ORATORY. SW7: HM II.

12.50, 4.50, 7.

ST ANSELM AND CECHIA.

Kingsway: SM.II. Messe de Noel

Licen Marte Plum). Resonal in

MILE ORATORY. SW1. SW1.

MILE ORATORY. SW1. SW1.

MILE ORATORY. SW1.

M THE JESUIT CHURCH, Farm Streot: 7:30, 8:30, 10, 11 (Sung Lalin Mass), 12, 4:15, 0, 15, REGENT SQUARE PRESEVTERIAN CHURCH, United Reformed), Tavi-lock Piece: 11 and 6:30, Rev N. Williams, Williams
ST JOHN'S WOOD UNITED
REFORMED CHURCH (Presby-lerian/Congregationalist), Lord's Roundaboul, NW8: 11 am Rev J. Miller. Miller.
WEST LONDON MISSION, Hinde Street Methodist Church, WI: 11 Martin Forward, 6.30 David Meilins, CTIT TEMPLE. Holborn Viaduct: ECTIT TEMPLE. Holborn Viaduct: WESTMINSTER THE DEL, BUCKING HAM GAId: 11 and 6.30. Hev Dr R. T.

# Professor J. D. Eshelby, PRS, Professor of the Theory of Materials, Sheffield University from 1971, died on December 10. He was 64. His death removes a great scholar known to a wide circle of scientists, engineers and mathematicians throughout the world. He was a shy and kindly man, concealing an inner reserve with occasional gruffness; a true gentleman, always ready to serve. his object was to make things appear simple by "looking at them in the right way." With a keen discrimination he selected those worthwhile difficult problems which nevertheless had some chance of solution. Entirely unconcerned with personal advancement, he hoped only of his rapers that each would be "a little gem". And so it is. Many indeed are treasure houses, abounding in undeveloped asides on in the right way." With a keen discrimination he selected those worthwhile difficult problems which nevertheless had some chance of solution. Entirely unconcerned with personal advancement, he hoped only of his repeat simple by "looking at them in the right way." With a keen discrimination he selected those worthwhile difficult problems which nevertheless had some chance of solution. Entirely unconcerned with personal advancement, he hoped only of his repeat was to make things appear simple by "looking at them in the right way." With a keen discrimination he selected those worthwhile difficult problems which nevertheless had some chance of solution. Entirely unconcerned with personal advancement, he hoped only of his repeat was the minute of the research was the man and the right way." With a keen discrimination he selected those worthwhile difficult problems which nevertheless had some chance of solution. Entirely unconcerned with personal advancement, he hoped only of his repeat was the minute right way." With a keen discrimination he selected those worthwhile difficult problems which nevertheless had some chance of solutions. Entirely unconcerned with personal advancement, he hoped only of his repeat was a stream of the problems which a sele John Douglas Eshelby was born in Puddington, Cheshire, on December 21, 1916, the eldest son of Alan 1916, the eldest son of Alan Douglas Eshelby. Because of ill health be missed his formal schooling from the age of 13 and lived at the family home in north Somer-set, where he learned instead from tutors. So, as he used to

**OBITUARY** 

PROFESSOR J. D. ESHELBY

Work on theory of materials

from tutors. So, as he used to say, he had to work many things out for himself, and perhaps this helped to make him such an original and creative thinker. Observant of people and things, he had

a deep physical insight into the workings of nature around him. As a child, watching his father's diesel-generator, he noticed how a moving belt retains its shape

when struck; and recently he

was to be seen studying the spider's web pattern of cracks in broken windows, while he pondered on the limitations of the present theory of elastic plates.

broke Dock, and there is in the Science Museum some

radar equipment that he helped to design. He returned to Bristol in

1946, at an exciting time for solid state physics when rapid advances were being made in the theory of the deformation of crystals. The

opportunity arose for him to

take up theoretical research, and here he made his initial

mark in dislocation theory, revealing quite suddenly to those around him a mastery

of some of the most difficult

problems of the time. He obtained his PhD in 1950 and

two years later spent a year at the University of Illinois.

There followed some ten years at the University of Birmingham, a period in 1963 as visiting professor at the Technische Hochschule, Stuttgart, and then two years at Cambridge, where he became a Fellow and College Lecturer at Churchill. In 1966

Lecturer at Churchill. In 1966 he went to the University of Sheffield, holding a reader-ship and, from 1971, a personal chair, in the theory

His work was a great part of his life. His general field

was the theoretical physics of the deformation, strength and fracture of engineering materials, and his principal interests were lattice defects

and continuum mechanics.

Though motivated by the

desire to understand he kept

a firm eye on application and

of materials.

theory of elastic plates.
Through a contact with yields forces on elastic Nevill) he went early to the University of Bristol and obtained a first in physics there in 1937. During the Second World War he served first at the Admiratty, degaussing ships, and then in the technical branch of the Royal Air Force, where he reached the rank of squadron related to the calculation of forces of the calculation of forces of the reached the rank of squadron related to the calculation of forces of the calculation of f

degaussing ships, and then in the technical branch of the Royal Air Force, where he reached the rank of squadron leader. He flew sometimes in Sunderlands out of Pembroke Dock, and there is in the Science Museum some

subscribe.

And so it is. Many indeed are treasure houses, abounding in undeveloped asides on which others may later build, for often he did not claborate. He regarded himself as a modest "supplier of tools for the trade", and he left to others their day to day use. His colleagues everywhere

His colleagues everywhere

were always consulting him.

Eshelby was elected a Fellow of the Royal Society in 1974, being "distinguished for his theoretical studies of

the micromechanics of crystalline imperfections and

material inhomogeneities". He made major contributions

to the theory of static and moving dislocations and of point defects. By an elegant

use of the theory of the potential he obtained some

remarkable results on the elastic fields of ellipsoidal inclusions and inhomogenei-

In 1951 he introduced, in analogy with the Maxwell tensor, the elastic energy

momentum tensor, which vields forces on elastic

yields forces on elastic singularities. During his later

years he was much con-

cerned with this concept and

its developments, which can provide parameters charac-

In 1968 he published

and independently by J. R. Rice. Many others have made widespread use of these

characterizing parameters in

fracture mechanics, some-times in a way to which Eshelby did not wholly

Eshelby had a wide know-ledge of theoretical physics and repeatedly applied ideas in one discipline to solve problems in another. He drew much inspiration from

masters of the past and liked

to regard some of his most

important works as amusing applications of the theorem of Gauss.

But his scholarly interests went far beyond science. He

read French, German and Russian and could find his

way about a Chinese dic-

tionary; indeed, he knew a great deal about languages and the ancient world and enjoyed holding his own in

discussions with pro-fessionals in these fields. His

dry jokes and sayings will long be remembered; "It's obvious", he would say, "I forget exactly why". One of

his great pleasures was to find good secondhand books.

was in correspondence with

calculations he had made of

forces on defects in liquid crystals; and also about cracks in metal fatigue. He

former colleagues some implications of recent

Just before his death he

than the Communist governments admit. It is said that they are to be found in all walks of life: among scholars as well as among peasants, in learned institutions, in workers' organizations, in labour camps and even in the party.

The Soviet leadership may wish that religion would die and may still make efforts to stamp it out; but it is now recognizing the increasing influence of the church. Those who hitherto regarded religion with suspicion and hostility are now announcing their readiness to make common cause with it.

A world religious "summit conference" is being planned for next autumn. The proposal originated with Archbishop Sundby of Uppsala, band Swedish Luthe.

bishop Sundby of Uppsala, head of the Swedish Luthehead of the Swedish Lutheran Church, and an approach has been made to Patriarch Pimen of Moscow. A church whose unity could begin to overarch the divide between Eastern Europe and the West could yet make a significant and far reaching contribution. and far-reaching contribution to the peace, the safety and the unity of the world.

> Rector of Farlington, Portsmouth

## Leading Wren Jan Redfearn, a photographer based at HMS Daedalus, Hampshire, patroling with a Solent Sea and Rescue Squdron helicopter. Photographers are often carried to record rescue incidents.

ago. SCORES: P. Littlewood 4: Kuprelchill 3 and 1 adj. Andersson. Rivas and

Latest wills

# surges into the lead

With a short and sweet win over return to form by winning in fine the Dutch grandmaster, Hans combinative style against the Ree, the British chess champion, New Zealand master, Murray Paul Littlewood, assumed the lead with four points at the end of round 4 in the ICL Grand Masters tournament at Hastings. He took admirable advantage of Ree's weak play in the opening to win a piece, and defeating him in 20 moves.

Meanwhile his chief rida,

Meanwhile his chief rival, Kupreichik, was under consider-able pressure from Taulbut, who gained a pawn and looked to be winning easily enough when the game was adjourned. However, Taulbut failed to find a winning continuation when the game was resumed and though it was again adjourned it must now be adjourned it must now be reckoned as a drawn position. Nigel Short made a welcome

# Birthdays

Sir Michael Tippett, CH, the composer, who is 77

British consumer movement. today 32. after a stroke. She pioneered the role of She also acted as an adviser the National Consumer Coun- to the EEC sub-committee on cil, where she was parliamentary officer, as a lobbying agency; she published one book and was preparing two further ones, and worked variously in journalism, radio and television, specializing in lucid explanations of consumer issues.

Rosemary Delbridge was educated at Mary Datchelor

Grammar School, South London, Girton College, Cambridge, and London University. She worked first as a journalist and then joined the Consumers' Association, where she was in charge of special projects.
At the National Consumer Council she was responsible,

was also preparing lectures to be given in California ia had no time for useless to be given in erudition; like Willard Gibbs the new year. MISS ROSEMARY DELBRIDGE Miss Rosemary Delbridge, above all, for prompting and an influential figure in the amending legislation. One of her achievements was helping to get the Credit Unions Act on to the statute book.

> women's rights She was the joint author of Buy Right, a handbook of consumer rights. Another book on Freedom of Information issues, edited by her (and containing a chapter by Mr Harold Evans, Editor of The Times), will appear in the spring this year. She was also working on a book explaining the mechanics of Whitehall.

> But her visible output was only a small part of her achievement. She had a particular talent both for developing ideas and for bringing people together to execute them. All who knew her will remember her as an incandescent person.

### MR WALTER LEAR

Mr Walter Lear, a leading orchestral clarinettist and solo saxophone player of his generation, died on Christmas Day at the age of 87.

Born in Leeds, he had a working life of 70 years, his first professional engage. first professional engage-ments being at the Queen's Theatre, Leeds, at the age of nine, for which he played truant from school, to his headmaster's incredulity.

He played with a number

of provincial orchestras in of provincial orchestras in their heyday before the First World War, including the Bournemouth Municipal Orchestra under the celebrated Sir Dan Godfrey, where he was principal clarinet at the age of 18. After that war he played with several leading London orchestras, including the London Symphony Orchestra and the Royal Opera House Orchestra at Covent Garden. He joined the BEC Symphony Orchestra just after its phony Orchestra just after its

Lady Rushbury, widow of Sir Henry Rushbury, KCVO, CBE, RA, sometime Keeper of the Royal Academy, died on December 27. She was Florence Harriet, daughter of H. W. Lazell, and she was married in 1914. Her husband died in 1968. inception and played clarinet, bass clarinet and saxophone with them until 1953. The bass clarinet was his principal instrument during this period, and he never lived down a remark once made by Toscanini at rehearsal: "Bass clarinet: perfect!"

In 1954 he joined the Royal Philharmonic Orchestra and stayed with them until he retired in 1974, subsequently being made a life member of the orchestra.

As a saxophone player he was noted for the beauty of his tone. He gave performances of all the main concertos for the instrument, and was believed to be the first player to broadcast a saxophone concerto in the United Kingdom.

He taught the saxophone at Trinity College of Music, London, for 50 years, and was made an honorary Fel-low of the college in 1972.

Mr Treyor Hallam, a British engineer who founded the Bahrain Natural History Society, was killed by a car while jogging in Bahrain on Christmas Day. He was 46. He was in charge of one of the island's electric plants, and was considered a special-

# expenses. Four applicants sought judicial review of the South West Water Authority's decision on March 11, 1931 to issue only 14 licences in 1981 for salmon and trout fishing with draft or seine nets in the River Taw and River Torridge, and against the authority's choice of persons to whom the licences were issued. Torridge, and against the authority's choice of persons to whom the licences were issued. The applicants sought reliaf by way of orders of certiorari to quash the authority's decision, declarations that they were entitled to licences as persons dependent on fishing for their livelihood and mandamus for the grant of licences to them. Mr Justice Woolf, sitting in the obtain a licence. In February 1981, the Minister of Agriculture Fisheries and Food confirmed the South West Water Authority (Limitation of Salmon and Trout Netting Licences) Order 1980. The order timited the issue of licences in a specified area to 14 and provided that in allocating the licences preference would be given to persons who were

Regina v South West Water
Authority, Ex parte Cox and Others
Before Mr Justice Woolf
Judgment delivered December 10]
A person who is dependent on fishing for the relief sought.

Mr Anthony Scrivener, QC and Mr Henry Harrod for the applicants for the water authority.

Mr Michael Brabin to obtain a licence, an additional number would be issued.

The applicants submitted that the water authority had miscons-

MR JUSTICE WOOLF said that section 26 of the Salmon and Freshwater Fisheries Act 1975 provided for the limitation of salmon and trout fishing licences by order of the water authority confirmed by the relevant minister. Section 26(4) provided that the minister should not confirm an order unless he was satisfied that the terms relating to the selection of applicants for licences ensured that a person "dependent on fishing for his livelihood" who held a licence in the preceding year was able to obtain a licence.

the applicants submitted that the water authority had miscons-tructed the words "dependent on fishing for his livelihood" in refusing to grant them licences. It was the authority's view that the word "dependent" referred to fishing as an exclusive source of income or to something fairly significant. But they decided to give preference in granting licences to persons who were full-time fishermen. tull-time tishermen.

The issue was whether the order and section 26 (4) referred to a person solely dependent on fishing or to one who was dependent in part on fishing to a substrated extent.

substantial extent.

The words in question were ordinary English words which should not be too difficult to apply. Problems arose when attempts were made to substitute the statutory words with others or to read in words which did not

appear.
There might be situations where although a person had another source of income he

dependent on fishing for his livelihood. To obtain the protection of section 26 (4) a person's occupation had to be that of a fisherman, but that did not mean it had to be exclusively that of a fisherman.

fisherman.

What was contemplated by the Act was that a person who carried on the occupation of fishing who relied to a substantial extent on fishing for his and his family's ordinary living expenses should receive the protection envisaged by the Act. protection envisaged by the Act.

In the case of a person in receipt of an old age pension, as was the case of one of the applicants, he might still carry on the occupation of fishing and rely on fishing for his ordinary living expenses. But if the result of his fishing was merely to provide the additions of life that would not be sufficient to bring him in the category of persons protected. Such cases had to be considered by the water authority, but they were capable of determination either way.

His Lordship made no order His Lordship made no order save granting the applicants' costs.

Solicitors: Ward Bowie for Seldon, Ward & Nuttall, Bideford; Mr Ian Todd, Exeter.

enimuckell, GRAY'S INN CHAPEL (public ecomed): HC, 8.30. TOWER OF LONDON (public olcomed): HC, 9.15 M, 11 Jub. annova in B flat, A Carots. The TOWER

solcomed; HC, 9.15 M, 11. Jub,
stanford in B flat. A. Carots. The
Stanford in B flat. A. Carots. The
Stanford in B flat. A. Carots. The
Stanford in Edition of the
Stanford Edition of the
Chaptain of the Phryslan mode,
Jesu, the very thought is sweet
(Victoria). ROYAL. Hampion Court
CHAPEL ROYAL. Hampion Court
CHAPEL ROYAL. Hampion Court
CHAPEL ROYAL. Hampion HC, 8.30,
Sung Encharist 11. (Men's Volces).
Sung Encharist 11. (Men's Volces).
But toctievem genius (Jacob Hanett):
C, 3.30 (Men's Volces). Wood in G.
Apithew Carol—Torthes (Joubert). Abiness Carol — Torchess (Jouberl).

ALL HALLOWS BY THE TOWER: Song Encharist I.J. Rev M. B. Parochus, ALL SOULS. Langham Place: 11. Rev J. Shott; 9. 50. Rev M. Laveun Audley Street: 18. Song Encharist Misse bill. See Song Encharist Misse Properties (Victoria) 11. Rev Or A. Wy Marks.

HOLY TRINITY. Stoame Street (Soame Se Tube): HC B. 30. HC 10.30 Canon Roberts. HC 12.10. Mem. THE-CREAT PRIORY (AD 1123): HC, 9: Ghoral ham Gata: 11 and 6.30. Rev Dr R. T. Kendall. WESLEY'S CHAPEL. City 'Road: 11, Rev Dr R. C. Globins.

الكُذا من الأصل

# The secret of Nijinsky's boyhood

The greatest dancer ballet has ever known was driven from the stage by madness at the peak of his power. Nijinsky's tragic story has been dissected ever since. Two central mysteries persist: the causes of his schizophrenia; and the hidden years of his childhood. Exciting new evidence sheds light on both these crucial areas. John Heilpern reports from New York



Nijinsky in L'Après-midi d' un Faune. Left to right: Eleonora and Thomas Nijinsky (his mother and father); Romola Nijinsky (his wife); Bronislava Nijiuska (his sister); and, below, Serge



Two significant publications in America have reopened the case of Vaslav Nijinksky, shedding new light on the man — arguably the greatest dancer ballet has ever known — who was driven from the stage by madness in 1917 at the peak of his power.

Nijinsky's tragic story has been argued over, written about and dissected for more than half a century. To this day, passionate debates still take place in the ballet world about the possible homosexual lover, Diaghilev, or by his ambitious wife, Romola. (It is the stuff, alas, of which Hollywood bio-pics are made). On the other hand, as the critic John Russell points out, it is as if Nijinsky brought to the world a mysterious, unnamed, and entirely redoubtable something tirely redoubtable something from the collective unconscious itself.

But at the centre of Nijinsky's life there has always remained the most fundamental mystery of all — the causes of his schizophrenia at 29. Linked closely to this, in terms of conventional psychoanalytical needs, has also been a lack of any details about Nijinsky's early childhood. It is on both these crucial areas that the exciting new evidence sheds

de et al et abret abret action

11 - 11 s 30 s

20 ....

er or f n the

: ::! ~ ?

 $\{p_i,p_i\}_{i=1}^n$ 

1...15

her

F :5

400°N

th inc The

inci-

lived te by

Базя

2002

i he

enti

er of

er he

orm

con-

nent.

17.

ine at

usic

Fe

Eri

nded.

n 03 45 10 of

First, a suppressed essay that was written by the psychoanalyst Alfred Adler in 1936 as a preface to The Diary of Nijinsky has been published, for the first time, in The Archives of General Psychiatry. The preface is the only first-hand opinion of Nijinsky's insanity made by a professional psychiatrist to have been published.

It was beauty that other than the could not escape, with his

It was known that other lt was known that other leading experts of the day, including Freud and Jung, visited Nijinsky. Yet Adler, who saw him at the Sanatorium Bellevue in Switzerland in 1934, is not even mentioned by Romola Nijinsky in her memoirs. It was Romola, however, who invited Adler to write the preface to the Diary and it was she who suppressed it. When Nijinsky's Diary was incorporeal, sensitive nature, the fate of all great humanitarians—to be sacrificed", she wrote in her own preface. "I am giving you this diary in the hope that it will be of interest to many and will help, as a textbook for students of psychology, to shed some light on the beautiful mystery of the mind and heart of Nijinsky."

The issue raises a serious write the preface to the Diary and it was she who suppressed it. When Nijinsky's Diary was published in 1936, she substituted

her own preface for Adler's.

Secondly, following the revelation of the missing preface, the early memoirs of Bronislava Nijinska (the sister of Nijinsky) have just been published in America — giving us, among many unprecedented insights into the entire Nijinsky-Diaghilev period, the first authentic account of Nijinsky's early childhood.\*

Richard Buckle's highly detailed 1971 biography, for example, begins when Nijinsky was aged nine. It would not be an exaggeration to claim that, within the voluminous Nijinsky literature, Bronislava offers a firsthand account of her brother that brings him to life as never before. It was Bronislava Nijinska who knew him best.

The renowned and heart-breaking Nijinsky Diary, written in secret as Nijinsky collapsed into in what must be emphasized was insanity during 1917-1919, is regarded as a textbook example schizophrenia. (Potential schizophrenics are still known to show the book to their analysis and say "this is how I feel".) Beinz L. Ausbacher, Professor of Psychology Emeritus at the University of Vermont and the editor of many of Adler's key works — he was Adler's pupil points out that Romola Nijinsky suppressed the original preface to the Diary because she found its clinical observations distasteful in particular, she objected to Adler's belief that Nijinsky's schizophrenia was rooted in a Pathological sense of inferiority.

Adler, who joined Freud and Jung as a founder of psycho-analysis, eventually went his own way and virtually invented the phrase "inferiority complex". In approach was concrete and existential. His emphasis in

treatment was on the facts of the case and their social context rather than on theory, sexual or otherwise. For example, Adler believed that schizoprenia was not a "split mind" but a total split from the real world outside. The patient separates himself from reality and lives in his own world, as Nijinsky did.

Unlike Freud, who believed schizophrenia to be incurable, Adler held out some hope of possible recovery. Romola therefore asked him to write the preface.

But, according to a personal communication from Romola's literary agent to Dr Ansbacher in 1974, she held that "the argument that Nijinsky suffered from an inferiority complex is entirely erroneous and was at the time categorically refuted by Jung". Mrs Nijinsky then replaced Adler's preface, which appeared to compromise the Nijinsky legend, with her own preface, which glorified Nijinsky.

Dr Ansbacher points out correctly, that Romola's goal from the start was to become known as the devoted wife of the great Nijinsky, "a goal for which she was prepared to pay any price and which she indeed attained". It was characteristic of her that she should continue to

incorporeal, sensitive nature, the

The issue raises a serious question of authenticity. If Romola could suppress the Adler preface, did she doctor the Diary itself?

Nijinsky's Diary was first nullished in 1946 and was edited by Romola. In 1979, the three original black notebooks were sold at a Sotheby's auction for more than \$100,000. Missing from the 1946 published text were approximately 30,000 words.

Romola therefore suppressed about one third of the original. However, before the notebooks were sold I had a chance to compare them with the published version. Romola had cut out many obsessively repetitive passages — perhaps a correct decision — and long erotic passages, explicit sexual references and poems, including one on defecation. She may have been right to have done so on grounds of taste. But as far as I could tell, a limited study of scarcely two hours, there are no crucial differences between the original notebooks and Romola's published version, save for the scatological sections. There is also evidence of Nijinsky's onanism and sex life that Romola did not suppress, as well as criticism

of herself. But when Adler saw Nijinsky, he did not see any "beautiful mystery" of his mind and heart. "When I visited him two years ago in a sanatorium", Adler wrote in 1936, "he was quiet, well nourished and interested in his

friendly laugh. The attending physician informed me that his patient was always quiet and could not be forced to speak." Until towards the end of his

life, Nijinsky scarcely spoke a word to anyone. He could become hysterical, hallucinating. He had to be looked after day and night. But he remained mostly silent, numb and withdrawn: a shell.

"Our poor hero", Adler wrote, "badly prepared for life, bur dened from childhood with highly strained expectations, lacking the ordinary course of education, and put automatically in a class of people whose better schooling and background made him feel slighted, tried in vain to save his striving for superiority by despisme rational his 'style of life' he turned to traditionalism, no longer controlling it by reason. When his hope of unheard-of glory had gone, he did not change his style, but devoted himself to the daydreams of his childhood."

But had Nijinsky not been an outstanding figure of the stage and admired in two continents as "the god of dance"? The Diary reveals, Adler reminds us, that Nijinsky felt a great part of what he expected from life was missing. It does not matter whether this was the real truth. In psychiatry, goes the saying, there are no untruths. There is only the "reality" of the patient.

That is why Adler wrote in a chilling sentence that the frustrated hopes of the same are "a hundred and a hundred times surpassed by the passion which flares in the minds of the neurotic and psychotic". For Adler, schizophrenia was "a form

of death".

In line with most current thinking, Adler also conceded that a genetic factor could explain why only certain individ-



Aifred Adler: a suppressed preface to Nijinsky's Diary.

uals break completely with reality. The problem here is that in Nijinsky's case there is no evidence of insanity on either side of the family. Nijinsky's father, a brilliant

itinerant dancer, could explode into uncontrollable rages — but that is all. Nijinsky's older brother, Stassik, was mentally retarded — but that was the outcome of a bad fall at the age of six; before that, he had led a normal life, but he was to die in an asylum. Nijinsky's sister, Bronislava, remained stable all

We are left, then, with Adler's analysis, and according to the known facts, it rings true. Nijinsky, a child prodigy, the son of an ambitious mother, was That is what happened guests. But he did not speak and certainly expected to achieve Nijinsky. We now know for only occasionally broke into a greatness. He was cruelly treated certain from Bronislava that

by his envious classmates: "Are | Nijinsky's relationship with Diagyou a girl, that you dance so well?" they asked him. The child of poor Polish parents, he was despised for his accent and apparent slow-wittedness in the aristocratic Imperial Rellations. aristocratic Imperial Ballet School at St Petersburg. He was laughed at for his Tatar or Mongolian looks, and nicknamed "the little Jap." His classmates made his life a misery. "He was made to feel inferior at every turn," one of them, Anatole

Bourman, wrote later.
In adulthood, Nijinsky was most often described as taciturn, nervous, anti-social, and ex-tremely passive. His greatest stage roles were non-human: a stage roles were non-numan: a puppet, a faun, a rose. Unlike his mesmerizing androgyny on stage, his appearance off was ridiculed as it had been in childhood. "Nijinsky's height was below average. His soul and body were one single professional defor-mation. His face, with its Mongol features, was linked to his body by a very long, very thick neck. His fingers were stubby. In short, no one could have thought that this little ape was the idol of the public." So wrote Jean Cocteau, who was no oil painting

As further evidence of Adler's claim that Nijinsky was not interested in social relationships — in effect, in real life — the diaries show us that the passive Nijinsky had little interest in sex either male or female. (Admit-tedly he visited prostitutes in Moscow and Paris occasionally, but these visits can be seen as further evidence of his avoidance of social relationships). Adler does not mention this perhaps out of respect to Romola. Bronislava, in her memoirs, is

also discreet. But, when all is said and done, we reach the same point. "For Vaslav Nijinsky", writes John Russell, "the working life was the only real life, with human contacts a pastime that was probably pointless, possibly dangerous, and in the end entirely destructive."

"Sooner or later", Adler concluded, "especially when con-fronted by the problems of social ife, of occupation and of love, such a person gains the impression that the environment is constantly attacking him. Not comprehending the situation, he experiences this as a repeated insult, is subjected to a series of shocks until finally his resistance

hilev was over before he met Romola. At the same time, to Nijinsky's utter bewilderment and frenzy, Diaghilev was abandoning him as his choreographer.
Nijinsky's revolutionary new
ballets, Jeux and Le Sacré du
Printemps — which were years ahead of their time, anticipating the new age of modern neo-classical ballet — had failed with the Paris public. Nijinsky openly called the great Diaghilev a coward and a fake for refusing to keep the ballets in the Ballet Russe repertoire.

He fled his mentor. I once asked that other renowned Russian ballet defector, Nureyev, whether it was really a mistake for Nijinsky to have broken away from Diaghilev's control. "Not from Diaghilev's control. "Not necessarily," Nureyev replied. "His mistake was not to know where he was going."
A nice point. Nijinsky's impul-

sive marriage to Romola — they had scarcely met and could not even speak the same language led directly to the psychological collapse six years later. Without the protection of Diaghilev, Nijinsky could not take even a simple decision about money, for, like royalty, everything had always been organized for him. But, more important, Romola, the spoilt socialite, could not offer Nijinsky artistic fulfilment. In spite of their creative differences it was Diaghilev who created the circumstances that enabled Nijinsky to function. Nijinsky had unknowingly left him for an artistic void.

Adler's preface, however, makes no mention of Romola, so violating one of his basic principles, the patient's social con-text. The reason is clear: Romola herself was part of the problem. Though she lovingly cared for her husband for 30 years and eventually helped him regain a sense of reality, Dr Ausbacher points out that she "implicitly elevated herself to the attendant and in fact controller of a god". Nijinsky fought back in various ways — finding cover from her domination behind his illness while enslaving her with his dependency. Romola's uncon-ditional love had unwittingly trapped Nijinsky further in the

Though other psychologists will doubtless interpret Nijmsky's schizophrenia differently from the Adlerian perspective, there is, however, one vital area in Adler's preface that is wrong.

Nijinsky's future, Bronislava writes more than once that the young Nijinsky's "fear of punishment was always strong. In a true incident, described by Bronislava and remembered by

trying to establish disorder that

Nijinsky even as he lapsed into insanity, his father terrified him by throwing him into the water to teach him how to swim. Nijinsk was six or seven years old. His memory of the incident was of almost drowning. It was the inborn strength of his legs that saved him. In general psycho-analytic terms, Nijinsky's leap saved him from ridicule and fear — as it did on the stage.

It could also be argued that the occurred from the age of nine when he entered the Imperial Ballet. Sheltered from harsh realities by his loving mother at home, he immediately had trouble adapting to the outside world. Indeed, from Nijinsky's psychotic point of view, his entire life could subsequently be viewed as a series of punishments: punishment at school for being a prodigy; from Diaghilev, his surrogate father, for creating masterpieces, as a god might challenge his creator; punishment for marrying Romola.
According to Romola, Nijinsky's final words as he died in London in 1950 were "Mamasha" —

since - that Nijinsky's earliest

since — that Nijinsky's earliest childhood was unhappy. "In the pre-psychotic period of a potentially psychotic child." Adler wrote, "are always to be found signs of a peculiar conception of life." He took this to be Nijinsky's early lack of social interest. The point is that Bronislava Nijinska's memoirs

Bronislava Nijinska's memoirs present an entirely different picture of the young Nijinsky.

It is now clear that Nijinsky grew up well read and with a

grew up well read and with a perfect ear for music. Far from being the sullen, slow-witted youth to be moulded wholly by Diaghilev, he was a child filled with abundant energy and curiosity, dancing in public at the age of three. He could play six musical instruments without taking a lesson in any of them.

ing a lesson in any of them. When he returned home from a visit to the opera, he sat down at the piano and repeated perfectly

the music he had heard.

Far from being anti-social, he was playful and mixed easily,

particularly with circus people. He disappeared on escapades

with local gypsies. In the country, he fished and climbed. He travelled eagerly through Russia with his parents. He was reckless

and open-hearted, without guile.

From Bronislava's vivid descrip-

tions he could not have had a healthier or more interesting childhood.

And one believes her account.

Her memoirs strike one as authentic and scrupulously fair

observers of Nijinsky who do not

appear to have any axes to grind

But where, then, were the young

Nijinsky's pre-psychotic ten-dencies, and what began his

Bronislava records that her

brother was marked by the

emotional trauma of his parents'

separation — as she was — and

then by his elder brother's

mental illness. His father, a

handsome man, abandoned the

family for his mistress before

Nijinsky was eight years old. Bronislava writes that the young

Nijinsky suffered silently over

his mother's grief and would

publicly take her side. "It was as if," she writes, "he were throw-ing father out of his heart."

His protective mother would intercede on Nijinsky's behalf,

break with reality?

mother. And Adler's possible cure for schizophrenia? A cure was as much of a mystery to pychiatrists then as it is today. What may work for one patient does not for another: the root causes, as opposed to the symptoms, of schizophrenia still remain unschizophrenia still remain un-known. Yet Adler believed that if he had time enough, with Nijinsky under his own roof, he could have helped him. Two episodes of recovery followed Adler's visit. In 1938,

Nijinsky was among the first patients to receive insulin coma therapy, a drastic form of shock treatment. It freed him from his hallucinations, eventually en-abling Romola to keep him out of

abing Robinsta to keep init out of hospital, though still under day and night care.

The second improvement came in 1945 when the Russians occupied the small Hungarian town where the Nijinskys lived at the time. Suddenly, Nijinsky the time. Suddenly, Nijinsky began to speak to the Russian soldiers and one night he even jumped up and joined their dances. After 34 years separated from Russia and the Russian language, Nijinsky had miracu-lously entered the real world to all concerned. Bronislava, assured of her own place in ballet history, is one of the few again\_

From then on, for the five years remaining to him, he lived a relatively undisturbed, pleasant life. The meeting with the Russians had actually justified Adler's belief that a "creative contact" and a "cooperative activity not only of a scientific but also of an artistic nature" must be used in an attempted cure of schizophrenia.

It means that Adler might have been able to cure Nijinsky in 1934. But if so, Dr Ansbacher tells me he believes that a cure then would have taken Nijinsky only to where he was in the last five years of his life. In conventional Freudian terms, it would have been a cure transforming his hysterical misery into

## During the time Nijinsky's father lived with the family, Bronislava also recalls that Nijinsky was frightened of him. © Times Newspapers Limited, 1982

\*Bronislava Nijinska: Memoirs, edited by Irina Nijinska Adler assumed from the evidence before him — as ment for some childish prank. In every commentator has done what could be a key phrase in monday at £15.

Collecting 10 Television in 1981 and 1982, Records 11 Travel 12-13 Shoparound, Gardening, Quiz 14 Cook, Bridge, Chess 15

# GLC South Bank Concert Halls Ticket reservations only: 928 3191 Mondays to Saturdays from 10am to 6pm, Telephone bookings not accepted on Sundays, Information: 928 3002. For enquiries when postal bookings have already been made: 928 2972. S.A.E. with postal applications. STUDENT STANDBY TICKET SCHEME For information on ticket availability on day of performance only, telephone 01-653 0932:-ROYAL FESTIVAL HALL QUEEN ELIZABETH HALL LARDO STRING QUARTET LARDO STRING LARDO LARDO LARDO LARDO STRING LARDO L DONN-ALEXANERDE FEDER (plane) Somanowski Cen-tenary Roctol Symanowski Eton 20, 44 No. 5: Four Bizurkas, OPSO: Sonata No. 5: Op. 36: Valte romantique: Foor Mazurkas, OPSO: Masques, Op. 34. 51. 21.50. 22, 23.50 Chowsaux Management Monday 11 Jan 7.45 PM EDICI STRING QUARTET 21.50 E2, C.3.50, E3.50 Chowaux Management EDICI STRING QUARTET yade Quariet in D. Op. 76 No. 9: sebert Quariet in A minor, D.804; refor Quariet in F. Op. 76 No. 9: sebert Quariet in F. String Reformance in Control in A minor, D.804; refor Quariet in F. E 1.50. E2, E2.50, E3 LE CITY OF LONDON CHAMBER ORCHESTRA McInicsh, shinorso. Roben, bross, Wigmore Anglis Opera Chows. C. Smith Ov. The Fairies; John Stanley Solo Cantala: nc. Crosso No. 1: Handel Acts & Galates L. E.1.70. E2.40, E3.20, E3. City of Lon. Mus. Prod. E ELEPHANT MAN (A) Anthony Hopkins, John Nust. THE CITY MAN (A) Anthony Hopkins, John Nust. THE CITY MAN (A) Anthony Hopkins (A) Anthony Hopkins, John Nust. THE CITY MAN (A) Anthony Hopkins (A) Anthony Hopkin PURCELL ROOM WONDERFUL WORLD OF PERCUSSION mily entertainment by JAMES BLADES 17m Arsold (plano accompanist) The Horniman Museum 50, 53 PLG YOUNG ARTISTS AND 20th CENTURY MUSIC SERIES Van De Wiel (cl. Lockbar, (can) Barris (vin) Howard (pno). Prog incl Lineslawski Dance Preindes: Alvyn Sonala: Webern 5 Piece: Swayne Duo Strawing Did Clarinet 21, 21.60, 22.60



### ROYAL ALBERT HALL ANTHONY & GUARTION Kensington.SW72AP BOOK DIFFICE: Monday to Suburday - open from 10 s.m. to 8 p.m., (rp-589 8213) Sundays - open for bookings for that day only.

PLG YOUNG ARTISTS AND 20th CENTURY MUSIC SERIES Trio Canpelle David Mason (pland) Prog lack Stravinsky Pland Sonata: Childs Changes, for incompanies Stravinsky Pland Sonata: Stravinsky Pland Sonata to the Confession Frictor New York for Obos Uric Swayms of the Confession of Pland Army Jeuz: Crosse Fear No Mure. El. 21.60, EJ. 40, PLG

PLG YOUNG ARTISTS AND 20th CENTURY SERIES Hugh (clo) Edwards (clo) Pope (sop) (pub). Prop (clo) Footbest (clo) public Hustan (pub) (Hustan Hustan) (clo) (Pope (clo)) (Canto for cello (1st pf.) Messier (pope (clo)) (clo) (c

PLG YOUNG ARTISTS AND 20th CENTURY P SERIES Comway upno accordiant Bechman String Q Prog Incl Tato Prefude & Dance Caprices: Seprend O No. 4 (1st pt; Nordhelm Dinomuros; Seprend O Lape: Probolies Quartel No. 2, tt. C1, 21,60, 62,40.

PLC YOUNG ARTISTS AND 20th CENTURY SERIES Keany (three Wys-Rogers (cont) Adams Prog Incl Bartek 5 Songs, Op. 15: Michaisan No for trumbone 11st ff: Berg Virt Leder, Op. 2: Sch 5 Songs, Op. 48. edc. 21.21.60, 22.40.

SUNDAY 17 JANUARY at 7.30 p.m.

### **MESSIAH: HANDEL** with MASSED CHOIRS

WENDY EATHORNE RE-YANG KIM THOMAS EDMONDS RAIMUND HERINCX THE WREN ORCHESTRA Conductor CHARLES FARNCOMBE 24.75, £4, £3.25, £2.25, £1 (restricted view), 80p (01-589 8212);



CAPITAL SYMPHONY CONCERTS Thursday 21 January at 7.30

### LONDON PHILHARMONIC Conductor CHARLES DUTOIT

Soloist STEPHEN BISHOP-KOVACEVICH BEETHOVEN: Overture 'Coriolan' SCHUMANN: Piano Concerto in A minor BEETHOVEN: Symphony No. 7

Arranged by Harold Not Limited

Tickols: Over 2.000 seats at £1. Others at £2.25. £2.75. £3.75. £4.

£4.25. £4.50. £5. £5.50 from Hall (01-589 8212) & Agents

### **BBC SYMPHONY ORCHESTRA GÜNTER WAND** MARGARET MARSHALL

SCHUBERT: Symptony No. 3 in B minor (Untinished) STRAUSS: Four Last Songs BEETHOVEN: Symphony No. 6 in F major (Pastoral) 85.50, g5.50, 24.50, 25.50, 25, 21 Halt (01-589 8212) & Agent

Wednesday 27 January at 7.30



## St John's Smith Square

| •                                | •  | -  |   |
|----------------------------------|--|--|---|
| Tuesday<br>5 Jan<br>7,30 p.m.    | New Macnachten Conc<br>lan Partridge Jenor, W<br>David Hallowell, Phi<br>Williams, Oliver Knuss<br>£3                  | orks by John Beiler, A<br>lip Grange (1st po:<br>len (1st Landon perf. | athony Payse<br>of. ). Yaugha                 |
| Thursday<br>7 Jan<br>1.15 p.m.   | Lunchtime recital in I<br>DAVID WILSON-JOHNS<br>plano. "Curiouser am<br>tures of Alice, Lewis C<br>£1 from 12.15 p.m.  | ION baritono, DAVID (<br>d Carlousor'', lesturi<br>Carroll's herolae,  | NEW NORRE                                     |
| Wednesda)<br>13 Jan<br>7.30 p.m. | WREN ORCHESTRA.<br>ture. King Stephen. S<br>sobn: Overture. The F<br>No d.<br>E4. £3.50. £3. £3                        | chubert: Symphony N<br>air Melusine. Beethov                           | o 6. Mondels                                  |
| Friday<br>15 Jan<br>7.30 p.m.    | CITY OF LONDON T<br>Sustace bassoon, Rich<br>Prokoftey, Saint-Saets,<br>Finnings, 11st perf.).<br>(Life & Pensions ins | ard Graves plano. Wi<br>Jacob, Bartok, Hinde<br>Work sponsored by      | pries by Mead<br>mich, Powienc<br>UK Providen |

LUNCHTIME MUSIC IN THE CITY

a reader
Loboson bartione
Marris Clano
Marris Clano
Porna by A. E. Housman read and sung th
settings by Bax. Barbor, Enterworth,
Baitour Gardiner, Orr. Peel and Someryon
Presented by the City Music Society

### ROYAL FESTIVAL HALL

VICTOR HOCHELAUSER presents



Nutcracker Suite. Piano Concerto No. 1
Fantasy-Ov: Romeo & Juliet. Swan Lake Suite
Overture, 1812

ROYAL PHILHARMONIC ORCHESTRA
VILEM TAUSKY HOWARD SHELLEY
1. 52.80. 53.70. 54.60; 55.30. 26 Hall (01-928 3191) a Agenta

### MONDAY IS JANUARY at 8 p.m. JOSEPHINE BARSTOW

**STRAUSS** Festival Prelude; Four Last Songs; Alpine Symphony
Young Musicians Symphony Orthostra
Conductor JAMES BLAIR £1.50, £2.20, £3, £5.70, £4.30, £5 from Box Office (01-928 3191) & Agent

50

### QUEEN ELIZABETH HALL

TOMORROW (SUNDAY) 3 JANUARY at 3 p.m.

### DANIEL BLUMENTHAL



JES Int. Mrklg.

## RAYMOND GUSBAY prosents THURSDAY NEXT 7 JANUARY at 7.45

guitar Sor SONATA No. 2, Op. 25. Back PARTITA No. 2 in D when.
Samz SPANISH SUITE. Ginliani GRAND OVERTURE.
Sor INTRODUCTION. THEME and VARIATIONS on MOZART'S
DIE ZAUBERFILDTE. Rocking THREE LITTLE PIECES.
\$1.50. £2.50, £3, £3.20. E4 from Hall (01-928 3191) & Agents

SUNDAY 17 JANUARY at 3.15 p.m. TO SUPERSTANDING THE MEXT VIOLINIST IN LINE FOR ELEVATION TO SUPERSTANDING THE GREAT HERS. The DESTINED FOR GREAT HESS. **SARBU** 

First Prize 1978 Paganini Competition,
First Prize 1978 Carl Flesch Competition,
First Prize 1978 Carl Flesch Competition,
BRAHMS, BESTHOVEN CLIAIR, WENLAWSKI
With GORDON BACK Prace
£1.50, £2.26, £3, £3, £4.50 from BaD (01.928 3191) & Agents
Management: [ESS & TILLETT LTD. SUNDAY 31 JANUARY at 3 p.m.

### AMADEUS QUARTET **BEETHOVEN SERIES**

Quartet in D. Op. 18 No. 3
Quartet in E flat, Op. 74
Quartet in B flat, Op. 130
E3.75, £4.60, £5.50 from Hall 101-928
Management: [EES & TILLETT LAST
LEST CONCERT IN Series on 25 May

|   | Wign   | nore Hall   |
|---|--|---|
| Manager: William Ly<br>Fickets from Wigmo<br>Tel:01-935 2141  | ne<br>re Hall, 36 Wigmore St., W.1<br>Mailing list \$1.80 year | Arts Council<br>GEGREAT ERITAIN   |
| ight THAMES Class ORCHESTR<br>D p.m. Michael Do<br>£4.50, £4. | rbeou colu Handel. Pre   | Style 1 of 4. Course<br>valdi, Albinoni, Marca<br>concert lettare<br>das 5.15 p.m. £1 (fr |

| Tonight<br>2 Jan<br>7,30 p.m. | THAMES CHAMBER<br>ORCHESTRA<br>Michael Debeum con,<br>£4.50, £4, £3<br>£2, £M B2r, Series.          | The Classical Style 1 of 4. Concepty Cavall, Vivaldi, Albhaoni, Marcal Handel. Pre concert lecture: Assheny Hopkins 5.15 p.m. £1 (fro subscribers). |
|-------------------------------|---|---|
| i 3 Jan                       | ROBERT BRIGHTMOR<br>galiar<br>23, 22,50, 22, 21,50<br>Heien Anderson Music<br>Mgt                   | Officer Hunt: Bagatelles (1st perf<br>Music by Albeniz, Lauro, Web<br>Glutiani.   |
|                               | LOWR BLAKE cells<br>JANICE DAWSON<br>plano<br>53. 62.50, 62. 61.50                                  | R. Strauss: Sonatz in F Op 6;<br>Schumann: Fantasicstücke Op 73;<br>Brahms: Sonata in E min Op 38;<br>Kodsiy: Sonata Op 4.                          |
| 5 Jen -                       | DOMINIQUE CORNIL<br>plano<br>£3, £2.50, £3, £1.50<br>Basil Douglas Lid.                             | Prokofley: Peter and the Wolf (   |
| i 6 Jan                       | y ELENA OBRAZTSOVA<br>metzo-sograno<br>VAJA CHACHAVA pris<br>E5. E4.50, E3.50,<br>E2.50 Dido Senger |   |
| Thursday                      | JOANNA BORRETT  | Sammartini: Sonata in G; Debusa   |

| 6 |                                 | E3. E2.50. £3. E1.50<br>Basil Douglas Lid.  | 67 (Plano transcription). Suite 0  |
|---|---------------------------------|---|--|
| _ | 6 Jan                           | ELENA OBRAZTSOVA<br>metzo-sopramo<br>VAJA CHACHAVA proc<br>E5. E4.50, E3.60,<br>E2.50 Dido Senger |  |
| - | 7 Jan -                         | JOANNA BORRETT<br>cello<br>TIMOTHY CARRY PRO<br>55, 22.50, 23, 21.50<br>Mozzrajum Music Ngt       | Rachetaninev: Sonata in G min.   |
|   | Friday<br>8 Jan<br>7.30 p.m.    | PAUL ROBERTS<br>piano<br>£3. £2.50. £2, £1.50<br>Elisabeth Skinger                                | Beethoven: Sonate in C mik Op 111<br>Debussy: Projudes Bk 1;<br>Schoenburg: Six Little Pieces Op 19<br>Bartok: Sonata (1926).  |
| - | Satorday<br>9 Jan,<br>3.30 p.m. | plano<br>£5, £2,50, £2, £1,50   | Halsey Statuens: Sonatina (1952)<br>Bach: Partita No I in B flat<br>Schubert Impromptus Op 90 Nos 5:<br>2: Beethoven: Sonata Op 110<br>Schumaen: Carpavai Op 9.          |
| į | 9 Jan.                          | NASH GNSEMBLE<br>ELIZABETH GALE Sep<br>E3. 62.50, 62, 81.50<br>Russian Series<br>Amelia Freedman  | Russian Music with Chamber work<br>by Mezart, —5. Mazart: Flora Quinte<br>R407: Arensty: Piano Trio Op 32<br>5-a-wassy: Sunggo. Aumssy-Korsakov<br>Plano & Wind Quinter. |
|   | 10 Jan,                         | FITZWILLIAM<br>QUARTET, ALAN<br>HACKER derinet<br>E3, 52,50, 52, 51,50                            | David Blake: Clariest Quintet (1:<br>Lon perf): Borodin: Quarter No 3:<br>D: Brahust: Clarinet Quintu 1:<br>min. Op 115.<br>Puntun Serjes Trafalogr Perry Lid            |

| 7.30 p.m. £3, £3.50, £2, £1.50<br>Russian Series<br>Amelja Preedman                             | K407: Arenasy: Plant Trio Op 32<br>Sawrinsky: Jourges, Almany-Korsakov<br>Plant & Wind Quinter.   |
|---|---|
| Sunday FITZWILLIAM<br>10 Jan, OUARTET, ALAN<br>7.30 p.m. HACKER derinet<br>£3, £2,50, £3, £1,50 | Device State: Clarinst Quintet (1:<br>Lon perf): Seredin: Quartet No. 3<br>D: Brahms: Clarinet Quintet in 1<br>min, Op 115.<br>Russian Series/Trafalgar Perry Ltd |
| Tuesday CURTIS WATSON 12. Jan. baritone 7.30 p.m. JEREMY BROWN plane 5.5. £2.50. £3. £1.50      | Programme includes sones b<br>Rachmanner, Schubert, Wolf, an<br>Tchalkovaky.<br>Jane Gray   |
| Wednesday NINA BEILINA<br>13 Jen. Vielle<br>7.30 p.m. LAMAR CROWSON                             | Mozart: Sonata in A K526; Shostake<br>vich: Sonata Op 134; Back: Partit<br>No 2 in D min; Britten: Suite Op<br>Dustan, Series                                     |

## ELENA OBRAZTSOVA

Incomparable mezzo-soprano from the Bolshoi Opera
VAJA CHACHAVA piano
includes songs by Tchalkovsky, Rimsky-Korsakov,
Rachmaninov and Russian romances £3.50. £2.50 from Box Office (OI-935 2141) & WIGMORE HALL HAROLD HOLT LIMITED



guitar recitals
22 JANUARY at 7.38
Works by BOR, BACH
PETER MAXWELL DAVIES

MENZE

24 JANUARY at 7.36
Works by de VISEE, BACH, SOR
PETER MAXWELL DAVIES,
GENHARU, GKANADUS 2.00, £5.20, £4.50, £6.00 from Box Office (01-935 2141) & Ager



## Recruitment **Opportunities**

appears every day and featured on

## **THURSDAYS**

For details or to book your advertisement ring

01-278-9161

## **ENTERTAINMENTS** elephoning the prefix OI only opiside London Metropolitan

GLOBE S CC. 457.1892

GLOBE S CC. 459.6770.6779

EVES 7.50 Meth West 1.00 Seats 4.00

THE MITTORD GIRLS:

"A MARVEL FOUS PARTY!

COULDN'T HAVE ENJOYED IT

NORE 0 Mail. Last two weeks.

MURI and Jan 79.

OL-852 776 **OPERA & BALLET** COLISCIMS 836 3161 CC 240 5258.
ENGLISH NATIONAL OPERA
TORING TOO: OPER
TO COVENT CARDEN 240 1066 5 Cardinching ce 336 6903 6 Samphisests avail for all perfs from 10am on the day of perf.
THE ROYAL OPERA
Ton't & Wed at 7:00, Don Glovanal from 87:00, Blorawhers.
THE ROYAL BALLET
Duck at Turns 11 7:30, Las Patissans 49 Strotler, My Staters, Ellis Symmon pulses. Fri et 7:30, The Stoephin Sectory.

BOYAL CESTIVAL MALL 01-92

9832 Direct from Broadway.

Return to London of
As Sweeing with

DAYE ALLEN

Eves, Mon. Sat. 8.00. Due to unprecadenied dramand for inchard season

Standon of the Commission of the Commissio ROYAL FESTIVAL HALL 01-92

5191
LONDON FESTIVAL BALLET
Until 15 Inn. A Boiling treat for all
the family, Romeid Hynd's
the family, Romeid Hynd's
THE NUTCRACKER
Today at 3.00 a 7.30, From Mon at
7.30 Mats Jan 9 at 3.00 (Today, Mat
Rushne, Jolley, Eve: Desutter
Kelly). MERIMANESTY'S 250 6606/7 CC
MERIMANESTY'S 250 6606/7 CC
30 4025/6 Gre Sales 379-606/1
SE 996 7-30 Sai Mais 3-0
IN THE NATIONAL THEATRE'S
MULTINATIONAL THEATRE'S
MULTINATIONAL SHASH RIT
AMADEUS
DAY STER SHAFFER
ODVECTED SHAFFER
ODVECTED SOX
OFFICIALATIONAL
TREMEMODUS
SOX
OFFICIALATION REMENDOUS BOX OFFIC CCESS. Bernard Leviz, Times COCHRANS 262 7040, Today Wed, Thur. Fri & Sai, 1932 250 i 7, 30, Moh & Tue 7, 30 Children Music Theatre THE LEAVING OF LIVERPOOL "Triumpheat" Radio 3. Opera Company — Commedia 17 19 20 at 7.30 800N AMPLE PREE PARKING SIGN

ADRIPHISC 01-836 7611

D'OYI, Y CARTE
for 15 weets only
with 7 coers by
GILERT and SULLIVAN
Dec 29, 30, 31, Jan 2 IOLANTIME
Even 7, 30, Main, Wed, Sat 2, 30.
Credit card Rolling 01-936 0761.

ALBERY OMECA STOW CUIDE ACLAY: GNILDREN OF A LESSER GOD, DRAGULA, EDUCATING THE CARD SAME ASSOCIATION CREDIT CARD SAME TO SEE TO SEE TO AM. AU may a credit to See GP NESS 836 3962. Student Standby.

ALBERY S. Mathress only 236.

LOTIC 5962 (Mathress 500 07) Credit Credi ALBERY. 5 836 3878, cc 379 6565. 930 0731. Grp Bkgs 839 3092/836 3962. Bygs 7.30 Thors & Sat Mat 3.0 WINNER of 3 Now Pkg Awards SWET 1981

SPOZ. EVIST. SO INUTE & Sai Mai 3.0.

Winnish of 3 how Pley Awards

SWYT 183?

TREVOR ELIZABETH

EVE QUINN

ACTOR ACTRESS

of the of the

YEAR

CHILDREN OF A LESSER GOD

PLAY OF THE YEAR

CHILDREN OF A LESSER GOD

PLAY OF THE YEAR

"Bruting siese of Grants" Guardian

"STUNNING" Fin Times.
24 hr 7 day credit card 01-200 0200

ALDWYCH 8 836 640A CC 379 6233

110-6, 8318, 10-41, 1010, 856 5332.

ROYAL SHAKESPEARE COMPANY

FINAL PERFORMANCES

THE SWAN DOWN GLOVES

THE SWAN DOWN GLOVES

TODAY 2.00 may 6 7.30 pm. A

smashing Christmas show ... see ht 9

you can Times. Sverything that is

remainbers is combined here will 8

Remainbers is combined bers will 8

Remainbers is com

THEATRES

"If you love books, or words, or wit or live lived: visit 84 CHARING CROSS ROAD without a moment' dolay." Jack Tinker, Dally Meil. CHARING CROSS ROAD

ROAD

ROAD

PRINTED HANTI

PRINTED TO THE SECOND TWO THE SECOND TO LO VICTORIA (Opp Victor

APOLLO VICTORIA (OPB Victoria Sta)
THE SOUND OF MUSIC
PATULA CLARK
"A huge and panifiest seconds" BBC.
Eves 7.30. Mats West & Sat 2.30 Box
Office 10am-Spm.
In parper princip / post / SAE.
30 1-228 Sees / 6/7.
CREDIT CARD BOOKINGS 01-834
EDBATA (Instant 24hr)
Confirmed) Gredit Card Bookings
GROUP SALES 01-379 Gent
GROUP SOUKINGS 01-329 2781.
LONDON'S GREATEST VALUE
Seats From E2.50 LLBLE
GOOD SAT TOWN TURES.
at 7.30pm & Wed at 2.30. Booking to 15th May, 1982

APOLLO THEATRE Spartesbury Ave 8 CC 01-437 2663, Far a limited KETTH MICKELL KETTH MICKELL KETH MICKELL KLEANOR BROW, JEREMY LLOYD "CAPTAIN BEAKY'S MUSICAL CERISTMAS" "Most mechanting performance h London" Sim Express. Twisty is yen, the loyalizer thing on the London stage. "D. Mail." Peris Daily 2.30 & 7.50 pm. Price £1.50 to £6.0. LAST 2 WEEKS.

PETE DAILY 2.0 & 7.50 pm. Prices
E1.50 to 26.0. LAST 2 WEEKS.

BUSH TMEATRE 743 3588. HIT
TIPY, Bush present STILL GRAZY
AFTER ALL THESE YEARS by Mike
Bridwell. Tues-Sun Spm:
CAMERIDGE THEATRE 01.836
1488. PRITY BOOKING 01.836 2279.

UNA JON PERTIMEE
THESE
STUBIS
WORZEL GUMMINGE
A New Musical Based on the Famous
Tolevision Series. "A Piece of Sonriling theatrical limition, the spell is
never broken. Calidren of every
age deserve a show like this."—Jack
age deserve a show like this."—Jack
200 mill bland. E795 7.30. Misto
Evgs. 7.30. Mass Wed of hura. Ser.
2.300m. Reb 1 to Feb 15 Evgs. 7.50.
Mats Wed. & Sal. 2.30pm.

CHURCHILL CC (460 6677/5838) Bromley, Kent. 2.30 & 7.30. JACK AND THE BEANSTALK By John Kane. Music by Ed Coleman.

SY JOHE KADE. MEMIC by BG CORMAN.
COLLEGIATE THEATRE 347 9629.
COCION SI. WCI. Until 9 Jan. Evge.
7.40. Wed 2 St. Mess 3.0.
ALEC MCCOWEN
LIBBY MOHRIS
GUOL BARTY & ROBBLE SLOVENS IN.
COMMENT LIBBY MOHRIS
STORY BARTY & ROBBLE STORY
LIBBY MOHRIS
GUILWAN S.
COMMENT LIBBY GG.
COMMENT THEATRE S.C.C. 930, 2579.

COMEDY THEATRE S CC 230 2578
GTD Sales 379 6061. Mon-Fri 8.0. Sar
8.15. Mai Thurs 5. Sar 6.15. Prices
82.50-86.50. Inot suitable for
Chiefers
STEAMING
STEAMING
COMEDY A Laboratory
GEORGIMA MALE—"A count tour
de force" 51d. "Overwhelming
GEORGIMA MALE—"A count tour
de force 51d. "Overwhelming
the force of the force o

WONT PAY!
WONT PAY!

WAKES YOU GLAD TO SE ALIVE!

ON AKES YOU GLAD TO SE ALIVE!

ON AKES YOU GLAD TO SE ALIVE!

SET AUDIENCE WHITE SET AND TO SE ALIVE!

UPROARIGUELY WELL DIR.

GOTED CALLES OF LAUGHTES!

BIGHART TOSI, CETTOR NOSANT BEST REALLES FOR YEARS," THE BUSINESS OF MURDER "AN UNABASHED WINNER," S. ESP. "SEMEATIONAL," TERMS.

ADLER'S WELLS THEATRE ECT See under Opera & RAILE FOI JOSEPH & THE AMAZING TECHNICOLOR DREAMCOAT.

MARTINES: CC 836 1443 8. Feb, 2 43. Sact. 5 8 8. AGATHA CHRISTIE'S THE MOUSETRAP 30th YEAR

Credit Carl Reservations.

Lyric Hammersmith S of 01.741

Lyric Hammersmith S of 01.741

2013 Tub. Wed. FT 2.53 &

2014 Tub. Wed. FT 2.53 &

2015 PERING the story of ALADOM

2010 PERING the story of ALADOM

2014 Tub. Story of ALADOM

2014 Tub. Story of ALADOM

2015 PERING the story of ALADOM

2015 PERING the story of ALADOM

2015 PERING S OF STORY

2015 PERING S O

MAYFAIR 01-629 5037. Until Jan Daily 10.30am, 2.00 & 4.00. SOOTY'S XMAS SHOW.

SOUTY'S RMAS SHOW

SOUTY'S RMAS SHOW

MAYPAIR THEATER SO SOLE THE SOLE SHOW IN THE SOLE SHO

T S. ELIOT MUSICAL

CATS

1881 SWRT AWARDS

BEST AMUSICAL OF THE YEAR!

OUTST AMUSICAL OF THE YEAR!

OUTST AMUSICAL OF THE YEAR!

OUTST AMUSICAL OF THE TICKE!

DOWNALL EXC OFFICE (an

DOWNALL EXC OF

nomedy that will do well at the Pai ace Sanday Dinas. "Gree outertainment D Star. "Yes we an amented" Daily Express. HER ROYAL HIGHNESS. ?

MOD-FN 7.30 MAI WEG 5.0. SEE D. SU 8.13:

ROYAL SHAKESPEARE CO.

IN WIN RUSSEN'S INI CORNEY

EDUCATING RITA

COMEDY OF THE YEAR (SWET)

AWARD 1980

"SPLENDIO THEATRE, EVENING
GUITS OUTSYANDING." TIME OUT
EMCLICUS PLAY, HILARIOUS
EMCLICUS EXHIBATED. S. THE
RSCAMD MAINTAIN ON THE SENT ME OUT. MOVED
EMCLICUS EXHIBATED. S. THE
RSCAMD MAINTAIN WASHOUSE.

PRINCE EDWARD. OIL COMPLIED

PRINCE EDWARD. Old Continuon St. Tim Bree and Andrew Lloyd Webber'.

Tim Bree and Andrew Lloyd Webber'.

EVITA

THE WORLD'S GREATEST-MUSICAL Directed by Barold Prince.

Proest-8.0, Mai. Thurs. (Economy Princes) and Sales 30 Eyrs. Prince and Sales 37 Eyrs. Prince 37 Eyrs. Prin QUEEN'S. CC01-724 1168. Ergs 3.0. Wed 3.0. Select. 15 4.8.30. ROSSIS ARCHITECTURE GROUP ENG PRONEULA SCALES IN QUARTERMAINET TERMS A BOW SELY OF SELECT OF TRAY.

ANOW SHOP SHUFFLE.

OURD HOUSE

DIRNG INOM SAR Francisco

DIRNG INOM SAR Francisco

PICKLE FAMILY CIRCUS

EYSE E.O. Mai Fri d'Sat 3.0.

(CYAL COURT. 5 CC 730 1748.

PEOPLE SHOW CABARET

Nes 8.00. All-action, all-music,

condurful F.T.

CYAL COURT TREATER

EYSE 7.30. (Not suitable for

TEARNOOLOW DREAMSON:
TRANS OF 01-836 2660/412 8-0
Mais TRUTE, 0.8800 5-00 4-6 00.
LONGEST WITHOUT COMED'
NO SEX PIKASE
-WE'RE BRITISH
2 HRS OF NON-STOP LAUGHTER
Directed by Alam Davis
Group makes pox office 379 6001.

Group Bales Dox office 379 ode 1.

STRATFORD-UPON-AVOR Royal
SPALKESPEARS (1978) 1.

292271 Amex Cards (1978) 1.

29128 ROYAL SHARESPEARS (1978) 1.

39128 ROYAL SHARESPEARS (1978) 1.

NIGHT'S DREAM 10039 1.30, 68 1.

7.50 Treads Junay Bale Senter 1.

15 WITTER'S TALE IDDISTON 1.

15 WITTER'S TALE IDDISTON 1.

15 WITTER'S TALE IDDISTON 1.

16 WITTER'S TALE IDDISTON 1.

17 MO 1 WITTER'S TALE IDDISTON 1.

17 MO 1 WITTER'S TALE IDDISTON 1.

MENRY IP PART 1; extra perfo of A 1.

10 MILES WITTER 1.

10 MILES WOLLD AND MINESTER 1.

10 MILES WOLLD AND MINESTER 1.

10 MO 1 MILES WITTER 1.

10 MARTINES CC 835 1443 Ergs. 

children & senior citizens. 01-902

WESTMINSTER CS 501-834 02285.

GAVIN AND

A CENTESS Adventure Musical For Corrisons Season Unit Languary 25.

Mon-Sai at CAVIN AND

GAVIN AND

"Their This MONSTER

"Allow Device College's production.

"Algany inventive D'Tel

GAVIN AND

THE MONSTER

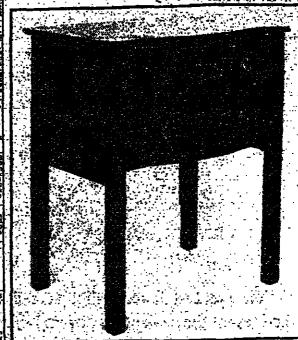
"Lovely synthing. "See it "Standard. "Roy Alexander. "Farmarkably with performance on WHIZZ EAMO PRODUCTION" Cap.

WHITELALL 239 6975. 933 WHITEHAIL B39 6975, 930 8012/7765 CC 930 6693/4: Group J ANGELA JOHN ARCELA JOHN DEGNACEFULLY MILARIOUS DEGN.

DATE CAMPEN 267 1201 / 485 2444.
GENDEN 10vn 70. CHRISTIANA F (X) 1.40. (ex Sun). 4.00. 6.20. 6.40. Lat Night 1) on PRIVE THE CLT (X). NEAVY TRAFFIC (X). ATE MAYFAIR 493 2031 MAYFAIT HOTZL, Stratton St., Green Par Tb. 5.45; 8.50, MEPHISTO (AA). 

THEN SUPABETH HALL (922 3191) Mondey at 7.45pm KEAMED Hoffman and Meryl Streep, Al Hoffman and Meryl Streep, Al

Collectors' Diary/ Geraldine Norman Well, what is it?



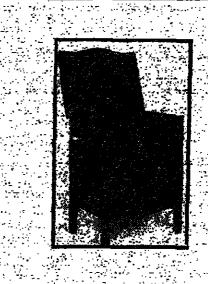
VICTORIA PRIACE CO. SEA 1317 Traice and participation of the finest shows for children that Loudon has seen for casus years. D. Shirtor. Group Shies. 01-200 1200 0200 124hrs. Traiquible 1. Sartham St. Covens of the finest shows for children that Loudon has seen for casus years. D. Shirtor. Group Shies. 01-201 1250 0200 124hrs. Traiquible 1. Sartham St. Covens of the finest shows for children that the cantury furniture reaching, that point ture reaching, that point ture reaching, that point ture reaching, that point ture reaching that point 1960s; Michael Poynder, who deals in silver and jewellery and is the author of The Price Guide to Jewellery; and Simon Waters, managing director of Pawsey and Payne, the picture dealers.

"The consultancy has been created to full the recognitions of those with serpending from and two drawers, propped up on disproportionately long straight legs. But perhaps it has been designed that way to serve some special purpose.
The solution is given at

the end of this article. been created to fill the D Good news for any requirements of those readers who sped to the needing confidential Krios Gallery in Brompton specialist advice. They

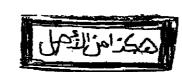
The property of the property o 

!#**]** 



Answer to first item: Four flat lead counterYes, it is our old friend weights are built into the
the pot cupboard or sides they look like the
euphemistically speaking, ones that fit into the
night table. You lift the saddles of racehorses,
top of the fable and gentle This allows the chest
pressure induces the porty portion to fall smoothly
chest to sink into position, from the up to the
The peice was illustrated down? position,
in last mouth's Antique The problem intriguing
Collecting by a dealer who the dealers was what the
had paid £175 for it as a purpose of the piece in the
result of a bet. The bet "up" position, can have
had been offered by a been was it a dressing
colleague—the purchase table?—or was it a mere
price would only change matter of disguise to avoid
hands if he had genuinely offending delicate sensinever seen the design bilities? Any suggestions
before.

ART GALLERIES



العنازر

A Hillor

 $\Gamma_{\mathcal{M}_{\mathcal{K}}}(y_{i},y_{i})$ 

article 12 64

171 3

7 14

Table 1

Pirtic:

 $t:=\{t+1\}$ 

ourse.

والحالية أأ

1 1111

الوي

130d 120d

1.000

45 400

 $\{ \{ \} \}$ 

the

the

hly

tin£

377

75

3115

rri m

1

iH 5

340

 $\{e_{i}, ...$ 

Teleview for 1982/Elkan Allan

مكذا من الأصل

## Going on the record

not particularly trendy people I know have either installed or are seriously thinking of installing one. What will make up the minds of many is the realization in June or November that without one they will be unable to see everything they

Channel Four is switched on, and with six films a week in addition to those already on offer, a video will be a

Nicholas Nickleby, as presented on stage by the Royal Shakespeare Company, on four, probably consecutive, nights... the legendary Abel Gance's silent Napoleon... discussions of major issues unrestricted by consideraunrestricted by considera-tions of "I'm afraid that's all we've got time for"... June is when the World Cup starts, and the middle are not mere sops... determined attempts to fulfill the Wimbledon. In November Channel's legal obligation to be distinctive I can't wait be distinctive. I can't wait.

and with six films a week in addition to those already on offer, a video will be a necessity for anyone who wants to see all the goodies of his choice — quite apart from all the rest of the cornucupia Jeremy Isaacs promises us.

Which brings me to the second prediction. I believe In the meantime, I look forward to BBC2's big spring effort, a nine-part dramatization of the life of Nancy of her East Anglian village during the war.

Among the single plays, the event of the early part of the year is certain to be olivier in John Mortimer's autobiographical treatment of his family, A Voyage In the meantime, I look forward to BBC2's big spring

I make two firm predictions about television in 1982: that as long as Isaacs and his video will become as commonplace in middle-class homes as colour sets are now and that Channel Four will be the most exciting event in television history.

First, video. All the nice,

That as long as Isaacs and his enthusiastic, if largely untried, team can keep their over. James Fox plays Waldorf Astor; David Warner their friend and guide, Lord Lothian. Not to be outdone in shake up television so that it will never be the same again.

Nicholas Nickleby, as pre
That as long as Isaacs and his enthusiastic, if largely untried, team can keep their over. James Fox plays Waldorf Astor; David Warner their friend and guide, Lord Lothian. Not to be outdone in political tittle-tattle, Yorkshire is preparing No 10, revealing the private lives of Gladstone. Asquith, Lloyd Gladstone, Asquith, Lloyd George and MacDonald.

After the disaster of The Borgias, the BBC's serials department looks set for a return to form with Iris Murdoch's The Bell, Wilkie Collins's The Woman in White and Conan Doyle's The Hound of the Baskervilles, while ITV is excited about LWT's We'll Meet Again, starring Susannah York as the English rose (given a sturdy independence as a sturdy independence as a Milne's elevation to Directordoctor, so as not to upset

Round My Father, for Thames. Our greatest actor becomes the celebrated blind divorce barrister; with Alan Bates as the young John and Jane Asher his wife. The date, if you want to make a note, is March 2.

you can look forward to the autumn for Alec Guinness in charge of the secret service in Smiley's People; he has pulled Beryl Reid, as the Memory Woman, out of retirement, and Curt Jurgens is among the heavies.

In the politics of television vacancies at the top of both the BBC and ITV will mean a series of changes in the chains of command. Alasdair General of the BBC clears the way for Brian Wenham, Aubrey Singer, or Dick Francis to become Managing Director Television, and I Checkland rise. At the IBA, Sir Brian Young is due to retire, and Colin Shaw, at present in charge of tele-

The year's television: 1/Michael Ratcliffe

## All's well, except with the Borgias

ian bad taste was displayed by the unfrocked Minister for the Arts who told the Archbishop of Canterbury that he had always thought Catherine of Aragon should be the patron saint of battered wives. This was Norman's idea of a warm-up, to which Dr Runcie returned a low whimper by way of reply — in the circumstances it is hard to see how he could have behaved more prudently.

Johnny Carson's fat grin waxed and waned in the London area like the smile of the Cheshire Cat. Michael Parkinson complained that too many of us still think of sado-eroticism of shows like Kessler (BBC); but I did.

There is something fake in the argument that the most expensive serials — Lloyd George (BBC), Churchill (Southern), Brideshead (Granada) and The Borgias — are absorbing resources that should be employed on the single play, but the fact single play, but the fact remains that there was a fearful number of tedious, pale, tasteful and/or totally absurd new plays on all sides during 1981.

Neither "Play for Today"

The wittiest understatement of the year was made by the Director-General elect of the BBC who confessed on appointment that the Corporation had perhaps "stumbled a little" over The Borgias. thus contriving to suggest that this large and ludicrous that this large and ludicrous object, far from being packaged for homogenization, dubbing and world sales at the start, had been placed in its path by malevolent persons unknown.

The most beaming, Firbankian bad taste was displayed by the unfrocked Minister for the Arts who told the Archbishop of Canterbury

and best spoken Antony and Cleopatra I have ever seen, and Elijah Moshinsky brought real distinction to the series with an All's Well still alight in the mind after nearly a year, and a delicious if somewhat headlong But, dramatically, it was

Granada's year — not only for Brideshead Revisited, but also for Kevin Billington's glorious film of *The Good* Soldier by Ford Madox Ford, adapted by Julian Mitchell

peare on the small screen.

Jonathan Miller himself directed the most coherent and best spoken Antony and Cleopatra I have ever seen, and Elijah Moshinsky treat directed the Moshinsky treat distinction to the control of the control rarely failed to delight and surprise. The Year of the Disabled produced at least ing, programmes, Getting Away from Sidney and Very Independent people, while the best films about the performing arts were probably Arena's on Mel Brooks (BBC) and The South Bank Nickleby and Co

these but exempted from my blockbuster rule because

each is self-contained) 40 Minutes, which gave a lot of

young producers a chance to

Granada are zealous, did

their public duty admirably before the summit confer-ence in Mexico with their three-part series, produced by Michael Ryan, Rich World,

Poor World, and, in a con-trasting area, David Drury's Minter enabled sport, as Mr Hill would say, to lift its

And the rubbish? Well

there's too much to choose

from I would prefer not to be asked by John Braine

what I thought about his

Stay With Me Till Morning, or Angela Rippon about whether she should make another series like the one she did in autumn. As for

Johnneeee Carson, could

there be a better argument for import controls? However, one shouldn't go out on a churlish note and,

charm that startles the mind, I would accept a cassette of

Dilys Breese's The Mouse's

Tale in that marvellous but

not blockbusting BBC series, Wildlife on One.

future.

documentary has a

### 3 /Dennis Hackett

the festive glass to be replaced by the responsible quill I am quite likely to be banished to solitary confinement whence I finally emerge, on the whole, with relief. A degree of critical schizophrenia seems inevitable. Speaking from under my hedonist's hat, I look back

2 /Michael Church

with most pleasure on a number of things which are not strictly "television" at all, Born Yesterday and Casablanca (courtesy of the BBC) and To Have and Have Not (courtesy of the kind friend who lent me the tape) prominent among them. Still under that hat, how-

ever, I do recall one long and exhibitating "live" experi-ence: Wimbledon (thank you, BBC). No change of headgear is required to hail Agatha Christie's The Seven Dials Mystery (London Weekend) as the ideal home-made toy as the ideal home-made toy for a Sunday evening, or Brideshead Revisited (Granada) as the perfect palliative for the rigours of a working day (failing which, BBC snooker palliates just as well). For contagious insanity, Russell Harty at John Packer's Big Night (BBC2) was unimprovable, as were the unsubtle laughs of Not The Nine o'Clock News (BBC2).

From under my culture-vulture hat I recall, inevitably, quite a lot from the South Bank Show (LWT), a far more dependable source of enlightenment than its rivals at the BBC, whence two programmes Snowdon on Camera (BBC2)

rattling off a long list of creative triumphs, but actually the list is very short and includes neither the Bardathon nor The History Man. Sons and Lovers (BBC2), The Caretaker, The Crucible (both BBC1): these were magnificent, and so was the McCarty-Ormerod John Keats (BBC2), a daring experiment much derided in some quarters. But new plays? Well, Stewart Parker's Iris in the Traffic, Ruby in the Rain (BBC1 was very engaging, but now we're scraping the

No, the really thriving areas are documentaries and current affairs. I take my socially concerned hat off to Panorama (BBC1) for a plethora of successes, and to Weekend World (LWT) for its quiet persistence. A big hand for Forty Minutes (BBC2) as the documentary world's most promising newcomer, and a nod of anxious recog-nition to The Eagle and the Bear (YTV) and The Defence of the US (BBC1).

From a very varied crop, a number of single pro-grammes stand out: Heroes (ATV, on Vietnam veterans), Man Alive on road safety (BBC2), Prostitute I Am, Common Pm Not (Thames), Common Pm Not (Thames), The Wilderness Years, Grana-One-Way Ticket to Hualum-da's Brideshead, BBC2's The pong (BBC2), The Romany Borgias, BBC1's Fighter Trail (BBC2), Down and Out Pilot. The last, produced by (BBC1), SS 1923-45 (Thames), Colin Strong, exceeded my Joyce Grenfell 1910-1979 six-part limit by two but, as (BBC1), The Englishwoman it's my rule, I shall overlook and The Horse (BBC2). All of it because it took me by and some may yet.

Television, in our household, is primarily an instrument of pleasure and a hot line to heroes. When duty calls for the festive glass to be culture I should now start the festive glass to be culture I should now start the festive glass to be culture I should now start to much of reviewer, once a year or television and too much is thereabouts, to admit to the what they frequently get. If kind of programme he prethere is such a thing as a fers to watch rather than has series to end all series, please to watch. I lean towards God let someone find it this current affairs and documen-year or, failing that, let's tary.

have some ground rules: not Television is quite good at have some ground rules: not more than six episodes of anything and not more than 60 minutes for any episode, otherwise we must all be provided with free videorecorders for our £46. I recommend this as a policy for the SDP to pursue.

I suppose there has to be these but exempted from my or the SDP to pursue.

I suppose there has to be

an exception and I would make one for a dramatization as excellent as BBC1's Great Expectations, produced by Barry Letts, but only because it is good, is shown on Sunday and has children in mind. For the rest, no quarter. It's not that they always fail to command attention but because they make too many demands. make too many demands on lifestyle.

The year came in with a blockbuster from the BBC, Robert Kee's Ireland, 15 instalments with two oppor-tunities to view each. It was worthy, earnest and tho-rough but, particularly in the early stages, un-visual, with all respect to Mr Kee who changed his jacket so frequently I trust the Inland Revenue will appreciate the circumstances when he puts

in his expenses. From then on it was a year of blockbusters — Southern's
The Wilderness Years, Granada's Brideshead, BBC2's The
Borgias, BBC1's Fighter

these deserved to win prizes, surprise. I think it behoves a The year's radio/ David Wade

## A neglected legacy

Working Party. Where is it those repeats last May of two now? Later we jumped up of the late Charles Parker's and down some more in case the BBC should waste away for want of £50: when it received a paltry £46, scarcely a cry of doom went up. If events of such moment turn out so momentary, what coincidence of one talented of all the year's programmes, most of which come and go in an hour or less? Few now stand out from the crowd and of those, some do so for reasons their makers would

as soon not hear about. Of the year's high points, I remember Ken Gass's Terror with as much clarity and respect as anything. This impressionistic dramatized feature in a superb pro-duction by Richard Wortley brilliantly conjured up the world of the international terrorist and was at times as excuting as a thriller. Its years ago became part of the memory is a pleasure, but it radio armoury.

"Radio Ballads". Of course Parker's work, and much else of equal distinction, sprang out of circumstances peculiar to the time - for example, the and demanding man with the advent of the high quality portable tape recorder. You cannot recreate such circumstances, let alone set up others which might have the same reliably galvanizing effect; indeed I am not sure that that is necessary. As far as I heard it, a large part of last year's original drama and feature work (as of the years before) hardly began to employ the legacy which is already in radio's possession, to use as a matter or course the techniques which 20 or 30

on Radio 3 was kept alive. I notice that during 1981 I have turned more to Radio 4, if not for innovation or any great displays of scintillating technique, then at least for competent, traditional programme-making, proclaiming under its new Controller a widening range of sympathy

Place, that the art of fine

and interest.
I also notice that I listen with increasing respect to the documentary output of the local stations. Naturally, being in the main dependent

This neglect applies even to on them for cassettes, I only levelling experience: 1981 years there has not been was the year in which we all jumped up and down over the report of the Radio Network — a point driven home by Working Party. Where is it these reports less May of the Radio a reprosent less May of the Radio 3 — in fact, it is more hear their best and where I noticeable there because we have direct access — to still expect innovation of the Capital, LBC and BBC Radio Successor to the Third. I'm London — I'm not so consistsuccessor to the Third. I'm London — I'm not so consist-not sure that we're getting it ently impressed. The first of to any extent: Radio Theatre these, though its Blitz com-'81, for instance, which memoration London Can absorbed a great deal of that Take It was excellent, now network's drama time, con-tributed almost nothing to sound a little like its own the art of writing radio plays. adverts, as if unsure whether And it was only in rare an audience devoted to music programmes, like Desmond will stay with anything else Briscoe's The Poet in his unless cajoled. will stay with anything else unless cajoled. LBC and of course Radio

documentary feature making London avoid the promotional tone, but I have not heard from the London locals anything to compare with Clyde's Mount Up with Wings, Metro's The Harrley Colliery Disaster, Swansea. Sound's A Nation in his Hand. These and a number of others considerably narrow the gap between the locals and the networks for thoughtful, imaginative and technically competent construction of programmes which are part of the back-bone of radio.

**NEW RECORDS** 

Macheath and Lucy in Newgate — from a 1787 edition of The Beggar's Opera

John Higgins

## **Irresistible doxies**

Gay: The Beggar's Opera.
Sutherland/Fe Kanawa/Morris/National Philharmonic/Bonynge. Decca D252D 2 (2)
discs); 

Ronchielli: La Gioconda.
Caballe/Baltsa / Pavarotti / Milnes / Ghiaurov/National Philharmonic / Bartoletti.
Decca D232D 3 (3 discs); 
Decca Donizetti : Maria de Rudenz. Ricciarelli / Cupido / Nucci / Fenice Orchestra/Inbal. CBS 79354 (3 discs).

And why not? Gay, alias the Beggar of the prologue and epilogue, had to enter-tain and he did so in part by filching the popular songs of his day, interleaving them with a few long-established favourites such as "Greenfavourites such as "Greensleeves", and turning the mixture to his own ends. Bonynge in his arrangement goes for quantity and jollity: he uses a large orchestra, throws in a number of operatic quotes, adds a touch of Joplin here and a twist of Sondheim there. It is more of a musical comedy than a ballad opera and is certainly not for purists, if indeed the purists are ever attracted to The Beggar's Opera.

e rest of us are likely to find the combination of Joan diffuse, is surely one of the Sutherland and Kiri Te reasons for its prolonged Kanawa as Macheath's two absence from the London

Tippett: King Priam. Palmer / Harper / Minton / Tear / Langridge / Bailey / Allen / London Sinfonietta and

Choir / Atherton. Decca D

Mussorgsky: Salammbo. Shemchuk / Seleznev / Stone / Milan Radio / Pesko. CBS

Martinu: The Greek Passion. Field / Mitchinson / Tomlinson / Brno PO / Mackerras. Supraphon 1116 3611 / 2 (2

Popp / Gruberova / Jerusalem/ Bailey / Brendel / Bracht / Bavarian Radio / Haitink.

Mozart: Die Zauberflöte. Cotrubas / Donat / Tappy / Boesch / Van Dam / Talvela / VPO / Levine. RCA RL 03728

Michael Tippett's second opera, King Priam, was commissioned for the Coven-

try Festival of 1961, when the

new cathedral was opened: it shared the place of honour there with Britten's War Requiem. King Priam is also

about a great war, the Trojan

War, a big tragic theme treated from the birth of

Paris to the death of Priam.

It was, from the first, more

quickly intelligible than its predecessor, The Midsummer

Marriage, since the basic material was known. The method of musical construc-

tion was original, blocks of

thematic activity set against one another, always some-

what varied: Tippett carried it into some later works,

such as the second piano

A revival of Priam at

Covent Garden in 1975 made

new converts: it was conduc-

ted with flair and atmosphere

by David Atherton, who in

1980 put on his London

Sinfonietta hat and conduc-

ted a live performance on South Bank, afterwards re-cording it, as shown here. It

made a welcome triumph

which the new Decca set

From the original pro-duction I remember vividly Achilles's war-cry at the end

of Act II, a fearsome sur-

prise; Robert Tear sings it

strongly, balanced too closely — he should sound as if some

hundred yards away on a

fortress, not right here, and

his yelping is not so much that of a dog scenting a rabbit as a dog caught in a

sonata.

completes.

EMI SLS 5223 (4 discs); .

Die Zauberflöte.

246D 3 (3 discs).

79253 (2 discs).

discs).

Mozart:

of Varieties announcement tinguished performance from then it should come as no surprise to find the likes of Alfred Marks and Warren Mitchell in the cast.

Highing deficition and Agnes Baltsa as Laura. This vocal weakness of the issue is the monotonous Alvise from Ghiaurov.

results those were highly enjoyable sessions. Richard Bonynge and his cast, which has the kind of lavishness associated with Karajan's "New Year's Eve" Fledermaus of some years back, were clearly out to have a good time.

And why not? Gay, alias occasional weaknesses with the spoken word are shown up by singers who can handle dialogue as adeptly as Stafford Dean (Lockit), Ann Murray (Jenny) and Regina Resnik (Mrs Trapes). But all in all this is a most satisfying set, not least for the contribution of Bonynge and the National Philharmonic.

There has been no major production of Ponchielli's La Gioconda in London since before the war, but recordings come along at intervals of roughly a decade. And most of them have had something special to offer. RCA's version, one of the company's earliest opera sets on LP, showed Milanov in on LP, showed Milanov in superb form. Callas in the Scala version, recently reissued by EMI, gave one of her finest performances on record despite a week conher finest performances on with whom she has, record despite a weak confallen hopelessly in love. ductor and equally weak

In the face of this competition Decca had to assemble a powerful cast and they have achieved just that. The first opera's name in the concert act of Gioconda, complex and main doxies irresistible. repertoire. Not even Sherrill which the composer was to Polly is unlikely to be sung Milnes, admirably villainous reuse in Poliuto, is mightily more bewitchingly than she as the spy Barnaba, can get it effective. William Mann

Thomas Allen in this cast, and perfectly ideal as the bully-boy. Bailey, ENO's Wotan, wears Troy's crown

with easy authority, and the same nagging doubts. For

Tippett the opera is about the difficulty of decision-making:

when you have chosen, the

outcome may not be what

The women on this set are ideal, Heather Harper, Felicity Palmer, Yvonne Minton in the judgment of Paris —

who recognizes the compet-

ing goddesses as likenesses

of his mother, sister in law and sweetheart, so chooses the last, and starts the Trojan

War. King Priam is a great,

thrilling opera. It should be in current repertory all the time, but now, at least, we have this splendid digital

record to get us ready for the

next production — perhaps in

Last year was the centen-

was shamefully under-celebrated, but Milan did the

occasion with fervour. One

rediscovery was the torso of

Delibes's Lakme. The remains, reverently reconstructed by Zoltan Pesko,

were performed on Italian

records, conducted by him.

Salammbo is sung in Russian,

not by stars, but the point is a Mussorgsky opera unknown to most people who adore Boris Codunov. Here it

is, fascinating, quite well sung (some wobbling), very well played, a substantial fragment of a music-drama

Nikos Kazantsabis's book

Christ Recrucified puts the

Oberammergau Passion play

nto a Greek village, and

shows how the saintliness

enjoined on the local cast can

misfire. I read it in the summer of 1966, and longed

to turn it into an opera, but I had been forestalled by Martinu, whose treatment was first staged in 1961, at

Zurich in German, after the

composer's death. The com-poser made his text in

English, following the trans-

lation by Jonathan Griffin.

that never arrived.

and now appear on

Triumph out of tragedy Tear is fine, with Norman Bailey, in the scene where Priam visits Achilles's tent to they used that English verbeg for the body of Hector sion, though a few wrong

stresses are involved.

The WNO performance, under Sir Charles Mackerras, was taken to Brno to be recorded with their orchestra. It is an impressive set a wonderful orchestra, a strong cast, galvanized by John Mitchinsons's Mano-lios, careful and clear record-

flavour and the Act I trio.

The digital sound quality is

Rudenz is virtually unknown territory. Katia Ricciarelli

deserves a pat on the back

for learning a role which she is unlikely to be called on to

sing very often, the Fenice in

Donizetti's

The two new Magic Flute recordings come from Munich and Salzburg. As modern records, both are engineered with maximum expertise, both have strong casts, and approach the opera quite differently. Haitink's is, in a word, reverential, Papageno viewed through the eyes of Sarastro, whereas Levine does the opposite, and

makes the Bird-cattures
most the protagonist.
Their casts are both
strong, but everywhere I
warm to the zest and fervour,
and the lively dialogue, of the Salzburg version, brilliantly timed and weighted. Most of ary of Mussorgky's prema-timed and weighted. Most of ture death. In most places it my colleagues prefer the Munich/Haitink set. I definitely recommend the Salzburg one, as anybody who enjoys German spoken an early opera on Flaubert's logue, and the vivacity of the Salammbo, an oriental submusic in Zauberflöte, is liable ject full of religion and to do. It is a real Zauberflote, cruelty, on the lines of as against Haitink's sembizet's Pearl Fishers and blance of earnest oratorio.

Paul Griffiths

## Music of the ages

Stockhausen: Der Jahreslauf. Ensemble/Stockhausen. DG Knussen: Symphony No 3; Ophelia Dances/Bainbridge: Viola Concerto. Trampler/ Philharmonia/London Sinfo-nietta/Tilson Thomas. Unicorn RHD 400.

Maw: The Voice of Love; La vita nuova. Sarah Walker/Vignoles/Christie/Nash/Friend. Chandos ABR 1037.

As one year turns into another, so appropriately arrives Stockhausen's Der Jahreslauf, music for the wheeling of the millenia, centuries, decades and years. The piece was written in 1977 The piece was written in 1977 to a Japanese commission for something involving traditional dancers and the instrumentalists of the Imperial Gagaku Ensemble, a commission Stockhausen was well also of the fulfill since for well placed to fulfil, since for 20 years his music had been fertilized by Japanese in-fluences. However, the ver-sion recorded here uses European instruments harmoniums, for instance, instead of the shos, or bamboo mouth organs, that sustain the chordal haze of the millenia — and that is a pity when the music is evidently so well conceived for the Japanese ensemble.

What one also misses on this record, of course, is the visual aspect of the ceremony, but enough of the atmosphere comes through. No doubt thanks to its theme, the work moves forward Decca have been quick to Mitchell in the cast.

James Morris, more bass Opera, which was only recorded last March. To heavy for Macheath and his judge from the finished results those were highly enjoyable sessions. Richard

Mitchell in the cast.

Ghiaurov.

Bartoletti, a conductor too often overlooked by record than baritone, is a shade companies for the Italian repertory, draws the right melodramatic approach from the background while the background while the hardonium the background while the foreground is occupied sometimes by the piccolos of the centuries, sometimes by the centuries, sometimes by the centuries, sometimes by the soprano saxophones of the notably for a long virtuoso passage gathering into climax

— by the duo of harpsichord and guitar that represent the faster passing years.

> Der Jahreslauf was the Venice for having the cour-age to stage Donizetti's opera completed for his week-long and CBS for taking out a crew to record it there.
>
> Maria is pure gothick, a musical distillation of Monk
>
> Monk
>
> Completed for his week-long mystery Licht, of which it will form part of the Tuesday performance. It is also the first segment of the hep-Lewis. The poor lady of the title spends her time wandering through the corridors of talogy to appear on record, and gives one renewed hope for the huge undertaking on

The other records on my list are less essential, but The performance has a shaky start the orchestra heartening, showing three English composers alike only in the quality and precision of their imaginations. Oliver Knussen's third symphony, heard at the 1979 Proms, is a repertory. But with Ricciarelrushing quarter-hour filled with exhilarating treats for li's appearance the opera takes on its true Donizettian the senses, an exciting display of this composer's virtuosity and of his mid-Atlantic accent: Carter and Copland figure anong the grandfathers. Simon Bainbridge, though an exact contemporary of Knussen (both will be 30 in 1982), thinks in his Viola Concerto more slowly, and with more dragging weight, the music looking back at itself as it goes, not bounding into the future. And, as in the Stockhausen work, the feel Japanese music is explored, though in a wholly European style.

> The Maw disc presents quite as great a contrast as the Knussen-Bainbridge. On one side comes a song cycle from the Sixties, The Voice of Love, which is favoured with beautiful singing by Sarah Walker but needs quite a few suspensions of disbelief. And on the other we have the wholly lovely *La vita nuova*, also a discovery of the 1979 Proms, a work of abundant vitality and richness of feeling setting Italian renaissance poetry for soprano (Nan Christie) and ensemble.



## LAURA ASHLEY WINTER SALE

STARTS FRIDAY 8th JANUARY. CONTINUES UNTIL SATURDAY 23rd JANUARY.

7/9 Harriet Street SW1 Tel 235 9797 183 Sloane Street SW1 Tel 235.9728.

157 Fulham Road SW3 Tel 584 6939 35 Bow St. Covent Garden WC2 Tel 240 1997 71/73 & 75 Lower Sloane St. SW1 Tel 730 1771/5255 Laura Ashley at 'Homebase' 66 Purley Way. Croydon Tel 684 0250

Substantial Reductions on selected Garments/Dress Fabrics/Discontinued 1981 Home Furnishings. Bath Burmingham Bournemouth Brighton Bristol Cambridge Cardiff Cheltenham Chester Edinburgh Glasgow Guildiord Llamiflors Manchester Newcastle Norwich Neutungham Oxford Shrewsburg Windson York



surcharges.

We last minute cancellations.

No remote airports.

No changes once you've booked.

No switching from one airport

to another.

# All included in Iberia's low fares

It's true. Fly with Iberia to Spain and you'll avoid all those extra charges and problems some of our competitors hide in their small print.

With Iberia Fare Deals, when you've paid for after September). and collected your tickets, we guarantee nothing else will be added to the cost of the flight.

And the departure time on the ticket is the time you depart, even if you're the only person on the aircraft. There are no cancellations unless it really is unavoidable.

With Iberia Fare Deals you can also choose how you want to fly from Heathrow, Manchester

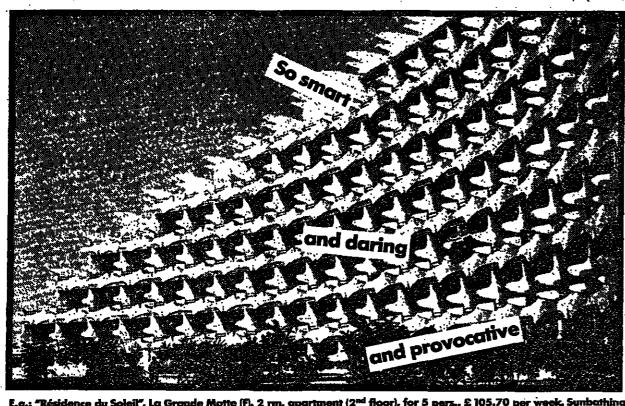
and Dublin. Budget or Freedom Fares.

Both offer excellent value for money and it's even cheaper if you fly off-peak (before July or

And both have special reductions for children. (There's 50% off the adult fare for children under 12 and for children under 2 years of age there's a 90% discount off the adult fare.)

For full details on Iberia Fare Deals and bookings, contact your travel agent or Iberia office.

ham 643 1953, Glasgow 248 6581, Leeds 445286, Liverpool 236 2613, Manchester 832 4967, Newcastle 614281, London 437 5622, FARE DEALS





E.g.: House "Spycher" (18<sup>th</sup> cent., renov.), Brienz-Schwanden (CH), for 5 pers., £ 152.30 per week. 3 rms., fireplace, rust. furn., superb view of lake and mountains. Ask our Miss Jill White when the house is available.

ere are INTERHOME hotels and holiday apartments in France, Switzerland, Austria, Spain, Italy, Germany, Yugoslavia, etc.

Have send me:

The colour brochure "Hotels and Holida"

1912", free of charge and without obligations. chure "Hotels and Holiday Apartmen descriptions and pictures of more than 15,000 party houses and apartments and 2000 hotel rooms.

INTERHOME, 383 Richmond Road, Twickenham TW1 2EF,

INTERHOME

## Travel/edited by Shona Crawford Poole

Mediterranean sun/John Carter

## Holidays that cost less than last year's

The travel trade's annual sales barrage is now being aimed at us, the object being to persuade us that a holiday in the coming summer is something we cannot do without, indeed that the bargains are so splendid that we would be foolish not to take advantage of them.

bargams are so belian bargams are so we would be foolish not to take advantage of them.

This being the travel trade, hard facts are difficult to find, and in any case the booking season is hardly under way, but it is likely that slightly fewer package holidays will be sold than last summer (4.15 million compared with 4.37 million, according to one source) and that we shall book those holidays later. The late booking trend has established itself in many cases because potential travellers wait in hope of discounts and in others because they are unwilling to commit themunwilling to commit them-selves at a time of general

selves at a time or general economic uncertainty.
Which is why a trend in the brochures is to tackle what the trade sees as a problem, and encourage early booking by, for example, the promise of no subsequent surcharges. Many operators are doing this, from the direct-sell Travel Club of Upminster to giants like Horizon, although the latter points out that it was the only one of the "big six" operators to avoid surcharging throughout the 1981 season.

As another incentive Horizon pledges that it will not discount on its brochure prices. Other companies, like Silvair, encourage early Silvair, encourage early bookings by asking only E5 deposit instead of the normal E25 on any holiday booked before the end of this mouth.

The main incentive, how-ever, is that many holidays are offered at less cost than their 1981 equivalents or with increases below the of inflation, making price increases below the level of inflation, making them cheaper in real terms. Cosmos says that increases for European destinations have been held on average to 2. per cent, with 145,000 holidays actually cheaper

than last summer.

Looking to the Mediter-ranean — the world's most important tourist destination, visited by 100 million each year — there are signs that the Spanish resorts are likely to regain their position of popularity, eroded recently by the attractions of Greece and the availability of cheaper holidays to the United States, and that Italy is once more being favoured by Britons, especially those on fly/drive holidays.

Many holidays to Spain are cheaper than their 1981 equivalents. From the Thomson brochure a 14-night deal to the hotels Los Mirlos and Tordos at Palma Nova, Majorca is being offered at £164 instead of £197. And families who book into these "sister" hotels can also take advantage of special dis-counts for children — 50 per without sharing political and social uncer-October

That particular Thomson offer is based on flights from Luton, but the company flies from 17 United Kingdom airports; major operators generally have increased the choice of destinations available from the provinces. Another example of a for £275 (£306 in 1981), two holiday cheaper than its 1981 weeks to the Dolomiti on

equivalent is a fortnight to those same Majorcan hotels and two weeks to the Parco from Newcastle at £190 del Sole, Sorrento, for £215 instead of £207, and another (£239), all from Horizon. from Newcastle at £190 from Glasgow to the Santa Eulalia apartments on the Costa Dorada at £140 instead of £160.

Though islands and the coastal which seem to be in rural resorts of mainland Spain are likely to receive the greater can be had as complete portion of British holiday-makers, there are some attractive fly/drive deals. OTA/Mundi Color, for example, offers tours

Castille and Andalucia which will probably appeal to people seeking "traditional" Spain.

The travel trade's recent Greek experiences have been reasonably happy, although there has been a fuss about holidaymakers who take advantage of cheap charter seats without having the necessary accommodation.
And the development of Halkidiki as the fashionable destination is not proving as easy as some operators thought it would be.

The islands continue to attract, with Corfu being the one chosen by many taking their first Greek holiday. Olympic offers two weeks, from £158, to Kavos, a part of Corfu that has lately been favoured by the younger end of the package holiday mar-

Crete is the other island that expects to do particu-larly well in 1982. Thomson, having increased its Greek having increased its Greek programme by 24 per cent, is flying to Chania in Western Crete as well as to Heraklion. It features Greek destinations heavily in its "Villas, Apartments and Tavernas" brochure — for instance, two weeks on Aegina from £179, two weeks to Aghios Nikolaos. Crete. from £147 and laos, Crete, from £147 and two weeks to Lindos, Rhodes, from around £200.

Olympic is offering many lower-priced holidays than in 1981. Other incentives are free holidays for children, special deals for single travellers (no hotel supplements) and an emphasis on the

advantages of accommo-dation-only holidays.

A fair selection of Italian holidays is available in most general brochuses and from specialists such as CIT. There is a certain amount of

the Balearic islands, and catering holidays, 12,000 free holidays for range of free or children under 12. Ellerman Sunflight is of-fering holidays to Cyprus for

caution among operators about Italy's chances of doing well in holiday terms,

because of what one of them diplomatically called "the

tainties" (by which I think he

meant the activities of the

Red Brigades and urban bagsnatchers). However, Italy does offer

some competitively priced holidays, among which are two weeks to the Hotel Caravelle at Lido di Jesolo

Lake Garda for £239 (£278)

In addition to its hefty

main brochure, CIT has

produced a special pro-gramme of self-catering

deals, the most attractive of

can be had as complete package holidays, including the return flights to Pisa and

a self-drive car, or as accom-modation-only deals for those

car all the way from Britain.

attractive propositions be-cause costs at the resorts are

not prohibitive. The Mediter-ranean coast of France

compares badly for costs;

some operators claim it attracts British visitors for

its "social" value, although

whose who boast about having taken their holidays

there often neglect to men-

tion that they stayed on a

camp site. So popular has camping become that several

increase in capacity — offers free and special-rate hire

cars in mainland Spain and

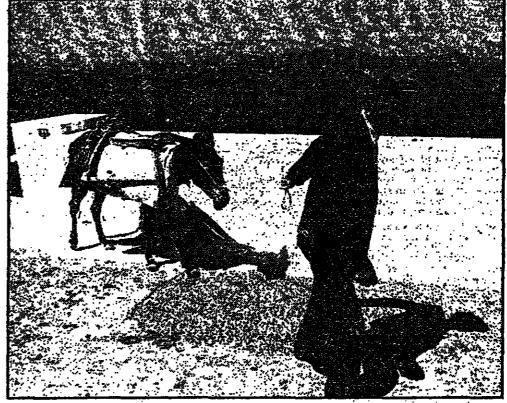
who prefer to take their own

Greece, Spain and Italy are

offers high summer re the credit scheme also appear ductions of at least 40 per in the Enterprise procent for children on self- gramme.

price facilities in all resorts.
The Sovereign brochure features for the first time the first time direct from direct flights from Birming-Manchester, Birmingham and ham, special "singles" Glasgow — the first time holidays to 25 hotels in 18 Scottish travellers have been resorts, and a new "Payway" able to fly to Cyprus direct travel credit scheme. The Prices start at £244. Global flights from Birmingham and







Flights from Burmingham and East Midlands Airports on British Midland, the scheduled arrise. Phone British Midland Travel at East Midlands (0332) 810552 or Burmingham (021) 236 0121 for your brochure, or

TENERIFE £130

British Midland ATOL NO. 106





with CIT. Holiday choice, value to money, and a money-saving offer are CTF's specialities for summer 1982. There are two CTT brochures, giving dear choice between either selfdear choice between either self-catering holidays or hotels and pensions. Holidays to Italy's agnificent beaches, mountains, dit lakes and islands, money-saving value in CTT's offer of return rail travel to London or atwick at no extra cost. There's eve a sunshine guarantee on some holidays! Sample some of CIT's Italian London SW1Y 4AB

An Extra

Special Italy.

\*\*\*\*\*\* The Romance of the Metro For a tree copy of this original and lastinating, essay on the Paris metro evoleng the very history of France, together with our brochure on individual inclusive holidays to a lingt beautiful the water of the control of the control

## In Wellington's footsteps

ه حكدًا من الأصل

European battlefields of the two world wars have become part of the tourist complete with museums, guides, memorials and souvenirs. In article Bernard Cornwell, whose Richard Sharpe novels follow their fictional hero through the battles of the Peninsular War, visited other less regimented, battlefields. On August 27, 1810, the French army besieging the fortress Aimeida fired a few ranging shots. No one who survived

ever forget them.
Almeida's cathedral crypt was being used to store the defenders' gunpowder and, somehow, a French shell set off a chain of explosions that ended in the makeshift magazine. The final ex-plosion destroyed the cathedral, the medieval castle next door, and some 500 houses. The garrison, commanded by British officers, lost 500 men and was forced

the next five minutes would

to surrender.
The loss of Almeida hardly ranks with Salamanca, Vittoria, or the other great engagements of the Peninsular War, yet I found the town to be the most evocative of all the battle sites I visited

Almeida never recovered from the explosion. Today's wistor will find the granite blocks of the castle lying where they fell, a graveyard and water tower where once the cathedral stood, the whole hilltop still a wasteland. The town is now a village, shrunken in the village, shrunken in the middle of its huge defences, by-passed even by the main road to Spain that once made

I was there on business of a sort, engaged in what my tax form will legitimately to Badajoz. I had beard it describe as research. Yet described as gloomy, sour, a following in Wellington's town to be avoided, but, footsteps also proved a armed with the knowledge of fascmaning holiday

limited so I swung in a wide bricked up, and the ditch, circle from Madrid. South-where next morning the

Camping and Caravilla

Holidays in France

thinly a bowers and finsh to lets.

Large "Brand New" lents, fully equipped for up to 6 people.

Superior Sites throughout France with swimming pools,

Dept.STD ! ,Sunsites Ltd.

Discover the delights of France on a Sunsites self-catering

Luxury 6 berth Mobile Homes, complete with

A HOLIDAY SUCCESSFUL

Write or phone for your FREE 40 page colour broch:

for you and your car... and you'll like the price.

Every year over 50% of our bookings are repeats or recommendations. Our complete service takes care of everything

ROM GNLY 284 FOR TWO LUXURIOUS WEEKS Cote d'Azur ● Dordogne ● Herault

From only £84 per person for two weeks in

the high season (off-season costs even less!) you can enjoy a self-catering holiday in the

South of France ... Our mobile homes, holi-

equipped and well situated in beautiful leisure parks throughout the area. For your FREE colour brochure phone 0227 66611 anytime

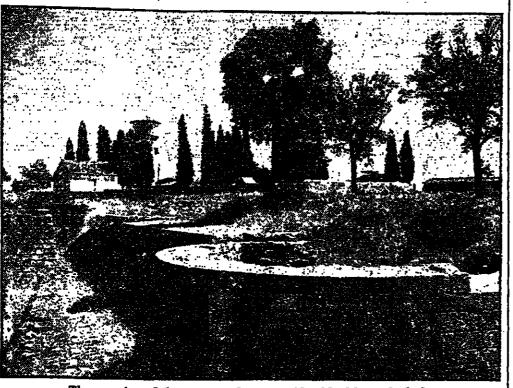
**PERSONATOURS** 

29 St. Georges Place, Canterbury, Kent CT1 1UT

PORT GRIMAUD — OLD GRIMAUD LA LONDE — VIAS — SPAIN

se lo:---GERMEAD TRAVEL LIMITE WC1X

day studios and apartments are luxuriously



The remains of the castle and moat at Almeida. The cathedral was where the present water tower stands

west first, through Talavera, survivors saw a heap of which proved to be the most steaming dead, is now a disappointing battlefield municipal garden. The castle disappointing because the most changed, and on to Badajoz in the Estremadura, Spain's poorest province. Already I was becoming aware of the advantage of not choosing an itinerary, but letting history dictate it, because I was seeing things that I had never found in Spain before; the straw huts of nomadic swineherds, the magnificent Roman bridges of the Tagus, and the enforced pleasures of village restaurants where tourists are rare and there-fore to be indulged.

I was not looking forward the fearful events of April 6, The purist might insist on 1812, I found it fascinating starting in Lisbon and taking The breaches in the forbidbattle sites in strict ding walls, where so many of er, but my time was too Wellington's men died, are

where Picton's men per-formed the impossible in a night of horror is hardly night of norror is hardly changed, and there was satisfaction in drinking a midnight toast to their memory on the very rampart where they first gained a foothold. No bureaucratic notices here forbidding visitors after five o'clock.

Across the river, unsign-

Across the river, unsign-posted, I found the San Christobal fortress and, except for its barracks, it was in perfect repair. The glacis, ditch, bastions and em-brasures looked as if the last remnants of the French garrison had just marched out to surrender.

From Badajoz I drove north, through the spectacu-lar border country, to Ciudad Rodrigo where a church tower inside the walls still bears the marks of British cannon balls. From there it was a brief journey to Fuentes d'Onoro where Wellington's infantry fought hand to hand against the French in the narrow, un-changed streets, and then I drove 30 minutes north to Almeida, forlorn in its vast

My last stop was Sala-manca, the least changed battlefield, where I walked a colonel on a corporal's pay great sweep of country (with the Michelin Red Guide beneath the hawks where as standing orders).

Majorca and on the Costa del

Destination

Verbie

daiorca:

Malta

Costa Blanca

Sol. This means a starting hotel holidays. price of £64 for a one-week holiday in a self-catering Thomas Coo

Wellington destroyed 40,000 Frenchmen in 40 minutes. I spent my days on the battlefield and the evenings in Salamanca's magnificent Great Plaza; one of Spain's architectural marvels. One companion is absol-

utely essential — a good book on the Peninsular War, with maps. I would recommend Elizabeth Longford's Welling-ton, the Years of the Sword, Michael Glover's The Peninsular War or Jac Weller's Wellington in the Peninsula. The battlefields are far more coherent than the fields of the two world wars, and it takes only a little imagination to clothe them in infantry,

cavalry and artillery.

In Almeida, Elvas and other places, nothing has changed since Wellington's battalions marched through the great gates, and none of the battlefields have suffered the sacrilege that has destroyed the ridge at Waterloo. Most of the battlefields are marked only by a decaying and remote obelisk which usually can be reached only by a stiff walk (good shoes!), but they are in beautiful countryside, soli-tary and peaceful, their ghosts long laid to rest.

Spain and Portugal are still the travel bargains of Europe; a man can live like a

Latest holiday discounts

and breakfast and half board

Thomas Cook is offering

Silvair is offering £25 off all discounts apply to one and its January holidays in two-week holidays and to bed

apartment in Majorca, and £30 off its one and two-week £74 for a similar holiday on the Costa del Sol. The £25 Lanzarote beginning on

7/14 1/b Club Mark Warner

7/14 f/b Club Mark Warner £159/239

7/14 f/b Club Mark Warner £159/239

**Nights Company** 

Verbier. Switzerland: 7/14 f/b Club Mark Warner £159/239

7/14 f/b Portland

Portland

Portland

Tjaereborg

7 h/b

7 h/b

15 s/c

Skiing/Harold Evans

## Equal rights for short skiers

Too many people who have influence on skiing have some kind of sexual hang-up They regard anything which makes it easier as effeminate. The greatest symbol of all is the length of the ski. There happens to be a revolutionary new ski which will transform the holidays of hundreds and thousands of people if they try it. But the ski happens to short. And the idea that anybody can ski well on short ski is an assault on the manhood of guides and nstructors throughout the Alps, and numerous shop-

The ski is an American invention, with the trade name Scorpian, and I wrote favourably about it in *The Sunday Times* in September 1980. About a thousand people took Scorpians to the Alps last winter and they have given the ski a remarkable endorsement. But almost everyone tells the same story. The natives are hostile. Lord Shackleton reported back: "One snag which with a little willpower can be overcome was the dislike indeed the distaste which amounted to contempt — of certain guides who were inclined to dismiss them. When one of the guides found that I could manage them perfectly well, he dismissed the Scorpians say-ing that I could ski perfectly well and did not need the

Gina Hathorn and Divina Galica, who can leave most men standing on the slopes, are marketing the Scorpian with engaging conviction and are rightly vexed with the Austrians and Swiss who have been particularly snooty to Scorpian skiers. It is exactly the same pattern, in fact, as in 1974 when Brian Jackman, Mark Ottaway and I wrote We Learned to Ski and criticized the practice of putting beginners on a ski as

long as a hand raised over the head. There was outrage from various ski establishments (not, it must be said, the Ski Club of Great Britain). That has all changed now.

Compacts are everywhere. But it has to be understood that the Scorpian is not a development of that trend, and it is not a short learning ski similar to that used in the French ski-evolutif and the American graduated length schools where after a short time on a 100cm ski the beginner graduates to a conventional 160-190cm. The Scorpian is a broad 106cm ski

January 28 with flights from Manchester. It is also cutting

prices on holidays in Egypt booked before the end of

February. The offer of up to £50 off Nile cruises and £25

off all other holidays in

Egypt applies to departures from May 2 to September 30.

Saving

£40/50

£30/45

£20/30

£28/29

£31

£20

£84

Conditions

Jan 9 & 16

Jan 9 & 16

Jan 9 & 16

Jan 9 & 16

vanced, and all sizes of skier. Side wall and the bottom have positive carving arcs so that the Scorpian turns fast and easily. It does not, it is true, go quite so fast on a schuss and at first you worry when the tips wander. But my experience and most of the testimony I have received is that this can be controlled Divina Galica leans back in Scorpian bites surprisingly satisfactorily on ice.

The real fun, of course, is in the ease of turning. Alastair Best says he began looking for grant moguls, narrow paths and gun barrels which he'd always funked. Veronica Behr began skiing enjoyably again at 42 after an interval of 25 years. Lord Shackleton says: "In my seventieth year and over-weight I found I was skiing better than at any time in my whole life".

I would say that the Scorpian is a must for older people, the shorter length reducing the risk of injury, and for stalled intermediates. But it is not limited to them. Tom Williams, director of Aspen Highlands, Colorado, writes: "Scorpian is the best ski available for probably 70 per cent of all skiers. For intermediates there is no better way to master the moguls. For experts, like myself, the ski opens up new areas of skiing challenge."

I hope more people will try Scorpians this year because I am saddened as I was in the early 70's by the numbers who are discouraged by conventional methods and equipment from enjoying the thrills and beauties of a skiing holiday.

If you want to ski Scorpian
Thomas Cook have three Scorpians in each Buying: £79 from Harrods, Lillywhites, Pindisports, Sun and Snow in London. For stockists elsewhere a leaflet can be skiers. design feature

Built for ease

carving arc of

obtained from Scorpian Ski Co. Mottis-font, Romsey. Hampshire 477019 ASR. of their 15 resorts. Head office 499 4000. Harold Evans, c/o The Times, will be interested to hear any experiences, favourable or otherwise, of Scorpian

## THE TIME OF YOUR LIFE ON FRESHFIELDS' FRENCH waterways...

Cruise through vineyards and past medieval walled aties. Laze in the Mediterranean sun. Enjoy the local food. Taste the wine. All this and more will be yours when you cruise with FreshFields on the waterways of the South of France.

Have the time of your life exploring a side of France you never knew existed from the deck of a comfortable FreshFields Cruiser. Each boat is roomy and well equipped with a modern kitchen, bathroom with shower and comfortable bedrooms.

You won't find better value boating anywhere whether you want a relaxing break for two or a family

holiday for ten. For a free brochure ring

2 01-680 9585, see your travel agent or fill in the coupon. BEE FROM ONLY £308 IN MAY FOR AWEEK FOR A FAMILY OF FOUR

> INCLUDING SEA FERRY CROSSING. NO STAMP NEEDED



TO: FreshFields Boating Holidays, FREEPOST, PO Box 1000, Croydon, Surrey, CR9 9EP. IPPICES QUIOTED AROVE INCLUDE VATA

# Sun and

Sea

ditional SUN and SEA holidays in wonderful setting Travel from coast to coast in the USSR on real value-for-money boildays at guaranteed prices with NO SURCHARGES. Choose from a fascinating choice of itineraries, full

nent and cultural option: informative Intourist brochure and by that spans two cont New! 5-nights City Breaks in Moscow and/or

**New! Exclusive itinerarie:** from Manchester

the International Tour People for the USSR:

or City CITY TOURS including the fabulou White Nights Festival in Leningrad

All inclusive 6-15 day tours Air departures from LONDON and MANCHESTER from May 8 1981 Prestel 32046 ABTA Mem Major credit cards are accepted. Phone, call or write INTOURIST MOSCOW LIMITED

292 Revent St., London W1R 7PD Tel: 01-53 1 1252 Summer 82 Please send me the Free Intouries State

every cruise, five or six experts whose knowledge and enthusiasm add a special interest to the

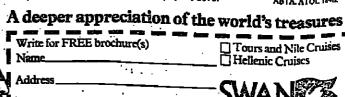
Sicily, Tunisia, Malta, Greece, Turkey, Yugoslavia.

nericas, Britain and Europe, North Africa, Middle East, 600 mile Nile Cruises and Safaris.
wan Hellenic, 237-238 Tottenham Ct. Rd., London W1P 0AL. Tel: (01) 636 8070.



Twelve other cruises from April to September. Plus guest lecturer accompanied tours to India, the Orient

15 day cruise - departs April 14th.
Flight to Naples then cruising the classical sites of Italy.



Verbier 14 f/b Ski West £189 £106 Jan 16 Zermatt, Switzerland 7 s/c Ski West £125 260 Jan 9 Ski West £125 230 Zermatt 7 s/c Jan 16 £110 £54 Meribel 7 s/c Ski West Jan 9 WEITER SUI 7/14 f/b Enterprise £80/99 £45/65 Jan 8, 15, 22, 29 & 7/14 h/b Enterprise £126/157 £30/45 Jan 14, 21, 28, Feb 4 & 11 Malta £138/169 Jan 14, 21, 28, Feb 4 7/14 h/b Enterprise & 11 Manchester 7/14 h/b Enterprise £93/124 Jan 10, 17, 24, 31, & Akgarye £40/60 £150/250 Portugal 7/14 h/b Sovereign £28/27 Jan 17 & 24 7/14 h/b Sovereign £120/210 Jan 16, 23 & 30 £95 £45 Jan 8, Luton 7 f/b Portland 299 £36 Jan 9

£149 £19 Jan 15, Manchester 8 b & b - Tizereboro Gran Canary Flights are from Gatwick unless otherwise stated. All discounts are calculated on current brochure prices. May only be booked directly. Portland 01-388 5111, Tjæreborg 01-499 8676 and 061-236 9511.

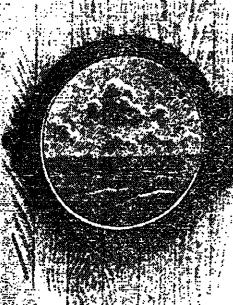
285/109

£75

£135

£89

# Two holiday cabins from £89.



Norway and you'll actually enjoy two holiday cabins instead of one.

There's the comfortable cabin that awaits you on your cruise to Gothenburg 💐 from Felixstowe or Newcastle aboard one of our fabulous liners.

Plus the luxury country cabin once you get there set in some of the world's most stunning countryside.

Tor country cabins really do have every modern convenience, from refrigerator to central heating. Also, your car goes free, saving you up to £50 So, post the coupon, see your

travel agent or phone 01-668 0526 now. Please send me your free brochures without delay to Dept TM 12 PO Box 38 Southwater, Nr. Horsham, West Su TO THE GARDEN OF SWEDEN

GREECE, FRANCE

New Summer Brochures

lidays booked before 15th January, 1982

ITALY & CORSICA

Self Catering. Staffed Villas, Hotels, Fly-Drive. & Barge Cruising

Ring us for details ABTA ATOL 052BC ATO

Јал 9

Jan 10"

Jan 16

Holidays.

Up to £15 OFF, per person

35 ALBEMARLE STREET TELEPHONE 01-489 1911 (24 hrs)



Above: Italian Argyle slipover with discreet single row of Lurex in the diamond pattern, £13 (reduced from £25) and French Connection angora and lambswool sweater in white with patterned collar, £18 (£26) both in the Harvey

Nichols' sale, from January 7. Right: Navy wool blazer, all sizes, £99 (£195), Cashmere V-neck sweater, £49 (£65), silk tie, £8 (£15) all in Dunhill's sale from January 8.



Above: Spode jug with twist handle in blue Gloucester design, 6in high, £8.10 (£16.25) in Harvey Nichols' sale.

Left: Cut crystal wine glasses by St Louis, wine £17.40 (£26.15), champagne flute £18.65 (£28) in

Harrods' sale.

metre to match, 50p metre (£1), Nice Irma's; Witney blankets, seconds, 60 per cent wool, 40 per cent acrylic, single £9.50 (£14.95), Civil Service Store. Menswear: 290 cashmere over-coats £110 (£220), 165 Aqua-scutum wool overcoats £85 (£125),

Furnishing fabrics: Printed cottons, discontinued designs (including Triad) £2.95 metre (£5.25), glazed cotton chintz, slightly imperfect, £2.15 metre (£7.70), discontinued wallpapers (including Triad) £1.99 roll (£2.99), Sandersons; 25,000 metres Bakers cotton prints £4 metre (£8.60-£11.15), moire £6 metre (£12), Harrods; special purchase dralons, cotton velvets and tapestries all at £3.95 yard, Civil Service Stores.

Furniture & carpets: 20 per cent off all orders on Parker Knoll and Bridgecraft, 25 per cent off all orders on Collins & Hayes, half price director's folding chairs £9 (£18) and selected barbecues, eg, Sizzler BBQ £32 (£64), Harrods; single headboards £99 (£139) and mirrors £69 (£99) in the decorated pine range, Persian Qum rugs &ft 6in x 5ft 6in £950 (£1,900) and washed Chinese rugs &ft x 3ft £59 (£118) and all other carpets reduced by 15 per cent, all Harvey Nichols.

Household and electrical: Elec-295 Chester Barrie wool suits £150 (£270), 2,000 Pringle and McGeorge cashmere crew and Vneck sweaters £49 (£75) or £135 neck sweaters £49 (£75) or £135 for three, all Harrods; Italian wool suits £119 (£185), three-quarter leather jackets £195 (£295), Christian Dior shirts £17.95 (£28.50), all Harvey Nichols; wool navy blazers, single or double breasted, £99 (£195), cashmere jackets £149 (£400), cashmere knitwear £49 (£65 to £97) or three for £135, all Dunhill.

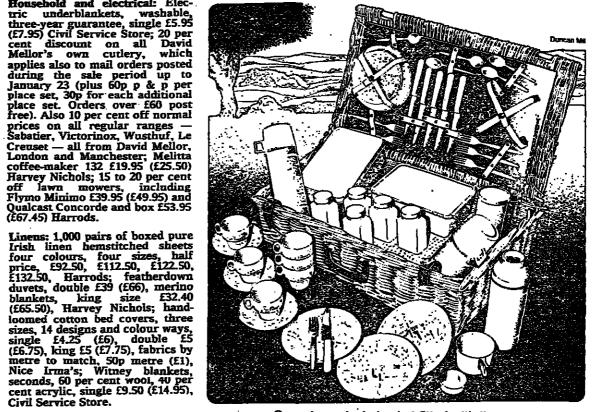
Sport: Men and women's Luhta ski jackets £24.95 (£39.95), asserted salopettes £17.95, £23.95), Luhla ski suits £39.95), (£23.95), Lunia ski stitis £35.35, (£55.95), Slazenger Challenge rackets £14.50, (£34.50), Sondica squash rackets £3.95, (£7.50), Bronty full and half golf sets for men £115 (£171) and £61 (£86), all

Lillywhites; 1,500 dozen Dunlop and Slazenger tennis balls (1981) half price, box of six £2.79 (£5.40), Harrods.

Guide to London sales starting from Monday:

January 4: Descamps, 197 Stoane Street, SW1; Nice Irma's, 46 Goodge Street, W1; Sanderson, 52 Berners Street, W1. January 5: Civil Service Store, Strand, WC2. Strand, WC2.
January 7: Lillywhites, Piccadilly, W1; Harvey Nichols, Knightsbridge, SW1.
January 8: Danish House, 16 Sloane Street, SW1; Fortuum & Mason, Piccadilly, W1; Harrods, Knightsbridge, SW1; Laura Ashley shons. Knightsbridge, SW1; Laura Ashley shops.
January 11: Loewe, 25 Old Bond Street, W1; The White House, 51-52 New Bond Street, W1.
January 14: Crispins, 5 Chiltern Street, W1: Long Tall Sally, 21 Chiltern Street, W1.
January 16: Gucci, 27 Old Bond Street, W1: David Mellor, 4 Sloane Square, SW1, 26 James Street, Covent Garden and 66 King Street, Manchester.

King Street, Manchester.



Capacious picnic basket fitted with three vacuum flasks and plates and cutlery for six, £49.95 from £98 in Harrods' sale starting January 8.

## How to beat the bargain race cheats

You have six days to get into training for the major bargain bonanza of the season. The first day of the Harrods sale is no place for the faint-hearted. Regulation bargain-hunters' battle-dress this season is studded black leather to frighten the compeleather to frighten the compe-tition, climbing boots for putting them in where it counts, plus an army surplus coat — this on the principle that anything you have to take off because of the heat will instantly be marked down to twice what you paid for it and borne away in triumph by a seasoned campaigner.

Not, of course, that Harrods have anything but bona fide reductions — unlike some unscrupulous shopkeepers who try to get round the trading regulations by putting an article on sale in an outlying branch at an inflated price in order to call it a sales bargain when they bring it sales bargain when they bring it down to the normal price the statutory 28 days later.

The bargain offers legislation is extremely confusing from the

point of view of both the shopper and the small trader — in certain sections the shopkeeper is ban-ned from making comparisons

with a recommended retail price.

These include beds, electrical domestic appliances, consumer electronic appliances, carpets and furniture. In all other categories of goods the trader can say "20% off RRP" — jewelry, for instance, causes a great deal of heartache, with wild claims of huge fictional discounts being

from the ban on vague price comparisons — "our prices so much, prices elsewhere so much more", but traders have got The other confusion arises more", but traders have got round that one by making claims about "price now, so much, price in future too much." The Director of Fair Trading, Gordon Borrie, has made recommendations to the minister, Sally Oppenheim, for changes in the Bargain Offers Order — meanwhile your own best protection is a knowledge of the going rates.

Here is instalment two of the best buys in the remaining major London sales:

Fashion: Kir leather gloves £10.50 (£20), Johnsons cashmere stoles £50 (£75), Dior one size tights 69p (99p), assorted Enny handbags, less 25 per cent, Ann Klein silk shirts £44 (£88), Cacharel classic cream blouse £21 (£31), Liz Claiborne cord trousers and

velour tops £14 each (£28), all Harvey Nichols; 15 to 50 per cent off all long fitting shoes — 7s to 11s, Crispins, London and Man-chester. For women over 5ft 8in, special purchase Woolblendmark double-breasted trench coats in camel, red, black and air force, £39.95, three-quarter jacket in cream or black, £33.95, Long Tall Sally, London, Manchester and Bath.

comprehensive and as countrywide as poss-

thing provided, including cutlery and dishes, are on a distance-no-object basis — Wales is the furthest afield so far. A brochure is available.

Furnishing fabrics: Printed cot-

Household and electrical: Electric underblankets, washable, three-year guarantee, single £5.95 (£7.95) Civil Service Store; 20 per cent discount on all David Mellor's own cutlery, which are like to mail orders posted.

Linens: 1,000 pairs of boxed pure Irish linen hemstitched sheets four colours, four sizes, half price, £92.50, £112.50, £122.50,

£132.50, £172.50, £172.50, £172.50, £132.50, Harrods; featherdown duvets, double £39 (£66), merino blankets, king size £32.40 (£65.50), Harvey Nichols; handloomed cotton bed covers, three

sizes, 14 designs and colour ways, single £4.25 (£6), double £5 (£6.75), king £5 (£7.75), fabrics by

(£67.45) Harrods.

Kimpton Kitchen, Vann Road, Fernhurst, Haslemere, Surrey. Haslemere (0428) 52043. David and Elizabeth Gillespie and their for their hampers for Glynde-bourne and Goodwood that they now win catering contracts from the smartest London addresses. They will cater anywhere from the capital to the south coast, up to 50 miles east or west of Haslemere. Basic buffets £5 to £10 a head.

C. Lidgate, 10 Holland Park Avenue, London, W11. 01-727 8243. A family business now in the hands of the fourth generation, old-fashioned and cour-teous. There are 50 cooked meats in the shop and a full-time team of four cooks upstairs to offer set menus or "anything you like to choose". Mixed meats with salads, £2 a head: beef Wellington for a dinner party, £9-£10. Daily deliveries almost anywhere in London, and they will attend functions up to 100 miles away. They like doing barbecues.

Number 26, 26 Belvedere, Lan sdown, Bath, Avon. Bath (0225) 315177. Mr and Mrs David Bates do not run a catering service, but will cook anything you like to order for collection. Quiches (£2.80 to £3.50 for two pounders),

## **Masterly** buys

Take a breather from the bargain broubaba in Harrods by visiting their new Art Reflections department — a collection of reproduction paintings and objects selected from museums, galleries and private collections round the world.

Copies of paintings include The Windmill by Jan (the Elder)
Breughel, £135, Poppyfields by
Monet, £254, and The Gimcrack
by Stubbs (Jockey Club collection), £875. Objects range from a
Han Dynasty Ancient Tricorn at
£2,840.

reproductions of anything, you might prefer to look at the collection of original Eskimo sculpture, also in the same Art Reflections department on the fourth floor. Soapstone and whalebone are the materials most often used and the subjects, mostly birds and animals, range from a small walrus at £21 to a 10in mother bear with baby bear,



Reproduction eighteenth century Japanese curly tail dog from the Nelson Rockefeller collection, £150. In the new Art Reflections department at

Harrods.

£60 to Kneeling Woman by George Kolbe at £1,330. Many are from the Nelson Rockefeller Collection and include twentieth

century sculpture and archaeological pieces dating back to 700 BC.

If it is not your style to have

Some people are filled with horror if they are ever required to cook for more than two. Others will have become thoroughly fed up with cooking over Christmas. Here, for hostesses whose New Year resolution is that in future they will leave it to others to cater for their parties, is a guide to some of the best surrogate cooks on hand.

The Coookshop, 16 Cale Street, Chelsea, London, SW3. (01-589 8388). Lavinia Janson-Smith has been running the business for a decade and is now an expert at letting it appear that you have done it all yourself. Providing an old-fashioned, independent service, she will cook whatever you want, and price the order individually. There is no price list but, as a price guide, a plate of cocktail canapes is £2 a dozen, steak and kidney pie £1.30 a head, roast duck in black cherry sauce £1.80 a head. Take your own dishes (this really helps to create the illusion you have done it all yourself) and she will despatch them, filled, in a taxi to anywhere in the Greater London area.

Farnley Shop, Farnley Lane, Otley, West Yorkshire. Otley (0943) 466348. Alan Porter and his partner cook in bakers' ovens and "will do whatever you want". They sell frozen meals, cas-seroled dishes ready to heat, and will prepare to order. An 8 lb salmon dressed overall would be about £30, game pie for 12 about £10, and 8 lb sirloin roast £14.50. Deliveries are free in the area

## Dinner is a telephone call away The first Shoparound of the New Year with local shops and craftsmen will be

introduces the first of a series of shopping welcomed. Please include telephone numbers. guides to speciality goods and services We should like this guide to be as available in all parts of the country.

We begin with some party catering recommendations tried and tested by The Times consumers affairs editor, Robin Young. Next month we shall offer a guide to getting things mended — from china to chairs. Recommendations from readers who have been satisfied comprenensive and as countrywide as possible. If you have ideas about services you would like — or moans about goods or services you can no longer find — please write to Shopping Guide, Room 116, The Times, P.O. Box 7, 200 Gray's Inn Road, London, WCIX 8EZ.

between the shops at Farnley and

Gourmet Hostess Foods Ltd, Waterside Farm, Stodday, Lancashire. Lancaster (0524) 66897. Peter Dodd's firm specializes in game, poultry, luxury frozen foods and cooked dishes supplied by mail order. The filling for a freezer, or ready-to-reheat dinner party, can be delivered to your nearest railway station the day after you order it. Reductions for prepaid orders over £50.

Hampers, 69a High Street, Blakeney, Norfolk. Cley (0263) 740801. Perhaps the very best of places where Cordon Bleu cooks sell their home produce. Sophie Norwak's standards are high, and prices surprisingly low — pizzas and quiches about 30p a slice. A buffet for a children's party can be arranged for as little as £1 a head. Raised pies, meringues and truffles are among the truffles are among recommended specialities.

Here is Food, 26 The Pavement,

— from a gardener's point of view at least — happily behind us. It was not a kind

very wet and muddy ever since August and we are

going to have to find a way of

helping it to stay consider-ably drier. First we will try

taking out cores of soil three

or four inches apart and filling the holes with coarse

about three weeks when we had virtually no rain and had

Clapham Common, London SW4. 01-622 6818. Pamela Price, trained Cordon Bleu, runs both shop and outside catering organization, offering a wide variety of home cooked dishes ready to reheat or to be eaten cold. Smaller parties are catered for on a pick-up-and-take-away basis — chicken dishes around £2.75 a portion, pheasant in apple and calvados £3.75 to £4.50, salmon pie with ginger and

currants — "sounds strange but hand-made meat pies, home-made is absolutely delicious", she says cakes, fruit pies, tarts and sweets - £5. Large parties with every- are specialities.

## Gardening/Roy Hay

## Lessons from the year of the wet

GARDENER'S DIARY The Gardener's Desk Diary is the ideal companion and guide month of the year. Inside you'll find:

**COMPLEAT** 

for every gardener. It's packed with gardening wisdom and flower illustrations for each

**★All the space you'll need for** your business and social engagements, as well as your gardening

kA comprehensive reference section listing major flower shows. open to the public, nurseries and informative

Tables for shrubs, flowers, fruits and vegetables, giving you

iful Practical. Planner, guide and record all in one. Compleat Gardener's Diary" for only £4.95 (post

make be made payable to Readers Account. The

ery Garden, PO Box 68, Binns Close, Coventry,

coffers carry a full cash refund promise. d within 14 days of receipt of order ing the records I found it was the end of June and early July. We gave the garden two waterings during this period, putting on about a gallon and a half to the square yard each time, and this certainly gave plants, especially vegetables, a fillip, and after a slow start they performed quite well.

Slugs and snails were particularly troublesome in crop. Or they may grow them

At the start of a new year it is worth looking back to see what lessons may be learnt doubt if the recent soo them from the year which is now frost will have done them
from a gardener's point of much harm — certainly the birds were unable to help us in our battle against them while they were covered with their blanket of snow.

year to gardeners; it was certainly wetter than average with far more rain during the months May to November than normal. This brought its problems, especially for those on heavy soil and in gardens with poor drainage. I hear from friends in the gardening trade that the demand for frames and cloches was much greater last spring than usual. I think many people found the cold spring of 1980 was very unkind to their plants and Our garden in the main is fairly well-drained — parts in fact dry out fairly rapidly. But part of one lawn has lain they were determined to give them a better start in 1981. Many people too, I think,

have found how valuable even thin plastic sheeting such as they hang our clothes in at the dry-cleaners cornes in at the dry-cleaners can give plants valuable protection against drying winter winds if wrapped round a wigwam of canes. Plastics have helped us in many ways in our gardens, and sheltering plants from cold or drying winds is one cold or drying winds is one of the most valuable contri-

Memory is particulary unreliable when it comes to remembering specific points about weather. I could have sworn that the one period of butions they have made.
One lesson many people learnt the hard way was that to water the garden was in April or May. But on check-ing the records I found it was snow will not pass through a three-quarter or lin mesh net, either wire or plastic. It lodges on top and there are many collapsed fruit cages around a snowfalls. after the recent Many people are now forced to grow their winter cabbages and other brassicas

in the open and cover them with a net immediately after

British Industrial Fastenings make a very useful net of orange, strong plastic 32ft 10in long, 12ft 6in wide, with a mesh size of about 24in by 51/sin, which may be used to cover a fruit cage instead of the small mesh net used to keep the birds off the fruit in the summer. The snow falls through this large mesh and there is no danger of the cage collapsing. Or, if you have no fruit cage you can push stakes into the ground around your winter brassi-cas, put an inverted jam jar on top of each stake and then spread the net over the crop, anchoring it down with bent wire pins.

The weight of snow can be an equite surprising. After the fall we had in early December had lain for about five days we cut out a one foot square of snow 6in deep and weighed it. To our surprise it weighed 744b which shows that a cubic foot could weigh up to 154bh. No wonder up to 151/1b. No wonder branches break down under a heavy snowfall — especially if the snow lodges mainly at the end of a branch and thus exerts great leverage.

☐ Something quite new --at least to me — in ornamental shrubs has come along this year. This is a set of miniature standards — shrubs grafted on to a 24in stem making them ideal for growing in tubs or other

containers to beautify a patio or similar part of a garden. They are offered by W. Blom & Son, Coombelands Nur-series, Leavesden, Herts. The series, Leavesden, Herts. The range consists of Cotoneaster dammeri "Coral Beauty" with orange berries in autumn, a cytisus (broom) available in lilac, red or yellow, Euonymus fortunei "Emerald Gaiety", silver and green foliage, and E.f. "Emerald Gold" with golden foliage turning to pink in winter, and a hibiscus, available in blue, red or white.

I always derive a certain amount of satisfaction when I have bought, raised or been given a plant in a pot that car be planted out in the garden when it has done its turn in the house. After pots or bowls of hyacinths or daffodils have finished flowering they should be kept watered and eventually planted out, say in March.

able in blue, red or white.

A good buy just now are the large flowered polyan-thus plants in pots. The colours, red, pink, yellow or blue, are really very striking. The plants may be put out later and 'in future years lifted and divided after flowering. Birds are already playing havoc with polyanthus and primrose flowers and buds in the garden. One can either out nets over the can either put nets over the plants (if feasible) or water them with Stayoff. The application may need repeat-ing several times between now and the full flowering period.

Ten news questions on the last days of the Old Year: answers appear in Monday's Diary.

What record was claimed by the Scottish village of Crawfordjohn on Christ-

mas day? What was the cricket record broken by Dennis Lillee on December 27th?

Who is Leslie Grout? How many murders were there in New York over

Christmas? Starr struck? How fast could dinosaurs

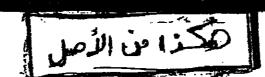
7. What distinguishes Antony Burden? Name the newest sin in Sandi Arabia.

The writer of Lazy River and Georgia on My Mind died on December 27. Name him. Who is Wayne Williams?



Cast your minds back to December 19, when we becember 19, when we showed Superman in this pose. Runner up: "Advanced Passenger Training". from Hilary Brown of Oxford; winner: Mr A. Wilkinson, of Newcastle, for: "When Lex Luther asked me to play bridge. I thought something Luther asked me to play bridge I thought something





and White wins.

... 10 \_\_.. 11 C-RS

13 B-B3 14 K-B1 15 PxB

17 R-R3 18 B-R7 ch

counterplay.

19 20 K-H1 21 NxP ch 22 OxR

P-QB4 PxP Q-N3 B-H5 BxB

B-R3 es Q-K7 RxN QxR es

Chandler points out that this

B3, B-R3; 20 OxP ch, K-R1; and Black enjoys some

## Swiss versus American

Which is the better tournament system - the Swiss or the all-play-all American? Had I asked such a question 30 years ago I would have been considered either an iconoclast or incurably frivolous. But today more tour-naments are played under the Swiss than the American system; many more in the

rson, 46

Store,

adilly nights

nom &

a Ash

e Bond

div. 21

i Bond

15.4.

PHEN

t one and more jests tangs to a bear

ក្សា កា

BINITY STATES THE STATES OF STATES O

II er it 3

er

case of the USA.

The Swiss system, which is about 100 years old, was devised to increase the number of competitors in an event without making it longer.

Its chief virtue is that it has popularized the game.
Opponents would say that is also its chief defect, for according to them, it is not so much a popularization as a

Supporting this point of nothing to enthuse view is the fact that the nothing to despise. Swiss, who have been among Europe's greatest supporters of chess, promptly aban
The 10 Brighton players had an average Elo rating of 2426, ie category 8; with one

**Second time** 

around

Presenting festive leftovers

in such a way that those who receive them are not only

truly grateful but quite unsuspecting is an art in itself. And if there is a trick to it, it is to offer the dreaded

remains in a form as differ-

original appearance at table.

ent as possible from their

I never grudge buying really big chunks of cheese when I am entertaining

because there are so many

good ways to use up what is

invariably greeted with a grin

of anticipation. Stilton is the cheese I have used here, but

you might equally well choose strong Cheddar or one of the milder English

cheeses pepped up with a proportion of Parmesan.

The Times Cook Stilton souffles

doned the system once they had invented it. Only now, under the influence of the Angle Section 1. So. what little there was to Anglo-Saxon nations, are they reluctantly adopting it

In Britain the opposing schools are evenly balanced though the Swiss seem to be rapidly gaining ground. To test the rival theories, I

compared two recent tourna-ments, the Regency Masters' International at Ramsgate on the Swiss system and the Sci-Sys International at Brighton, which was all-play-all.

I took the top 10 players at Ramsgate and found that their average Elo rating was 2420. This meant that their tournament was category 7; six more points and it would have been points and it would vulgarization, lowering values and producing poorer games of chess.

Supporting this point of nothing to enthuse over but

55g (2 oz) butter 45 g (1½ oz) plain flour

Cayenne pepper to taste

1 teaspoon Dijon mustard

Melt the butter in a heavy

saucepan and stir in the

flour. Cook the roux on a gentle heat for a minute or

two without allowing it to

colour. Add the milk gradually, stirring constantly, to

make a smooth, thick sauce. Cook the sauce gently for a

remove it from the heat. Stir in the egg yolks, one at a time, then the grated cheese. Return the pan to the heat and stir until the cheese has

just melted. Season the sauce

generously with salt, cayenne and mustard.

4 eggs, separated, plus an

110 g (4 oz) grated Stilton

300 ml (1/2 pint) milk

additional white

Salt to taste

Individual cheese souffles are minute or two more then

So, what little there was to choose was in favour of the all-play-all. I have not yet had time to examine most of the games played but have found more immediately publishable games in the Brighton tournament than at Ramsgate. Here, for example, is the game with which Murray Chandler, first prizewinner at Brighton, won the brilliancy prize over the boy prodigy, Nigel Short. It is what the

little bit of Morphy". White: M. Chandler Black: N. Short. French Defence.

P-K3 P-Q4 B-K2 2 P-04 3 N-02

Unusual; Short's idea, as will be seen on his fifth move, is to exchange off his King's Knight. It is, how-ever, a bad idea; better are

into the cheese sauce.

Whisk the egg whites until stiff and fold them gently

Divide the mixture between four 300-ml ('/2 pint) souffle dishes which have been

buttered and dusted with

fine, dry crumbs. Set the filled dishes on an oven sheet

and bake in the centre of a preheated cool oven (150°C/300°F, gas mark 2) for about

30 minutes, or until well risen and golden. Serve immediately.

600 ml (1 pint) good chicken

150 ml (¼ pint) double cream

225 g (8 oz) grated Stilton

150 ml (4 pint) dry sherry

Cayenne pepper to taste

2 tablespoons flaked monds, lightly toasted

Cream of Stilton soup

30 g (1 oz) plain flour

600 ml (1 pint) milk

55 g (2 oz) butter

Serves six

such moves as 3..., N-KB3 or preventing Black from play-3..., P-QB4. ing P-KB4. If now 10..., PxN; 4 KN-B3 N-KB3 11 B-R7 ch, KxB; 12 Q-R5 ch I do not like this method of

play since it seems to encourage White's pieces to adopt aggressive positions. Better was 5..., KN-02 to be followed by 6..., P-084. After this Black's King

becomes a sitting duck for White's attack. P-QB4 was still the best move and Chandler himself suggested the possibility of 7..., P-QN3. great nineteenth century Lancashire master, Black-burne, would have called "a A beautifully aggressive With the deadly threat of move. The threat is 9 BxP ch, NxP ch.

KxB; 10 N-N5 ch. After 9.., P-QB4 White intended playing 10 B-N1, threatening Q-B2.

10-N-N5

Bring almost to the boil and

stir in the grated cheese. Remove the soup from the

heat as soon as the cheese has melted and season it to

taste with salt and cayenne

pepper. Serve cream of Stilton soup hot or chilled with a few flakes of toasted almoud floating on each

Creamed cheese with pears

grated

walnuts

roughly chopped

110g (4oz) Stilton cheese.

small, ripe pear, peeled and

2 tablespoons finely chopped

2 tablespoons finely chopped

23 K-R2 24 B-N6 25 Q-B6 ch 26 B-B7 ch 27 PxP It was this attacking idea that After 27 ..., P-R4 he gets into earned for Chandler the a mating net by 28 P-N6 ch, brilliancy prize. It is aimed at K-R3; 29 P-N7 ch.

Melt the butter in a large, heavy saucepan and stir in the flour. Cook the roux on a gentle heat for a minute or gentle heat for a minute or destinated. two without allowing it to colour. Add the milk gradu-(optional) Combine the grated cheese ally, stirring constantly to make a smooth sauce. Cook with the chopped pear and beat or blend to a smooth paste. Fold in chopped wal-nuts and celery. Chill the the sauce gently for about five minutes before adding the stock, sherry and cream creamed cheese mixture. Use the cheese cream to

fill halves of fresh, ripe, peeled pears, piling the mixture into the hollow left when the core has been removed. Alternatively, spoon or pipe the creamed cheese on to a leaf of lettuce or radicchio and arrange a fan of pear slices on one side of the leaf. (The pear halves or slices may be prepared a short while in advance and

prevented from browning by eeping in iced water which has been acidulated with a little lemon juice or vinegar.) Serve well chilled as a first ourse or as a dessert.

## Bridge/Jeremy Flint

## A loser every time

Oliver Overtrump is thought to be the oldest member; he is certainly the club's greatest bore. Some years ago he gave up playing bridge to concentrate on the infinitely more pleasurable occupation of watching the mistakes and disasters of others. You can see him nearly every afternoon lurk-ing by the porter's desk waiting for an unwary victim.

is the most accurate move; if instead 18 N-R7, R-Q1; 19 R-"I would much appreciate our expert opinion on this hand," he says as he steers his prey to his favourite table in the coffee room. It is a fitting tribute to the power of the old boy's tenacious grasp that this particular table is known as "Colditz".

This afternoon the unwilling audience was provided by a bright new young member. Overtrump had already launched on his hectoring prologue. "Trouble with young players is they concentrate on technique at the expense of psychology; they're too inflexible. Look at this hand, for example". And he produced a crumpled piece of paper from his

Rubber bridge. North-South game. Dealer South.

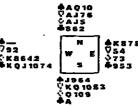
**♦**A Q 10 ♥A J 7 6 ♦A J 5 **4**8 6 2 **4**∫964 ∇KQ1083 ¢Q109 2 ? 3**.** 6 ? Redble No

Opening lead ♦8 "South was a good player. North, as you can judge from his bidding, was capable of some imaginative strokes. West was no expert, but no s been activisted with a west was no expert, but no nave preferred a passive club to lether. How do you play lead".

Serve well chilled as a first the hand?" The young man looked thought for a while. West suitably crestfallen. "Quite solemn resolution to be more circumspect when he entered and the &K to justify his excuse me, I must make a the club in future.

double, but why should I risk an unnecessary ruff? I win the \$A, draw trumps, and rely on the spade finesse".

"Exactly". Overtrump chortled, "you completely failed to give West any justifiable motive for his double. These were the East-West hands", he continued, completing the diagram in his spidery secret." his spidery scrawl.



"Sensible players don't double slams to obtain an extra hundred. West, having heard diamonds bid and supported, hoped to give his partner a ruff. A spade return would establish a vicious defensive cross ruff. If you had reconsidered the bidding sequence, you might have recognized that the defence would expect your side to have more than six diamonds between you. As for your superficial analysis, if West were relying on his two kings, surely he would have preferred a passive club

order. Overtrump paused and produced another grimv scrap of paper. "Now let's see if your technique is better than your psychology," he said.

Rubber bridge. East-West game. Dealer South. **VQ 10 3 2** 

♦104 ♣K Q 103 ♥A 6 ♦Q 8 7 3 ♣5

"You may disapprove of South's bidding, but the only way to avoid North's anger is to make four spades. On the o make rour spaces. On the observations with the observation which East discards the observation which East discards the observation which East discards the observation with a third diamond. Now it's up to you."

"You're right, sir, perhaps I am a better technician than d I .me inp

Mr a one he ing en. the ike mr sex all-il: ap-ind-ins, sex

his yed irly otil sed ons ber frick. A sc-

re-be od

ch rd 20 of on tie 20

I am a better technician than a psychologist, because this seems fairly straightforward. I ruff the third diamond with the \$A, draw trumps, cash the \$Q and reduce the hand to a three card ending. To justify his four Heart bod, West must hold the ∇K and the \$A. He will be forced to unguard his VK or let me end-play him."

"Ten out of ten for technique," said Overtrump,
"but no marks for deduction.
Who but a lunatic, at this
vulnerability, having been
warned by North's redouble, would jump to four Hearts with only VKxx. The only explanation must be excep-tional distribution, in this case a spade void. Your admirable plan would be stillborn, because as you failed to finesse the \$9 at trick four, you would be unable to draw the trumps without East making his \$10."

Prev Chige

## Unit Trust Prices — change on the week This Table is published on Wednesday and Saturday - FT index change on week 530.4 + 11.7 (2.2%)

Salt to taste

| Prev Ch'ge W'end on Curr Offer Week Trust Bid Off  | teni<br>Ter Yteld O   | rev Chigo<br>lend on<br>Her Week Trust  | Current<br>Bid Offer Yield   | Prev Chire<br>W'end on<br>Offer Week Tru  | Current<br>Bid Offer Tield   | Wend on<br>Offer Week Trust   | Bid Offer Yield   |   |   | Word mi<br>Offer Week Tr   |   |  | eck Trust  | Current<br>Bid Offer Yield   |  | Bid Offer Yield  |
|--|---|---|--|---|--|---|---|---|---|--|---|--|--|--|--|--|
|  | 77  | Charities Official Inve-<br>London Wall, London, EC<br>62.7 Income* (42)<br>63.0 Accum* (62)  |  | Manualle Was St.  | evenage, Berts. 0438 56191   | Scothitz Sectrită<br>53.6 +6.3 Scothitu<br>86.9 +0.6 Scothhares<br>54.6 +0.8 Scotyleidz   | 50.2 53.9 4.23 :<br>81.4 87.70 4.75   | 3-6 Prince of W<br>195.0 M<br>112.1 W                             | EV Life Assurance Ltd,<br>ales Rd., B'amouth. Gams 78212<br>anaged Bond 185.1 196.0<br>anaged John 185.1 1.2.1      | 113.3 +2.3 I<br>225.2 +4.8 I<br>107.7 +1.2 Hs  | n Series 'A' 127.2 134.0 .<br>Do Series C 109.7 115.6 .<br>Do Units 218.4 239.6 .<br>To Yid Pad 103.6 108.9 .   | 252 Bigh<br>169.7<br>155.1                               | earl Assurance (Unit F<br>Holbern, WCLV 7EB<br>Equity Fnd<br>Managed Fnd   | 01-405 8441<br>161.2 169.7<br>147.3 155.1                          | 116.1 -3.3 Pen Amer Cap<br>122.3 -3.2 Do Accum<br>181.8 -10.4 Pen F East Cap<br>181.0 -10.9 Do Accum   | 107.1 112.6<br>113.1 119.1<br>162.8 171.4<br>171.6 180.1   |
| Authorized Unit Trusts  Abbey Unit Trust Managers.   |   | Chieflain Trest Man<br>New St., Losdon, ECSM 47   | agers Ltd.<br>P. 01-283 2632   | MeAsally<br>Regis House, King<br>37,3 Delp  | Fund Management Ltd.<br>William St. EC4. 01-623 4951<br>Milno Acc. 33-5 37-3 9-42  | Schreder Unit Trest M.<br>69 St. Martins Lune, WC2N 42<br>59.1 -0.5 American  | EF. 0706 37733  <br>54.5 58.50 0.44   | 88.7 FI   | quity 152.7 150.9<br>zed lat 82.3 56.7<br>roperty 138.7 146.2   | 1 167.4 +0.6 I   | ney Series'A' 123.4 129.9 .<br>lo Units 159.5 168.6 .<br>uity Fund 122.6 129.1 .<br>ed Int Fund 111.2 117.1 .   | 197.3  | Prop Acc Units Prop Dist Units Phoenix Assuras   | ica.   | Vanbragh Life Ass<br>41-43 Maddox St. London, W<br>214.6 +1.8 Managed Fund   | rance Lad,<br>1R9LA 01-490 4923  |
| 72-80 Galehouse Rd. Aylesbury, Bucks. (  | 0 <b>296-</b> 5941 (  | 30.3 -0.2 American Fnd<br>51.9 +0.6 Basic Resource<br>46.3 . Par Resiston<br>55.8 +0.5 High Income  | 27.7 30.1 1.61<br>48.4 52.5 2.15<br>42.7 46.3 1.22<br>33 36.3 12.12  | 26.7 , Do<br>112.9 -0.3 Gles<br>18.9 -0.2 Do  | Accum 231 25.70 9.42<br>Fund Acc 105.5 112.6 4.44<br>Income 73.1 77.80 4.44  | 59.1 -0.5 Do Accum<br>187.3 -0.7 Capital (2)<br>263.8 -0.9 Do Accum   | 54.5 58.5 0.44<br>173.6 186.60 2.71<br>227.9 244.9 2.71   | ten i with Ma   | letiplan 111.1 117.1 an Pen Fad 152.5 160.7 quily Pen 108.5 108.1 rop Pen 106.3 112.0 rof Int Pen 111.7 117.7       | 194.9 -0.3 Em<br>  142.7 -1.1 Fas  | ropean Fnd 99.4 104.7<br>East Fnd 134.5 141.6<br>cial Sits 106.5 112.0  | 1-5 King<br>179.7<br>127.9                               | William St. EC4.<br>19.1 Wealth Assured<br>Ebor Phx Eq(32)   |  | 360.7 +5.3 Do Equity<br>194.2 +1.4 Do Fixed Int<br>238.0 +2.3 Do Property  | 347.7 366.0<br>185.8 185.6<br>228.2 240.3  |
| 63.7 +1.1 General 60.0 6<br>98.3 +0.5 Gut a Fixed int 94.8 9<br>39.6 -0.2 Income 36.4 3<br>112.4 -0.4 Worldwide 165.5 11                       | 2.2 4.68<br>4.8 4.73<br>9.8013.13<br>6.4 9.49<br>2.80 5.98            | 46.3 Par Bastern<br>15.6 +0.5 High Income<br>5.9 +0.4 Inc & Growth<br>51.8 +0.2 International<br>90.2 +0.1 Pref & Gilus<br>30.1 +0.9 Smaller Co's             | 42.7 46.3 1.22<br>33.3 36.3 12.12<br>34.2 26.3 8.45<br>69.7 50.0 1.60<br>18.7 30.3 15.70<br>28.6 31.0 3.31 | Three Quays, Ton<br>17.1 -1.2 Ame   | å G Securities.<br>er RID. ECSR 580. 61-626 4588<br>r å Geo Inc 70.6 76.9 2.38<br>Accum 78.3 82.0 2.38   | 44.6 +0.5 GHt & Pixed<br>47.1 +0.5 Do Accum<br>244.6 +4.1 Income (2)<br>447.5 +7.7 Do Accum   | 43.1 45.3 12.74<br>46.3 47.6 12.74<br>331.5 348.9- 7.90<br>423.5 455.3 7.90<br>135.8 146.0 3.99         | 118.8 -6.4 Ma<br>117.1 +8.6 Hi                                    | oney Pen 106.8 112.4<br>lsh Yid Pen 111.7 117.7   | 158.8 +0.9 Pm<br>140.0 +0.5  | asim Fund Prices<br>sperty Ace 151.7 159.7 .<br>So Cap 133.4 140.5 .  |  | Property Equity & Life<br>ford St. London, W1.<br>. R Slik Prop Bod<br>. Do Closed Bad   | 01-496 0857<br>237.7   | 165.6 +8.3 Do Cash<br>143.5 -0.9 Do Int.<br>Vanbrugh Pension   |  |
| 54.9 48.1 Investment 50.9 S  | 0.8= 4.50   | 30.1 +0.9 Smaller Co's<br>Crescent Unit Trust M.<br>Selville Crescont, Edinbur  |  | 66.3 -TA 74   | Recovery 77.5 - 83.00 1.48   | 147.2 -1.2 General (3)<br>202.7 +1.1 Do Accust<br>24.3 +0.1 Europe (25)   | 189.6 203.8 3.99  | 133.5 +0.9<br>165.6 -2.3  | KEV/Fram Am 141.0 148.6<br>De Income 127.5 134.4<br>De Intl Gr'th 155.0 163.3<br>De Capital 126.5 136.5             | 198.1 -2.9 I<br>176.8 +1.8 Gu  | naged Acc 271.3 223.2<br>De Cap : 185.4 185.2 .<br>grantee Acc 165.6 178.6 .<br>Do Cap 141.9 149.4  | 101.0  | Do Managed Do Equity Bad Do Flet May   | 101.0<br>96.3  | 161.1 +2.2 Managed Fnd<br>188.5 +1.3 Equity Fnd<br>142.3 +1.4 Fixed int Fnd<br>161.1 +1.6 Property Fnd   | 185.1 163.3<br>187.4 192.1<br>136.5 163.7  |
| Albeg Trust Managers.  Buth House, London ECLA 220 80.  108.2 Albeg Trust (3) 100.6 10.  54.9 Do Inc. (3) 73.1 8                               | -236 5060<br>8.2 4.81   | 16.5 -0.4 American Pud<br>16.4 +0.1 International<br>16.3 +1.2 Reserves   | 42.7 48.1± 0.34<br>89.4 96.5 1.65<br>31.5 33.7 3.99  | 963 -0.5 Do   | Account 50.4 95.7 1.86<br>mod & Gen 128.9 137.9 3.63   | 118.1 Europe Exempt   | 154.7 166.8= 2.41 7<br>57.2 61.5 0.18   | Black He<br>1. Legaberd St.<br>150 d 81                           | res Life Assurance Co Ltd. London. ECS PRES. 01-623 128 Lock Rosse Rnd 158.6  | 169.5 -0.9 Eq<br>169.7 -1.2 1  | nity Apr 160.4 168.9 .<br>he Cap 141.0 148.5 .  | 1273.1   | Property Growth Ass.<br>Croydon, CRO 11.U<br>Property (20)   | 01-650 0609<br>273.1   | 95.1 +0.6 Index Links GII<br>14.75 +0.13 Guar Pas (%)  | Teral.   |
| Affled Cambre Group LLC,<br>Hambre Hse., Hytten, Essex, 0777 2114  |   | 14.1 +0.3 Tokyo Fund<br>16.3 +0.8 Eligh Dist<br>Discretionary Unit Fun<br>38 New Broad St., BC2M 1  |  | 130.7 +0.5 Com<br>84.0 +0.6 De  | The Grath 122.5 181.2 2.51 180.00 180 | 63.1 -1.6 Tokyo<br>63.1 -1.6 Do Account<br>54.2 -6.1 Aust Fad Inc<br>54.5 -6.1 Do Account   | 57.3 61.5 6.18<br>49.5 54.3 3.14<br>50.1 54.4 8.14 1  | 115.9 Ro<br>163.4 Ec<br>25.02 Ma                                  | g Sm Co Rec Fd 118.9 118.9<br>g Int Tech Fd 155.3 163.4<br>apaged Tpv 118.76 125.03                                 | 98-3 -1.1 1  |   | 990.3<br>971.7<br>210.5                                  | Dorai<br>- Agriculture (29)<br>- Dorai<br>- Abb Nat PG (29)  | 267.3<br>992.3<br>971.7  | Welfare lusur<br>Winstade Park, Exelor.<br>1214 . Monoy Maker  | 121.4<br>0992 62155  |
| 95.8 +1.9 De lat 91.4 97<br>50.8 +1.5 Brit lads 77.0 at<br>60.9 -6.2 Growth & Inc. 55.7 &  | 2.40 6.48 Z<br>0.70 4.12  | 57.1 Disc Inc<br>Equity & Law Unit Trust  | 941.0 257.1 5.34.<br>Managera Ltd.   | 287.6 +0.1 Dr<br>141.1 +1.9 Dr<br>235.8 +4.5 Dr   | Accum (2) 263.4 287.7 8.67<br>Fed 131.2 143.60 9.10<br>Accum 312.2 346.3 9.10  | Scottish Widows Pund 3<br>PO Bez 962, Edinburgh, ESII<br>98-1 +1-4 Pegasus Eq Tsi   | Management, [7  | 71 20 FI  | roperty 120.12 126.45  zed Int 105.66 111.20  ush 121.30 127.70  Comme 104.36 109.96                                | Hodge<br>114/116 St Mary 1<br>134.1 +1.7 Ho<br>181.4 +9.7 Tal                                | ige Bonds 129.1 138.8 .   | 1 29.8   | . Do (A)<br>0.2 Investment<br>9.2 Do (A)   | 210.0<br>101.0<br>_ 100.0  |  |  |
| 49.3 +0.5 Elec & Ind Dév 47.2 56<br>88.5 +0.2 Mer Min & Crusty 63.8 68<br>87.3 +1.5 High Income 83.1 58.5 +0.7 Equity Income 47.9 51           | 22 222 1  | persham Rd, R Wycombe,<br>57.5 +1.0 UK Growth Acc<br>57.5 +1.0 Do Income  | Bucks. 0494 33615<br>54.5 88.5 4.62<br>54.5 88.5 4.62  | 70.7 +0.3 D4<br>R9.5 +1.2 Extr  | Accuma 66.4 71.0 1.43  | Stewart Unit Treet Ma<br>45 Charlotte St. Edinburgh.<br>195-6 –2-4 American Fud   | 97.0 103.2 1.07 1   | 109.39 Ex<br>152.97 W(  | tra income 183.92 109.39<br>oridwide 144.94 152.97<br>Nanced 111.14 117.84  | imperial Life Fig.   | je Assurence Co of Canada,<br>e. Loudon Rd. Guilford. 712<br>with Pnd (5)- 107.9-117.3  | 254.0  | 4.7 Equity Pad<br>4.7 Dg (A)<br>0.6 Money Pad<br>0.6 Dg (A)  | 292.7<br>288.7<br>185.6<br>183.1                                   | Offshore and Internat  | · ·  |
| 82.9 +0.1 Par Kasi Exempt 79.8 21<br>1413 -0.9 U.A. Exempt 135.0 14<br>31.7 -0.1 Januar Fund 39.5 31   | 3.00 1.51<br>0.4 2.80   | 56.6 +0.4 Higher Inc Acc<br>56.6 +0.4 Do Income<br>51.0 +0.6 Gilt & F1 Acc<br>51.0 +0.5 Do Income   | 53.1 57.0 8.23<br>53.1 57.0 8.33<br>49.9 51.6 5.84<br>49.9 52.6 5.84                                       | 129.8 +0.4 Far<br>169.4 +0.4 DA<br>97.5 -0.1 FITS   | East Inc 121.7 130.2 1.37<br>Access 140.0 149.8 1.37   | 209.0 +1.2 Bril Cap Fod<br>89.4 +0.2 European Fod   | 196.9 210.2 6.28<br>83.6 89.6 2.86  | 97.54 En<br>Canada Lif  | orth American 111.59 117.26<br>lergy 92.15 97.64<br>le Assurance Co. et G.B. Lid.                                   | 108.5 Per  | rgion, Man . 199.5 106.5<br>It Limbed Perticito   | 158.2<br>142.5<br>142.5 +                                | . Actuartal Fund<br>0.3 Gili Edged<br>0.3 Do A   | 156.2<br>142.8<br>142.8  | PO Box 284, St Heller, Jerus<br>  102.3 +0.3 Dollar Inc<br>  147.2 -0.6 Eastern Int  | <b>85.14 78077</b>   |
| 142.5 +2.4 Hambro Fnd 125.4 144  | 1.60 0.52<br>8.6 1.37<br>9.7 9.00<br>4.90 5.80<br>9.90 4.72           | 772 -1.4 M American Ac<br>53.4 -0.9 Far East Ace<br>56.2 +3.2 Eqty & Law Ges  | - 51.9 . 55.8 1.49:  | 2471 +31 Gm   | 25.4 57.40 5.14<br>25.9 15.0 5.14<br>27.1 72 27.1 28.2 5.20<br>26.2 45.1 8.20<br>26.3 45.1 8.20<br>26.3 45.1 8.20<br>26.3 45.1 13.57   | Sun Alliance Fise, Horsham, 2<br>340.00 Exempt Eq.(30),<br>147.7 +L3 Family Fund  | 500521. 0408 54141<br>1223.00 340.00 5.00<br>140.1 149.0 4.61   | 1.32 Mr.<br>1.07 Pr   | tors Bar Herts. P Bar 5112<br>traged Pen 1.25 1.32<br>operty Pen 1.01 1.07<br>dez Lukd Pen 1.00 1.05                | 117.5 Fix<br>132.2 Sec<br>150.3 . Eq.  | ed list Fd 111.9 117.8<br>erd list Fd 111.9 117.8<br>era Cap Fe 123.8 132.2<br>ulty Paged 143.8 156.3   | 304.0<br>182.5<br>170.0                                  | . Rei Annuity (25)<br>. Immed Ann (33)<br>14 Internetional<br>y Growth Pensions &  | 304.0<br>182.5<br>168.6<br>Annulties Etd.                          | 189.9 +0.8 Govt Secs<br>189 1 +0.5 Sterding Fod (3<br>Carabili Insurance (G  | 67.5 70.2015 67<br>133.4 133.60 0.37<br>nernscy: Ltd.  |
| 60.9 =-0.5 Dg Smaller 56.4 Si<br>200.7 +2.8 Dg Accum 185.5 211<br>76.0 +1.0 2nd Smaller = 72.0 7   | 8.3= 3.90<br>2.5= 3.71 ±0<br>7.0 3.90                                 | Fidelity International Ma<br>Abchurch Lane ECFN 7AL<br>22.8 -0.5 Gilt & Fad Int   | 91-253 9911<br>21.6 22-3=14.62   | 116.3 +1.3 High   | i income 109.9 117,60 9.08  <br>D. Accum 234.5 250.0 9.08  | Target Treat Manag<br>31 Greatum St., EC2.<br>74.0 -1.0 Commodity   | 0296 5941   | Clerical M<br>IS St. James 8 St<br>100.0 Mi                       | ledical Managed Funds Ltd.<br>Suare, SW1Y 4LQ 61-638 547-<br>Ized Fund 97.1 100.9                                   | Iri<br>11 Pinsbury Se. I   | perty Fund 110.3 116.1<br>th Life Assurance,<br>conden. ECZ. 61-828 82  | 196.7<br>216.0<br>3 203.2                                | All-Weather Ac . Investment Pad . Pension Fnd  | 186.9 196.7<br>216.6<br>203.2                                      | PO Box 157, St Julians Cr. 1<br>257 0 -100 Int Man Fnd 120<br>Pirat General Unit   | 322.7 247.0<br>Managera  |
| 78.4 +0.1 Pacific Fnd 73.4 77<br>82.6 +1.5 Oversees Fnd 78.6 8<br>100.7 +0.9 Exempt Smaller 96.6 16  | 4.10 4.88 4<br>3.6 3.89   | 35.3 +0.7 Growth & Jno<br>40.5 -0.1 Special Sits<br>42.6 -0.7 American<br>31.7 +0.1 Am Special Sits   | 33.4 35.6m 6.89<br>57.5 40.4 0.89<br>38.9 41.9 0.16<br>28.6 31.8 0.01                                      | 220.8 -1.8 Do<br>339.1 +1.6 Mag<br>305.8 +2.2 Do  | Accum 254.5 218.9 0.79<br>mm Pud 296.7 260.7 5.20<br>Accum 476.8 567.8 5.20  | 47.3 Eaergy<br>108.3 +8.6 Pinancial<br>134.0 +1.4 Gilt Accum<br>83.5 +0.9 Gilt Inc  | 104 1 111.9 4.03<br>129.3 125.40 3.25<br>80.6 84.4 12.65 8  | 100.0 Ca<br>Com<br>R Retex's 1 73                                 | ish Flind 100.8 100.9<br>Mercial Union Group.<br>Identical, RCS. 01-223 750   | 97.5 Big<br>302.4 Mar<br>121.1 D<br>277.3 Pro  | a Chip Fud 86.9 81.5<br>Laged Fud 267.3 302.4<br>o Series 2 115.0 121.1<br>p Modules 263.5 277.3  | 224.1<br>179.0<br>216.0<br>179.2                         | . Do Pen Cap   | 234 1<br>179.0<br>219.5  | 91 Pembroke Rd. Ballsbridge<br>91.7 Buk / 1st Gen (3<br>73 3 De Gilt (2)   | 70 8 T3.3e13.55  |
| 22.8 +0.3 Govt Soca 22.5 z<br>53.6 +0.3 Income Exempt 51.3 z<br>Arbychest Securities Ltd.  | 3.1013.77<br>3.90 9.00  | 50.7 +0.5 Mari Inc Equity  James Fluiny Unit Trest M  14 West Nile St. Glasgow.   | 29.0 31.2 9.58   | 177.0 +2.6 Mid<br>363.5 +5.4 Dr<br>24.5 +0.1 RAA  | Accum 344.8 368.9 8.15   | 54.1 +0.4 Investment<br>40.4 +0.6 Special Sits<br>43.9 -0.8 American Pagle  | 40.1 43.1e 1.78   | 126.0 +0.5 Pm   | zeć interest 93.0 97.5  | 325.5 D  | p Modules 263.5 277.3<br>o Growth 318.8 235.3<br>o Series 2 149.1 156.9<br>api Hanaged 164.2 172.8  | 231.3<br>187.1   | . Prop Pen Fnd<br>. Do Pen Cap<br>. Bldg Soc Pen   | 231.3<br>187.1<br>201.9  | Pleinwort Benson<br>20 Penchurch Street 603<br>61.86 +0.29 Transationic<br>100.0 -0 8 Guernsey Inc.  | 91-623 B000  |
| 37 Queen St. London, EC4R IBY  | -235 6281<br>8.9 2-45   | 11.2 1mt (2)<br>51.4 Accum (3)<br>38.10.4 Inc (3)   | 38.3 41.2 1.66<br>47.5 51.4 1.66<br>35.1 37.7 9.68   | 188.2 -0.5 Pens<br>137.1 +2.2 Reco  | for (1) 177.9 167.7 7.50<br>wery inc 130.2 139.36 4.52<br>Accom 150.0 160.5 4.52   | 25.0 U.S. Spec Bad<br>46.7 +0.1 Pacific Income<br>54.6 +0.2 De Accum<br>27.6 +0.5 Income  | 28.1 28.1 9.10  | 25.3 -U.1 AD  | riable Ann 93.2<br>Bruity Units 25.2  | Langhum Hse. H.<br>214.1 . Pre   | ham Life Assurance,<br>almbrook Dr. NV4. 01-203 52<br>perty Bond 201.4 214.1<br>IP Spec Mass 90.8 95.6<br>gysam A Plan 75.1 79.8<br>persi (Unit Assurance) Ltd.   | 201.9<br>165.3<br>116.6<br>1 108.9                       | . Do Capital<br>0.3 Gilt Pen Pund<br>0.5 Do Pen Cap  | 165.3<br>116.3<br>108.4  | 140.4 -1 2 Do Accum<br>23.80 KB Par E SU<br>8.88 +0.06 KB Gill Forest  | E 8.90 R 94 14.5H  |
| 57.3 +0.6 E & lat Fund 54.2 57<br>38.2 +0.4 64, W'draw (2) 35.1 3<br>86.4 +0.1 Extra Income 79.4 8   | 7.9 1.60<br>8.6 1.00<br>8.5 11.34                                     | 11.5 Fund lav (S)  Framiliation Vall Mans   |  | 469-3 +4_3 Do<br>263-2 +2_0 Sma   | Account 440.3 473.3 5.34<br>Her Cos Pad 264.1 285.3 4.49   | 55.4 +0.5 Extra Income<br>22.8 . Malay & S'pare<br>11.9 -0.4 Preference<br>51.7 +42.2 Equator   | 32.6 56.3 12.07<br>21.2 22.8 1.83<br>10.6 11.5 14.75<br>50.1 53.90 6.08                                 | 2 Cernhill. Len<br>1645 . Ca<br>1135 -95 Eq                       | den. EC3. 61-626 5416<br>pital Fed 164.5<br>unty Pund 169.6 115.6   |  |   | 265 Bishop<br>340.6                                      | perate, Dandon, BCZM   | 322.0 3390 .   | 16.84 -001 RB Int Fd SU<br>46.23 -0.06 kB Jap Fd SU<br>13.23 +0.04 KB Stig Asset<br>22.19 KB US Gth SU   | £ 13.36 13.37 .  |
| 113.1 +0.2 De Accum 104.0 11<br>25.9 +0.3 Fin & Prop (3) 24.1 2<br>151.2 +4.3 Foreign (4) 144.0 15   | 6.2 5.35 1<br>5.5 1.00  | London Wall, EC2.<br>99.8 -3.6 American<br>97.8 -1.6 Do Accum<br>97.2 -1.4 Am Turnaround  | 90.6 96.2 0.70<br>90.6 96.2 0.70<br>90.6 96.2 0.70<br>80.4 85.8 1.77                                       | 186.7 +0.8 True   | tee Fnd 173.6 187.5 7.21<br>Accum 406.2 435.7 7.21   | 61.8 -0.2 Inc & Growth<br>429 +0.5 Growth<br>245.4 +0.5 Professional (3)  | 56.5 60.8 3.04 40.5 43.4 3.38 236.6 244.9 4.68  | 68.0<br>253.5 -0.5 Ma   | red Int Fod 89.5 94.5<br>per Plan 68.0<br>in Fund (28) 240.9 253.0<br>oney Fund 102.5 100.0                         | K720 6RV   | Kingswood, Tadworth, Sorre<br>Burgh Heath 534<br>I Initial 112.3 118.3<br>o Accum 128.1 154.9   | 18 Pinebu<br>118 0 -                                     | ry Square London EC<br>1.7 R.L. Mized Pund<br>Save & Prosper Gre   | 2 01-606 8644<br>110.4 116.3                                       | 7.56 -0 16 Signet Berm \$U<br>10 47 +0.02 K B Eurobond<br>86.06 K B. Int Bd Inc  | 5 7.40 2.29<br>10.36 10.49 7.91  |
| 45.1 +1.0 De Accum 43.9 46<br>45.3 -0.3 Croscib Fund 41.4 48<br>60.4 -0.3 De Accum 55.2 66   | 8.1 13.71<br>5.10 3.99  | 7.2 -1.2 Do Accum<br>7.2 +0.5 Capital   | 60.6 66.0 1.77<br>63.4 67.8 5.01<br>68.4 73.0 5.01   | Courtwood Hee, 5<br>33.7 -0.4 Cap<br>40.6 +0.3 De   | heffield, \$13 RD. 0742-76642<br>(a) 30.5 52.3 4.29<br>(Accum 37.8 40.9 4.23   | 310.1 +0.3 Raty Exempt (3)<br>504.4 +0.5 Do Accum<br>38.7 +0.1 Carliel B Yield<br>63.4 +0.3 Do Accum  | 467.0 504.9 5.24<br>35.9 35.8 9.35 T  | Cower Ess., 36 1  | russder lasurance,<br>Trinity So., RC2. 61-688 2322   | 182.4 +2.5 Equ<br>208.1 +2.9 D<br>149.0 +1.4 Pixe<br>169.9 +1.5 D                            | nty initial . 175.7 186.0<br>e Accum: 200.4 211.0<br>ed Huitial 142.8 150 4   | 1723   | Balan's Franch   | 01-554 8899<br> 81.7 193.3<br> 63.0 172.5<br> 45.2 153.7           | 108-93 Do Accum MAG Group Three Quays, Tower Hill, EC. 173.9 +1.0 Island Fed (   | 108-93 11 32<br>IR 6BQ. 01-626 4588  |
| 65.6 +1.0 Dg Accum 61.4 66<br>49.3 +0.7 8-% W'draw 46.1 50   | 0.0 9.91 4  | 72.4 +0.6 Do Accum<br>15.6 +1.0 Extra Income<br>17.0 +0.4 Corv & Gill<br>19.8 +0.4 Do Accum<br>15.8 +0.8 Income   | · 53.0 56.6 9.72<br>46.2 47.4010.81<br>47.8 50.2 10.81<br>43.5 46.60 7.29                                  | 42.3 +0.4 GBL   | Accum 128.5 140.5 3.12<br>A 7.int 41.0 42.7013.52  | TEB Unit Tres   | ints. Andover 62188 i   | Engle Star Is   | Do Man Pen 206.0 111.6<br>Estimace/Midland Assistance<br>St. R.C.3 01-588 7972                                      | 153.6 -1.7 lnt<br>172.6 -2.0 D<br>167.4 - +1.5 Mar   | ichilai 144.4 152.1<br>o Accum 162.2 170 B<br>Ichilai 160.4 168.9   | 253.7 4)   | Schröder Life Gre  | M1.2 255 3   | 8.62 -0.02 Atlantic Exp   5.53 +0.03 Augt & Gen  | 165.0 174.9 4.40<br>264.1 279.9 4.40<br>6.20 6.60<br>5 5.28 5.56   |
| 78.3 +1.0 Dg Accum 70.0 76<br>41.4 +0.9 N Amer Int (4) 37.5 46<br>20.2 +0.2 Pref Fund 19.1 20  | 0.5 1. <b>0</b> 0 (<br>0.4 24.65                                      | 5.8 +0.8 Income<br> 7.5 -0.6 In: Grewth<br> 4.0 -0.6 Do Accum<br> ricada Provident Unit Tr  | 72.0 77.0e 1.15<br>78.0 83.4 1.15  | 65.3 +0.9 Bigh<br>87.7 +1.3 Do<br>64.1 +1.0 lines   | Yield   61.3 66.2 8.55<br>  Accuse   82.4 89.0 8.55<br>  60.2 65.1 6.65  | 98.5 +1.4 Do Accum<br>79.8 +1.6 Income<br>102.3 +2.0 Do Accum   | 92.9 90.9 4 40<br>75.7 81.4e 7.59<br>96.9 194.3 7.59  | Regist & Law  | gle/Midland 72.5 75.2 6.15<br>Life Assurance Society Ltd.,<br>ligh Wycombe. 0494 33877<br>Emuties 174.8 189.9       |  | 0 Accum 183.9 192.7<br>p julial . 133.9 141.0<br>o Accum 152.8 160.9<br>pacral (Unit Populanu) Lad.   | 343.7 +1<br>168.8 +1<br>247.8 +4                         | House, Portugouth<br>19 Equity<br>1.7 Fixed Int<br>19 Property   | 929.2 344.6 ·  <br> 61.9 170.5 ·  <br> 37.2 246.7  <br> 87.1 197.1 | N.E.L. Internation<br>P.O. Box 119, St Peter Port, (   | 5 33-25 34.33e 0.93  |
| 42.4 +1.7 Smaller Ce's 40.9 40<br>42.9 +1.7 Do Accum 42.3 44   | 4.1 8.02 PL   | Milam End. Dorking, Surrey<br>70.7 +1.3 Priends Prov<br>15.4 +1.7 Do Accum  | 885055<br>67.2 71.8 4.35<br>100-2 107.1 4.35   | 79.4 Jap.<br>81.3 +0.1 Do   | Accum 75.3 81.4 0.54  <br>marican 48.0 51.70 2.20  | 132.6 -0.1 Scottish<br>152.7 -0.2 Do Accum<br>Transatiunție & Gouera  | 141.8 132.5 2.39 - :<br>ii Securities.  | 710 2 42.1 RIG  | Equaties 174.8 183.9 gher Income 106.7 112.9 operty Fud 185.1 194.8 ted lat Fnd 120.6 128.0 arg Dep Fnd 130.5 137.3 | 144.2 +0.4 Ex 1<br>164.2 +0.5 D<br>249.2 +4.3 Ex 1   | insh init"] "137.3 144.6"<br>o Accum "156.4 164.7<br>Beu Init"l 240.8 259.5   | 147.2 +4<br>143.0 +1<br>124.7 -                          | 7 Overson 1  | 87.] 197  <br> 40.0 147.5<br> 36.9 144.2<br> 16.8 123.0            | 61.0 +0.5 Silg Deposit<br>57.9 -2.0 Silg Frd Int<br>58.5 -0.9 Silg Managed<br>71.2 +0.4 Inti Frd Int   | 53.4 61.5<br>53.1 55.9<br>52.9 57.6<br>68.6 74.5   |
| 67.9 Bridge income 57.5 67   | -823 4951<br>1.0 8.19 Pu<br>2.7 2.99 1                                | Funds in Con<br>blic Trustee, Ringsway, \<br>12.0 Cupital   | 71.<br>VC2. 01-405 4300<br>151.6 152.0 4.70<br>79.1 81.6 12.22<br>93.0 97.5 10.95                          | 59.1 -0.5 Do<br>53.3 -0.9 Over  | Accuse 54.3 58.5 2.20  | 99 New London Rd. Chelmsfor<br>100.5 +1.6 Barbican (4)<br>178.6 +2.9 De Accum<br>78.4 Barb Expt   | 96.3 102.1 6.20<br>171.3 181.5 6.20   | 111_3 -22 No<br>104_2 -1.5 Faq                                    | FIS APRETICAL 189.5 109.9   | 263.9 +4.9 D<br>179.0 +1.8 Ea<br>263.9 +2.0 D<br>29.3 -1.2 Ex                                | Fix Init 1 171.7 180.6  | 132.2 +)<br>109.8 +4<br>134.1 +4                         | 1.2 CCM Vanguard 1<br>1.9 Income Disc 1<br>1.9 Income Acres 1  | 25 6 133.4<br>64 1 200.76<br>16.6 125.0                            | 64.4 -0.9 intl Managed   | 58.4 63.5  |
| 75.3 Do Cap Acc(2) 76.0 7<br>423 Do American 29.3 42<br>26.7 Do Recovery 29.8 22   | 5.3 2.99 8  | H.S. Gross Income*<br>77.5 Righ Yield*<br>Gand A Unit Treat Ma  | nagers Ltd.  | 148-5 +0.4 · De<br>National Pro<br>48 Gracechurch S   | vident lav Managers Ltd.   | 191 5 +0.7 Colemco<br>270.9 +1.1 Do Accum<br>69.3 -0.2 Yang Growth (2)<br>92.3 -0.2 Do Accum  | 648 691 343   | 1603 +L6 MP   | ernational 107.6 106.9<br>Led Pud 152.9 161.9<br>Law (Managed Punds) Ltd.<br>High Wycombe. 6694 33377               | 100.1 -6.8 D   | n Accum 95.2 100.3<br>Lan Indi'l 214.0 225.3<br>n Accum 243.8 256.7   | 121.8 -:<br>94.2 +:<br>112.9 -:                          | 19 American UT 1<br>1.8 Tokyo U.T 1<br>1.1 Gijt & Fixed UT.<br>1.9 Capital UT. 1   | 12.8 118.B .<br>90.4 95.3<br>65.3 11J.0                            | Neplane International F<br>1 Charing Cross, St Heller, Ju<br>40.2 Im Fund (34)<br>Rethachild Asset Mana<br>P.O. Box 58. St Julians Ct. Gt  | ement (C.L.)   |
| Britannia Group of Unit Trusts Ltd<br>Salishery Bouss, 31, Finsbury Circus.  | i.  | tayleigh Rd, Button. Expex<br>16.9  | 44.7 47.70 5.34  | 97.9 RPI  | Accum (15) 92.8 97.9 5.50<br>Dist (15) 64.6 85.3a 5.50<br>O'man Aric 228.2 342.6 2.05<br>O'man Dis 199.3 210.9 2.85  | 73.0 -0.7 Vang High Yield<br>55.4 . Vang Trustee<br>68.9 . Do Accum<br>93.8 +0.2 Wickmoor   | 61.7 72.3 9.56 3<br>52.3 55.40 6.24 3<br>65.0 68.9 6.24 3   | 178.8 Ind<br>142.8 I<br>124.1 I                                   | Pen Equity 188,9 178,8<br>To Property 135,2 142,3<br>To Pixed Int 117,9 124,1                                       | 179.0 +0.4 D   | Accum 170,4 179.4   | 1 100:5 +1   | D.7 General U.T. 1<br>L2 Europe U.T<br>L3 Smier Co's U.T. 1<br>L5 Equity Pen Cap I   | 09.9 115.8<br>98.5 103.8<br>07.5 113.3                             | 751 OC America :   | 246 2610 (5)<br>5 922 980 794  |
| 36.4 -1.3 Am Exempt 33.2 25<br>50.5 -2.7 Amer Grewth 44.7 45<br>71.8 -2.0 Am Smir Co'S 53.8 63   | 5.2 1.35 14<br>8.8 0.22 15  | G.T.Unit Hanage<br>Finabitry Circus, EC2M 7D<br>7.6 +1.2 GT Cup<br>11.3 +1.6 Do Accum   | 179.4 192.9 3.10   | 210.9 Do<br>National Wests<br>161 Cheapside, EC<br>116.5 +1.2 Gro                           | Hoster Unit Trest Managers.  | 68.9 Do Accum<br>93.8 +0.2 Wickmoor<br>135.1 +0.2 De Accum<br>74.0 +0.9 De Dividend<br>106.2 +1.6 De Div Acc  | 70.5 74.9 9.54 ]  | 161.6 D<br>133.4 D<br>145.4 D                                     | 26 Ind Lkd Sec 98.5 101.5<br>Do Overman 153.6 161.5<br>Po Cash 128.5 153.4<br>Do Balanced 138.2 146.4               | 151.4 +0.9 Equ<br>102.4 -1.2 Fixe<br>136.1 +0.3 Pro  | iv 147.9 152.1  | 319.0 +1   | L6 De Accum 1<br>L6 Man Pen Cap B 3  | 68 8 174.6<br>04.5 320 6<br>65.5 427.6<br>10.6 116.5               | 14.63 OC Sur Pro   | 110.7 117.3 2267   |
|  |   | 0.0 =0.7 Par East & Gen<br>1.2 +2.5 Do Income<br>3.5 -2.7 International<br>6.6 -2.9 Do Japan Gen  |  |   | 12 116.6 123.2 2.90  | Tyadali Masager   | 15 Little 7300.7  | 139.1 E   | Do Dep Admin 126.5 135.1  | 129.0 -0.1 Mix   | M. 1253 127.9<br>He Managed Punds List  | 130.3 . +1   | 3 F7 Pen Acc B 1   | 25.0 131.6<br>74.1 183.3   | Save & Presper Inter Dolphin Hee, Colomberie, St. 7.81 -0.06 Dollar Fad Int 1 11.50 Int Growth   | Helter. 0584 73993   |
| 146.8 -0.5 Commodity 133.7 146<br>50.7 +0.7 Domestic 47 7 51<br>.163.0 +1.1 Exempt 154.9 144<br>30.2 +0.3 Do Algh Yid 26.8 30                  | 1.40 4.49 36<br>4.10 7.12 23<br>0.50 7.82 10                          | 35 -2.7 International 6.6 -2.9 Do Japan Gen 6.7 -2.8 Do Perujoe Er 8.4 -6.5 Do US Gen Par 1.9 -3.1 Technology Gth 1.1 -0.8 Wezid Bond For Grieveson Manageste | 348.6 366.9 2.70<br>216.6 232.9 1.30<br>92.0 98.8 0.70   | 481 +10 Inco  | a Income 57.5 61.8 9.11 me 45.7 49.1 6.50 me 45.7 49.1 6.50 me 4 19.8 53.5 4.42 me 71.8 51.1 3.50 me 4 Pacific 60.0 23.5 0.35 th American 57.6 61.9 1.21   | 184.8 +1.8 Capital<br>285.5 +8.0 De Accum<br>99.8 +1.5 Income<br>235.6 +4.0 De Accum  | 275.0 291.6 3.96<br>\$5.6 101.4 8.01<br>236.0 239.6 8.01<br>\$2.2 88.0 15.08                            | 39.8 · . Fle<br>51.9 · . Am<br>92.9 · . Tru                       | iy intrassurate (1.00) 692341<br>cible inv 37.8 39.8 .<br>serican Grath 53.1 54.9 .<br>st of Trusts 88.2 92.9 .     |  |   | 204.6 +1<br>139.7 +0<br>157.5 +0<br>190.3 +0<br>218.6 +0 | .8 Prop Pen Acc B 1<br>2 Mon Pen Cap B 1<br>5 Mon Pen Acc B 1<br>4 B S Pen Cap B 1<br>.7 B S Pen Acc B 2   | 32 8 139.8<br>50.0 156.0<br>72.0 180.7<br>98.7 219.3               | 11.50 (nt Growth<br>19.83 Far Eastern<br>7.13 N American<br>19.49 Sepro<br>95.0 +0.4 UK Growth Fnd   | 10.63 11.50 1.63 11.50 1.63 11.50 1.63 11.50 1.63 11.50 1.63 11.60 1.63 1.63 1.63 1.63 1.63 1.63 1.63 1.63 |
| 35.3 -1.8 Entra (neouve 31.1 33<br>33.5 -1.6 Far East Pad 34.5 37<br>105.0 +1.8 Fmandal Secs 91.1 35<br>20.2 +0.4 GH; Trust 19.5 20            |   |   |  |   | h American 57.5 61.9 1.31<br>folio 77.7 82.20 5.59<br>Trust Managers Ltd.  | TO'S +5'0 EXEMPT  | 141.5 251.5 15.66 5<br>128.2 137.20 9.21<br>225.8 241.8 9.21  | S Grountemor St.<br>55.8 ·· May                                   | or Life Assurance Co Ltd. London WL 01-483 1424 naged Fod 53.0 55.6 Capital 147.7 155.5                             | 98.7 Jedi  | 16 LPI 1836 TBRA  | Scott  | sh Widows Fund & Life<br>2 Edinburgh, ER16 58<br>Juy Policy 30   | Assumance.<br>2 631-655 6000<br>60.1 160.1                         | 86.2 . Channel Isles I<br>114.0 Commodity<br>147.5 +0.5 &t Deposit   | 107.9 114.0 E  |
| 175.8 -12.3 Gold & General 122.6 154<br>108.8 -10.7 Growth 106.8 109<br>20.7 -0.6 Income & Grwth 74.2 80                                       | 4.5=10.57 42<br>5.7= 4.51 42<br>1.1= 7.03 3                           | 2.6 +2.2 De Accum<br>2.3 +0.6 Barrein Gilt  | 301 313 4.14<br>309.5 425.0 4.74<br>90.1 92.9014.20<br>97.4 100.5 74.20                                    | Milton Court, Dar<br>17.6 +1.5 Ects<br>38.7 +6.5 De   | Trust Managers 1.44. king. Surrey. king. Surrey. king. 13.2 78.1 4.89 bligh Inc. 17.3 18.2 8.77 blist. 57.4 60.4 2.88 collect Fixed 50.3 50.5 5.04   | 86.1 +1.0 GHt Income<br>96.8 +1.2 Do Accum<br>82.3 +1.2 Tot Earn Pund   | 54.5 87.1014.10 G<br>95.2 98.0 14.10 G<br>78.6 93.4 5.20 Re<br>101.6 107.8 5.20                         | cardisu Royal<br>oyal Ezchange,                                   | Capital 147.7 1555 Exchange Assurance Group, Loddon, ECS. 05-262 7107 perdian Assurance                             | Whastade Park, R   | roter. 0992 5215  | 151.6  | Do Series (2) - 1-<br>Kandard Life Assurance   | 49.7 157.8   | 97.8 +0.4 St Place lot<br>9.62 D'therk Bod DM<br>1.395 -2.8 Yen Bnd Pland y  | 92.9 98.2 14.26<br>9.10 9.62 6.72<br>1.228 1,293 3.27  |
| 95 à 46 4 Isnes Pari 29.5 %  | 7.1 7.18 6  | 1.8 +1.2 High Tield   | 162.6 1/3.0010.53  | 21 A T  | Gira Fixed 50.3 51.5 8.04  | 106.0 +1.8 Do Accum<br>72.4 -1.2 N American Gth<br>78.2 -1.3 Do Accum<br>79.8 +0.1 Far Eagoru<br>81.1 +0.2 Do Accum<br>175.2 -0.8 Nat Resources                               | 611 712 4.51 2<br>716 749 4.51<br>755 799 202   | 27.7 +1.9 Pro<br>GER Lia  | party Bend 257.7 269.6<br>the Life Asstrance Ltd.<br>n initial 148.8 156.7  | 136.1 +0.1 Ples<br>130.1 +0.2 Gus<br>180.9 -0.2 Inv<br>112.9 -0.1 Pro                        | PM 1128   | 340.4 +0<br>134.7 +0<br>160.3 +0                         | LEdinburgh, EH2 2X LEdinburgh, EH2 2X LEDInburgh, EH2 2X LEDINBURGH LEDINBURG | 13.6 140.9<br>28.9 136.8<br>12.9 161.0<br>48.6 154.4               | Schrader Life Go<br>Enterprise Hothe, Portsmouth<br>143.1 -1.6 f Equity  | 1 9795 27753<br>193.1 141.5  |
| : 49.6 -3.7 Am Special Sits 42.5 45  |   | 9.9 –4.8 Do Aceum<br>7.6 –0.9 Granichester (5)<br>2.4 –0.9 Do Aceum   | 120.1 128.70 3.18<br>139.2 140.5 3.19  | PO Box 4, Norwic<br>508.2 +6.1 Grou<br>Pearl Ut   | Talon Lasarranco Greup,<br>h. NRI SNG. 0603 22200<br>ip Tat Fnd 451.4 517.3 5.25<br>it Trust Managery Lid.   | 81.1 +0.2 Do Accum<br>175.2 -0.8 Nat Resources<br>235.4 -1.2 Do Accum<br>179.2 -1.4 Seet Inc  | 75.5 79.9 2.02 1<br>76.8 61.3 2.02 1<br>164.4 174.4 3.59 1<br>206.8 284.2 3.59 1<br>167.6 177.8010.38 1 | 65.7 +1.4 T   | 00 Acc 158.7 167.1  | Manulife Hee, Ste<br>67.1 +0.4 Inve  | turers Life Insurance<br>venage, Ruris. 0438 5610<br>streent 64.3 67.5<br>aned 17.1   |  | .9 Fixed int 30<br>.2 Cash 11  | 07 6 113.3   | 2-32 -0.02 \$ Equity<br>189.2 +2.0 £ Fixed Int<br>1.43 . \$ Fixed Int<br>173.0 +0.4 £ Managed  | 2.16 2.30<br>179.8 191.2<br>1.34 1.43<br>163.0 173.4   |
| 27.6 . Property Shares 25.0 27   | 5.80 3.80 5<br>7.80 2.75 11<br>3.6 1.00 13<br>3.0 4.35 14<br>3.8 4.67 | 1.4 -0.9 Do Accum<br>7.4 +0.3 Ldn & Brussels<br>3.6 +0.3 Do Accum<br>5.8 +0.7 Barr'n Sm Co's<br>5.7 +0.8 Do Accum   | 109.0 113.9 3.56<br>128.3 136.56 4.51<br>137.7 146.5 4.51  | 252 High Holbern,<br>35.6. +0.7 Green<br>47.5 +1.8 Dec<br>39.1 +1.3 Jacon<br>47.3 +0.3 Vest | WCIV TEB. 01-405 9441<br>rlb 91.7 36.1 4.72<br>Acrom 45.1 48.5 4.72<br>84 37.5 49.4 7.00   | London Wall Gr  | oup. 1<br>82.9 85.8 3.84 1  | 39,6 +0,6 D<br>149,9 -2,7 Inc                                     | int Initial 124,1 130,7<br>le Accum 123,4 139,4<br>Initial 136,8 147,2  | 159.2 +0.3 Prop<br>156.8 +1.6 Equ<br>181.9 +0.3 Gut  | erly 151.5 139.5<br>lty 150.5 158.4<br>Priced 173.1 162.2   | 179.4 +1<br>159.7 -0                                     | 2 Pen Equity 17<br>9 Pen Intal 19  | 44.8 152.3<br>26.3 138 0<br>71.5 180 6<br>50.8 158.8               | 1.69 -0.01 & Managed<br>Tyadali Group (Ber<br>PO Box 1256, Hamilton S. Ber   | 1.76 1.88  |
| 53.4 +0.4 Special Min Sits 49.9 53<br>47.1 -2.0 Smaller Co's 41.8 45<br>69.4 +0.1 Universal Engy 64.5 60                                       | 18 407<br>11 5.61<br>1.5 1.17   | Guardian Royal Exchange<br>Fai Exchange, London, ECS<br>8.3 +2.4 Guardhill  | Ugit Man Lid.<br>P JDN. 01-625 8011<br>135.8 169.7 4.29  | 71.3 +0.5 Upit  | Accum 673 724 555  | 104.7 +1.3 Do Accum<br>24.1 +6.4 Extra Income .<br>39.0 +6.8 Do Accum<br>25.6 +0.2 Fin Priority   | 22.6 24.5-19.27 L<br>36.4 39.5 10.27 L  | 159.5 -2.8 D<br>17.5 -0.4 Pro<br>124.4 +0.5 D                     | p initial 111.2 117.1<br>10 Acc 118.6 124.9   | 135.8 +0.4 Dep:  | ISH INC. 132.2 139.2  | 70.0   | 3 Pen Cash II  | 22-1 128.5<br>Greep,   | 214 -0.04 Gold . S<br>Typdall-Guardian Grow  | 2.02 2.10 -  |
| Schleringer<br>36.3 +0.5 Market Leaders 34.1 36<br>34.9 Inv Trust 12.4 34  | L8= 1.18 5 R  | Honderson Administration Research August Rd. Rust Crat 7.9 +0.8 Cabot \$ Co > Div   | tration,<br>0277 317238  | 57/63 Princess St.,<br>139.4 +2.5 Pelic   | Unit Administration<br>Manchester. 061-296 5685<br>20 132.0 141.9 4.50   | 31.9 +0.4 Do Accum<br>48.1 +0.8 H Inc Priority<br>37.8 -0.2 International   | E9 353 431 1<br>45.2 48.9-10.17<br>24 37.5 317  |   | sions Management Ltd.   | 97.B =01 Pau   | percent . 91.8  | 131.1 +1   |  | 0408 64141 1<br>12.6 213.3<br>5.5 132.2<br>14.5 219.5              | P.O. Box 1256, Hamilton 5, Be<br>9.60 -0.29 Overseas ib: \$<br>17.77 N.American (b) \$<br>1.524 +99.00 Pacific (5) Yen   | 9.31<br>17.77  |
| Tok Tool Manager   | . ا ة   | 6.9 -0.6 Aust TTR<br>7.9 +0.8 Cabot S Co's Div<br>2.9 +0.7 Do Extre Inc.<br>3.9 -1.1 Ara Small Co's<br>3.6 +1.4 Cap Growth Inc                                | 45.3 48.7 9.30<br>59.1 63.6 8.33<br>45.6 102.5 0.37  | Practice<br>44 Bloomsbury Sq<br>208.9 Prac  | d Environment Co Ltd.<br>usre. WCL 01_628 g868<br>tical inc 196.5 268.9 5.24<br>Accum (3) 218.0 336.0 5.34   | · 36.9 · 40.7 Special Sits<br>Unit Trust Account # 140<br>King William St. EC4R 848   | 35.1 37.60 2.79 1<br>enagogrant, 1<br>01-628 4981 1   | 48.5 +2.0 Pm<br>50.4 +8.6 Pm                                      | Man Jult 134.4 141.5 Man Acc 140.1 147.5 1 Equ luit 146.4 147.2 1 Equ Acc 132.5 160.7 1 F.I. luit 114.3 128.4       | 175.2 +14 Mag  | Turrency (d 118 4 | 277.9 +0   | 2 long) Yund 12<br>2 Deposit Fund 12<br>3 Managed Fund 16  | M.5 131.1<br>B.7 135.5   | 19.53 Com'(40) 5<br>18.15 Money (5) 5<br>9.23 Euroband (40) 5  | 19.53<br>16.15<br>9.23   |
| Herlande Hee, Haywards Heath St. 04<br>29.3 -1.0 B. S. Units (2: 275.0 232<br>422.1 -1.4 Do Accum (1) 395.9 429<br>58.4 +1.5 Do Exempt 26.7 92 | 0.7 Km   19   | 79 +12 Faronsan .   | 95.8 103.0 2.27<br>54.8 58.50 2.70   | Previncial  | Life layestment Co Ltd.  | -   | . li  | 24.0 +2.5 Pen<br>34.5 -3.9 Pen                                    | i F.I. Aec 119.2 125.5  | 144.7 +1.4 M20<br>156.4 -0 6 Ini E   | en Pund 102.7<br>oged Pund 148.1<br>ogilty Pund 155.8<br>Man Pund 149.3   |  | SAPM F 1:30: £160<br>SAPL Prop (30:1210)   |  | 15.05 Mortage (40) S Tyndafi Group (Isle Victory Bae, Prospect Hill, De  | of Want  |
| 57.3 ±0.7 De Pinseren 53.9 58<br>29.7 ±0.7 De Income 25.0 30   | 1.0 3.01 12<br>1.4 7.04 5<br>1.0 . 15                                 | 53 -0.4 Japan Trust<br>8.0 +0.4 Pinanolel ITU<br>2.3 -28 Japan Exempt   | 118.9 127.9 0.30<br>58.2 59.4 2.31<br>143.4 149.4 1.05   | 133.3 +0.2 Prol<br>171.5 +2.1 De  | High Ins 162.5 173.69 7.58   | Insurance Bonds att   | o Coltd.  | 74 2 Dan  | Tut'i Acc 129.4 136.3 Prop leif 109.7 114.4 Prop Acc 113.3 119.3 Dep Leit 117.9 124.1 Dep Acc 122.9 129.4           | M<br>Three Quays, Toy  | a G America et.   | 2-4 Cockspi<br>170 1                                     | Managed (5) .  | 110.1  | Victory Hee. Prospect Hill. Do<br>90.4 40.8 H Inc Gib Dist<br>118.0 +1.2 Do Accum  |  |
| 27 +0.6 Do Historiae 28-3 54   | 7 11 22   7   | 3.4 +1.2 High Income  | 63.1 67.8 1.09<br>69.4 74.6 7.69<br>61.0 44.1 6.39<br>54.8 58.9 0.71                                       | Rollogu Bare, Lot<br>1765 +1.5 Prod<br>98.5 +0.5 Vant                                       | idon, BCIN 2018 01-604 9222<br>entini 189.5 179.06 5.00<br>rugh Gilt 98.5 89.0 12.19   | 1-3 St. Panis Caurchyard, BC4<br>50.4 +0.4 Equity Fund (3)<br>48.3 +0.3 Do Accum (3)<br>232.2 Prop Fund (27)  | 401 490   |   | bro Life Assurance.   | 1063 +13 Extr  | ly Bond (4) 207.1 217.6<br>Bonus 103.0 109.3<br>Yid Bond 182.5 107.3<br>Pund 122.4 128.5  | 180.4 -0.<br>285.0 +0.<br>120.8 +0.                      | 4 Equity (5)<br>5 Personal Pen(2)<br>8 Pen Man Can - 11  | . 180.0  | Tyndali Greup (Je<br>3 New Street, St Haller, Jerse<br>89.4 +1.2 Gift Dist (3)<br>175.2 +2.2 Do Accum  | 7 0534-973 <u>31</u><br>88.8 90 8e13.26<br>174.0 177.4   |
| 73.5 -0.1 Do Technigy 69.3 73.<br>30.1 Do Index 31.4 33.<br>17.1 +0.1 Do Recovery 16.2 17.   | 40 1.45 5<br>18 5.76 20<br>14 6.37 6                                  | 6.3 -1.8 N Am Exempt<br>6.4 -0.5 Oil & Net Res<br>7.5 +2.3 World Wide   | 196.3 204.50 1.43<br>61.3 63.9 1.18<br>119.6 169.8 3.81  | Hothschi  | M Asset Management.  | 271.1 +0.1 Do Accum(27)<br>147.5 +0.7 Select Pund (3)   | 111.3 101.0 1 7   | 72.7 +0.3 Pixe  | ed Int Pad 164.3 173.0  | 126.6 +1.8 GH1<br>186.5 -0.6. Intil<br>263.6 +4.2 Ferri<br>218.8 +0.8 Mars<br>70.2 +0.2 Mbrs | ly 82-85 257.5  | 187 Cheans   | in Life Duit Assurance   |  | 101.6 +1.8 FBF EAST DIST<br>172.2 +2.0 Do Accum<br>128.0 +1.4 Jersey Dist (5)  | 152.6 163.4e 0 98<br>162.6 174.2 .;<br>120.8 129.4e 288  |
| Buckmaster Management, The Stock Exchange, ECIP 21T 01- 1205 -1.8 Do Actum (4) 123-8 122   | 568 2868<br>1.3 4.59 1 P  |   |  | 201.1 -0.3 Ener<br>213.5 +0.6 Equi<br>133.2 +0.3 laro<br>148.6 -2.7 lot                     | gy Bearces 188.7 200.8 1.41<br>by 228.0 219.1 4.60<br>me Pund 149.0 188.5 2.36<br>income 137.2 143.9 1.06  | INCO AT & Broad for Court   | 106.2 106.7 ] 2   | 67.0 19.5 PT0<br>B7.7 -8.8 Gve                                    | perly 277.9 271.6   | 430.4 -1.1 Pers<br>246.6 +0.3 Prop   | Ped (4) 235.0 246.9<br>lean Rod 72.0 75.7   | 139.8 -Q.  | 2 Managed Cap 18<br>Do Accum 16<br>1 Property Cap 26   | 9.8 199.8<br>2.9 177.5   | 248.4 →2.4 Do N-3 Accum<br>148.0 →1.4 American Disc  | 906 A 996 6 -  |
| 50.5 +0.4 Cumb'd Inc (3) 41-4 61-6 65. 68.9 +0.5 Do Accum 64.6 65. 72.   | 4 10.21 14<br>4 2.04 26   | 1   | 136.7 148.4 3.10<br>244.0 360 0 5.60<br>71.0 75.50 9.50  | 158.8 -2.8 Int<br>279.3 +2.5 Small  | Accum 143.8 153.0 1.50   | 111.0 +0.7 High Income<br>121.8 -3.1 American Fund<br>323.3 +1.2 Pen Prop (27)<br>274 9 +0.1 Do Equity<br>101.7 +0.5 De P.Int   | 201-2 213-0 [ ]   | 65.6 +0.1 Am<br>BL9 Pen   |   | 69.4 -0.5 Japa<br>108.7 +1.8 Reco  | n Bnd 65.4 68.8<br>very Bnd 105.1 110.5<br>L. Pensions Lid.   | 250.3 +3.  | 4 Equity Cap 22<br>8 Do Accum 24   | 7.1 162.3<br>7.2 239 2<br>1.3 254 1                                | 164.2 -1.6 Do Accum<br>12.65 TOFSL<br>21.9 Do Accum  | 11.90 12.68 1.58<br>20.5 21.9  |
| 3M.3 Smaller Co's 498.9 304.<br>Do Accust 428.9 504.   | 3 10.06 5<br>3 10.06 17.  | 0.4 Key Fixed Int<br>3.0 +0.6 Small Co Fnd  | 47.4 50.4 15.00<br>163.3 173 6 5.01  | 4 Great St. Helen<br>68-73 Queen St. Kd<br>51.5 -0.1 Capl<br>35.2 +0.2 J.T.L                | & Presper Group,<br>a. ECSP SEP 01-554 8999<br>inturns, EER 41X 601-526 7331<br>tal Units 47.9 61.50 2.72<br>23.9 38.4 4.66  | 148.5 +0.7 Do Select (3)<br>219.3 +0.6 Do Security<br>284.9 +1.3 Do Managed   | 141.7 149.2   | 33.9 Pen<br>85.7 D  | Prop Cap 317.2 385.9  | Milion Court, Dort   | dog, Surrey. 0308 5911<br>1 Eq Cap 117.8 129.9<br>Accum 184.7 194.4   | 128.2 +1.<br>135.1 +0.<br>142.2 +0.                      | 2 Do Accum 12<br>5 Cash Cap 12   |  | Es dividend. Not availab<br>eablic. • Guernsey gross yield   |  |
| Canada Life Unit Trust Managers, 24 High St. Potters Bar. Herts. P Ba En7 40.7 Camille Gen 45.8 51. 78.2 41.5 Da Accum 67.5 71.                | 1 51122 20 F  | Kichaweri Bensen Unit<br>Fenchurch Street EC3<br>79 +0.6 KB Unit Fd Inc<br>1.1 +1.3 Do Accum  | 115.7 138.7 5.52<br>166.7 185.4 5.52   | 397.8 -8.2 Selec  | 1761 359.8 357.8 1.51  <br>www.Crasts 91.0 97.8 0.78   | 64.3 Equity Series 4<br>214.2 Prop Series 4<br>153.1 +6.2 Conv Series 4<br>152.9 +0.2 Money Series 4  | 51.5 54.3 48<br>263.4 234.3 11<br>145.6 153.311   | MAI D.  | 9 Accum 433.8 456.7 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·   | \$4.6 Do   | G I Cap 67.8 71.3<br>G I Acc 80.4 84.6<br>Wised Cap 52.1 54.6<br>Mixed Acc 63.2 66.5  | 161.3 +0.<br>161.3 +0.<br>138.1 -2.                      | 7 Ini Cap 14<br>9 Do Accum 15<br>3 American Cap 11   | 5.0 - 153.6   6  | price, a Ex all, c Dealings ;<br>divided, f Cash value for St<br>booms, h Estimated yield, h \<br>lax. p Periodic premium.   | Repended, c Sub-<br>O premium, g Ex<br>'icid bofore Jerse's<br>Subside premium'                            |
| 76.2 *1.5 Do Accum 67.6 *11.<br>75.5 *40.2 GU & F Int 24.4 25.<br>75.2 *40.5 Income Dist 34.8 36.<br>75.7 *10.8 Do Accum 65.5 59.              | 7 13 26   "a  | 70 -04 KB lav TSL lac   | 19.1 00.0 9.31<br>10 6 97.5 4.31   | 68.9 +1.1 High<br>62.3 +0.5 Scien<br>48.6 +0.4 Cilk<br>68.6 +1.0 High                       | 1 Income 585 628 6.96<br>k F. I. inc. 44.5 47.2613.24  | 150-3 +0-3 Man Series 4 Albany Life Assurant  | co Co Lid.  | 19.1 . Pen<br>51.1 . Di<br>80.5 . Pen                             | Eq Cap 388.6 409.1<br>8 Actum 428.5 451.1<br>BSR Cap 172.0 189.5  | 61.9 Do  | Money Cap 58.9 61.9<br>Mosey Ace 74.8 78.7<br>Dep Cap 61.8 64.7   | 154.3 -3.<br>163.1 -3.                                   | 3 Far East Cap 14<br>2 Do Accum 15   | 4.9 181.5<br>3.4 151.0 1<br>1.9 189.9<br>6.0 103.9 11.69           | boose. h Zeitmated yleid. h. v. Dealing or valuation days Towards, (3. Wednerday, (4. Tr. Bi Jan 12. 101 Jan 22. 114 Feb 12. 1 | —(1) Monday, (2)<br>NF3day, (5) Friday,<br>(1, (15) Jan 12, (16)   |
| TO C Constitution and Management Ltd.  | 1 7   | 1 +0.1 Do Accum   | 65 0 75.2 5.25<br>M.S. 55.5e 9.37  | 44.5 +0.5 TOCO  | me 41.0 45.0 10.43<br>L.F. J. Gth 49.7 30.3 3.14   | 31 Old Burlington Street, WL.<br>314.3 +2.9 Equity Find ACC   | 301.4 : 317.2   | 41.0 Péz<br>51.0 Pez  | DAF Cap 141.0<br>DAF Accure 161.0   | 74.5   | Dep Acc 71.2 74.9<br>int F1 Cap 55.1 56.0   | 152.7 -0.  | Life Pension Managem   | 6.0 103.3 11.62 1<br>tentist.<br>4.4 162.1                         | ran 1. (18: Jan 4. (20) 25th (<br>Thursday of month. (22) 1st and<br>south. (23) 20th of month, (2<br>booth, (23) 1  | f Stonib. (21: 2nd<br>3rd Wednesday of<br>4) 3rd Tuesday of  |
| 119.5 Web arrest First 112.3 179.5   | 3 221   | egal & General Wait Trace<br>Vietge Rd. Brentwood, Sa   | Menogers) Ltd.<br>ser. 0277 217238<br>93.5 101.1 4.51  | 83.0 -0.1 PATO<br>1411 -0.7 Japa<br>94.1 +0.7 SB A  | de Growth 130.6 140.4 0.10   | 158.4 +0.2 Guar Man Acc<br>158.4 +0.2 Guar Man Acc<br>152.8 +0.6 Int Man Ped Acc<br>164.6 +0.1 Prop Fnd Acc   |   | LA Twr. Addison<br>53.9 -0.7 Sect<br>53.7 +2.3 Rede               | ambe Rd. Cruydon. 01-300 C.3<br>arty Fud 100.0 103-2<br>ich Pnd 200.7 105-9   | Nerwich U  | Accume 45.1 47.4  | 118.0  | Pen Prop Cap 11  | 3.0 161.1 5<br>2.1 118.0 7<br>8.5 124.2 1<br>1.1 109.6 9           | hursday of mouth, (27) Lip We<br>28: Lest Thursday of mouth, (27)<br>of month, (30) 16th of month (  | y at menin. (26) 4/h<br>dinesday of month,<br>\$) 3rd working day  |
| Cent. Board of Fin of The Church of Eng. 17 London Wall. London, ECEN 1DB 01-5 201.5 Errorf (42) 191.1 29.7 Pixed Int. (42) 29.                | 5 3.95 III  | 4 +0.7 GHL  | 112.2 116.1 6.40   | 148.6 -1.3 Exer   | 27 . 137.0 147.3 1.34<br>27 . 137.0 147.3 1.34   | 251.5 +1.4 Multi lay Acc  | 240.3 252.0 1 1   | lil -1.4 lme<br>16.6 -6.1 Dell<br>16.9 -1.5 Crol                  |   | PO Box 4, Norwick<br>200.8 +2.9 Norw<br>320.6 +7.1 Do<br>216.7 +0.1 Do                       | ich Man 200.3 302.7<br>Equity 301.3 527.7   | 104.8 -0.  | TPERPINICAD 9<br>7 De Acesse - 6   | 0.2 179.2<br>3.5 08.5<br>8.8 104.1<br>2.1 118.1                    | M month, (32) 20th of month,<br>May, Aug. Nov. (34) Last worl<br>35) 15th of month, (36) 14th of   | 33: 1st day of Feb.<br>ing day of mouth.;<br>month, (37: 21st of   |
| de decrete, Lendon, EC2. 01-0  | DO 4177 1 157   | ODGOT WALL ELLER IND.   | 01-588 1813<br>157-2 6.78<br>281.6 4.99<br>72.1 14 16  | 1141 +L1 F102   | erizi Secs 107.1 125.20 2.57<br>Send 61.4 65.7 2.25<br>Lpt Int 373.2 383.9 0.72  | 234.3 -2.6 Fixed   Pen Acc<br>234.3 -2.6 Fixed   Pen Acc<br>234.1 -6.4 Guar M Pen Acc<br>189.3 -6.3   Int Man Pen Fod<br>234.7 -6.3 Prop Pen Acc<br>38.2 -2.3 Multi   Pen Acc | 179.6 189.0 16<br>204.2 214.9 26<br>342.6 360.5 16  | 66.7 +1. 1000<br>64.1 +1.3 Prof<br>68.4 +2.4 Do<br>65.5 +0.5 Pina | ma Phd 103.0 105.4  | 177.5 +1.8 Do  | Prized Int 170.4 179.3<br>Deposit 148.5 151.0<br>Units (25) 279.8   | 123.5 40.5   | Poventan 11  | 3.3 14014 [*   | rach menth, (38) 3rd Wedner<br>and Wednesday of month, (40<br>41) Last Thursday of Stock E<br>42) Last day of month.   | lat of month, (39)<br>Valued monthly<br>Schange account.   |
| Be Accum(94) 214   |   | 1 , Narrover (43)   | 72.1 14 16   | 123-4 176   | Income 163.6 193.20 7.50]  |   |   | ,   |   |  |   | -  |  | J.   |  |  |
|  |   |   |  |   |  |   |   |   |   | 3  |   |  |  |  |  |  |
|  |   |   |  |   |  | :   | 1   |   |   | ·  |   |  | 1  |  | 1  |  |



Stock Exchange Prices

## Firm tone

ACCOUNT DAYS: Dealings Began, Dec 23. Dealings End Jan 8. § Contango Day, Jan 11. Settlement Day. Jan 18 § Forward bargains are permitted on two previous days

PROPERTY INVESTMENT

Hampton & Sons
0'-493 8222

| Int. Gross only Red. Price Ch'ge Yield Yield   | 1560/81 Gross Yid 1580/81 Stor Low Company Price Chigs pence % P/E High L   | ew Company Price Chike perice % P/E   High Low Company   | A A D TO THE STATE OF THE STATE |
|--|---|--|--|
| MOTES PUNDS  | COMMERCIAL AND INDUSTRIAL  A — B  104 589 AAH 93 . 6.7 7.2 7.3 113 6  | 0 Gieves Grp 37 +6 +2 12.0 7.5 10.5   121 50 Keyor M. L. 55 - 2.2   121 50 Keyor M. L. 55 - 2.2   122 0 7.5 10.5   110 45 Michael Ind 56 53 - 2.2   125 62 Milletts Lets 53 - 2.5   125 62 Mil | 4.6 . 198 114 Tate & Lyte 196 . 15.0 7.6 81 85 . 65 7 315 Taylor Woodrow 5.5 45 19.0 3.1 91.0 |
|  | 500 02 AR Flortronics 121 5.7 4.7 54 2  | 8 Glynwed 1011 . 10.5 10.3 6.2 432 8 Modern Rug 23 - 4.3 4   | 5.7 288 123 Tilbury Cont. 228 +1 32.0 11.1 1.1 1.1 1.1 1.1 1.1 1.1 1.1 1.1   |
| Exch 111.4 1984 925 12.163 15.479  | 288 161 APV H063 233 12.9 5.5 5.6 23 13 22 23 14 Arcason Store 48 1 3.0 6.3 17.6 12 12 14 50 25 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15  | 4 Genme Hidgs 29   | 1.68 10.5   64   47   Tozert Kemsley 73   61   61   62   62   62   63   64   65   63   64   65   65  |
| ## 85, Treas 154, 1985 87, 13.401 13.401 14.038 87, Exch Cv 124, 1985 904 13.315 16.038 76 683, Treas 34, 1985 744 4.040 12.598  | 50 23 Acrow A 21  | 6 Hall Eng 156 10.9 7.0 3.6 450 200 Newmark 1 101 5.0 82 Rail M. 206 8.2 3.0 8.0 135 85 News Int 101 5.0 892 Rail M. 206 8.2 3.0 8.0 135 85 News Int 101 5.0   | 5.3 55 Tripler Found 57 1 146 5.3 1 177 45 Blyroors 254 1 108 20.3 1 176 176 176 176 176 176 176 176 176 1   |
| ·  | 250 524 Anderson Strath 89 4 5 3 6 6 9 3 104 4 104 60 Anglia TV 'A' 104 45 7.4 7.1 3.2 1 104 60 Anglia TV 'A' 104 45 7.4 7.1 3.2 1 12 13 371 20 Aquascuttum 'A' 259 2 29 11.2 25 Anglia Foods 89 2 4.6 5.2 12.3 62 2 20 16 Ann & Lecy 255 166 Ann & Lecy 255 17.9 7.9 6.5 300 11.7 3.9 19.8 5.4 88 Brit Food 142 5.4 3.8 7.4 173 9 159 85 Ass Brit Food 142 5.4 3.8 7.4 173 9 118 40 Ass Comm 'A' 54 5 118 3.8 7.4 173 9  | 1 Hanimez Corp 56 54b 96 79 44 21 NEI 78 +2 5.5<br>1 Hanover Inv 42 26 63 12.9 89 41 NEI 78 +2 5.5<br>2 Do NV 41 26 64 12.5 162 92 Nchn Poods 126 +1 71  | 1.8 T 9 108 547 Traingar Hise 107 +1 8.9 8.3 5.2 884 485 Anglo Am Corp 613 +4 58.4 8.7 17.0 8.5 55 60 Trainsport Dev 65  |
| ### MEDIUMS  \$34, 752, Treas  \$34, 752, Treas  \$34, 186, 186, 91, 644, 14.462 15.752  \$110, 764, Fund  \$24, 1967, 874, 644, 1.462 15.752  \$114, 764, Fund  \$25, 1965, 874, 44, 18.273 16.340  \$3 714, Treas  \$34, 1978, 864, 44, 14.273 16.340  \$3 714, Treas  \$34, 1978, 864, 44, 14.273 16.340  \$3 714, Treas  \$34, 1978, 864, 44, 472 11.365  \$38, 794, Treas  \$114, 74, 1989, 834, 44, 14.474 16.477  \$36, 1989, 834, 44, 14.474 16.477  | 14  | 8 Harrison Cros 775 40.0 5.2.18.1<br>7 Harryolls Grp 92 17. 8.3 8.9<br>6 Hawker Sidd 326 12.7 3.9 9.3<br>6 Hawker Sidd 326 12.7 3.9 9.3<br>6 Hawker Sidd 326 12.7 3.9 9.3  | 35 10.5 425 226 Vervenring Ref 425 28.3 8.7 4.2 670 364 Grootviet 423 0 -10 80.2 19.0  |
| 1044 554 Treas 13% 1990 854 ent 14.838 15.004 9578 8112 Exch 127-26 1990 86 et 15.168 16.455   | 9 2 Audiotronic 52 6 6 6 84 2 8 1 1 7 5 8 2 1 2 1 2 2 1 2 2 1 2 2 2 1 2 2 2 2 2   | 7 Helene of Ldn 18 21 11.7 6.3 44 12 Oxley Frinting 13 . 10.0  | 4.5 4.2 207 65 Vosper 137 43 12.0bil8 829 4.5 Kinross 601 -9 97.4 182 14.5 4.2 120 73 WG1 -9 97.4 182 12.0bil8 829 4.5 Kinross 601 -9 97.4 182 15.4 102 Kinross 601 -9 97.4  |
| 864 779, Treas 1146 1991 789, e+14 14 237 15 388 88 77 Fund 5945 1887-91 90 9.820 13 523 1223 1224 Exch 114 1891 765 41 24 728 16 233 12 24 Exch 114 1891 765 41 24 728 16 233 12 24 Exch 124 1892 84 41 15 342 16 229 10 24 25 12 24 1892 84 41 15 40 3 16 352 10 24 84 Exch 124 24 1992 84 41 15 40 3 16 352 10 24 84 Exch 124 24 1992 84 41 15 40 3 16 352 10 24 84 Exch 124 24 1992 85 41 15 337 16 16 3 16 3 16 3 16 3 16 3 16 3 16   | 390 223 B.A.T. Ind 356 +3 30.0 8.4 5.5 49 21 89 21 BBA GTP 36 .2.5 6.9 . 66 2 160 108 BET Drd 143 +6 10.54 7.6 7.0 72 3 285 112 BICC 251 +3 14.80 5.3 11.8 106 6  | Reality   103   -1   8.6   8.3   157%   55%   Paterson Zoch 138   6.2  | 18 1 100 C Wolker 1 Gold 56 5.7 10.2 1.0 1240 114 Lydenburg Fish 110   |
| 1000-79 Exch 121-6-1992 84 4-15-403 15.322 1044 844 Exch 121-6-1992 894 4-15-182 16.447 1004-794 Treas 121-6-1993 804-4-15-182 16.447 1004-794 Treas 121-6-1993 804-4-15-182 10.594 13.582 1074-874 Treas 131-6-1994 805-4-12-18-28-18-27-115-904-776-18-18-18-6-1994 875-4-15-6-18-18-18-18-18-18-18-18-18-18-18-18-18-   | 26 15 Bl. Ltd 15 7.3 4.8 9.6 138 13 166 56 BOC 152 7.3 4.8 9.6 138 326 152 BPB Ind 326 42 13.6 4.2 7.6 542 3  | 0 Rill & Smith 44 10-5   | 3.7 . 206 1195 Watmoughs 181 . 7.8 4.3 7.6 793 228 Minorco 350 +30 3.4 8.9 208 113 Waits Blake 174 4.8 2.8 10.4 810 240 Mingate Explor 250 +10 3.5 8.5 81 43 Wearwell 56 r 3.9b 7.0 5.1 625 305 Peko Wallsend 324 3.6 9.0 7.2 34° 13° Peko Wallsend 324 3.7 5.7 7 11° Wett Gro 54° 0.1 0.3 3.7 5.7 7 11° Wett Gro 54° 0.1 0.3 3.7 5.7 7 11° Wett Gro 54° 0.1 0.3   |
| 100 794 Treas 124-9-1895 83° +4 15.578 18.054 1094 85% Treas 94, 1996 86° e44 15.982 16.298 81% 63% Treas 94, 1998 87°, +4 15.982 16.298 1184 83% Treas 1549 1986 97° +4 16.189 16.278   | 246 85 Baird W. 185 18-5bit-0 4-7 187 7<br>98 61 Baker Perkins 89 - 7.3 8.2 182<br>77 40 Bambers Stores 58 +1 2.4 4.2 7.9 106 4<br>70 50 Bairo Cong 59 4.3 7.3 7.5 296 8  | 5 Hoover 83 -56 390 <sub>11</sub> 104 DO ADR 43574 +2  | 10 15 16 45 Weilman Eng 19 4.6 9.5 39 220 Remisson 225 2.9 5.2 2.9 5.2 2.10 15 55; Westland Air 17 6 7 10.0 8.5 3.9 634 336 Rin Tinto Zinc 442 2.2.9 5.2 2.4 24.8 E52 312 Whitecast Air 16 6 Wheway Watson 1 0 1 10 15 87 58 Saint Piran 63 fb 2.3 4.5 35 87 16 6 Wheway Watson 1 2.7 19.2 28 87 58 Saint Piran 63 fb 2.3 4.5 35 88 Whitecast 2.5 9 5.7 10.2 28 51 Elema 2.6 9 2.7 19.2 18.5 18.5 38 Whitecast 2.5 9 2.7 19.2 18.5 18.5 Saint Piran 63 fb 2.3 4.5 35 88 Whitecast 2.5 9 2.5 19.7 19.2 28 51 Elema 2.6 9 2.7 19.2 18.5 18.5 Saint Piran 63 fb 2.3 4.5 35 88 Whitecast 2.5 9 2.5 19.7 19.2 28 51 Elema 2.6 9 2.7 19.2 18.5 18.5 Saint Piran 63 fb 2.3 4.5 35 88 Whitecast 2.5 9 2.5 19.7 19.2 18.5 Saint Piran 63 fb 2.3 4.5 35 88 Whitecast 2.5 9 2.5 19.7 19.2 18.5 Saint Piran 63 fb 2.3 4.5 35 88 Whitecast 2.5 9 2.5 19.7 19.2 18.5 Saint Piran 63 fb 2.3 4.5 35 88 88 88 88 88 88 88 88 88 88 88 88 88   |
| LONGS  | 54 29 Barrow Hephn 33 +1 3.1 9.5 13.6 164 6<br>46 22 Barrow Grp PLC 31 +1 3.4511.1 13.0 1314.6  | 7 Howden Group 151   | 7.3 6.5 101 49 wills G. Sons 85 . 7.1 8.4 6.8 53 22 Southwest 29 29.8 15.0 7.3 2.3 129 63 Wimper G 96 +1 0.9 0.9 14.9 305 188 Sungel Beat 196 29.8 15.0  |
| 804 624 Treas 584 1997 66 +4 13.893 14.923<br>973, 924 Exch 154 1997 944 +4 16.290 16.375<br>662 513 Treas 646 1995 88 545 +4 12.575 14.080<br>1274 942 Treas 195-76 1998 100 +4 16.164 16.220<br>984 744 Exch 12% 1998 754 +4 15.535 15.527   | 23I 106 Beecham Grp 220 10.4 4.7 10.2<br>1164 414 Bejam Grp 111 39b 3.5 22.8<br>105 60 Bellway Ltd 72 10.0 13.9 7.2   | ) 105 100 courser note from the 97.8 .   | 92 11 2 1122 45 Zetters 85 3.9 4.6 8.0 1174 31 a Venterspost 44 32 44.2 10.6 80 25 Wankie Colliery 35  |
| 1105 84% Treas 14% 1998-01 89% +4 15.945 16.062  | 21 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2  | 34 IMI 133   | 54 153 Filtratechar 180515 548 182 Western Argan 201 +2 22.0 10.9 18.0 7.0 185 103 Akroyd & Sm 165 19.3 11.7 8.1 134 Western Deep 165 42 229 13.7 153 157 238 Bansread 107 -2 1.8 1.7 63.7 49 22 Western Bidgs 1234 57 258   |
| 1834 854 Treas 134-6 2000-05 865 eHs 15.769 15.665 974 7734 Treas 11-26-2001-04 789 44 15.261 15.465 422 334 Fund 3-26 1899-04 335 eHs 10.380 12.185 1017s 775 Treas 12-46 2003-05 82-2 48 15.440 15.547 5248 854 Treas 11.26 2008 854 eHs 12.26 2.561 73 565 Treas 86, 2002-06 804 eHs 13.737 14.081 936 754 Treas 134-6 2003-07 765 eHs 13.737 14.081  | Silva 154 Blackwd Bodge 234 42 1.8 7.7  | 4 initial Services 242 •   | 45 15.5 531 346 Do A 363 37.1 10.2 5.3 6.8 9.8 614 374 Electra law 524 4.35 8.1 18.7 OIL 28 2534 185 Eng Assoc Grp 155 4.3 2.8 14.1 2.3 2.3 Employation 33 1.5 4.5 7.4 108 54 Ampol Pet 100 3.4 3.4 24.4   |
| 1084, 844, Treas 19-26, 2004-08 904, 44, 15-516 15-552, 534, 414, Treas 5-26, 2008-12 444, 44, 12-907 13-263, 1014, 79-2 Exch 19-4, 2013-17 215, 44, 14-83 14-862, 25-27-2 Consola 46, 27-2 0. 14-454 34 244 War Lin 3-26, 265, 11-3-344 13-344  | 256 157 Boots 157 157 10.7 5.4 9.9 45 12 65 110 Borthwick T. 14 0.0 0.1 1.9 27 16 7 Boulson W. 72 41 1.9 27 12 266 140 Bowater Corp 222 41 16.4 7.4 10.9 230 92 206 87 Bowthey Hidgs 178 4.4 2.5 15.5 52 2 13 25 Braby Lettle 44 4 2.5 15.5 52 2 33 18 Braid Grp 33 4 4 2.5 15.5 12 35 13 31 16 Braid Grp 33 4 4 2.5 15.5 13 33 16 Braid Grp 33 4 4 2.5 15.5 13 33 16 Braid Grp 33 4 4 2.5 15.5 13 33 16 Braid Grp 33 4 4 2.5 15.5 13 33 16 Braid Grp 33 4 4 2.5 15.5 13 33 16 Braid Grp 33 4 4 2.5 15.5 13 33 16 Braid Grp 33 4 4 2.5 15.5 13 33 16 Braid Grp 33 4 4 2.5 15.5 13 33 16 Braid Grp 33 4 4 2.5 15.5 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15  | 2 Jardine M'90n 185 -2 6.5 3.5 205 105 Reunies Cons 200  | 7.7 4.7 52 419 Group Fr m of 288 25.5 10.7 12.5 11.6 33 Berkeley Exp 362 11.6 6.8 16.1 16.1 16.1 16.1 16.1 16.1  |
| 35 27% Consola 4% 27% 14.454 34 242 War Lu 52% 25% 13.374 38 39% Conv 52% 31% 11.307 26 20 Treas 3% 21% 14.639 22% 17% Consola 22% 18 13.889 21% 17 Treas 2.4% Aft 75 17% 14.530  COMMONWEALTH AND FOREIGN   | 33 16 Braid Grp 33  | 5 Johnson Grp 217 41 10.2 4.7 8.2 102 62 Restmor Grp 827.1 9 Johnson Matt 333 13.6 4.6 10.5 5 307t, Ricardo Eng 432 12.1 12.0 12.0 12.0 12.0 12.0 12.0 12.   | 3.7 51 72 Smith Bros 39 43 11.0 3.9 30; 82 CF Petroles 1104 33 3.1 32  |
| 52 37 Hungary 4-4, 1924 37<br>914 794 Ireland 7-26 81-83 86  | 111 240 Brit Sugar 465 • 35.7 8.8 5.4 246 8 66 23 Brit Syphon 29 7.5 5.3 7.7 190 53 Brit Vita 142 7.5 5.3 7.7 49 2 5 6 10 562, Broken Hill 630 -10 24.8 4.0 6.1   | 45 RWIK Fit Hidgs 49 *1 2.0 4.0 11.2 52 29 Rowlinson Con 42  | 14 7.8 INSURANCE 120 624 -5 174 41.0 14.2 1.11 1.7 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9   |
| 70 59 Japan 6% 83-88 74  | 56 11 Brooke Tool 30 . 2.6 8.5 3.7 50 32 167 66 Brotherbund P. 144 6 2 4.3 3.0 9.9 144, 137 56 Brown & Tawns 129 . 9.1 7.1 11.0 3294 15 BRK H) 27   | 2 Laing J. Ord 48 41 8.6 13.2   164 55 SKF '8' 513°2 68.8   2 Do 'A' 47 41 8.7 12.9 368 103°4 Saatchi 361 8.6   2 Do 'A' 47 41 8.7 12.9 368 103°4 Saatchi 361 8.6   3 Laird Grp Ltd 124 42 5.78 4.8 6.3 506 140°4 Sainsbury J. 505 11.8   4 Labe & Killet 40 4 3.1 7.7 7.4   148 8 5 1 Gobzin 213°4 -4 137 14  | 1.1 3.5 36 13 Edinburgh Gen 17 . 1.46 8.4 17.0 1185; 2Ps Premier Cohs 25   |
| 162 95 S Rhd 22% 65-70 137   | 1214 414 Burnett H'shire 1914 18.4 2.0 18.3   2012 10   | 5 Lewier 46 .2.1 4.7 . 165 63 Scapa Grp 140 .9.5 6<br>5 Leed Industries 155 .13.5 8.7 . 250 170 Scapa G. H. 230 +3 23.5 H<br>1 Lee A. 16 .0.6 3.9 .142 82 Scoteros B. 23 47 S. E. 7. 76 .43 E<br>1 Lee Cooper 140 .41 2.9 8.9 8.3 47 S. E. 7. 76 .43 E   | 13 10.1 114 94 Lib Life SA RI 594 . 59.76 8.2 10.3 PROPERTY 1.6 6.0 304 140 London & Man 250 . 15.6 6.2 10.3 PROPERTY 1.5 4.1 231 123 140 Lib Life SA PROPERTY   |
| LOCAL AUTHORITIES  24 19 LCC 3% 1920 1912 +4 15.788  881- 734 LCC 5% 80-83 881 +4 5.653 15.399   | C-E   | Lex Services 98 10.0 10.2 5.5 210 83 Securicor Gro 183 2.4 1   | 10 116 32 30 Moran C 21 7 362 175 97 Apex 125 29 23 40.1   |
| 96 813, G L C 92,76, 80-62 953, +4, 9.918 15.406 1004, 89 G L C 125,76, 1983 984, +4, 12.638 15.710 86 873, 61 C 125,66 1983 954, 13.098 15.912  | 4812 234; C'ibread R'by 'A' 35  | 3 Ldn & M'land 94 11.1 11.8 8.9 78 30 Serok 57 h 4.90 8<br>3 Ldn & N'thern 38 5.4 14.1 4.5 329, 17 Shaw Carpets 18e.   | 10 34 165 Stewart W son 223 . 111 77 13.1 128 257 (2)21 Chesterfield 355 . 93 2.6 33.8   |
| 56 544 Ag Mt 654 85-90 58 44 13.830 10.238 19.238 1 | 103 39 Carclo Eng 59 3.7 5.3 55 22 342 17 Carpets Int 24 55 33 46 7 334 Carr J. (Don) 50 2.4 4.9 9.5 386 93 184 89 Carr J. (Don) 184 89 Carr J. (Don) 185 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21  | 3 Lovell Hidge 240 10.4 4.3 6.2 289 201 Sketchler 283 13.4 4<br>7. Low & Bonar 147 20.7 14.1 5.8 111 64 Smith D.S. 97 +1 10.0 10<br>9 Lucas Ind 208 15.7 7.5 1139, 589, Smith & Nenh 962, -2 5.0 8   | 137 1.4   105   10 |
| 904 75- H i Elec 6-2-8 31-83 88-2 7.337 17.767 77-2 67- 8 wark 64-5 83-65 704 9.590 15.687   | 591, 20 Change Wares 20   | F 28 Sula Viscosa 28   | 14 90 Alliance Inv 96 0 . 3.9 4.1 . 213 1304 Cf Portland 176 . 7.1 4.1 33.4 4.4 9.4 Alliance Inv 96 0 . 3.9 4.1 . 213 1304 Cf Portland 176 . 7.1 4.1 33.4 17.9 17.5 39 Amer Trust Ord 61 . 3.0 4.9 . 670 347 Hammerson A 625 . 13.6 2.2 71.6 15.11 148 53 Ang-Amer Secs 131 . 7.1 5.4 134 258 Hastemers Ests 368 . 9.98 2.7 23.9 124 126 242 Angelo Int Inv 452 +112 7.1 15.7 . 782 198 Kept M.P. 69 +1 1.6 2.3 6.5 12.1 12.6 248 124 Dr. acc 371  |
| High Low Company Price Ch'ge peace % P/E  DOLLAR STOCKS  | 200 762 Cilifords Ord 200 61 3.0 11.3 566 12<br>128 62 Do A NV 116 6.1 5.1 6.5 592 117 128 Coalite Grp 124 0 6.0 4.9 5.2 150 8<br>147 834 Coalite Grp 124 0 6.0 4.9 5.2 150 8<br>78 40 Coaus Patons 60 44 5.7 9.5 5.6 82 6  | 77 MY Darf 282 2.6 9.2 4.9 354 230 Standard Tel 435 15.0 6 McCorquodale 136 +3 11.4 8.4 6.6 544 230 Standard Tel 435 15.0 3.8 3.8 3.8 3.8 3.8 3.8 3.8 3.8 3.8 3.8  | 13 225 113 Ashdown Inv 178 . 8.9 5.0 . 465 224 Ldn & Prov Sh 455 . 3.4 0.7   |
| 154, 704, Brascan 1004, +4, 71.1g 8.7 20.7<br>254, 62 BP Canada 1144, -4, 71.1g 8.7 20.7<br>244, 134, Can Pac Ord 1154, -4, 84.6 4.6 5.9<br>152, 84 El Paso 113, -4, 84.6 4.6 5.9<br>20 154, Expon Corp 1164, 41.7 3.2 24.4  | 50 25 Comben Gro 35 3.8 10.4 2.8 127 449 29 Comb Bng Stra 36 4.5 123.5 25 100 5 104 2 9 Comb Tech 162 67 Comtet Radiov'n 112 6 44 5.7 5.1 7.9 21 9 58 13 Concord R. Flex 52 43 2.95 5.5 12.0 255 10 123 65 Conder 16 2 6 6 1  | 6 Marcherson D. 67   | in sin   53 36 Brit Am & Gen. 48 3.4 7.0   113 39 Marier Estates 60 2.9 4.8 16.4   |
| 294, 104 Fluor 2155, 42.4 2.7 13.2 275, 125, Hollinger 214 - 55, - 12 28.9 1.3 42.2 276, 224, 74 Hud Bay OR 2255, - 15, 28.9 1.3 42.2 276, 24.0 1.42, 64.0 1.0 1.5 6.4 1.42, 64.0 1.0 1.5 6.4 1.0 1.5 6.4 1.0 1.5 6.4 1.0 1.5 6.4 1.0 1.5 6.4 1.0 1.5 6.4 1.0 1.5 6.4 1.0 1.5 6.4 1.0 1.5 6.4 1.0 1.5 6.4 1.0 1.5 6.4 1.0 1.5 6.4 1.0 1.5 6.4 1.0 1.5 6.4 1.0 1.5 6.4 1.0 1.5 6.4 1.0 1.5 6.4  | 232 88 Do Did 204 1.4 1.9 39 2 87 49 Courtaulds 75 5.0 15.6 11.6 262 17   | 42 Maring Ind 30. 0 - 2 1.4 4.6 2.3 2 Marshall T Lox 36 4.0 11.0 3.2 1 Do A 32 4.0 12.4 2.9 B Martin News 261 +1 13.9 5.3 6.1 T Z  | 144   15   |
| 490 83 Massey-Fry 82 10% 42 Norton Simon 510 4 80.5 61 8.3 42% 22% Pan Canadian 530 257 148 Steep Rock 210 11% Thutrens Can P 100%   | 49 24 Cowie T. 38 35 4.1 7.7 74 88 355 Crest Nicholson 86 35 5 5 5 5 5 7 9 314 Crods Int 79 h 4.4 5.5 21.5 25 6 49 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1  | 7 Madestate 25 5 5 5 5 5   | . 9.0 386 123 Crescent Japan 345 . 1.4 0.4 . 195 93 Slouge Esta 125 . 42 3.3 19.2 8 5.1 127 84 Crescent Japan 345 . 9.3 9.0 . 380 2349 Stock Conv 330 5.7 1.7 31.9   |
| l l  | 94 3692 Crystalate Hidgs T7 442 25 375 14.5<br>126 5592 Cum'ns En Cv 1869 -2 375 5.4<br>126 54 Dale Electric 59 +1 3.6 6.1 28.6   | Sterling: Spot and Forward   | 38 6.9 38 142 Do Cap 253 123 . 184 111 Trafford Park 142 10.4 7.3 14.7 13.6 138 138 142 Do Cap 253 123 . 184 111 Trafford Park 142 10.4 7.3 14.7 138 138 138 138 138 15.3 5.6 0 . 317 205 Trust Secs 333 +7 . 8.1 137 138 139 Dom & Gen 263 +8 15.3 5.6 0 . 311 124 Webb J. 262 . 0.7 2.8 15.4 172 101 Drayton Com 144 . 10.0 6.9 272 Winster & City 69 . 5.7 8.3 4.5 182 109 Drayton Com 148 +2 11.3 7.1 225 145 Do Premier 194 . 14.6 7.5 . RUBBER 125 49 Edia Anner Ass 85 -1 1.1 1.2 . 133 66 Edia Anner Ass 85 -1 1.1 1.2 . 133 66 Edia Company Inv 69 . 3.1 4.5 . 130 69 Bariow Hidgs 71 . 4.2 6.0 . 113 66 Ede & Gen 116 . 3.6 3.1 . 555 305 Castiefield 490 . 10.0 2.5   |
| 121 94 Aliled Irish 100 9.6 9.6 3.4<br>214 13 Ansbacher H 134 0.2 1.5 18.3   | 344 241 Dalgery 288 34 129 174 74 Dann  | Market rates   Market rates  | 89 500 Eag at rure 857 . 3.5 6.5 1198 115 Doranakande 129 . 4.3 3.3 . 13.6 89 500 Estate Duties 73 . 3.2 4.4 938 627 Guthrie Corp 887 h 429 4.8 . 123 66 First Union Gen 118 . 7.8 6.4 233 153 Harrisons Malay 181 . 11.4 6.3  |
| 256 100 BR Leumi UK 240 14.5 6.0 14.0 547 2352 Bt of Scotland 5.17 +3 27.9 5.4 4.2 485 2372 Barclays Bank 433 +5 28.2 6.2 1.6 2422 137 Brown Shipley 228 9.3 4.1 16.7 407 262 Ceter Allen Hidgs 313 33.0 10.5 10.5 61 Charterine Grp 79 +3 6.7 8.5 8.9   | 21\ 0 0000000000000000000000000000000000  | STUBSETS   73.30-897   73.30-597   30-60c disc   55-85c    | 67 384 Gen Scottish 58 4.1 7.1 TEA   |
| 317 <sub>11</sub> 15% Chars Man 227 <sup>11</sup> <sub>16</sub> -4 129 4.5 7.5 15% Citicorp 113½ -4 129 4.5 7.5 173; 21 Citve Discount 21  | 150   | Milan 2289-23021 2291-93r 12-16ir disc 45-50ir disc 11.04-14k 11.06-06k 29-4ere prem 54-5ere prem 10.86-93f 10.81-89f 10.81-89 | 106  |
| 363 9 First Nat Fin 36 42 5.6 372 192 Gerrard & Nat 273 20.0 7.3 7.0 281 187 Gillett Bros 219 25.3 11.6 10.5 243 113 Grindlays Eldga 206 45 5.9 2.8 9.3 189 77 Cubmens Peat 93 -3 5.7 6.1 1 189 5 5 28 Banbros £2 £15 67.5 45 10.4   | 34 140 5888 5142 363 25.0 1<br>111 35 KRF Hilder 42 0.1 0.3 1<br>78 44 E Lencs Paper 45 5.0 11.1 4.6<br>118 65 E Mid A Press A 92 5.0 5.4 5.4   | Effective exchange rate compared to 1975, was unchanged at 98.9.   | 132 552 Inv Cap Tref. 110 -1 4.4 4.0  35 22 Japan Assets 252  174 804 Lake View Inv 142  15.5b 3.9 48 25 Calcutta Elec. 38  162 1004 Law Deb Cmp 142  162 1004 Law Deb Cmp 142  163 93 Ldn & Holyrood 138  164 259  165 39 Ldn & Holyrood 138  165 82 Ldn & Holyrood 138  166 82 Ldn & Montroes 93  167 58 187 58 187 587 587 587 587 587 587 587 587 587 5  |
| 193 554 De Ord 165 42 6.8 4.1 11.5<br>176 73 Hill Samuel 161 10.4 6.5 9.3<br>166 83 Hong K & Shang 134 -1 5.66 4.2 11.9<br>88 54 Jessel Toynbee 63 7.1 11.3<br>268 123 Joseph L 243 14.9 6.1 10.5<br>104 60 Ring & Sharson 85 8.2 9.7 8.7<br>104 100 100 11.9 5.6 6.6  | 114   Exion Corp   16   | Money Market  Rates  Clearing Banks Base Rate 142% Discount Mix Learns  Clearing Banks Base Rate 144 Annur Mix Learns  Clearing Banks Base Rate 144 Annur Mix Learns  Clear Rate Rate Rate Rate Rate Rate Rate Rate  | 67°4 37 Do Did 56 +1 50 25°2 Sunderind Wir E31 500 16.1 117 74 Lohn Pru Invest 103 6.9 6.7 50 25°2 Sunderind Wir E31 500 16.1 50 25°2 Sunderind Wir E31 500 16.1 50 16.1 50 25°2 Sunderind Wir E31 500 16.1 50 16.1 50 25°2 Sunderind Wir E31 500 16.1 50 25°2 Sunderind Wir E31 50°2 Sunder   |
| 284 138 Kleinwart Ben 230 12.9 5.6 6.6 284 138 Kleinwart Ben 230 12.9 5.6 6.6 285 278 Lloyds Bank 430 47 26.0 6.1 3.2 285 146 Kercury Becs 213 10.0 4.7 7.4 285 286 Midland 350 +5 31.4 9.0 3.7 280 284 Minster Assets 762 5.9 7.7 10.9 280 114 Nat of Aust 172 13.2 7.7 5.0 280 114 Nat of Aust 172 13.3 7.7 5.0 280 Nat Wininster 408 +5 31.3 7.7 5.0  | 1872 69 Empire Stores 10 4.6 5.2 6.7 1 36 22 Empire Store 122 1.6 5.5 9.1 199 199, Eng China (1224 10.3 6.7 8.5 1224 7.6 Elicison 1224 82.4 6.1 31.5  | Weekend: High 14°, Low 13   Iran   150.30 selling   Week Fixed: 14°-144   Kuwait   | 54 db; Murray Cal 70 5.7 8.2 company, k Pre-merger figures, a Forecast earnings. p Ex 132 37 Mucray Clyde 62 2.5 4.0 capital distribution. r Ex richts. a Ex scrip or share split t 132 37 Mucray Clyde 62 2.5 4.0 capital distribution. r Ex richts. a Ex scrip or share split t 132 2.9 capital distribution. r Ex richts. a Ex scrip or share split t 132 2.9 capital distribution. r Ex richts. a Ex scrip or share split t 132 2.9 capital distribution. r Ex richts. a Ex scrip or share split t 132 2.9 capital distribution. r Ex richts. a Ex scrip or share split t 132 2.9 capital distribution. r Ex richts. a Ex scrip or share split t 132 2.9 capital distribution. r Ex richts. a Ex scrip or share split t 132 2.9 capital distribution. r Ex richts. a Ex scrip or share split t 132 2.9 capital distribution. r Ex richts. a Ex scrip or share split t 132 2.9 capital distribution. r Ex richts. a Ex scrip or share split t 132 2.9 capital distribution. r Ex richts. a Ex scrip or share split t 132 2.9 capital distribution. r Ex richts. a Ex scrip or share split t 132 2.9 capital distribution. r Ex richts. a Ex scrip or share split t 132 2.9 capital distribution. r Ex richts. a Ex scrip or share split t 132 2.9 capital distribution. r Ex richts. a Ex scrip or share split t 132 2.9 capital distribution. r Ex richts. a Ex scrip or share split t 132 2.9 capital distribution. r Ex richts. a capital distribution.  |
| 230 114 Nat of Alist 430 308 Nat Williamer 408 +5 31.3 7.7 8.0 70 40 Ottoman 546 7.8 8.2 8.8 136 51½ Rea Bros 102 7 249 2.5 21.2 138 74 Royal of Can 511½ - 14 55.1 4.5 7.1 200 75 Ry Bit Scot Grp 195 +1 7.7 4.0 8.5 280 1962 Schroders 425 15.0 3.5 8.5 280 1965 Secombe Mar 250 75.0 11.2 9.5   | 100   200   201 | Prime Bank Bills (Dieg.) Trades (Dieg.)  I month 19-14-, 1 month 15-, 2 months 14-14-, 2 months 15-, 3 months 14-14-, 3 months 15-, 6 months 14-,-14-, 6 months 15-,   | 93 50½ Murray West 78 8.4 4.4 RECENT ISSUES Closing 95 648 Do B: 74 111 65 New Derice Oil 89 e . A and G Sec Elect 50 Ord (80a) 844 1 234 164 New Throg in 198 2 15.7 Acaid Jewellery 10p Ord (70a) 12 149 95 New Tokyo 124 Asprey 25p Ord (a) 154 155 156 156 156 156 156 156 156 156 156   |
| 204 96 Smith 37 AMDYS 72 5.4<br>712 467 Standard Chart 677 +5 48.0 7.2 5.4<br>543 Union Discount 488 . 329 81 12.2<br>129 63 Wintrust 125 . 4.6 3.7 9.1  | F — H  137 57 FMC 58 29 4.9  137 57 Fairview Est 98 5.7 5.8 3.2  183 122 Farmer S.W. 128 +4 13.1 10.2  184 12 Fairview Est 98  185 127 Fairview Est 98  185 127 Fairview Est 98  186 127 Fairview Est 98  187 128 138 10.2  | Lacal Authority Bonds  | 165   1011; Raeburo   143   971   673   Cussins Property Group 20p Ord (821)   84     141   859; River & Merc   122   10.75   8.8   Equipu 10p Ord (80a)   83   71,     506   332   Robeco fil5   470   43   24,0   5.1     511   256   Rolinco Subs fil5 460   43   15.4   3.4       157   Romey Trust 122   41   8.5   2.       Feedback group 10p Ord (140)   19945     140   757; Romey Trust 122   41   8.5   2.       Feedback group 10p Ord (140)   106   |
| BREWERIES AND DISTILLERIES  89 624 Allied-Lyons 71 7.1 10.1 6.8  207 13.5 6.5 7.2  156 10.14 Bell A. 10.4 6.8 4.4 8.0  168 68 Boddingtons 159 4.6 2.9 18.7  169 1702 125 Brown M. 1914 168 9.1 5.8 9.3  1702 125 Brown M. 1914 168 9.1 5.8 9.3   | 47 28 Fordex Ltd 34 12 10 111 115 Fenner J. R. 150 e -2 12.9 8.6 11.3   | Secondary Mrt. 2CD Rates (4)  1 month 1516-1526 6 months 1536-155  3 months 1516-1526 6 months 1536-154  2 months 1516-1526 1 months 1536-154  Lecal Authority Markel (5c)  Lecal Authority Markel (5c)  Lecal Authority Markel (5c)  Lecal Authority Markel (5c)  | 188   18   Stot Amer   133   +1   5,7   4,3   -1   5,7   4,3   -1   5,7   -1   5,8   -1   5,7   -1   5,8   -   |
| 168 68 Bounington 198  | 87 55 Fitch Lovel 15 *2 1.2 2.2 1.2 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3   | 2 days 15 3 months 155 Switzerland 1.7825-1.7875 7 days 135-15 6 months 157 Ireland quoted in US currency. 1254 1254 1254 1255 1.842831  | 285   246   Sec Alliance   231   41   111   5.7  |
| 997 32 Gunden 150 17.1 4.7 12.5 181 182 182 183 18 Bardys & H'sons 365 17.1 4.7 12.5 182 182 182 182 182 182 182 182 182 182   | 65 46 Francis Ind 78 7,1 9,4 3,4 180 180 88 Freemans PLC 116 56 4.8 185 185 83 French T. 100 7,5 7,5 4,3 652 29, French Kier 95 +1 4,9 5,1 7,1 181 70 Friedland Doggt 85 69 8,1 10,0 181 71 Guillée Arbadler 34 6,6 6,4   | 1 months 15-15-1 9 months 15-16-15-2 (%) calls. 12-11-2 even days.  5 months 15-15-1 12 months 15-16-15-2 (%) calls. 12-11-2 even days.  First Class Planace Houses (Mis. Rate-2)  3 months 16-1 cm months 13-16-15-2 (months 13-16-15-2)  Common Marce Rass Edit 13-16-15-2 (%)   | 92 479 Trans Oceanic 78 3.5 4.6 123 5612 Tribune lav 98 3.9 4.0 125 22 Tribune lav 98 3.9 4.0 125 125 Tribune lav 98 3.9 4.0 125 125 Tribune lav 98 4.2 6.6 Regard Models 1.0 125 125 Trustees Corp. 634 e 4.2 6.6 Regard Models 1.0 1.  |
| 22, 152 Seagram 227 107 SA Breweries 206 -2 17.0 8.2 8.5 217 107 SA Breweries 206 -2 17.0 8.2 8.5 218 152 Townsin 53 . 0.1e 0.3 . 184 118 Vaux 126 . 10.7 8.5 5.4 128 22 Whithread A' 93 +1 6.5 7.0 9.5 128 349 Do B 94 +2 6.5 8.9 6.6 128 349 Whithread Inv 96 -2 8.4 8.5 21.8 129 702 Whithread Inv 96 -2 8.4 8.5 21.8 222 133 Weiverhampton 206 . 7.9 3.8 12.4  | 59 31 Galinta Briancey 54 3.6 5.6 5.6 5.8 5.8 5.8 5.8 5.9 5.8 5.9 5.9 5.8 5.9 5.9 5.8 5.9 5.9 5.8 5.9 5.9 5.9 5.9 5.9 5.9 5.8 5.9 5.9 5.9 5.9 5.9 5.9 5.9 5.9 5.9 5.9   | Finance Reside Base and 1974.  Treasury Bill Tender Applications £154m allotted \$100m Bids at \$25.39^2\$ received \$500 pm. \$NA close, \$3997-4002. Lati week \$25.39^2\$ received \$7850 kruzerrand (per cein): \$4111-41312 Average rate 14.78139 bask week 16.50650 Next week \$100m repisce \$100m Severelgad (acw): \$38-99 (£51-512).   | 172   1069   Uid Brit Socs   154   10.0 6.5   11.0 6.   |
| 152 153 Wolverhampton 208 . 7.5 3.5.12.4 [   |   |  | sbures and 15 nominal loan stock at 19 per unit.   |

THE TIMES SATURDAY JANUARY 2 1982

Investing : for the children, page 19

## How best to invest Penlee's fund

By Paul Maidment

What is the best way of investing the money raised for the dependents of the Penlee lifeboat crew? That is the question being asked in the City, and elsewhere. The generosity shown through public donations has

through public donations has been overwhelming and the total may top £2m. The Stock Exchange alone has raised £11,000 through a draw.

Here are the proposals of several leading fund man-

agers for an investment strategy, assuming a fund of the control of the con those which normally apply to charitable trusts. Also, it was assumed that the aim was to maintain capital value while providing a relatively high income for the bene-

Mr Paddy Linaker, invest-ment director for M & G would keep the proportion of fixed interest investments relatively low and put 20 per cent into British Government securities and the remainder into equities, split three-to-one between British shares

Favoured overseas markets would be Japan, Singapore and the United States, with Australian natural resources as a small speculative punt. Like other investment managers, he would not be attracted to gold.

Mr Stuart Craig, of Klein-wort Benson, would also split the portfolio 80 per cent equities, 20 per cent fixed income investments, but would include American bonds with his gilts. He would put 10 per cent of the fund equally in Pacific Basin and American shares and the remaining 10 per cent into property unit trusts.

Miss Hilary Root, of Sheppards and Chase, would increase the gilts to a third to boost income. To protect capital she would invest a third of the rest in Australian

favours a strong gilts base at least 30 per cent. He would put 45 per cent of it in British equities and 15 per cent into overseas equities with a strong bias towards the Far East. The remaining 10 per cent he would invest in property unit trusts. Like others, he feels a fund of £2m is too small for direct investment in property.

Mr Richard Williams of Hill Samuel, would keep between 5 per cent and 10 per cent on fixed deposit and put as much as 40 per cent into gilts with the rest split twoto-one between British and foreign equities. Overseas investment would be through

The common thread is the roughly three-to-one split between equities to provide inflation-beating growth over the years and gilts to provide

implement them with those

**B** Stock Markets

Sterling

**選** Dollar

Gold

Money

FT Index 530.4 up 1.6 FT Gilts 62.37 up 0.01 Bargains 11,422

\$1.9100 down 30 pts Index 90.9 unchanged -New York: \$1.910

index 106.9 down 0.3 ⊇DM 2.2585

\$400 up \$1.75 New York: \$412.70

3 mth sterling 15%-15% 3 mth Euro \$13%-13% 5 mth Euro \$14%-14%

# First insider dealing cases due in courts

The first prosecution in England and Wales under the insider share-dealing law is likely this year. Insider likely this year. Insider dealing, which involves making a profit on price-sensitive information not generally available, became illegal on June 23 last year.

Only one successful prose-ution has been mounted since then. This was in Scotland and involved a guilty plea.

The Department of Trade is looking at three cases where insider dealing — which carries a maximum penalty of two years' impris-onment or an unlimited fine — is alleged. Since last summer, following talks between the Stock Exchange and the department, both have stopped naming the companies whose share dealings were being investigated.

Before this, the depart-ment named five companies vhere initial inquiries by the Stock Exchange had indi-cated a deeper investigation might be justified. Four have

The only outstanding case is Cornell Dresses, now controlled by Mr Asil Nadir. Dealings were investigated after the share price had shot up from 19p to 142p following an announcement by Mr Nadir that he had an option to buy 57 per cent through an

no public announcement, it is understood that the Depart-



The Stock Exchange in-quiry into share price move-ments of engineering group John Brown could also end up with the department. The Stock Exchange began a preliminary investigation early last month after 5 million shares changed hands two days before Brown announced that profits would be well below the level expected at the time of its £25m rights issue in September: That issue was taken up by

only 10 per cent of share-holders — the remainder was left with the underwriters. The Scottish prosecution

took place last August, when Mr John Bryce, formerly the administration partner in Baillie Gifford, an Edinburgh firm of investment managers, was given an absolute discharge after he admitted insider dealing.

He obtained the discharge after depositing £1,400 to compensate the stockjobber through whom he had bought shares. in Winterbottom Trust, for which Baillie Gifford was secretary and investment manager.

Mr Bryce bought the shares on January 5 knowing that the next day Winter-bottom was to change its ceased its interest in the structure to an energy trust. share dealings involving Once the change was an-Grand Metropolitan's abor- nounced, the shares rose 40p.



Jeremy Palmer prepares to shut up shop on a 261 year old legend

## Haymarket legend turns into a pipe-dream

The world will never now learn how often the name of Fribourg & Treyer appeared in Sherlock Holmes's highly regarded, though now sadly lost, little monograph on the ashes of 140 different varieties of pipe, cigar and ciga-rette tobacco. It must content itself with the knowledge that such a distinguished

brand name must have featured regularly. But if the author of this Victorian exercise in crimin-ology had found himself in London's Haymarket on Thursday he would have chanced upon a new and

testing three-pipe problem: who killed this old and mostrevered tobacconist? The victim died at 34 Haymarket, aged 261 years, the House of Bewlay, but No

Such a deal would make tense to both sides and could

be necessary in view of the

shadow now beginning to be

cast by the expiry of Britain's "lease" in 1997.

There are few signs of panic

201 of them spent behind the 34 itself seems destined to same famous Georgian bowwindowed façade. Among its living mourners will writers, such as John Arlott, who wrote its history, and Kingsley Amis, royalty, wealthy foreign admirers, and American actor Glenn

The mourning dead include at least two kings, of France, retiring and Belgium, Beau Brum-mell, the Prince Regent, Inigo Jones, and the actor David Garrick who fre-quented the shop before taking to the stage of the

Theatre Royal.
Fragments of the Fribourg & Treyer name will survive. Its kingsize filter tips will still sell round the corner at

remain empty awaiting a process of "refurbishment", though a listed buildings order ensures its facade must remain. Suspicion over the com-

pany's demise immediately fell upon Imperial Group, the troubled giant which took it over two years ago, and a retiring family property company, Northdale Investments, which owns the freehold and wanted to increase the shop's annual lease from £12,000 a year to E40,000 a year.

Imps, which shuffled the ownership through three different divisions since it

D. E. & J. Levy, estate agents, say that Fribourg had the shop on a long and advantageous lease which has now expired. The new rent is been used among salesmen, in line with what is being charged in the area.

At Fribourg's on Thursday as the 10-strong staff dealt with a stream of distressed customers and filed letters of condolence, there was little doubt that Imps was seen as the villain of the piece. Mr Jeremy Palmer, who joined the shop from school 43 years ago and is now its manager, felt that the rent

could have been negotiated to an economic level.

Euroflame

will make

By Our Financial Staff Eurofiame Holdings, the

accountants

big loss

Two of the staff will be took the shop over, says it taken on at Bewlay — which cannot justify paying the is also part of Imps — but the rest will be made redundant.

## 50 pc bonus urged for efficient executives

By Rupert Morris

Performance-related bonuses of up to half of salaries are suggested as incentives for executives in time of recession by a leading firm of management consultants.

consultants.

A guide by Binder, Hamlyn, Fry & Co draws a distinction between an incentive of up to 10 per cent which is regarded as extra motivation — and one of between 30 and 50 per cent which is expected to change behaviour.

behaviour.

The larger incentive is being used increasingly, and should be considered by more companies, according to Mr Duncan Wood, director inducerial relations and of industrial relations and manpower services at the

"If you tell an executive that if he can boost sales above a certain level he can have a percentage, it could make the difference between 95 per cent performance and 100 per cent performance. I think it's a healthy thing that pay should be dependent on performance, and it makes sense during a recession", Mr Wood said.

At the most basic level, this sort of incentive has long.

The guide argues that this. sort of incentive will encourage a higher priority being given to planning and the achievement of targets. Difficult decisions will be taken more quickly and not post-poned.

The award of a bonus is also designed to encourage executives who have rejected the comparative security of less responsible jobs and who need greater recognition.

"If an executive is simply paid the same percentage as everyone else, why should he bother to work any harder? Mr Wood, said.

The guide argues that such an approach is valuable when a firm cannot afford a general pay rise but would be able to give extra reward for extra results.

## New attempt to boost | Coal conversion

disastrous response since it was launched last May will be announced within the next few weeks.

The scheme, designed to operate for two years, was aimed at stimulating demand for coal used by industry for steam-raising and to provide much needed orders for recession-hit engineering

companies. from 10
But the response to the tonnes
scheme under which the period.
Department of Industry procent for companies switching from oil burning to coal firing, has been disappointing.

Optimistic forecasts made Optimistic forecasts made response rate reflects the by the National Coal Board bureaucratic procedures that up to 1,000 companies associated with applications would be interested in and compliance with planswitching from oil to coal ning regulations and the have, as yet, remained un-filled. Only a small number companies which might have of grants have been made gone ahead with conversion amounting to £2m schemes.

fuel bill by replacing expen-sive oil with coal and at the same time enabling the NCB to develop additional sales for its production

Coal currently has a 40 per cent price advantage over oil and the hope was that the scheme would increase industry's annual coal burning from 10 million to 12 million tonnes in a relatively short

By the end of the century ministers believe that the industrial market for coal could reach 50 million tonnes a year. Critics of the scheme, however, claim that the slow

# China set for colony port deal

From Michael Baily, Hongkong, Jan 1 China may soon make its in industry and property big fixed asset with long lead

and American equities and the remainder in British shares with recovery potential.

By Peter Hill, Industrial Editor

Some measures to promote since the scheme was launted biggest investment yet in capitalist Hongkong. The target is a £200m extension to the port's bustling container terminal which 10 years ment manager of the Midland Bank's trust's division, also

By Peter Hill, Industrial Editor

New measures to promote since the scheme was launted biggest investment yet in capitalist Hongkong. The target is a £200m extension to the port's bustling container terminal which 10 years cent growth. Kwai Chung scheme which has had a helping to reduce industry's disastrous response since it helping to reduce industry's lime to give backers a chill. Not that the business community expects anything very colony achieved nearly 10 per terminal, however, the formula which 10 years amazing growth has made it the Government's £50m coal-ched.

By Peter Hill, Industrial Editor

New measures to promote since the scheme was launted to the port's bustling container terminal, however, but in industry and property biggest investment yet in capitalist Hongkong. The target is a £200m extension to the port's bustling container terminal, however, but it is becoming a talking amazing growth has made it the capital statement and the world that the world that the world the colony achieved nearly 10 per cent growth. Kwai Chung the colony achieved nearly 10 per cent growth. Kwai Chung the colony achieved nearly 10 per cent growth. Kwai Chung the colony achieved nearly 10 per cent growth. Kwai Chung the colony achieved nearly 10 per cent growth. The colony achieved nearly 10 per cent growth. The colony achieved nearly 10 per cent growth. The colony achieved nearly 10 per cent growth and the colony achieved nearly 10 per cent growth. The colony achieved nearly 10 per cent growth and the colony achieved near time-consuming reclamation on Hongkong's land-starved

waterfront and would not be ready before 1985. That leaves just 12 years to 1997 and while everyone knows the terminal must be en-There are few signs of panic as skyscrapers spring up like dynamic growth as a world the interests mushrooms and investment trader, this is just the kind of be protected.

Edward Youde, the new Governor, when he takes over in the spring.

The people here are encouraged by Peking's investment in Hongkong property in recent years and by Chinese assurances that the interests of investors will

# Peking to send out oil invitations

British Petroleum is among 48 companies expecting any day now to receive invitations from Peking to apply for exploration and development rights in China's offshore oil fields — rated the most promising unexplored area in

the world. The estimate of recover-able reserves from the area already explored is 30,000

By Our Industrial Staff million barrels. This is well paratory work was complete. in excess of even the most optimistic forecast for the United Kingdom Continental Shelf, and exploration in the South China Sea is still at an

More than £110m has been spent on seismic exploration in the China Sea, and the official Xinhua news agency

A law on taxing the income of foreign companies took effect yesterday and will allow companies to claim back from their own govern-ments any tax paid in China. Details of the tax regu-

lations have not yet been published, and it is far from clear what sort of deal the oil companies will be offered.

### which came to the Unlisted Securities Market nine months ago, will make a substantial loss instead of the £300,000 profit promised this year. It will not pay any dividend and has ordered an independent report into its finances.

The group, whose shares were placed at 30p and rose to 48p at one point, closed on New Year's eve down 6p at 10p. In addition Mr John Mocatta, a chartered account-ant and formerly group managing director of United City Merchants, is joining the group as part-time director.

Last February, last repruary, Euro-flame's first attempt for a USM quote ended when Mr John Viall, the chairman, said he would be dis-appointed if the group did not make at least £450,000 profit for the year to the end f last month. The quote was delayed because his state-ment was considered by the Stock Exchange as a profits forecast which had not been included in the formal pros-pectus of the group.

When the prospectus was re-drafted, Mr Viall expected profits of around £335,000 pre-tax for this year.

But in the latest statement made with advisers Tring Hall Securities which holds around 53 per cent of the shares, Mr Viall says it is clear the group would not meet the profits forecast for of the year. the year and that the results will show a substantial loss. trying to bring the debt In addition, the company was under control and is seeking not in a position to pay either the proposed gross half-time dividend of 1.428p or any final dividend.

## Belgian soaring

From Peter Norman Brussels, Jan 1

The National Bank of Belgium is believed to have spent 310,000m francs (about £4,215m) in 1981 trying to stave off devaluation of the franc in the European Monetry System.
The level of intervention

ch rd ·20 of on cle :00

was two-and-a-half times the Fr123,000m in 1980, which itself was a record compared with the Fr113,000m spent in

The high level of intervention was made possible through a sharp increase in Belgium's borrowing abroad. The Belgian treasury is thought to have borrowed more than Fr220,000m worth of foreign currency in 1981 much of which found its way to the national bank in return for Belgium francs issued to

the state.

Latest figures from the
Belgium Finance ministry
paint a grim picture of a country moving deeper into debt. Over the first 11 months of last year, public debt jumped by about 25 per cent to Fr2,434,700m (about £33,100m) a burden of around £3,300m for every person in

the country. Particularly Particularly pronounced was the rate of increase in foreign debt to Fr355,400m at

The new government is

## Red tape ties up report on UK housing needs

By Baron Phillips

national housing needs.

But bureaucratic tussles between the committee and local authorities are holding up publication. Against the background of the lowest number of housing starts since the First World War there is clearly a desperate

10 years. The 1977 Green Paper on February.
bousing estimated the country would need 500,000 new of builders homes a year by the early Secretary of State for 1980s. Present building pro-Employment.

> Bureaucratic has smothered attempts by opment.

There has been increasing the Joint Land Requirements frustration among builders Committee from publishing and planners at the Governits initial findings on ment's inability to make Britain's medium-term hous-realistic assessments of ing needs.

Launched last summer, the committee aimed at pinpointing future housing requirethe land would come from to meet that need. Its pre-liminary findings were to have been published in the autumn but this was delayed need for a realistic assessment of Britain's housing further postponed until the
needs over the next five to New Year, and now it appears New Year, and now it appears will not be seen until

> The committee, consisting of builders and planners, has been hampered by the reluctance of some local authorities to release details of publicly held and owned land wrangling suitable for residential devel-

### Sukuzi call Softer line on AT & T to West

The Reagan Administ-ration appears to be soften-ing in the against the Mr Zenko Sukuzi, the Japanese Prime Minister, said in Tokyo he would make monopoly powers of Amerisaid in Tokyo he would make every effort to remove trade friction with the West, but the Justice Department has joined with the company expected reciprocal action by that negotian announcing that negotiations were to begin again their own competitiveness.

The settle the anti-trust suit to settle the settle t A council of economic which was first taken out in ministers will later this 1974. The case is currently month decide on details of being heard in the United Mr Sukuzi's earlier proposals States district Court, and a

to advance import tariff cuts ruling is expected in July, and remove non-tariff barriers, he told a New Year Assistant Attorney General in charge of anti-trust actions said a year ago that news conference. Mr Sukuzi said after a he would prosecute the case cabinet reshuffle last month "to the eyeballs". In the that he planned to accelerate by two years the 1979 Tokyo remark by declaring that he by two years the 1979 Tokyo Round tariff reductions for would drop the case only if Congress passed sufficiently tough legislation deregulatfiscal 1983 and 1984 and

ing the communications infor fiscal 1982, starting next passed a Bill which he is on the record as having said is not tough enough on the сотралу....

## Japan predicts 5.2pc growth

The Japanese prime minister, Mr Zenko Suzuki, said the target of 5.2 per cent economic growth for the year beginning next April was attainable through promotion of domestic demand. Private sector economic activity would be promoted

about 1 per cent below the

government target.

## **BUSINESS BRIEFING**



## **Outsider in Lufthansa** succession battle

Dr Herbert Culmann (left), produced considerable flutthe chairman of the five-man executive board which runs Lufthansa, the West German airline, is expected to retire in 1983, and the choice of his successor could fall on an pilots, and cabin attendants. outsider, Herr Heinz Ruhnau (right), the Under Secretary of State for Transport in the

The succession is being times borders on the arro-eagerly watched by German gant. political circles and the airline industry throughout the world.

Dr Culmann favours anboard, Herr Reinhardt Abra-hams, Lufthansa's technical

tering within the Lufthansa dovecote, including several letters of protest from the airline's workers, among them, middle management, Herr Ruhnau is an

efficient, able civil servant in his late 40's who is renowned Federal Covernment (writes for a lack of personality and Arthur Reed). for behaviour which some-With a trade union background he is reputed to be the candidate of Dr Walter

Hesselbach, the chairman of other member of the airline's the airline's supervisory board (which represents the hams, Lufthansa's technical shareholders, while the director who, for many executive board runs the official discount rate to 5.5 which types of new airliners also an old trade unionist, the company should buy. He is an able airline promeasures to accelerate public measures to accelerate public is an able airline promotion of the the company should buy. He airline is that their is an element of solidarity in the successful negotiations three years ago to open up promotion of Herr Ruhnau. The plan being canvassed is for Herr Ruhnau to become a been appointed a part-time. But the prospect of Herr member of the Lufthansa member of the Ruhmau's candidature has executive board early in 1982 ports Authority.

## ICL eyes recovery

(ICL) is forecasting a strengthened recovery despite continued operating losses through the first half of the current financial year.

The full effect of costsavings arising from redundancies and other rationalization measures cannot be felt before the end of the first half, Mr Christopher Laidlaw, ICL chairman says.

Writing in the annual report, he says: "During this period, we must expect to continue operating at a loss, largely attributable to the first-quarter. Beyond that, ICL's recovery will be strengthened by the successful implementation of the new product and marketing strategies, as well as by any upturn in the external environment".

While orders in October and November were higher than in the previous corresponding period, collaboration arrangements concluded to-date are unlikely to have a signficant effect on revenue until 1982-83.

## Airports group new member

Mr Patrick Shovelton, 62, a former Under-Secretary at the Department of Trade who

## Petroleum demand cut

Demand for petroleum products in the United Kingdom fell by 5.3 million tonnes, or 9.3 per cent, in the first nine months of 1981, compared with the same period in 1980. At 52,275,947 tonnes, deliveries reached the lowest level since 1965. Deliveries of fuel oil fell by 21.5 per cent, gas and diesel oil by nearly 8 per cent, while natural gas production fell by 1.9 per cent to 8,925 million

## Mobil setback on Marathon

Mobil Corp failed yesterday to win a court order blocking United States Steel Corp from buying Marathon Oil's stock next week.

Mobil was first rebuffed by r Federal district judge in Cleveland and then took its case to the 6th United States Circuit Court of Appeals in Cincinnati. But the appeals court did not act before closing for the new year's holiday.

## plan backed

Endorsement for the Government's proposals for industrial relations reform has come from the British Institute of Management in a letter to Mr Norman Tebbit.

The institute is hoping to meet Mr Tebbit within the next few weeks.

# Union reforms

Employment.

short of that target.

Gonsumer rights

# at the sales

Seconds

you think.

For shoppers this is the period of peak stress, as the famuary sales throw thousands into agonies of indevine the found rush to join the builtight in the china shop before queueing for whatever jumble might be left on the fashion room labor. It is also, when you lieve actually laid hands on semething you might have a true for, whether it will really prove a best buy or just must have been charged at least once. The trouble with this is that no trading standards officer has yet found a way of proving that it has not been, so the provision is unenforceable.

Special price — Another meaningless, though potentially illegal, phrase. Treat it as meaning only "price".

Special purchase — Fair warning that the goods really are not reduced, but may be manufacturers' surpluses, prove a best buy or just manufacturers' another boo-boo. rejects, or c

This glossary cannot answer commit that question, but it may help sale. To point some of the pitfalls, or offer reassurance about your rights.

Sale — The term implies that prices have been re-priced, but is otherwise meaningless. Some sales are giever-ending and in others the prices are just the same as were being charged before

where being charged before the sale began.
"Westminster City Council that is a counc Today, more than a year there the evidence was col-tionated and the charges laid, which shop is still trading and shop is still trading, and "Styll "closing down"

Sale price - It follows that fickets which simply show a sale price give no guarantee that the goods are either cheap or reduced. A sale price, without further information, is just a price, though legally it should be lower than what was charged before.

\*Previous price — You can always ask what it was, if it is not shown. But beware. It need not mean very much.
Under the Trade Descriptions Act 1968 the previous the goods were on offer for at least 28 consecutive days in the previous six months.

Notices saying "No refunds on sale purchases", though still to be seen, are not only void under the Supply of Goods (Implied Terms) Act 1973, but also criminal under the Consumer But it is perfectly legal for rishops to display notices prices they quote have not necessarily been charged so Statements) Order 1976.
No law can protect the bargain hunter from his own long, or at all. Such simple disclaimers are now widely avarice or acquisitiveness. used, even by the best shops.

Under the Price Marking (Bargain Offers) Order 1979 any previous price quoted Investment

# Avoiding pitfalls Crystal ball gazing by the experts

rates. I'd be enjoying my villa in the south of France", said the man from the Building Societies' Associ-ation when asked this week about the likely trend of mortgage interest rates during 1982. It may be an unhelpful answer but it is one that will be frustratingly familiar to housebuyers and investors who have found their finances dictated by spiralling interest rates in the spiralling interest rates in the past 12 months.

past 12 months.

But as the New Year gets into stride it is more fruitful to pinpoint the financial direction 1982 will take, through the eyes of the experts. Alan Cumming, chief general manager of the Wookwich in honoing for a manufacturers' surpluses, rejects, or cheaper lines commissioned to go into the sale. They may still be good Goods with Chief general manager of the Woolwich, is hoping for a lower mortgage interest rate in 1982 but concedes this is unlikely before May. In any event, the depressed state of the economy and uncertainties over employment look like conspiring to create another sluggish wast for the minor defects. Ask to have the faults pointed out if they are not apparent. Inspect any seconds sold in boxes because you may be assumed to know about the defects after they have been drawn to your attention, and they may be more serious than another sluggish year for the housing market. The BSA reckons average house price rises in 1982 will be no more Even goods sold as sub-standard must still be good enough to use. You cannot

than 5 per cent, representing a real decline in the light of complain if an electric kettle double figure inflation.
What looks far from slugsold as a second has a scratch, but you can if it does not boil water. gish is the outlook for the unit trust industry. Nineteen Shop-soiled — Similarly, shop-soiled goods may be grubby, and it is your risk whether the stains come out more than five times up on least withstand cleaning in accordance with the instructions. If they shrink or fall apart you can demand your money back. money back.

Refunds — You have the investing funds.

Refunds — You have the same rights under the Sale of Goods Act whether you buy in a sale or at other times, though you cannot expect seconds to be perfect, or complain about faults which you could have been expected to notice yourself.

Notices saying "No sole purchases" investing runds.

Interestingly though, Audrey Head, who runs Hill Samuel's unit trusts, picks their new European funds to do best in 1982. This unfathionable view is based on sterling's over-valued strength against the Deutsche mark and Swiss franc, and also what she clearly and also what she clearly regards as exciting investment opportunities in Norway where 25 per cent of the £8m fund has already been

> Audrey Head's second choice from the Hill Samuel stable is the Gilt fund. "Gilts", she says, "are



Alan Comming

man Bill Stuttaford takes a bullish view of the United States market where, he says, "shares are much cheaper than in the United Kingdom" and should be bought while recession still grips the economy. Stutta-ford goes for Framlington's International Growth fund for capital appreciation but says he would not write off the United Kingdom market.

Hope for the United King-dom economy is also held out by Graham Mann, private client partner of stock-brokers Grieveson Grant. He says the nadir has been reached, and foresees investment opportunities among United Kingdom companies which have undergone a big slimming down operation.

According to Mann, gilts presently represent nothing more than a parking place for money which has not yet found a home in equity investments. Overseas. looks to Japan, the United States and, slightly longer term, Australia whose natural resources will be in great demand once the recession shows real signs of ending. Except for the very wealthy, he recommends overseas investment through the specialist unit trust route.

Ian Maxwell Scott of Scrimgeour Kemp-Gee, stock-brokers, is another expert "Gilts", she says, are ridiculously cheap because whose crystal ball reveaus interest rates will fall overseas opportunities in although we've been saying 1982. Outside Europe, which he regards as limited, he too Consumer Affairs that for a long time". he regards as limited, he too Correspondent Over at Framlington, chair-



. Andrey Head

States and Australia. So it looks very much as if 1982 will witness an acceleration of the trend towards overseas investment by Kingdom residents. United

Rothschild's investment director Richard Katz says quite firmly that "1982 is a year to be out of sterling." In the 16 months since launch, Rothschild's currency fund has attracted more than £100m from private individuals wanting to invest in currencies. Unless you place more than £100,000 in the Rothschild Old Court fund, you make your own decisions on which of the 10 currencies yor want to invest in, but Richard Katz's strong to for 1982 is the Deutschemark, It is worth pointing out that you cannot invest in yen through the Rothschild fund-

With all this talk of investing in currencies and overseas equities, what is the



Bill Stuttaford

present government wants, rises in cocos and grains. If However, he concedes that if you do invest in commodipre-election sentiment were to favour the return of a leftwing administration, it might become necessary to bring.

become necessary to bring back controls to prevent a run on the pound. Even so, he points out that the dollar premium was something people, lived with until 1979 and could do so again.

Apart from equities and currencies, you might be contemplating putting some money into commodities in anticipation of a boom in raw material prices as the world material prices as the world eases our of recession.

John Tillotson, chairman of Tillotson Commodities, through the Rothschild fund.
The Japanese authorities have put up obstacles to prevent that big gap being filled.

The Japanese authorities than can be achieved through say, a building society have to be prepared to take higger risks. So high points out that investors on risk/high reward is the name of the game here. Tillotsons are currently bullish on all base metals

Mrs June Darling and her daughter Leah, who had an unfortunate experience

Don't cut holiday cover

spent five days in hospital in Salonika having received only

emergency treatment, before

she was eventually flown

she was eventually flown home by air ambulance.

She had suffered a fractured pelvis — broken in three places — internal bruising and bleeding and massive abrasions to the hips thighs and shoulders.

Leah is now almost fully recovered, clearly every-body's first concern. Without

insurance, however, the fam-ily would now be facing huge financial difficulties on top of the trauma of the acci-

The Darlings fortunately had bought ABTA's Extasure holiday insurance which gave

holiday insurance which gave them up to £50,000 per person medical expenses cover — enough to cover their costs. ABTA has recently doubled this to £100,000 for the United States and Canada.

One factor to emerge from the Darling's experience is

the importance of a 24 hour emergency line to the insurance people were marvellous? Mrs Darling, says. "They confirmed that everything would be covered." Her only criticism was that they hadn't mentioned "the magic words air ambulance".

An estimated seven million pressed the call button at the people are expected to take a package holiday abroad in 1982 compared with just over six million in 1981 and the tour firms are gearing up accordingly.

Thomson's direct selling feet into a pit.

The outcome was that Leah that for example planned an spent five days in hospital in spent five days in hospital in spent five days in hospital in the second are selling to the call button at the hotel end. She was trapped in a 6 inch gap between the lift and the shaft and was trapped in the same and the shaft and was a spent five days in hospital in the people are expected to take a hotel end. She was trapped in a 6 inch gap between the lift and the shaft and was day and the shaft and was day and the shaft and was day and the lift rose clear of the lift and the lift rose clear of the lift and the shaft and was day and the lift rose clear of the lift rose c

has, for example, planned an 80 per cent increase in

capacity over its 1981 total of 70,000 holidays — so there should be some bargains.

January is traditionally the

time for planning summer holidays and with the average

holidays and with the average family trip abroad costing £1,000 or more, it is worth spending some time to buy wisely.

There is however one expense on which you cannot

afford to economize - insu-

rance. Last year the British insurance Association says

that some 100,000 claims, worth a total of £11.5m were

made under "loss of deposit" cover alone. And if this hasn't con-

vinced you, bear in mind the

experience of Mrs June Darling and her daughter

Leah, whose holiday turned into a nightmare, redeemed only by the fact that they had

proper holiday insurance.

Mrs Darling, her busband

Brian, son Tom and 17-year-old daughter Leah flew to Athens last August with Budget Tours for a two-weeks boliday at the

Alexander Beach Hotel

around.



Ian Marwell Scott exchange controls? Back to except tin. They also foresee Graham Mann who reckons some upside potential in that is the last thing the coffee, but little scope for you do invest in commodi-ties, be sure to ask your adviser searching questions about separation of his own and clients' funds. Co-mingling of monies can leave investors with very badly burned fingers, as the recent failure of M. L. Doxford has shown.

> For the smaller investor, commodity investment can be made through a specialist United Kingdom unit trust (poor performers in 1981) or, more speculatively; through one of the Channel Islands or Isle of Man funds.

Peter Gartland

and which to sell them.

Full details, entry form, and last year's unit trust performance tables will be published in The Times next Saturday, January 9, and on BBC 2 television's Money Programme which roes out at 6:30 pm on Sunday. January 10. Nationwide Yet another building so-ciety reports virtually static house prices during 1981. Nationwide's latest bulletin shows that house prices overall are now only 1 per overall are now only 1 per cent higher than a year ago. During 1981 house prices rose slightly in the first two quarters, remained steady in the third, before falling back in the fourth quarter. Prices fell on average by 2 per cent in the last three months of 1981.

In brief

Unit trusts

competition

Saturday

Fancy yourself as something of a dab hand at investment?
Next week we launch The Times Unit Frust Competition in conjunction with BBC 2 Television's Money Programme, when you will have the opportunity to pit your was against the experts

have the opportunity to pit your was against the experts and, if you win, appear on television.

Competitors will be invited to pick three unit grusts which they believe will perform best in 1982. There will be a prizewinners lunch when the winners will meet the experts and receive their award. The experts taking

ine experts and receive their award. The experts taking part are five unit trust consultants who earn their living by advising investors which unit trusts to buy and which so call them.

Finally do not be tempted into the exoric realms of currencies, commodities and overseas equities before checking out the more plain Jane possibilities such as the "something for everyone" range of National Savings

**Bank charges** Natwest Bank is putting up

charges from January 1 on personal current accounts. Customers - who maintain a minimum credit balance of £50 will continue to receive free hanking. But those who allow their halance to fall below this threshold will be charged 20p for debit items such as cheques compared with only 18p in the past. But the charge for "automated items" — direct debits. standing orders and cash dispenser transactions will remain at 12p. The notional interest paid on current account balances is to be reduced by 0.5 per cent from 12 per cent to 11.5 per cent for those who are not entitled to free banking.

## BANK CHARGES ON

Believe Auto-for land State Chrony Market, 1200 12p 20p 11 5°s 250 17.5p 17.5p 10.5°s 2100 15p 20p 8°s 2100 15-20p 20p 11.5°s Militamis& : Calyn's 2000 (Op 20p 7%)

### Reassurance

The British Insurance Association offers reassurance to home owners with household insurance policies. "Most household insurances cover damage by flood and storm (although the policyholder may have to pay the first £15 of buildings claims). Where spoilage of food in domestic freezers caused by accidental power failure has occurred, BIA advises householders to check if their contents policy covers this risk. Comprehensive motor policies cover flood and storm damage.

storm damage.

"To help speed up claims handling, policyholders who have suffered damage in recent winter weather should recent winter weather should contact their insurance company, broker or agent as soon as reasonably possible" says the BIA. "Temporary measures which are urgently necessary to protect the insured property from further damage may be carried out straight away — a careful record should be kept of these expenses." of these expenses."

A pension scheme for key A pension scheme for key employees and directors is being launched by Guardian Royal Exchange. Called the VIP Plan (Versatile Individual Pensions), employers will have complete freedom to choose which employees in include and what retirement and death in cavica. ment and death-in-service benefits to provide for each. The benefits can be expressed either as specific expressed either as specific amounts of pension or as a cash fund to be used to buy benefits. Different retirement dates, with and without-profit benefits, contributory and non-contributory arrangements and differing renewal dates can all be accommodated in the same

accommodated in the same

oped from a successful scheme run for: Thomas Cook For standard benefits the charge is £8 for 17 days cover in Europe, £14 world-wide. Lorna Bourke

have the certificate of in-surance with you prefer-ably stapled in your pass-port, she recommends, and

make sure you insure with a company that has an emerg-ency phone number. The standard holiday in-

surance package provides £50,000 medical expenses insurance, cancellation cover

of around £750, personal effects cover of £500 to £750, personal accident benefit of £5,000 and personal liability cover of £550,000.

NatWest charges E7.50 for

8-17 days cover in Europe, £15 worldwide, and policies can be bought in any of the bank's branches. Members of BUPA can buy worldwide

of £50,000 for 16 days for £14.60 with general holiday insurance as an optional

extra.

Insurance broker J. Perry
offers a variety of schemes,
all with the Benefit of Perry
International Rescue Service.

a 24-hour emergency facility.
And Europ Assistance has perhaps the longest experience in emergency services with a 24-hour manned telephone line and air ambulances on interestical.

new Travelwise policy devel

lances on instant call.

The Pru bas re

the Darling's experience is The Pru has recently the importance of a 24 hour entered the market offering a

end of the year than they had could all boom this year been at the beginning; and bolders in four fifths of all last year's worst performers trusts ended up at break even might well be this year's (before allowing for the 12 best, was proved wrong in per cent increase in the RPI) the course of 1981; but that or better or better could be the exception that while it may not be much proves the rule.

UNIT TRUST PERFORMANCE

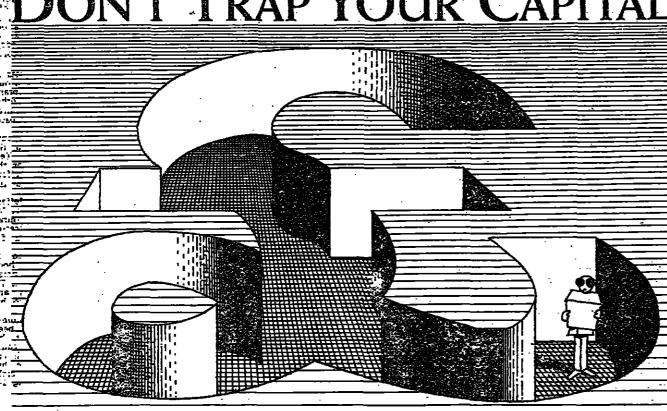
Adrienne Gleeson

DON'T TRAP YOUR CAP

Transactions (Restrictions on

Robin Young

invested.



### A GENUINE DILEMMA

The start of a New Year is a good time to think about your investment portfolio What to buy what to sell and where to Took for new, tresh opportunities If you I decide upon a unit trust, then the choice facing you is huge. Unit trusts now cover most of the world's stock markets and many different investment sectors. But to dely solely on stock markets could also be \_\_a trap Nowadays currency considerations are frequently as important as stock market considerations for example, the generally good performance recently of Far Eastern funds, owes as much, in many cases, to the appreciation of the Yen as it does to the Japanese stock market. The decision is not easy

### TENTE AN ALTERNATIVE

There is another way it offers you a selected, organised and continuously kna managed by expert full time professionals Thickain International Trust

### OFFER OF UNITS

The aim of Chieftam International is to achieve long term capital growth from ngreinvestment opportunities wherever in the 3 world they occur. No other international michand has been more successful over the ""Last two years £1000 invested on 31st December 1979 now stands at £1794 Linits are on other at 54 Op

### MARKET CONCENTRATION

himly on the sectors and countries the indicagers layour rather than spr widely and thinly across too broad a relappectrum it means that when conditions change this fund can and does move suckly and positively. An example of this was seen in 1980 when over 65 per cent of the fund was invested in Australia

### GENERAL INFORMATION

The price of units and the income from them can go down as well as up Until 8th lanuary 1983 Chiefran International units will be available at a fixed price of 54 Op each to give an estimated current gross yield of 140% pa Thereafter units can be hought or sold at the darly calculated offer and bid prices. The offer lying price of units

should differ from

the fixed price by

receive a certificate by 19th February 1982, but a contract note will not be sent This ofter is not applicable to Eure An initial management charge of 5% is included in the price of units, and there is

an annual charge of 5% (plus VAT) allowed for in the quoted yields Distributions net of basic rate tax are made annually on 31st August Trustees are Midland Bank Trust

Chiefrain Trust Managers, Chiefrain House, 11 New Street, London EC2M 4TP Tel: 01:283:3933

APPLICATION FORM

|                       | uld like to buy Ch                      |                    |                   | to the value  |
|-----------------------|---|--------------------|-------------------|---------------|
|                       | st 54 00 each                           |                    | •                 |               |
| A remattance payab    |   |                    | Mitted is enclose | · · · ·       |
|                       | lare that I andwe                       | are over 18        |                   |               |
| Tel                   |   |                    |                   |               |
| . ••• 느               | It was want war                         | THEORY SECRET      | y re myesunen     | פהעימון בחוצם |
| Г                     | if you want to m                        | west monthly       | -                 | • .           |
|                       | 1 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1  |                    |                   |               |
| _                     | 1                                       |                    |                   |               |
|                       | If you would like                       | e details of our : | Share Exchange    | : Plan        |
|                       | • | e details of use ! | Share Exchange    | : Plan        |
| Surname Ms/Mrs/I      | • | e details of our ! | Share Exchange    | : Plan        |
|                       | Missi                                   | e details of our ! | Share Exchange    | Plan          |
| Surname Mc/Mrs/l      | Missi                                   | e details of our ! | Share Exchange    | Plan          |
| First Namets, in full | Missi                                   | e details of our ! | Share Exchange    | Plan          |
|                       | Missi                                   | e details of una   | Share Exchange    | Plan          |
| First Namets, in full | Missi                                   | e details of our ! | Share Eschange    | Plan          |
| First Namets, in full | Missi                                   | e details of use ! | Share Eschange    | Plan          |
| First Namets, in full | Missi                                   | e details of one   | Share Eschaing    | Plan          |

this was switched to Japan Moreover when world markets fell last Septembe the fund was already 30 per cent in cash had under 10 per cent in Hong Kong and Australia and nothing in Singapore, the worst affected markets. The managers have recently begun to move back into

### ACTIVE POLICY

Currently the portfolio is heavily weighted toward Japan (33%) and Australia (38%) With no exchange control and no capital gams tax within the trust it is far easier and much more mexpensive for Chreftains managers to follow this highly active investment policy than it would be for any individual

### OUTSTANDING PERFORMANCE

This style of management has provided a powerful performance record. Since Chieftam International was launched in Vovember 1976 the older price of units has risen by 116% By comparison the FT Ordinary Share Index has risen by 70% and, in sterling terms the Tokyo New Stock Exchange Index is up by 89% and the Dow Jones Industrial Average down by 21%

### INTO THE FUTURE

With no restrictive commitment to any world Chiefram International is well placed to continue to produce long term growth year after year. It will change as tenancial conditions change. This trust, in effect, offers you a complete discretionary you can let Chieftain do the worrying for

### ACTION NOW

If long term growth is your inve goal and you like the proven performance of Chieftam then complete this appli

## Three days later Leah was entering a lift which ran-from the beach to the hotel when someone apparently

East in general, and in Japan in particular, produced by far the best performances of 1981; and Hill Samuel's Far East Fund, which was only launched in January 1980, celebrates its first birthday by putting up the best performance of all But it wasn't a vintage year

for any unit trust investors. Even allowing for reinvested income, the money invested in the Hill Samuel fund was worth 56.8 per cent more at

Unit Trusts

the end of the year than it consolation to the losers, had been at the beginning; looking back, their trusts are and none of the other leaders among the most promising unit trust investors last year. Trusts invested in the Far than 45 per cent.

in 1982. This is because the than 45 per cent.

But if the 100 per cent-plus bottom twenty performers gains of previous years were with three exceptions—are missing, so were the disasult commodity, energy or ters. Units in the worst gold related trusts, and given performer of 1981, M. & C's either a revival of the world Australasian fund, were economy or a deterioration worth 30 per cent less at the of the political situation, they end of the year than they had could all boom this year, been at the beginning; and Folk wisdom, which says that bolders in four fifths of all last year's worst performers.

EDITED BY LORNA BOURKE | Cricket

## Let children count the pennies while parents watch the pounds

مكذا من الأصل

Harassed parents once again face the harrowing post-Christmas battle of separat-ing offspring from Auntie's Christmas cheque to prevent it being squandered on Space

It is difficult enough to persuade adults to save — children generally are worse. The usual compromise is to tempt the child with the prospect of a big win on Premium Bonds, which also solves the problem of what to solves the problem of what to do about a child's tax situation. Few parents understand the complexities of taxation — even fewer children as is illustrated by the delightful letter from reader, Anthony Mayer. Anthony seems to be unaware that he may well be able to reclaim the tax deducted at source from his dividend payments. from his dividend payments.

Children are entitled to income of their own - both earned and investment income — though if this is in excess of the personal allowances (£1,375 for 1981-82) they will pay tax in the same way as any adult.

But there is a potential pitfall. If the income is derived from investments or money given by a parent, then it may be treated as the income of the parent and taxed at the parent's marginal rate.

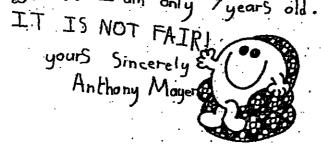
The exception to this is if the child is either married or over 18, or if the child's investment income which

invest. If the child pays no tax, a compromise which provides the child with pocket money but leaves the original sum untouched and with a built in, tax-free capital gain, is to buy gilts. Something like Treasury 13% 1990 at present yields about the child has no tax liability you have the nuisance of making a claim. Something like Treasury 13% child has no tax liability you 1990 at present yields about 15 per cent, can be bought for about £86 for each £100 for stock and will be redeemed in 1990 at £100 with a child has no tax liability you not be included on a return. If the child can be persuaded to lock up the funds, index-linked certificates the control of the child has no tax liability you not be included on a return. If the child can be persuaded to lock up the funds, index-linked certificates the control of the child has no tax liability you not be included on a return. If the child can be persuaded to lock up the funds, index-linked certificates the child has no tax liability you not be included on a return. If the child can be persuaded to lock up the funds, index-linked certificates the child has no tax liability you not be included on a return. If the child can be persuaded to lock up the funds, index-linked certificates the child can be persuaded to lock up the funds, index-linked certificates the child can be persuaded to lock up the funds, index-linked certificates the child can be persuaded to lock up the funds, index-linked certificates the child can be persuaded to lock up the funds, index-linked certificates the child can be persuaded to lock up the funds, index-linked certificates the child can be persuaded to lock up the funds, index-linked certificates the child can be persuaded to lock up the funds, index-linked certificates the child can be persuaded to lock up the funds, index-linked certificates the child can be persuaded to lock up the funds, index-linked certificates the child can be persuaded to lock up the funds the child can be persuaded to lock up the funds the child can be persuaded to lock up the funds the child can be persuaded to lock up the funds the child can be persuaded to lock up the funds the child can be persuaded to lock up the funds the child can be persuaded to lock up the funds the child can be persuaded to lock up the funds the child can be persuaded to lock up the funds the ch

13 December

29 Wheatland Haydan Wick Swindon SN2

I am complaining about the me Tax on my ICI Shares. I should get £ 8.64 but I am Taxed £ 3.49 Which leaves me with £ 5.15. I am only Tyears old.



guaranteed £14 tax-free

investment income which would otherwise be treated as the parent's, is less than £5.

So where should the child invest. If the child pays no tax, a compromise which

relatively accessible, shows a return of 15 per cent. Here again, interest is paid without deduction of National Savings securities

such as savings certificates (both conventional and indexlinked) are particularly attractive if the income is likely to be treated as that of the parents' because the returns are tax free and need.

cent and the certificates can be cashed in, plus the index-linked increase after one year. The present twenty-third issue NS certificates offer 10.5 per cent tax free over the five year term.

If aggregation with If aggregation with parents' income is not a

problem but the child is a tax payer, then a building society extra interest account is a trouble free solution. You can get up to 12 per cent net of basic rate tax from societies like Leamington Spa and others — though you need to look at the withdrawal penalties. You could try something

more adventurous? These days older children are encouraged to take an interest in investment — very often by their school. Williams & Glyn's Bank runs an annual "stockpiler" investment competition for example, where school teams compete to achieve the greatest capital gain on a portfolio of shares.

Unit trusts are the obvious answer because they give a spread of shares for a relatively small outlay. Minimum investment is usually £250 though in some cases it may by higher. There is no shortage of professional advisers anxious to give you the benefit of their opinions though a sensible course is to more adventurous? These though a sensible course is to consult two or three and compare their advice. Do not be afraid to go to a stock-

of trusts and ask which of their funds they recommend.
Unit trusts will, however, leave you with Anthony Mayer's problem — tax deducted at source will have to be reclaimed if the child is

broker—even with relatively small sums. If you cannot make up your mind, go to one of the unit trust groups with a good reputation and a

## Stock markets

## Second-line shares provide some interest

Still disguising the fact that there was barely enough "dawn raid", the stock market ended 1981 on a relatively firm note on New

be too far off when the Stock Exchange Council may be forced to consider curtailing trading at about midday, as is the case on Christmas Eve.

Interest was again focused on the second-line stocks, where bids and bid speculation provided some short-term relief once the insti-

> **BIRMINGHAM District Council**

Floating Rate Stock 1983/85

for the six months from 3rd January, 1982 to 3rd July 1982 the interest rate on the above stock will be 16.6875% per annum Morgan Grenfell & Co. Lumited

> Base Lending

# Rates

| ŀ | **************************************  |                               |
|---|---|-------------------------------|
|   | ABN Bank  | 141/2%                        |
|   | Barciays  | 141/2%                        |
|   | BCCI  | 141/2%                        |
|   | Consolidated Crds.  | 15 %                          |
|   | C. Hoare & Co   | 141/2%                        |
|   | Lloyds Bank   | 141/2%                        |
|   | Midland Bank  | 141/2%                        |
|   | Nat Westminster   | 141/2%                        |
|   | TSB   | 141/2%                        |
|   | Williams & Glyn's   | 141/2%                        |
|   | * 7 day deposit on :<br>\$10,000 and under<br>up to \$50,000 13<br>\$50,000 13'4' | Sums of<br>12'y'r.<br>'a over |

1980/81

75 62 Airsprung Group 51 33 Armitage & Rhodes

200 187 Bardon Hill 104 85 Deborah Services 126 97 Frank Horsell

68 39 Frederick Parker

78 46 George Blair

113 95 Jackson Group

334 258 Robert Jenkins

SS 51 Scruttons "A"

©15 10 Twinlock Ord

222 167 Torday & Carlisle

66 Twinlock 15% ULS

1713 - 77 Walter Alexander

263 212 W. S. Yestes

44 29 Unilock Holdings

130 108 James Burrough

F62 93 IPC

High Low

ther speculative support. The market still believes that a possible bid from its partner, Xerox Corporation, may still be forthcoming at about 200p a share, valuing Rank at over

The tea plantation sector, a firm favourite among bid speculators in 1981, returned spectrators in 1901, technical to the lime-light with New Sylhet leaping 40p to 215p. A statement from the company said it had received an approach which could result in a full-scale bid and advised shareholders to sit tight.

Meanwhile, RIT has failed in its attempt to gain control of Esperanza, with its offer of 130p receiving acceptances totalling only 0.8 per cent. Shares of Esperanza firmed

Shares of Esperanza firmed 1p to 141p.

Despite denials of a bid, Brunning Group again made headway, rising a further 3p to 93p, while bid hopes also pinned another 3p on John Finlan at 145p.

Moss Engineering, the subject of a recent successful dawn raid for 13.3 per cent of the shares by the private civil

the shares by the private civil engineer, Biwater, improved another 3p to 108p in antici-pation of a bid in the New

market ended 1981 on a relatively firm note on New Year's Eve.

The PT Index ended the day with a modest rise of 1.6 at 530.4 compared with the figure of 474.5 at which it stood at exactly a yeat ago. However, brushing this aside, interest remained at a low ebb and the day may not be too far off when the Stock in a little to shout about, with turnover down to a trickle and clearly reflected in an unchanged price list in spite of Wednesday's announced of Wednesday's announced of of Wednesday's announced of the stake by the Kuwait Investment Office and hardened 4p to 60p as in stores, Gieves, of No 1 Saville Row, leapt 6p to asside, interest remained at a low ebb and the day may not ther speculative support. The

Ward & Goldstone exsome Irish interests and recovery hopes also provided a lift to Stothert & Pitt, 5p to

70p. It was left until New Year's Eve for Euroflame, a recent convert to the unlisted securities market, to announce that it had fallen short of its profit forecast, which lopped 6p from the price at 10p. Still reflecting recent profits, Watson & the closure of British Philip rose 6p to 56p and Philip Harris fell by a similar Inversordon smalling plant recent profits, Watson & Philip rose 6p to 56p and Philip Harris fell by a similar

amount to 100p. In properties, London Shop Properties fell 3p to 136p on reports that Rose-haugh, unchanged at 245p, had bought McLeod Russel's

stake of 19.14 per cent.
Sangers improved 3p to
41p, excited by the news that
C. Morris had picked up a stake of 5.9 per cent and immediately led to specu-lation of a possible bid. Breweries had Scottish & Midland Bank, Lloyds Bank, Newcastle hp dearer at 51/hp, Jenks & Cattel and Bowater. amid reports of further keen

tutions had finally balanced Year, if the two parties can the books.

The gilt-edged market also
Coats Patons remained any interest in a possible bid.
Coats Patons remained the recent turnover down to a trickle Brown held steady at 156p on confirmation that 84 per cent of the shares from its recent £4.65m rights issue had been

another 3p to 41p after receiving the official goahead from shareholders to available the extra shares to complete the purpanded 2p to 114p after the chase of the Elliott Group of decision to sell its trouble-Peterborough. Peterborough.

Leading industrials fin-ished the day in mixed fashion, with stock shortages again supporting several of the more fancied companies. Blue Circle rose 4p to 506p,

Invergordon smelting plant, in which it holds a 58 per cent stake, by rising 2p to

Equity turnover on December 30, £66.461m (8,620 bargains). Active stocks on Thursday, according to the Exchange Telegraph, were: P. Harris, Rank Org. Ward & Goldstone, Gieves Group, Westland Aircraft, Coats Patons, P & O D'fd, Ocean

Traded Options: Total conbuying. For some weeks now tracts amounted to 835 with the group has been tipped as a possible takeover candidate 221.

## What sectors will do well in 1982?

Well-managed companies that have done well despite the recession and takeover victims have provided some investors over the past year. For the benefit of lesser ition, we have drawn up a list of some of the major sectors of the stock market to see how they have performed over the last twelve months and whether this provides

P/E
Gross Yid Fully
Price Chage Div(p) % Actual Taxed

200 +1 9.7 4.9 9.7

86 - 5.5 6.4 .4.3 126 +1 6.4 5.1 11.4

260 +2 31.3 12.0 3.6

55 +1 5.3 9.6 8.5

167 - 10.7 6.4 5.4

74 +1 15.0 20.3

29xd — 3.0 10.3 5.2

77 — 6.4 8.3 5.1

214 - 13.1 6.1 4.1

**— 1.7** 

43 +1

Prices now available on Prestel Page 48146

M. J. H. Nightingale & Co. Limited

27/28 Lovat Lane London EC3R 8EB Telephone 01-621 1212

The Over-the-Counter Market

118 100 ABI Hidgs 10% CULS 118 +1 10.0 8.5 -

mortals who do not enjoy the gift of such precise premon-

. After two years outper lower forming almost everything in apart counters, had run too far ahead of the game and down came their share values with a bump. Most stockbrokers are still taking a cautious line

8.5

8.1

9.2

7.9

9.0

Electricals

Shipping

Property

Oils Banks

that what goes up must come down, electricals have defied gravity for the second year running, with their 31 per cent gain over the year the best in the stock market. The sector, on the back of the likes of Plessey and Racal, has been one of the few to show any worthwhile profits

Source: dataSTREAM international

ductive plants. FT-Actuaries Index High L 1981 the year +31 Mechanical engineering 230.3 162.5 Food Manufacturing Composite insurance Merchant banks

any clues about how they will Financial shares led the way in 1980, on hopes of lower interest rates. But apart from the clearing grace last year in no uncertain terms, With the oil glut putting a brake on crude prices, investors reacting oanks, which gain most from rising interest rates, the laggards in 1981. prices, investors recognized count houses, several of that many shares, especially whom reported losses last the speculative secondary year, 15 per cent down. High interest rates also

kept property in the sha-dows. Otherwise the winners were those sectors where investors expected the eluswith the sector. ive economic recovery to Confounding the maxim transform profits. In the ive economic recovery to event, those hopes were too early for textiles, engineering and almost the whole capital goods sectors. But even without any upturn in the economy this year, those sectors are guaranteed a sharp profits recovery after the way they have had to cut costs and shut down unpro-

Low % change over

# Fletcher and Botham plug the leaks

Calcutta, Jan 1

England were indebted to Fletcher and Botham for surviving some anxious moments when the fourth Test match with India began here today, By the close England were 198 for five and had probably left themselves safe from defeat.

On paper there might seem to on paper there might seem to be an uncanny numerical resemblance to the barren first days at Bangalore and Delhi: in reality England may well have taken a firm grip on the match by overcoming the caprices of a pitch whose lasting properties are open to doubt. India are going to find it hard work to make any sort of score in the fourth innings.

with an innings of the toss with an innings of great character and skill. England were 68 for three when he came out after lunch; the boat was not so much rocking as leaking badly. For the remaining three hours and a half England's captain summoned all the considered and oblitic to his experience and ability to thwart the bowlers. By rea he was only 20; by the close he was 6 and had avoided all serious error.

and had avoided all serious error.

In a seuse it was more an occasion to acknowledge a new Botham. Without losing any opportunity to strike the ball hard, he accepted the need to get his head down and reject any temptation for rash or irresponsible action. Not once did he look likely to lose patience and no bat could have seemed broader or straighter than the one he presented to the Indian attack. Botham has already played several remarkable innings for England, but this one by its maturity and dedication added a new dimension to his known ability.

Fletcher and Botham added 93

Fletcher and Botham added 93 in 31 overs together in what is going to be a low scoring game. The multitude of more than 80,000 in this superb open stadium were unusually hushed for much of the day, completely absorbed in the gripping struggle between bat and ball. The wicket was far greener than predicted and the quicker bowlers often got the ball to skid; the slower bowlers straightened it and came through at different heights.

at different heights.

There were inevitable paugs of regret when it was learned that England had shirked including five bowlers, with the consequent lengthening of their tail, but before next Tuesday the selectors may be proved right. At least Emburey is on hand with Underwood to reap any advantage from the disintegrating pitch. India, as expected, included Yadav, an offspinner, and they gave little away in the field with two brilliant slip catches helping to bring wickets.

At the start it was as if Boycott. At the start it was as if Boycott, with all the innate sixth sense of the great player, knew there was trouble ahead. He on-drove Madan Lal's first ball for four,

played several aggressive hooks, one of which brought him a boundary off Kapil Dev, and generally played an untypical innings. Both Boycont and Tavaré fell edging balls from Kapil Dev that left them late as they pushed tentatively forward and in the first hour these two bulwarks of all England Test batting this series had cone.

tion from the prospect of a stand between Gooch and Gower, who have never yet shared a long stand together. It was not to be. Shashtri came on to bowl the last over before lunch and from the final ball before the interval

the session.

After the interval Fletcher made an understandably cautious beginning, but Gooch was always trying to punch the ball hard, even if he did not regularly find the gaps. Gooch lifted Yadav for four over mid-on and in the same over hit another four through the covers on the back foot.

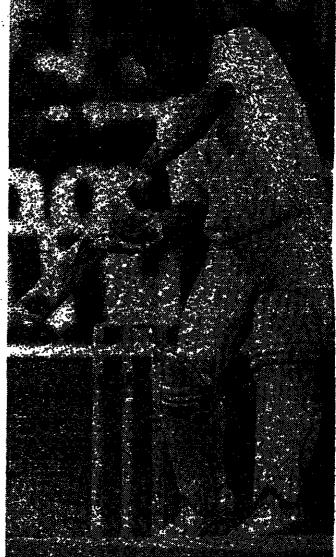
The game overall, though, seemed in danger of slipping into the slow motion groove of the last two Tests. India had their fieldsmen spread wide and when their quicker men bowled, Madan Lal had one slip and Kapil Dev two.

Lal had one slip and Kapil Dev two.

The day's only ball change came after 42.1 overs with the score 88 for three. It wasted five minutes and with England taking only 24 runs from 17 overs in the afternoon's first hour it was the dullest cricket of the day. Abruptly the tension returned as Gooch drove with vigour against Doshi and was brilliantly caught right-handed with a reliex action

he had scored survived a sharp chance to Srikkanth's left hand at forward short leg against Karil Dev. He took 10 runs from three balls in the same over and then settled down to play with a caution that was out of character with anything he has shown before on this tour. By tea Eugland were 128 for four from 58 overs after four hours.

In the evening period Botham and Filstcher both took advantage of the occasional overpitched ball and each scored two fours from separate overs by Yadav. For the first time Botham was starting to make betting look uncomplicated. Fletcher received one ball from Shastri that reared but any momentary alarm he felt was doubtless offset by the knowledge that India would be batting last. With England 177 for four, India took the new ball straightaway in the 76th over and in Kapil Dev's second over with it Botham was out. He drove against a ball that swung away late and snicked a catch for Gavaskar at second slip to hold at the second attempt, a mar-



Botham: added a new dimension to his known ability.

vellous effort. Botham had been in 115 minutes and hit six fours. Underwood survived the final quarter of an hour as nightwatchman and at the close, as the players left the field, some 200 policemen with riot shields moved on to protect the square. It was the final dramatic rouch to an enthralling day.

Some 200 students demonstrated outside the hotel where England are staying on New Year's Eve protesting about the presence of Boycott and Cook. They carried auti-apartheid banners and after handing in a letter to the tour manager, Ramon Subba Row, were dispersed by police using lathisticks.

## A lot less boring than Bangalore | Iqbal's five From John Woodcock

Flying across India on Wednesday—in the time that it takes over there to bowl perhaps a dozen overs, if that—I felt profoundly relieved to have been spared the ordeal of watching England's last two Test matches. When before, I wondered, can a side one down in a series have declared, as England did before the second Test, that they would the second Test, that they would be playing for a draw, let alone Here tomorrow, when Australia meet West Indies in the second of their three Test matches, things should be different. Except in New Zealand when,

surprisingly, they lost a short series and in India when they were without their Packer were without their Packer players, West Indies have not been beaten since 1975-76. Then, as now, they came straight to Sydney after being defeated in Melbourne. They were, in fact, on the point of going completely to pieces, which left Clive Lloyd, then in his early days as captain,

nonplussed.

The remedy, they decided, was to develop an unparallelled array of fast bowling, which they have done to great effect. When they have been in need of runs, have been in need of runs, Richards has made them, almost invariably. That they lost in New Zealand was because he was not there; that they were beaten in Melbourne the other day was because, for once, he failed. To be here to see his, and their, mettle tested is a great joy—and should be a lot less boring than Rangalore.

in Melbourne the two best batsmen in the world, Richards and Greg Cheppell, made respectively two and nought and nought and six. "We should be in for a great game, one I should like to be watching," Chappell says, himing that playing against the West Indian fast bowlers, stung by defeat, may prove to be only moderately enjoyable.

moderately enjoyable.

Meanwhile, Tony Greig, now the immaculate chairman of a company of insurance brokers, is to be heard and seen on television, and at the Adelaide Oval, South Australia are to be seen in a one-day match batting in scarlet helmets and light blue pads, bowled to with a white hall by Victorians in yellow trousers. Mr Packer's influence lingers on.

For the record

Basketball

Richards: has scored runs when they have been needed

The Australian Cricket Board must be viewing with alarm the Test match attendances. The game at Perth between Australia. game at rerin between Australia and Pakistan was watched by a total of only 25,000 people and when the two sides met in Melboure, there was not a day that the crowd exceeded 10,000. For the crowd exceeded 10,000. For the recent Boxing Day Test against West Indies the figures were better, though nothing like what they used to be. If ever there was a match to draw the crowds it should be tomorrow's. Should it fall to do so, the evidence can only be that the market is being flooded. We shall see.

ket is being flooded. We shall see, too, about the over-rate. If it was England who first showed the world hew to bring the over-rate into play as a tactical ploy, they have had some apt and eager followers. For all the stoppages, to average something under 13 overs an hour, as India have just done in Delhi, with their spinners bowling as many overs as they did, was an outrage. outrage.
With their four fast bowlers,
West Indies were the champion

dawdlers until Doshi and Shastri set our to slow the game down; Knowing Doshi and his undying love of cricket, as I do, ir must, go very much against the grain; for him to have to bowl as few balls in the hour as his conscience will allow rather than as many of these days a bowler will dream that he fell asleep walking back to his mark and wake up to find that he did. Greenidge included:

Indies have not given up hope of their opening batsman, Gordon Greenidge, playing in the second Test match, Reuter reports. He was surprisingly included in a party of 13 players, although he is suffering from damaged knee ligaments and has not played for almost a month.

AUSTRALIA (Trum): B M Laird,
G M Wood, J Dyson, G S Chappell
(Cantain) K J Hughee, A R Belge,
R W Marsh, B Yardley, D K Liller,
J R Thomson, T M Aiderman, G F
Lawron R J Bright,
WEST INDIES (from): C G Greenidge, D L Haynes, S F A Barchus,
I V A Richards, H A Gomes, C M
Lloyd (capiain), P J Dujón, D A
Murray, M D Morshall, M A Holding,
J Garner, C E U Crolt, S T Clarks.

## sink Tasmania 🕆

spinner, took five wickets for 31 runs as they shot Tasmania out for 158 on the opening day of the four-day match here today. At the close Pakistan had scored 18 for no wicket in reply. Ighal took his five wickets in lobal took his five wickets in 21.4 overs with one man run out, and Davison, Tasmania's captain, forced to retire hurt. The other three wickets fell to Imran Khan, bowling at express pace, for 59 runs in 18 overs.

After Tasmania had lost opener Beven with only four on the board. Jeffery and young Test hopeful Boon put on 65 for the second wicket, with Jeffery scoring 64 and Boon 34. But the recovery did not continue.

Boon was run out and Jeffery was caught at forward short leg off Qasim, and with Imran scoring two quick successes Tasmania, lost four wickets for five runs. five rups.

Davison, 35, had scored 15 when he attempted to hook Imran and the bell slammed against the side of his face. He

was cleared by x-ray of any fracture, but was unable to bat again:
But for Jeffery's fine innings
Tasmania would have been Tasmania would have been routed. He had to start his innines three times over because of rain interruptions, which cut 61 minutes off playing time, but gave up chances. He hit right boundaries in a stay lasting 144 minutes.

PAKISTANIS: First Innings

Basketball

## Johnson's power puts Solent in final

NATIONAL ASSOCIATION: Now York Knicks 110. Cievciand Cavaliers 108; New Jersey Nets 1.30, Detroit Pistons 119: San Dieco Clippera 54. Atlanta Bawks 91: Milwankee Bucks Atlanta Bawks 91: Milwankee Bucks San Antonic Spurs 109. Houston Rockets 101: Kansaa 110; Kings 120, Danvor Ninggels 16; Phoenix Suns 113. Portained Thail Bilszers 112: Bostom Cellics 121. Utal Jazz 110: Philadelphia 76-ors 102, Santile Supersonics 99. Ice hockey

world junior Tournament: Finland 9 Sweden 6: Sweden 1: United States 2: Crechoslovakia 7. West Germany 1: Finland 6. Soviet Union 3.

Football

Cyclo-cross LUXEMBOURG: 20.5km race: 1. H Weis (WG: 1hr Smin 45 sc: 2, C Michely (LUX) 1.05 sc behind; 3, S Douce (GB) 1.43.

By Nicholas Harling To the chagrin of Crystal Palace, the hosts for the fifth World Invitation Club championships sponsored by Philips, it was left not to them, but Solent Stars, their chief National League rivals their chief National League rivals to continue to carry the British flag into today's final against Maccabi Tel Aviv, the 1978, and 1979 winners and runners-up last

Solent, conquerors of Bevi Billy Milan, the third seeds in Thursday's quarter-final, went a stage further yesterday when they defeated the Belgian club, Royal Anderiecht Richmond, in the first semi-final that was far more grip-

For drama, however, it had nothing on the second semi-final in which Maccabi, already without their injured forward, Grant-Silver, brought on another semi-fit player. Williams, against Groningen only to have him disqualified during a torrid second half. Williams had already been involved in two off-the-ball incidents when he raced towards dents when he raced towards committed a foul.

final.
Williams had come on when Maccabi were trailing by nine Pemberton and Philip placed a points, but with their big Americonsiderable onus on Johnson, can and revived scoring form of Tatham and Saiers. Johnson, who Berkowitz, the Israelis soon trans-learned his baskerball at the same

cannot now redeem himself for the 10 free throws he missed in last year's final. However, late last night the Israeli club were last night the Israeli club were threatening to boycott the final in

Solent might have gone the Solent might have goue the same way as the holders, Athletes in Action, beaten by Anderlecht on Thursday, had the Belgians not collapsed dramatically midway through the second half. Ultimately, it was the awesome scoring strength of Johnson that brought him 52 points and the shrewd tactical switches of Tom Wisman, Solent's coach, that swung the game their way.

Anderlecht's late inclusion in the tournament meant that they had come with a squad of only eight players. As three Belgian Like Williams, Faber was also disqualified but that was not the ead of the dispute for as the internationals had already decided match ended Williams appeared to go looking for Faber, who was then granted police protection in the granted police protection in the dressing room area. The live starting five.

match suspension which would automatically keep him out of the final.

As basket was traded for basket it seemed that Anderlecht might overcome their handicap. Uncharformed the deficit into a comfortable lead.

A technical committee later
decided to reject the Israeli
appeal which means that Williams

Salers who basketDail at the same
university of New Mexico that
produced Salers and Mr Wisman,
literally rose to the challenge with
merring accuracy. He scored 14
of Solent's first 20 points.

Salers, who restricted himself largely to jumping for defensive rebounds, was his usual imperial self, until he was fouled out with just over a minute to go. It was the first time he had been removed from a Solent game, and he felt hard done by the nature of some of the officials' calls. So did just about everyone else. Mr Wisman incurred a technical foul for companion when Technical may be firely plaining when Tatham was fouled in the act of shooting and Louis van Bambeke, Anderlecht's coach, said: "We were up against seven men, their players, and the two officials."

THURSDAY'S RESULTS: Quarter-final: Solent 98. (Philp 26. Salers 23. Pemberton 18. Johnson 16). Bevi Bity Milan 94. Gruningen (Netherlands) 97. Crystal Pelace 95 (Johnson 22. Roma 19. Jeremich 18). Mecceli Tel Aviv 97. Klosicrienburg /Austral 81. Royal Andericht Richmond 95. Athletes in Action 91.

YESTERDAY'S RESULTS: Semi-inal; Solent 108 (Johnson 54, Salert 14, Waiter 14, Pemberton 12, Talian 121, Anderiocht 95; Maccabl 118, Groningen 105, Women's semi-linals Riostetteuburg 80, Grystal Felices 30, Levirhusen 105) 68, Gromingen 44,

-Kev the live 21.3 ees ice ific υV

w.000

311.1

ł1.\*

(l)

4004

6.50

 $\{1,1,2\}$ 

200

ıl.

 $\mathbf{n}(\mathbf{k})$ 

## Enforced rest no help to England

or Peter West tugby Correspondent withing Blackledge Beaumon, whose OBE in the New Year's conours List, must have given to the his friends and additional that England will beat constrain in the last of their interactionals, at Twickscham this fittmoon. If think he said, that we're a bentavide. The England coprain believes a last the best back division in ritain and forwards strong and sperienced enough to establish outloof the set pieces. But he board of the set pieces. But he board of the set pieces. But he board of the set and sperienced enough to establish outloof of the set pieces. But he board of the set at a formight ago is oncedes that he would have liked fore the trial a formight ago is oncedes that he would not a sum his had a game in England the the trial a formight ago is obtained to the trial a formight ago is obtained to the trial a formight ago is obtained for the South and South less that he waster, has set their pot boiling England's cooker, Peter Wheeler, has not layed for three weeks. The lack of English preparation as been a particular frustration we finer coach. Mike Davis, who at to wait until Thursday to give the party some thorough training St Mary's College. Surswherry H. Yer Davis thinks that mediand should have the individual field and the Herchility to each an Australian defence, which has conceded only eight is in 21 games.

which has conceded only eight tries in 21 games.

The details of this remarkable record bear repetition. The Midlinds and London scored two tries apiece. Oxford University, Munster, Wales and Scotland each managed one.

The Australians scored the only try of the match against Ireland, two tries to one against Wales and three to one against Scotland. But, in Cardiff and Edinburgh, Paul McLean could not lick their goals, so Australia need a victory today to finish all square. Is it 2 portent that the versatile. McLean-stand-off in two internationals, centre in the last one, and now full back—tass been practising at Iwickenham this week?

this week?
There will be widespread syntative for Gould, a big man with big qualities who, towards the end, of his successful tour, has paid the price for an unfortunate second, half at Murrayfield. Yet this latest Wallaby combination, with John Hiswell affied to Mark Ella at half-back, and with O'Connor and Hawker restored in the three-quarter line, looks the fastest and most exciting they



Beaumont: quietly confident that he leads the better side

flowing game and another to have the means to do it. Until the later stages of their matches in Dublin and Cardiff the Australian scrummage had obvious difficulties, and they have never revealed a commanding presence at the lineouts. Against Scotland, however, they scrummaged more effectively over the whole course. Now they believe that the introduction of their tallest lock, Steve Williams, will give them an important extra presence at the set pieces.

England are happy to put this belief to the test with a front five not inaptly described by their skipper as "a very solid lot". Wheeler is flanked in the front row by Smart and Cary Pearce.

| l oday's te                    | am:          | s at I wil   | ckenham                   |
|--------------------------------|--------------|--------------|---------------------------|
| Ingland                        | -            | · · · ` ``   | Australia                 |
| V. M. H. Rose                  | 15           | Full back.   | P. E. McLean              |
| (Cambridge Universit           | 14           | Right wing   | M. D. O'Cennor            |
| R. Woodward                    | 13           | Right centre | A. G. Slack               |
| (Leicester) W. Dodge           | 12           | Left centre  | Brisbene<br>M. J. Hinwker |
| (Leierster) . A. C. Slemen     | .11          | Left wing    | B. J. Moon                |
| H. Davies                      | 10 '         | Stand-off    | M. G. Ella                |
| Cambridge University  J. Smith | " <b>9</b> . | Scrum half   | J. N. B. Hipwell          |
| (Sale : E. Smart               | 1            | Prop         | I. E. C. Meadows          |
| (Nuwport)                      | 2            | Hooker       | C. M. Carberry            |
| (Leicester)<br>. <b>Pearce</b> | ż            | Prop         | A. M. D'Arcy              |
| (Northampton) C. Jezvons       | 6            | Flanker      | G. Cornelsen              |
| (Moselny)<br>B. Bezumont*      | 4            | Lock         | P. W. McLean              |
| (Fytde)<br>L. J. Colclough     | 5            | Lock         | S. A. Williams            |
| Winterbottom                   | 7.           | Flanker      | S. P. Poldevin            |
| (Headingley)  Restord          | . 8          | No. 8        | (Sydn(y)<br>M. E. Loane*  |
| (Bristol) Captain              |              |              | (Brisbane)<br>• Capiain   |

# Welsh home victories

magne. It was markeny gies, rold and damp.
Yet, neither London Welsh por Bedford seemed to need inspiration from another quarter and in the circumstances a good xowd witnessed a hard-fought,

)avies chared ring, inomas and pavies snared sight shots at goal from penalty kicks to a successful one by Smith — Bedford could properly claim that they had scored the game's only try, and a good one of that.

ged from the mud and gloom of

the Rectory Field with an important merit table victory yesterday. The club's success,

achieved by two dropped goals

of that.

Smith was the scorer shortly after the start to the second half; a fine conversion from the touchine meant that he pocketed

## Bedford check sequence of Gloucester's triumph more emphatic than it appears

The Welsh, for whom Bowring as always set a splendid example, often looked on the threshold of something borne of fair, and capable even of taking a leaf out of the book extolling a glorious and recent past. made.

I also admired the way in which the referee kept the game under control, though he was not well placed to judge one of the Moseley tries, and came in for some bitter comment from the Gloucester crowd, who in any case are not very well disposed to Bristol referees. At the end of the first half-hour Philip Thomas had been successful with his fourth kick at goal; Davies with the fifth kick, his first attempt, and by half-time Smith had put over a simple kick from 15 metres out. Smith's clever, curving run followed and smin has put over a single sick from 15 metres out. Smith's clever, curving run followed and Philip Thomas levelled the scores with Weish's eighth penalty attempt.

altempt.

LONDON WELSH: H Davies; D Ress, J Williams (rep. C Hassell). S Grabhan. P Thomas: M Titey. R Prichard: T Jones. B Light, B Bradley. K Bowring (captain), R Thomas. D Roade. G Parsons, M Watkins.

BEDFORD: A Key; J Surgent. W Barker, E Forrestor. M Belley: S Smith (rep. S Binningum). I Peck: S Ashton, M Howe, G Mandell. M Bednarti. J Mawie (captain), R Wilkinson, A Williamson, A Williamson, A Williamson, A Williamson, C Hooder.

Referee: J A F Trigg (London).

By Peter Bills

Blackheath 9 Saracens 6

Blackheath like their opponents bracking for the past month, emerged from the mud and gloom of the Rectory Field with an important merit table victory yesterday. The club's success, achieved by two dropped goals and a penalty goal to two penalty goals, was canned the hard way. Blackheath started slowly yet tooked up sufficient fire in their belies after half time to finish natrow yet deserved winners.

The Christmas-New Year period has provided some sparkling matches at this famous old ground. The Racing Club de Saracens who handled more served winners are the form not go the first half time to finish saracens found impossible to course all course one envisaged.

For much of the first half time to far found one envisaged.

For much of the first half from an acute angle. That meant sparkling hard their early saracens lost their early saracens lost their saracens to the first half from an acute angle. That meant sparkling hard handled more

By Alan Gibson
Gloncester 27 Moseley 21
The last day of 1981, in my
part of the West, brought bright
sunshine, as though the year was
leaving with an apologetic wink.
The first day of 1982 restored us
to normal. It was damp and misty
and muddy at Gloucester. Nevertheless the teams provided an
entertaining match, full of vigour
but rarely rough, full of intelligent play, even if the greasy ball,
the slippery ground, and the
remnants of New Year's Eve
caused a lot of mistakes to be
made.

to Bristol referees.

Gloucester won by two goals, three tries, and a penalty goal, to three goals and a penalty goal. It was not so narrow as it sounds. Gloucester were always ahead, and at half time led by 24 points to six. The wind, though strong, blew across the field, and was not of much use to either side. Gloucester's tries were scored by Jones, Teague, Conway, and Boyle (two). Boyle's tries, both characteristic charges by the

mighty man, were greeted with special joy by the crowd, who feel he is unlucky, not to put it more strongly not to be in the England side. He was captain for England side. He was captain for the day, and my word, he played like one. Godd and Jones made conversion, and Jones kicked a penalty, ren minutes from the end, which was floucester's only score in the second half, and was decisive, coming when it did.

Jones is an interesting player. He mixes touches of brilkince with anexpected moments of incompetence. I expect the best of him is yet to come.

Moseley had scored a try in the first half, a good one by Goodwin (who came near to storing a couple more later). Metcalfe converted this, as he did the two second-half tries by Tockwood's was a fine one, a charge which our Boyled Boyle. But otherwise Metralfa's kicking was otherwise. Metcalle's kicking was poor and it was only with his six penalty attempts at goal that he had any success.

Boyle (Captain, as a support of the Blackheath made to battle all the way by Saracens

Ubee dropped another goal seven minutes from the end of the match, this time from in front of the posts. By then Kibble had at last adjusted his nights to land a penalty goal, awarded for foul play.

Saracens, for whom Steadman worked tirelessly at the base of the strum, put everything into a late rally. But Harrower's second penalty, awarded for offside, was their only reward.

BLACKHEATH! P Norion: K Pur-

SARACENS: S Hascock: S Miler.
A Harrisen: P Lytollis. P Kamara:
P Espicion. F Scandam: C Roberts.
N Granch D Comber. A Rest. M
Pertunen. A Dawson. J McCurs. M
Newsambe.
Seciety:

# Giants in | Maradona will reign in Spain By Norman Fox Cesar Menorith the lank chains smoking manager of the World Cup holders, expension, recently invited upon himself the wrath of that union by dropping Diego. Maradous, the young man who in Spain may justify the title "the best player in the world" Menoriti often braves unpopu-

blundered by including Robinson, who has just recovered from damaged knee ligaments. "I'd be surprised if he lasts more than half an hour on our surface", he said.

Enfield's manager. Eddle McCluskey, who ted his side to the fourth cound last season, will invest in his confidence this morning. "We are quoted at.7-2 to beat Crystal Palace, so I'll be having a word with the local blookmaker", he said yesterday. Palace retail Wicks and Hinshel-wood, both of whom have not played in the first heam for three months.

three months.

Whatever the outcome at Vicarage Road. Wasford expect to receive record receipts of £50,000 for the tie against Manchester United. Rice, five times a Wembley visitor with Arsenal, passed a fitness test yesterday and his experience could be crucial for such a youthful side. Barnes, one of three promising youngsters, may not be considered fit enough to play.

Wasford knocked Southampton

also signed new contracts yester-day for three, four and five years respectively.

who missed the defeat in Lisbon during the week, is preferred to Price in defence.

John Toshack, disappointed by Swansea City's display at Southampton on Monday, has immediately taken three players off the transfer list and recalled Gles from Orient for the visit of his former club, Liverpool. As Ray Kennedy and Johnson are suspended and Johnson is injured, McDermoit will return after being dropped last week.

Pull Throupson has decided to

year.

For four years at Portman Road
he allowed promising youngsters,
swice winners of the FA Youth
Cup, to filter through and only
once since 1973 have Inswich Phill Thompson has decided to give up the role of captain in a bad to regain form. The job goes to Graeme Souness.

Southampton will be unchanged for the eighth successive manch at Leicester, but if Nichoil and Waldron, their two central defenders, are expecting a comfortable afternoon, they might be surprised. In Jock Wallace's opinion, that is where the weakness lies and he has brought back Meirose, a speedy striker.

## Rogers seasonal gift to Southend

Southend 2 Exeter 1.
Southend's month-long lay-off was forgotten after just three minutes when Exeter failed to clear a free lick and Pounney's control of the state of the st clear at free lick and Pountiney's return shot was deflected beyond the reach of goalkeeper Main by defender Rogers.

The unhappy Rogers also figured in Southend's second goal when he floored Mercer in the 27th minute, Cusack converted the penalty.

had enjoyed a brief Exeter had enjoyed a brief spell of supremacy midway through the first half but hit every chance wide. They almost poached a point when Fisher scored a consolation goal five minutes from the end, but hit a post from a free kick right on the willstle.

# the park

### 33 Export takes long way round to finish

## traditional fear of the unknown

been hidden by snowle is traditionally en upsetting
moment for glants anyway and
few have more to fear than
Brighton already humbled by
Bartsley in the League Cup.
Their opponemts, Barnet of the
Alliance Premier League, have
not conteded a goal in six of
their last seven games and have
also recently strengthened their
attack by signing Westwood from
Gillingham.

The stoping Underhill pinch is
fovered more by mid than grass
and Barnet's mentager, Barry Fry,
hopes that Brighton's bottle
will go when they see it. He
also believes that Brighton have
blundered by including Robinson,
who has just recovered from

dered fit enough to play.

Warford knocked Somhampton and Nottingham Forest out of the League Ctp. last season and also trumpited over United in the same competition in 1979. But United welcome back Bailey, whose broken hand has mended, Coppell, injured in England's World Cup game against Hungary, and Buchan, who replaces the injured McQueen. Albiston, Bailey and Coppell also signed new contracts yester-

years respectively.

Jennings, though, did not and may make his last FA Cup appearance for Arsenal at White Hart Laue, the tround he has so often glaced. Yesterday was the deadline for the renewal of his contract but he declined to do so. Instead he will wait until the end of the season before making a decision but it seems likely that his fature lies in the United States.

Tottehham Horspur retain nine of the team that beat Manchester City in the replayed final last May. Glemence and Falco are the outsiders. Archibald is still absent through injury but Miller, who missed the defeat in Lisbon during the week, is preferred to

Fulliant, who dismissed him after only eight morans.

Inswich Town, a country club tresh out of the second division, invited thim to replace Bill McGarty in January 1963 and he has since become by far the longest serving manager in the Football League. His loyalty is about to be rewarded. Ipswich are favourities to win the national title and, if so, Mr Robson will become an even warmer favourite to take over the national side from Ron Greenwood later this year.

failed to enter Europe. After the only player to be selected to strigating such a successful youth scheme. Mr. Robson needed to spend less than finn to build. The only player to be selected for all eight of England's World Cop spend less than finn to build. The only player to be selected for all eight of England's World cop spend less than fin to build. The only player to be selected for all eight of England's World cop spend than fine the present on the selected for all eight of England's World cop spend to be selected. The only player to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected. The only player to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected. The only player to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected. The only player to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected. The only player to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected. The only player to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected. The only player to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected. The only player to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected for all eight of England's World cop spend to be selected for all eight of England's World cop spend to





Maradona : Pointing the way to greatness.

Faces to follow in 1982: an Argentine and three Englishmen



## England has need of these men

This time 13 years ago Bebby Robson was listed among the imministration of the maniployed. A former player with Fulham and West Bromwich Albion, he won 20 England caps, scoring twice on his first appearance against France in 1957. After proving experience in 1957. An 18-year-old made his bow in the unlikely surrounds of Bootham Crescent in the spring of 1975. It was a meaningless second division game at York City but West Bromwich Albion were to be promoted the following season and the youngster was destined in Ettle over six years to become the most expensive footballer that Britain is ever likely to produce.

Born in Chester-le-Street, Bryan

to produce.

Born in Chester-te-Street, Bryan Rosson: played for his naive Durkin County, was an England Schools trialict and won a Youth cap; while developing with West Bromwich as an apprentice. After-breaking a leg three times, he biosoomed into a midfield player that may not have caught the eves of spectators but was rated highly enough by his former manager, Ron Attanson, who brought him to Manchester United for a recording of £1.8m last October, and by the England manager. Ron Greenwood.

The only player to be selected.

Crystal Palace took a brief look at the scrawny youngster and decided that if he had a future, it did not lie at Selburst Park. Distillusioned, "Alan Devoishire became a part-time player with Southall in the Isthesian League and his career seemed as limited as his daily life, surrounded as it was by factory walls. A West Ham United scour changed all that. Devoishire was stand by West Ham for the remarkable sum of

After West Ham were relegated in 1978, his abilities were honed in the second division alongside the more experiented Brooking and the club that was reputed to

of the League Cup.

Devonshire, himself, began to win honours as well. In March 1980, he was picked for England's B team and, two months later, was promoted to the sendor side. With Brooking likely to till als position for England in Spain, he may not gain as much World Cup recognition as Robson Juring the World Cup. He will soon, though:

## **Buckley open to offers**

Walsall's former player manager, transfer list earlier this week, has Alan Buckley has been placed on the transfer list at his own resolved his problems with the listman. League Cub. Is also manager and has given up all involvement in the club's manager ment. Neil Martin will now take full comtol as manager.

Buckley, aged 30, led Walsall to promotion from the fourth division two years ago as player. Martin foined him as joint manager at the first team, Buckley was refleved of any management role with the first team, Buckley was refleved of any management role with the first team, and placed in charge of the team and placed in charge of the transformed the team from last transformed the tran

## Coventry pair dropped, fined

Garry Thompson, the England under 21 coloured striker and his Coventry colleague Tommy English, have been fined two weeks wages and dropped from today's third round FA Cup ite against Sheffield Wednesday for a breach of club discipline. Nottfugham Forest assistant manager Peter Taylor expects Ian Bowyer to re-sign for the club from Sonderland today. Bowyer from Souderland today. Bowyer-moved to Roker Park a year ago-for 2275,000 in search of regular first team football. Now he is on his way back to the club where he earned a "super sub" tag for a bargain £45,000. Taylor said: "His experience will be of immense value to us. This fellow is a real "pro"

# achieved by two dropped goals and a penalty goal to two penalty goals, was earned the hard way. Blackheath started slowly yet stoked up sufficient fire in their bellies after half time to finish narrow yet deserved winners. The Christmas-New Year period has provided some sparkling matches at this famous old ground. The Racing Club de France and then Oxford and Cambridge Past and Present drew Latest European snow reports

Andermatt 200 300 Good snow, bad visibility
Anzère 150 320 Anzère All lifts open 160 290 Good Powder Fair Snow All lifts open
Cournayeur
Superb skiing conditions
Dayos 100 200
Good skiing but fohn
Flaine 120 320
Good skiing above 2,000m
Grindlewald 60 160
New snow on hard base
Lola 2000 175 205
Good skiing on piste
Kligbihel 60 120
Excellent outlook
Niedrau 110 150
Wet snow on hard base Good Reavy Good Snow Good Crust Good Varied Fair Niederau 110 lov Wet snow on hard base La Plagne 150 350 Some lifts closed by wind St Anton 150 350 Slush on lower slopes Fair

In the above reports, supplied by representatives of the Ski Club of Great Britain, L refers to lower slopes and U to upper slopes. The following report has been received from nourist boards: eived from nourist boards:

SCOTLAND: Chirmsorm: main runs
al complete. hard packed snow with
icy patches: bawer stoose. Boost runs
complete. hard packed snow with to
patches: read packed snow with to
patches; britical runs. 1600M; seces
roads, clear: show fove!, 1000M;
Glen Shee: main runs most commette,
hard packed snow; lower slopes, ample
nursory 2 reas, there packed snow;
sight snow; snow level. 1200M;
dlenton: main runs and lower slopes,
all comblete. hard packed snow;
wartical runs. 1600M; Lecht: main
runs. 21 runs complete and packed
snow; lower slopes, ample unraw;
areas, hard packed snow on 2 hard
base: tribesi runs. 1000M. Secess
reads. cripesi runs. 1000M.

## Rugby League likely to be postponed

from an acute angle. That meant Saracens lost their early advantage from a Harrower penalty goal after 15 misutes.

By Keith Macklin Gloom shrouded Humberside yesterday as thickly as freezing fog. The Hull secretary Peter Darley, was pessimistic about the chances for the derby game with Hull Kingston Rovers due to be Hull Kingston Rovers due to be played tomorrow.

He said there were eight degrees of frost in the ground, and it would need a remarkable thaw to make the pinch playable. However, both clubs are auxious to get the fixture, played to avoid even further congestion later in the season, and it this morning's inspection wipes out the game it will be played next Tuesday before the all-ticket crowd of 18,000.

Chances of play tomorrow are iore the all-ticket crowd of 18,000.

Chances of play tomorrow are better for grounds west of the Pennines, and if the temperatures rise above freezing there is a possibility of a game at Leigh, where Friham are the visitors.

Club officials throughout the league are cursing the spitefulness of the weather. The thaw had made many grounds playsible, and the sudden descent of frost and freezing fog vesterday took everyone by surprise.

## Hull derby game Kelly sets up victory

By Keith Macklin Our on the pitches yesterday ghostly figures flitted in and out of the mist. On the terraces, spectators shivered and squinted red-eyed at the barely discernible Warrington beat Wigan 26-9

Warrington beat Wigan 26—9 and St Helens defeated Widnes 13—10, but the scores and the scorers had to be carefully checked and verified at the end of fog-shrouded matches which were started and finished largely through the courage and persistence of clubs, players and referees.

referees.

After nearly a month without a game. Warrington seemed determined to stage the traditional holiday fixture with Wigan, and 3,669 hardy souls turned out to watch it. Wigan lost Glyn Snaw, their front row forward, in the first half when he swang a punch at Chisnall, his opposite number, and were rarely in with a chance. Before the interval, Kelly scored two tries for Warrington, backing up well first to Hesford and their to Fieldhouse, and Hesford kicked fire goals, against two from Whitfield.

As the thick grey blanket of fog As the thick grey blanket of fog enveloped Wilderspool it was something of a surprise when the second half started, and a bigger one when it finished, but Fred Lindtop, the referee, and the players soldiered on. Courtney and Phil Ford added tries for

Warrington and Hesford took lds. goals tally to seven. Wood got a try for Wigan and Whitfield kicked his third goal.

At 5' Helens, Widnes lost for the third time in succession and must be revising their hopes of winning the champiouship, early. Here again, barely half the pitch was visible, and spectators were constantly heard crying "hring it over here."

Peters Moonly and Content constantly heard crying "hring it over here".

Peters. Moorby and Gorley scored the St Helens tries, and Giyun kicked two goals. For Widnes, Gregory and Burke landed two goals. More than 5,000 turned up for this game, but like the spectators at Warrington they must have doubted whether half a loaf is truly better than no bread.

Although there will be considerable admiration for the two clubs who beat the odds to stage the games, conditions were far from lideal and there would have been few complaints from supporters had the matches been postponed. It all adds up to another unfortunate dilemma for the referees, this time Lindop and Stan Wall, who did their best to give a rugby-starved public some sustenance.

FIRST DIVISION: St Heises, 13. FIRST DIVISION: St Helens 13: Widness 10: Worthern Voterburg: Bradford Northern v Pastporpers Walefully V Leads. SECOND DIVISION: Postponed: Ratley v Hunsied: Doncaster v Keighley: Swinton v Rochdale Horpets.

Fast race round at midnight

By a Special Correspondent
While some drank in the new year and others sang it in, more than 200 people were running if in as they took part in London's first andengint road race held round Battersea Park.
Though there were only a few dozen spectators warning the athletes pad along-tipe dark and misty eight-kilometre course it was a fast race for the leaders, the eventual winner being Australian marathon champion, David Chettle, a carpenner living in Croydon, who retoned 25 minutes 22 seconds.
Margaret Boddy, from Leicester, was a surprise winner in the women's race, coming home in 29 minutes S3 seconds. She has been only running for 18 months and beat the favorable, Lealey Wanson of London. The race was the last in the series organized during the pear by the London Road Runners' Club.
CITY 3-MILE ROAD RACE: 1. O Sould (Higheste), 12 min 42 sec. 2. Devan (misheste), 14 min 42 sec. 2. Devan (misheste), 15 min 49 sec. 2. Devan (misheste), 15 min 49 sec. 2. Cottage Carles Ca GOTEBORG: Silvester Race: 1, S'
Ashner (Sweden) -5314400: 2; C
Taylor (GB) 3584300.

MADRID: New Year's Ere Secretion

MADRID: New Year's Ere Secretion

J. Containr (Spain) 30:00:00: 2;
J. Containr (Spain) 30:14:00; S. F.
Darums (Beignan) 30:28:00: 4;
GS182: USB), 30:29:00; S. N. Mur
(GB) 30:47:00.

## Sport in brief

Tourid to finish.

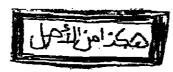
The French yacht 32 Export hopes to be repaired in time to take part in the fourth and final leg of the round the world-race, from Mar Del Plana to Portsmouth, it was unacounced yesterday. She was dismasted on November 13 during the second leg from Cape Town to Austrland and arrived at 57 Denis, Remison ishand on board a ship. She will be transferred to another bound for Marselles. The remaining entitles are currently competing in the third leg, from Anckland to Mar Del Plata.

11 The crew of the Australian yacht. Szechwan celebrated the New Year with one eye on the Clott. Their boat is well placed to win the Sydney to Hobart type on the clott. Their boat is well placed to win the Sydney to Hobart type on handicap, but they now have to wait for their main rivuis to finish. Several yaches can still bent Szechwan, but all were reported to be virtually becamed in winds of less than five knots off Texman Island.

11 Japanese motor cyclist Kasons Talasin was one of the first casonsides of the 10,000 km Paris to Dekar rately when his Suculd DR S00 was in coffision with another motor cycle a few heurs after the Sant in Paris After being interpress are competing.

Yesterday's results

Thursday's results VA VASEE SOOM TOOMS: Ampibility A. Esta Ham 2: Rybope C A O. Dine Sim 2: Rybope C A Dine C C C A Dine C C A Dine C C C C Dine C C C Dine C C C Dine C Dine



she had let slip a match posts, a Reeres forehand was called in when all those watching from the gallery were convinced that the ball was a good four inches our.

Miss Reeves, who had had a two-hour semi-final match against the powerful Sara Gomer only shortly before the start of this lengthy final, came back with great spirit from 1—4 in the the-break. Miss Berry had a second match point at 5—5 but Miss Reeves crucially won three suc-

match point at 6—5 but Miss Reeves crucially won three, suc-

The 14 and under champion The 14 and under champion-ship was won by Suzie Mair, or Scotland, who, having edged pas Amanda Brasher in three sets in the semi-finals, defeated Prancia

RESULTS: Semi-finals: S Reservice to the semi-finals: S Reservice to the semi-finals: S Reservice to the semi-final semi-

## Lesley Ann to appreciate testing conditions in Mandarin Chase

Racing Correspondent

Today's meeting at Newbury is in the lap of the gods. After the course had soaked up three-quarters of an inch of rain durguarrers of an inch of rain during the early hours of yesterday
morning. Frank Osgood, the manager there, told me that it could
not take much more. The last
word will be with the stewards
who will inspect the track again
at 7 am today.

If the meeting goes ahead, the Mandarin Handicap Steeplechase, which has been sponsored for the which has occur sponsored for the first time this year by E. H. Bradley building products of Swindon, may well be won by Lesley Ann. If she does succeed the outcome will be some compensation to her trainer, David Elsworth, who was, tramer, Davin Eisworth, who was, understandably, disappointed at Cheltenham on Thursday when his other big-race hope Heighlin let the side down with a bump.

The distance of today's race and the going, which will be test-ing in the extreme, will suit Lesley Ann down to the ground. When she was last seen she fell in the Hennessy Cognac Gold Cup which was run over today's course and distance. But that uncharacteristic mistake occurred at the last fence when she was right there in contention for some of

Afterwards, her trainer and jockey told me that they thought she would have finished third. At the time of that incident Lesley Ann was alongside Captain John who is one of her rivals this afternoon. Captain John went on to finish fifth and shortly afterwards he won at shortly afterwards he won at Chepstow. However, when Lesley Ann won the Sun Alliance Steeplechase at Chekenham last March, Captain John was back in fifth place.

. If Lesley Ann is to have a chance of winning the Gold Cup at Chelterham she must surely win today's race carrying 11 st 21b, and receiving 10 lb from

Ayr programme

vision (ITV) 1.45, 2.15 and 2.45 races)

12.45 HURLFORD CHASE (Novice handicap: £1,462: 2m) (7 runners)

1.15 BARLETTH CHASE (Novices: £1,597: 3m 110yd) (9)

1.45 AYR NEW YEAR HURDLE (Handicap: £3,895: 2m) (11)

NEWSATE (CD) (MITS A DOORU A SCALA S-1-1-7

COMBERGE (D) (M Wasson) M H Easterly 6-11-7

COMERICE (D) (R Berr) R Berr 7-10-5

MF P.

WESTERN MAN (CD) (MAY C Shipley) J Fitzgerald 7-10-5

MF D Br.

HIGH HELLS (CDB) (3-D Trucks Renta) T Craig 8-10-3

MF D Br.

MF D BR

2.15 McALPINE CHALLENGE CUP CHASE (Handicap: £2,435: 2½m)

COFFEE BOY (CD) (A Grant) C Thornton 10-10-12 ...

2.45 HAIG WHISKY HURDLE (Novices: £1.352; 2m) (11)

3.15 COYLTON HURDLE (Novices: £818: 21/m) (8)

There was a new game at

There was a new game at Cheltenham yesterday called Spot the Horse. As if human fog on New Year's Day is not bad enough the morning after the night before, the weather contrived to make matters infinitely worse. When I arrived on the track chorry before midday you track, shortly before midday, you could, at least, see two of the fences, the last and the first as they go out into the country. However, by the time I left, halfway through the afternoon, you could not see a single obstacle and only the barest glimpse of the rails in front of the stand.

the stand.

Not surprisingly, the stewards decided to call a halt to the proceedings after the third race. They did so having consulted the jockeys who were unanimous that it was unsafe to go on.

So I can really only report the harest results for Chalent.

the barest results from Chelten-ham yesterday because it was impossible to monitor what was impossible to monitor what was going on even on television. Suffice to say that Francome and Winter began the year well by winning the fist two races, with Half Free and Brown Chamberlin. Like Fifty Dollars More, Half Free is owned by Sheikh Ali Abu Khamsin, who is currently the leading owner under National Hunt rules, Half Free joined Winter's stable only halfway through the summer and he looks just the sort who will thrive when he has had a full year in Winter's care.

Brown Chamberlin would have Brown Chamberlin would have had a barder task in the Air Europe Novices Steeplechase had not Pay Related taken the last fence by the roots and catapulted O'Neill into orbit. However, the general feeling was that Brown Chamberlin would have won in any case.

Coming from the same female Coming from the same remate family as Linwell and Kerstin, two previous winners of the Cheltenham Gold Cup, Brown Chamberlin should manage to stay though he is by Space King who was basically a miler. So, visitors to Cheltennam in March are likely to see him attempt to win the Sun Alliance Steeplechase

With fog restricting visibility so greatly, the Intasun Holiday Handicap Steeplechase was a singularly inappropriate name for the feature race. But racecourses welcome any new sponsor these days and although this was an inauspicious start to Intasun's venture into the world of horse race sponsorship, at least their

race sponsorship, at least their race took place.

Pillager came home alone, the length of Fleet Street ahead of Loving Words and Strombolus, his nearest pursuers. A big rangy seven-year-old, who is only just beginning to find the strength to match his colossal frame, Pillager looks just the sour to bear in mind. looks just the sort to bear in mind for the Grand National one day but his trainer, Josh Gifford, said that he would not even contem-

but his trainer, Josh Gifford, said that he would not even contemplate taking Pillager to Aintree for at least two years.

Mrs Enid Boucher, who owns Pillager, also had that good but ill-fated steeplechaser, Killiney. Mrs Boucher was unable to see Pillager win yesterday because fog prevented her journey, Ironically, the weather at Chelteoham on Thursday was precisely the opposite. The meeting was in doubt on Wednesday when rain poured down incessantly but on Thursday the sun shone from a cloudless sky and there was an exciting feel in the air. That feeling was matched by outstanding displays of race riding from Messrs Francome. Carberry and O'Neill which had one marvelling at the sport when everything is going right.

Francome won the Colt Car Corinium Hurdle on Derring Rose but not before he had had a nightmarish experience astride this temperamental six-year-old. From th eway that he kidded Derring Rose when the borse

From the eway that he kidded Derring Rose when the horse looked like chucking it in and later when he drove him flat out

Newbury programme

[Television: (BBC1) 1.0 1.30 and 2.0 races]

Tote: Double 1:30 and 2:30. Treble 1:00 2:00 and 3:00.

12.30 WANTAGE CHASE (Novices: £1,920: 2m 160yd) (6 runners)

107 112-),11 FIFTY DOLLARS MORE (C) (Shelich All Abu Khamsin) F Winter 7-12-1

I.O PANAMA CIGAR HURDLE (5-y-o £1,805: 2m 100yd) (11)

PANAMA CRGAR HUNDLE (3-y-0 £1,805: 2m 100yd
133223 STAND EASY (W O'Dwyer) I Wardle 11-8
100-000 BOUQUET GARM OM's D Whigham) Mirs D Dughton 11-0
100- CHEVINGTON (P Hopkors) J Giflord; 11-0
1420-12 MASTERPLAN DAYS G Davles) Mirs W Sylos 11-0
100-0424 MR NEMBLE (N Matheson) A Moore 11-0
100-0424 MR NEMBLE (N Matheson) A Moore 11-0
100-05R DORO OH Hassen) G Balding 11-0
21-00 SR DORO OH Hassen) G Balding 11-0
22 SWEETCAL OH Reilly P Cunded 11-0
122204 TRACYS SPECIAL (May J Rubin) R Hatmon 11-0
122204 TRACYS SPECIAL (May J Rubin) R Hatmon 11-0

1.30 L'OREAL HURDLE (Handicap: £4,955; 2m 100yd) (16)

1.30 L'OREAL HURDLE (Handicap: £4,955: 2m 100yd) (10
301 120-042 BERDS MEST (I Scott) R Turnell 12-12-0
303 0220-00 CELTIC ISLE (CDB) (D Timothy Ligh Mrs M Rimet 6-10-13
305 0-2120 RA TAPU (CD) (Jury C Henty) N Henderson 6-10-8
306 0-2120 RA TAPU (CD) (O Lung) P Mitchet 6-10-8 1-0-8
307 240400- WALMUT WORDER (F Hunt) D Elsworth 7-10-0
308 0203-31 HADALAR (A Morris) M Table 7-10-0
309 0203-31 HADALAR (A Morris) M Table 7-10-0
311 0-00004 (DMGRITHODD (F Joe) R Turnell 7-10-0
312 3134-14- VORK COTTAGE (C Hülcthings) N Gastelee 5-10-0
313 2112 DASMAN (CD) (Shelk Feherd) F Winter 7-10-0
315 1000-00 PRINCE OF BERMUDA (CD) (S Beltisepe) Mrs M Babbage 7-

11 ANGELO SALVERI (\* Bull) M H Easterby 8-12-2 0-112 BARON PALLES (Shelkh Ak Abu Kharrein) D Gandolfo 7-12-2 0-11121 EMBASEL (J. Wele) J Spearing 8-12-2 02 ARCISC MEMELEK (\*) Macklem) J FitzGenald 7-11-11

By Our Racing Correspondent 12.30 Fifty Dollars More, 1.0 Te Kenawa, 1.30 Birds Nest, 2.0 Lesley Ann, 2.30 News King, 3.00 Baron Palles.



THE TIMES SATURDAY JANUARY 2 1982

Unchallenged : Celtic Ryde on his way to a second consecu tive New Year's Day Hurdle victory.

pathetic manner, bore all the hallmarks of a quite exceptional

Derring Rose helped Francome by hurdling brilliantly but it was touch and go whether his temper-ament would get the better of him racing away from the stands on the second circuit, in the end he consented to reward Francome's unless and perseverates by putguile and perseverance by put-ting in the sort of storming late run that won him the Waterford Crystal Stayers Hurdle. His final flourish proved too much for Heighlin who found disappointingly little after the last burdle, having looked certain to win

## **Bookmakers** unmoved by Celtic Ryde

Reaching the semi-final for the third successive tournament, Denton served 19 aces as he overpowered Glickstein. He goes into the match against Pfister with the encouragement of having beaten his compatriot in straight sets in iell. his trainer, said afterwards: "Celric Ryde will now go for the Champion Hurdle Trial at Haythe quarter-final of the New South Wales open championships last week. The match produced dock and then either the Oteley Hurdle at Kempton or the Schweppes Gold Tropby at New-

The bookmakers are unmoved by the defeats of Daring Run and Heighlin over the holiday period. The Irish horse is still favourite at 5-2 with Joe Coral, who offer 9-2 against Heighlin.

Despite Celtic Ryde's immacu-Despite Celtic Ryde's immaculate record this season, the
consensus is that the sevenyear-old is not suited by
Cheltenham, where he ran so
disappointingly behind Sea Pigeon
last March, Cundell, however, was
in a bullish mood after yesterday's
win. "I know Celtic Ryde had
nothing to beat today, but look
how hard he's blowing. He had
sinus trouble last year and is now
a much better horse. I'm certainly a much better horse. I'm certainly not afraid of Heighlin, but I wouldn't like to see Sea Pigeon come back to his best ".

Davies continued in sparkling form. He went on to land a 63-1 treble by winning the Woodperry Handicap Steeplechase on Bold Argument for Robin Blakeney and the second division of the Langley Novices Steeplechase on Shane Hill for Josh Gifford. Bold Argument put up a fine

performance in conceding weight to all his opponents on the nine-year-old's first appearance of the season, "It's been a chapter of accidents recently," Blakeney said. "He was ready to run at Ascot earlier in the season but his vaccination certificate was out of order so the horse had to be inoculated again. He then developed a cough and after that came the freeze-up. Luckily, we've been able to keep the horse on the move in the snow at Devizes."

Apart from the success of Celtic. Ryde at 1-5, favourite backers had an appalling afternoon. Full Sutton started at 6-4 for Shane Hill's race, but could only finish third. "I've been able to keep my horses fit and well." said the favourite's trainer, Derek Kent,

Ayr hopeful

Despite some frost in the ground, there is a good chance racing will take place at Ayr today. There will be a precautionary inspection at 7 am, but Bill McHarg, the clerk of the course, said: "We are working to clear the frost and provided it stays mild we should be all right." Worcester was an early casualty after the River Severn had burst its banks and flooded the course.

# for a let to be played. Swirling winds made conditions difficult for the players. Plister said that when he tossed the ball up to serve the wind was moving it about eight inches in the air. "We were both just trying to make contact—that's why we were breaking each other so much." he said. Both players also had to cope with numerous bad bounces from the dried-out court. Pfister said he had strained a groin musche during practice.

By Michael Seely By Michael Seely
Celtic Ryde is still a 12-1 chance
for the Champion Hurdle, despite
his 20 lengths victory in the New
Year's Day Hurdle at Windsor
yesterday. Ridden with the utmost
confidence by Hywel Davies,
Celtic Ryde joined Freight For-

last week. The match produced only one service break.

OUARTER-FINAL: M. Edmondson (Australia) boat P. McNamera (Australia) 7-5, 7-6, 5-3, J. Kriot (SA) beat T. Mayotic (US) 5-6, 5-7, 5: S. Denton (US) beat S. Glickstein (Israel, 6-4, 3-6, 7-6, 6-0) th Pister (US) beat S. Ouarter-Finals: Platter and J. Sadr. (US) beat S. Pister (US) beat S. Pister (US) beat S. DOUBLES OUARTER-Finals: Platter and J. Sadr. (US) beat P. McNamera and P. McNamera (Australia) 6-7, 6-3, 7-6; K. Curren (SA) and Dention (US) bast P. Contar and Dention (US) bast

favourite's trainer, Derek Kent, "but unfortunately, none of these New Zealand-breds like the soft

Another well-backed horse to taste defeat was Gay Invader in the Ecchinswell Handicap Steeple-

## Miss Berry's spirited comeback fails

In a hard-hitting match, which made devastating demands on both players, Sally Reeves, of Kent, defeated Kathy Berry, of Yorkshire, 6—0, 2—5, 7—6, to win the British Women's Tennis Association Christopes Companyers There was no question of the point being played again and it was not difficult to understand how Miss Berry must have fer when the electriving cross-burs forehand she played next succeeded only in getting her back to deuce instead of string her the

Association Christmas tournament at Queen's Club, sponsored by Colgate.

The match had promised plenty in the way of excitement; neither girl had won a major title before and both have long has you son in the semi-final round of the Australian Open tennis championships, at the Kooyong and both have long been re-nowned for an ability to give 100 per cent to every point. However, both were held to be more than a little brittle under pressure. Miss Reeves raced way with In the quarter-final, Pfister In the quarter-final, Pfister defeated last year's runner-up, kim Warwick of Australia, 6—1, 4—6, 6—4, 6—3 and Denton outlasted Shlomo Glickstein, of Israel, 6—4, 3—6, 7—6, 6—0. The Americans meet tomorrow for a place in Sunday's final; Kreik, of South Africa, plays Edmondson, of Australia who is in form.

Miss Reeves raced way with the first set to love, but in the second Miss Berry had almost total control, frequently delighting the spectators with her defuly angled forehands.

Miss Berry sprang 3—1 ahead in the final set but had her confidence somewhat shaken when what appeared to be an unanswerable forehand arrived back and it was adjudged that Miss Reeves had got it up. But, if Miss Berry managed to forget A linesman and the umpire again came in for criticism in a again came in for crincism in a tournament which has been dogged by arguments over the officials' decisions. In the final game between Pfister and Warwick, the Australian served what both players agreed was an acc.. But the linesman called a fault and Pfister chimel that Miss Reeves han got it up, but, if Miss Berry managed to forget that incideur, she will doubtless have sleepless nights over what happened when, at 5—4 and deuce in the final set, just after

New pair for doubles

Christopher Mottram and John Lloyd, playing together for the first time in next week's Barratt £100,000 world doubles championship in Birmingham, open their programme in the round robin series on Tuesday night regists the Americans Sherwood seainst the Americans Sherwood Stewart and Ferdi Taygan.

Mortram and Lloyd also have the Australian title holders Peter McNamara and Paul McNamee in their group as well as last year's beaten finalists Victor Amaya and Hank Pfister. Mottram and Lloyd play Amaya and Pfister on Thursday and will meet the defending champions on Friday

in the last of the group matches.
McNamara and McNamee play

day in a repeat of last year's final. All group matches will be hiver five sets, as are Saturday's kendi-finals and the final on Sunday.

when the winning team will earn 140,000 and the runners up

Junior success

won their opening matches in the 16-year-old girls' division of an international tournament at Port

Alexander returns to squad

Bremford v Auddersfield ......

Scottish second division

OTHER MATCHES: Benger City v

Melbourne, Jan 1.—John Alexander, aged 30, is back in the Australian Davis Cup team announced today by the Australian Tennis Association president, Brian Tobin. Alexander, one of five players named to prepare for

### Weekend fixtures Third division

Second round

Tennis

Bowl here.

for a let to be played.

a groin muscle during practice and would have treatment before tomorrow's semi-final.

Bounce and

umpires -

uncertain

in the wind

McIbourne, Jan 1 .- Two Ameri-

ans, Hank Pfister and Steve Denton, both powerful servers,

today joined Johan Kriek and the

former champion, Mark Edmond-

Hereford v Fulham .....

Kettering v Blackpool ...... Peterborough v Walsall ..... Port Vale v Stockport .....

Replays Altrinchant v York ..... Barking v Gillingham (at G'ham)

Barnet v Brighton ..... Rirmingham v Inswich ......

Bolton v Derby Coventry ✓ Sheffleld W ......

Millwall v Grimsby ..... Manchester C v Cardiff ...... Newcastle v Colchester ...... P

Rotherham v Sunderland ..... Tottenham v Arsenal ...... Wolverhampton v Leeds ......

hford. NORTHERN PREMIER LEAGUE: ole v Galeshead. FOOTBALL COMBINATION: Crystal lace v Totlenham; Fulham v Chelsea.

HERTS SENIOR CUP: Second round replay (2.0): Berkhamsted Town v Sawbrideworth Tree (2.0): Berkhamsted Town v Sawbrideworth Tree (2.0): Hadington Amateurs v Easington Boots: Launton United v Morris Motors; Wolvertote v Pressed Steel. Rockethall

Rugby Union

Bristol C v Wimbledon ...... Lincoln v Chester ..... P Newport v Reading (3.15) ..... Plymouth v Bristol R .....

Mansfield v Wigan A ..... Rochdale v Northampton ..... P Sheffield Utd v Halifax ......

Scottish premier division Dundee Utd v Aberdeen ..... P Hibernian v Dundee .....

muniform: Hampstond: Chasmin Maldenhead v Dubwich Windigen Mandenhead v Dubwich Windigen Reading: St Albane v Southfaire: St Albane v Southfaire: St Albane v Southfaire: Marks.

WOMEN'S COUNTY CHAMPION: Bulle (East (Folkestone) and Midlands: 180d/and CHE). Dunfermline v Raith Rovers .. P Falkirk v E Stirlingshire ..... P Queen's Park v Queen of South P

St Johnstone v Hearts ...... P

## Racing results from two days

By Michael Seely 12,45 Show Rose 1.15 Richdee 1.45 Western Man 2.15 Coffee Boy 2.45 Secondary Image 3.15 Crowning Moment

Cheltenham Thursday

Avr Selections

Khamsini, 11-3 5 Morshead

Khamsini, 11-3 5 Morshead

Brave George ... P Carvitt (12-2) 2

Burn Nooka ... D Goulding (16-1) 3

TOTE: Win. 42p: places, 25p. 40p.

59p. Dual F: 25.13. CSF: 23-24. Mrs.
M. Rimell, at Kinnersley, 12.1 5i.

Seithouse 13-8 fav. Indian Count.

125-11. 4th. 10 ran. N.R.: Latenist.

120 (1.22) COLT CAR PLATINUM

CHASE (Notices: 23,051: 3m II)

REALT NA NONA, b m. by

Northfields—Farina (A Mc.

Ciuskey), 6-11-4 J O'Nell

Ciuskey), 6-11-4 J O'Nell

Ciuskey), 6-11-4 J O'Nell

Ciuskey), 6-11-4 J O'Nell

TOTE: Win, 30p: places, 15p. 14p.

15p. Dual F: 45p. CSF: 21-52 M.

TOTE: Win, 30p: places, 15p. 14p.

15p. Dual F: 45p. CSF: 21-52 M.

No Pardon. 3-1 Ji-fav. Fabuous

(66-1), 4th. 12 ran. N.R.: Sianey.

1.85 (15-8) COLT CAR CORINIUM

HURDLE (£5.168: 21-m)

DERRING ROSE. b 9, by Derring
Derring Ros

Kiroy. COLT CAR DIAMOND
2.30 (2.32) COLT CAR DIAMOND
CHASE (£7.337: 2°sm) Honour
ROYAL BOND, ch s. by Honour
Bound-Royal Alliance (Mrs C
Malcolinson) B-11-7
T Carberry (5-2) 1
Ingeshill Sallor A Turnell (6-1) 2
Ranry Kissinger P Barton (100-30) 3
TOTE: Win: 31p; places; 20p. 12s.

477

Run—Chaincery (Mrs F Smith)
10:10-0 ... C Mann 166-11 7
Thepolino ... R Stronge (3-1) 2
Reidis ... M Richards 113-8 (av) 3
TOTE: Win: £5.35: places: 61p. 17p
Dual F. 52.71. CSF: £22.39 F Smith
at Swindon, 151. NR: Button Boy
10:11 3ft, o Reidis Reidis Reidis Smith Chektenham

(yesterday)

Corby Wood 1 O Only Date Windows 11 O Only Carby Wood 1 Only Carby

1.20 (1.22), AIR EUROPE CHASE
(Novices: £5.371; 2°m);
BROWN CHAMBERIUM by
Space King—Jocolin (Mrs B
Samuel) 7 3-1
Sishops Bow Francome (7-1 fav) 1
Sishops Bow Francome (7-1 fav) 1
Siar Member ... E Waite (10-1; 3
TOTE: Win, 55n; places, 28p, 53p;
Duaj F; £1.58, CSF: £1.61, F Winner
at Lambourn, 2/3, 301, Mr Kilmila
(18-1), 4th, 7 ran, NR; Shane Hill,
Fury Rock) NATASUN HOLIDAY
(18-1), 4th, 7 ran, NR; Shane Hill,
Fury Rock) NATASUN HOLIDAY
(18-1), 4th, 7 ran, NR; Shane Hill,
Fury Rock)
FillaGER, b g, by Prince (Hansel
-Rainbow Battle (Mrs E
Boucher, 7-10-1, 7-2; (av) 1
Loving Words ... R Barey (18-1) 3
TOTE: Win, 43p; places, 15p, 17p,
Tip, Day F; £1.15, CSF; £2.59,
TRICAST; £24.71, J Gifford at Findon,
301, 41, Glea Borg (7-2); fav), Pucka
Fella (16-1), 4th, 12 ran, NR; Drisus,
Princely Call.
TOTE DOUBLE: Pillager (Paid on
18: leg; £5.70, TREBLE: Brown
Chamborin (Paid on 18: leg) JACKPOT: £8.60, PLACEPOT 23.10.
Remainder of meeting abandoned

APPLANTE, br. g. by Aliq Volume
—Poume (7-11-5)
A Webber (100-30) 1
Biue Patrol ... Br. Davies (10-1) 2
Anologod ... R. Linicy (6-1) 3
TOTE: Win. 270; places, 110. 320,
150; Dual Fr. 6A.03, CSF: 25.56. R.
Armylage, at East lishey, 101. nk.
Union Bishop 11-10 lav. Sir Bouniful
(12-1) 4th. 9 fan. NRs: Bird Stream,
Henfold Lad. Paper Rich.
1.0 (1.5) BRAY HUROLE (Selling handlose 2675; 2m 30vd)
BRAYE LEN. br q. by Right Boy
—Loss Lend (10-10-5)
The Downs M. Hammond (14-1) 2 Willing's Promise

M. Harrington. (20-1) 3

TOTE: Win. E3.11: Pages. 360.
56p. 75p. 15p: Duni F: £18.77. CSF: £10.67. Tricast: £173.04. D. H. Jones

PLANGE CHASE (DIV II):

Novices: £1.615: 2m 40yd)

Novices: £1.615: 2m 40yd)

SHANE HILL, Ch. 9. by Menelek—
Pretly Show. 9-11-7

Moskie Bear. A Webber (35-1) 2

Full Satten. P Haynes (6-4 fav) 3

TOTE: Win. 869: places 269, 409, 209, Dual F: £50.85, CSF: £17.48, 1

Gifford, at Flandan, NR. 1-8. Tenest Lodge. Singing Soint: Indian Lyric. 1

John Shows Soint: Indian Lyric. 1

John State Company (35-1) 4th. 9 ran, NR: Ferest Lodge. Singing Soint: Indian Lyric. 1

John State Company (12-1) 4th. 9 ran, NR: Ferest Lodge. Singing Soint: Indian Lyric. 1

John Mir R Tologon (12-1) 1

Chade Rec. G Bayles (14-1) 2

Total Rec. G Bayles (14-1) 3

TOTE: Win, \$1.44: places, 259. The Rec.

Devon and Exeter

What'A Cheek, Whatyouliko,

2.50 (2.52) BRAMPFORD SPEKE
CHASE Handicap: 21.389: 3m If)
ROYAL PORTORA | B Rellly;

Captain Clover (16-1) 7
TOTE: Will. 95p; places, 51p, 50p,
30p, Dual F: 44p | 1st or 2nd with
any other) CSF: 216.73. Tricast:
2152.69. G Balding, 31, 51, Bookmarker 7-2 (av. Kirkstone-Pass (15-2)
4lt, 13 ran. NR: China Cortage,
Codfrey Secundus. Sword of Light.
3,0 (3.2) UPTON PYME MURDLE

SNOW CONDITIONS GOOD.

HOLIDAYS AND VILLAS

## England need more than festive spirit to beat Soviet Union

From Sydney Friskin
Bombay, Jan 1
England, laving survived the
revelry of New Year's Eve,
were today planning their
campaign for tomocrow's
World Cup match against the
Sovier Union. The fact that
both Netherlands and Ausrails jumped into a four-point
lead in the group after today's
matches makes the task look
more forbidding.

The England players managed last night to stir the
Russians into a different form
of ectivity at the New Year
Ball. The sedate Russian party
sun a folk song and then belan, to let themselves go on
the dance floor. Half the
Russiand team responded with England team responded with their own rendering of swing low sweet chariot, having abandoned the earlier plan to sing "Jerusalem".

What England need to do, however, is to stir themselves into more swingled extended. however, is to stir themselves into more spirited action on the field against a fast and well balanced Russian side who were just beaten 3—2 yesterday by Australia. It is hoped that Khehar, who was replaced in the second half of the match against Netherlands, which England lost 6—2, can stamp his class on midfield and undermine the confidence of the Russians. There is a lot of hard work ahead for England with Australia to face on Sonday, Malaysia on Tuesday and India on Wednesday. Morday will be a rest day for all teams.

interval on level terms at 2—2, went ahead only to see their own advantage cancelled. But Durch perseverance paid off and they snatched a lead to which they clung precariously in the last 10 minutes as India forced three short corners.

The three Muslims in the Indian side, Kaushik. Mohammed Shahid and Zafar Itybal, harried and tormented the Durch defence all through the match and the end came with much relief to the triumphant Dutchmen who must, at least by this victory, have earned their place in the semi-final round. Singh, from a short corner, Kaushi and Surinder scored for India, For the Durch Bouwmann scored two, Van't Hek. and Van Grimbergen one each.

Two goals by Walsh and one by Irvine from a short corner gave Australia a 3—0 victory over Malaysia: Pakistan's 4—1 win over Spain was achieved easily enough, but West Germany had a hard time beating New Zealand 2—1, scoring through Blocher and Peter. Bhana scored for New Zealand. Hassan, Jalimullah (2) and Sardar scored for Pakistan, Roca for Spain.

RESULTE: Group A: Pakistan 4. Spoun 1: West Germany 2. New Zealand 1: West Germany 2. New Zealand 1: Green B: India 3. Netbritands 4: Australia 3. Netbritands 4: Australia 3. Netbritands 4: Australia 3.

## **Unbeaten Surrey take** title from Hants

By Joyce Whitehead Surrey are the new women's champions of the South, with the remarkable record of six wins. This is not easy to achieve as so often one match

tely did not live up to its name. Berkshire took second place having beaten Bucking-

hamshire well and truly with a score of 3—mil.

Cornwall head the West championship table for the first time, though only two of their players are in the West's representative XI. They won five of their seven matches achieve as so often one match goes astray with either a draw or a loss, but Surrey did it, and wrested the title from Hampshire. On New Year's Eve, they heat Oxfordshire by the only goal scored by Christine Radcliff (Wimbledon).

The South ended their tournament at Worthing on Thursday and played all their matches in the town. The seconds played on a ground at Pond Lane which fortunately did not live up to its leave of their seven matches west. It is decirately the of their seven matches west. It is decirately the of their seven matches west. It is decirately the of their seven matches west. It is decirately the of their seven matches west. It is decirately the of their seven matches west. It is decirately the of their seven matches west. It is decirately the of their seven matches west. It is decirately the of their seven matches west. It is decirately the of their seven matches the correct the office of their seven matches west. It is decirately the of their seven matches the correct the office of their seven matches west. It is decirately the of their seven matches of their seven matches the order of their seven matches of their seven matches the order of their seven matches west. It is desired the order of their seven matches of their seven of their seven matches of their seven of the

## **Ballesteros half way** to richest prize

From Ray Kennedy Johannesburg, Jan 1.—Severiano Ballesteros was halfway to winning golf's richest prize tonight after the first two rounds of the Slm tournament rounds of the Slm tournament at Sun City, in South Africa's Independent Bophuthatswana Bantustan, west of Johannesburg. The 24-year-old Spaniard, with a second round of 68 has a total of 137, seven under par, and is three shots ahead of Jack Nicklaus had a second Johnny Miller, both on 140. Nicklaus had a second round of 70, two under, and

Johnny Miller, both on 140.

Nicklaus had a second round of 70, two under, and Miller a 68. Lee Trevino is on level par 144, after a two over 74 today. But Gary Player, the South African who organized this speciacular event with its \$500,000 first prize on a course he designed himself, is bringing up the rear with a five over 77 today for a total of 147.

The five pros are being accompanied by a chorus of stage celebrities and other sporting personalities. Some, like Sean Connery, can give a good account of themselves, but others, like the British boxer Alan Minter, have given up. Minter, who took up golf boxer Alan Minter, have given up. Minter, who took up golf only a few months ago, found the torrid mid-summer heat too much and dropped out. Joe Di Maggio, the former American baseball star, is only eight inches away from a £8,000 watch, which will go to whoever gets closest to the hole on the short 16th. The prize for a " perfect fluke", a hole in one on the 16th is

Table tennis China rely on youthful exuberance

By a Special Correspondent The Chinese, who begin their tour of England at the Cleveland three-star tournament at the Thornaby Pavilion. Stockton, today, are likely to show once again their show once again their phenomenal contribution to

show once again their phenomenal contribution to the sport.

A string of extraordinary innovations has come from China, which in the last world championships was the first comtry to win all seven titles. This time China have brought no world champions but, instead the youngest team ever. Seven of the squad of eight are teenagers and the average age is less than 20.

Nevertheless few people would bet against them winning both today's team events, sponsored by Butterfly, or the singles which take place tomorrow, especially as Desmond Douglas, England's No I and originally the first seed, has withdrawn.

Douglas has had stomach trouble since before the beginning of the season but will contront the Chinese at the international at Salford on Totesday, and probably again in the English Open, sponsored by Norwich Union, at Crawley, from January 6 to 9, when he is No 1 seed. Danny Seemiller, the United States No 1 who went through category two of the world championships unbeaten, becomes the new farmurite at Cleveland.

Much of the attention will be focused upon the Chinese national champion, Teng Yi, who caused a sensation when he was last here in 1978, reaching the final of the English Open at the age of 15. He is seeded fince

belovee mother or poborah. Funera.

Mary's, Kiddington, Flow.
January 7th, 2 p.m. Flow.
Jerrams Brothers, Woodstoc.
Oxford.

STEINCKE, ANNA BHRTE (Brunn).

aced 61. on December 28th, 1981. peacefully at the Royal Free Hospital, Hampstead, after a long liness. Funeral will take place in the Church of Nykobing Sl., Desmark, on January 6th

29th December Erny

29th December Erny

29th December Erny

29th Print a Lamborghini car which in South Africa, after import duty, costs £80,000. Efram Zimbalist, an American Television actor, had a hole in one today, but on the fourth hole. Wrong hole, he was told. "Good", said Zimbalist, "I "Good", said Zimbalist, "I couldn't afford the taxes on that car."

Ballesteros started today with a mediocre 37, which included two boggys, but recovered up the back nine with five birdies. Both Miller and Nicklaus were fairly happy

with their rounds, but were having difficulty with club selection in the intensely hot, thin and humid air, "it takes about a club or more less here", said Miller.

Oosterhuis in touch Pebble Beach, January 1.—
Peter Costeriuis, of Britain, shares second place after the first round of the Spalding pro-am invitation tournament here. Jim Albus, an American club professional, is in the lead after a round of 65, six under par and is two strokes under par, and is two strokes ahead of Oosterhuis and two more Americans, Al Geiberger and Jay Haas. The tournament, and Jay Hass. The tournament, which is played over four different courses, offers prize money of \$150,000.

PEBBLE BEACH (California): Spaiding pro-am invitation tournament: (irst-round (eadors: 65: J. Albus. 67: P. Oostorhuls. (GB). A. Geiberger, J. Hass., 68: R. Clampett. R. Gilder. 69: R. Carrasco. R. Lunn. B. Summerhays. F. Fezler. P. Sheekan, R. E. Smith, W. Woodard, M. Pfell.—AP.

Skiing Miss Hess and Miss Epple

resume combat Maribor, Jan 1.—Erika Hess of Switzerland and Irene Eppleof West Germany, resume their struggle for leadership in the women's World Cup here on Sunday after the Christmas break. Miss Hess is 10 points ahead of Miss Epple in the standings. These two may continue to dominate the World Cup, especially as the former champion, Hanni Wenzel, of Liechtenstein, suffered a serious knee injury

may complate to commate the World Cup, especially as the former champion, Hanni Wenzel, of Liechtenstein, suffered a serious knee injury during a downhill in Austria last mouth.

But a run of unexpected results before the Christmas holiday has added an element of uncertainty. That uncertainty could increase as the siders fight to reach their peak for the World Championships at Schladming, Austria, After five years in the doldrums, the French women had a great fillip with two wins last mouth. Marie Cecile Gros-Gaudenler won the downhill at Saalbach, Austria; the first French victory there in 10 years and their first anywhere for five years, a run the French team was delighted to end.

Then Elisabeth Chaud added

the French team was delighted to end.

Then Elisabeth Chaud added a second victory, this time in the giant slalom, in front of a tome crowd at Saint Gervais. It suggested the French were making a comeback in a sport they once dominated.

Some of Miss Chaud's competitors, however, considered her win something of a flash in the pan, complaining that the course presented no technical challenge and was ideally suited to downhill specialists like Miss Chaud. That is utilikely to be repeated here on a course specially designed for slatoms.—Reuter.

DANIEL—A requiem mass for Mariom Ruth Daniel will be smag at the Cannellie Church. Kensington Church St. on Thursday. 14th January at 1 p.m. Southwell—A memorial service for Sir Philip and Lady Southwell, will be held in The Grand Priory Church of St. John. St. John. Sc. John. Sci. John. J IN MEMORIAM hirinday and every day his devoted family remember with love and gratinads a wonderful husband and fahier. OUNGMUSSAND, DAME ELLEW. Born January 1st, 1972, died May 977h. 1981, in loving and grateful memory. K.S.B.

ANNOUNCEMENTS. CRISIS AT CHRISTMAS provided accommodation for over 700 homeless beople in London for the six days and nights of monay food. Ciothing and time made this possible, RC Carlisle Piace. SWIP INL (253 WOMEN DRIVERS Special Light Carlisle Piace, SWIP INL (253 SORRY CAR's) and the six days are six days are six days and the six days are six days and the six days are six days are six days are six days and the six days are six days and the six days are s

Chappell and Sons, Bromley,
Kant.
ORKE-LONG. On December
31st sqed 100, peacefully at
Formbank, Worthing, Eva Charloite, (nee Higgins), wife of
the laie Yorks York-Long,
belowed mother of John, David
and, Alam and grandmother
Caliberine, Jonathan, David
Caliberine, Jonathan, David
Caliberine, Jonathan,
Charbotte and Julia Pineral at
Durrington Cemeter, Worthing
The Company of Politistone
Thank Town 10 Dillistone
Thank Service, 191, South
Farm Road, Worthing
Memorials Service, 191, South
Farm Road, Worthing
ANIEL—A requiem mass for

arch. It saves thousands of lives every year. It save even more, we need your help now.

British Heart **Foundation** 

CHANCE! Children, especially those who are handleapped, need a permanent family of their own for fove and security. Your donation can give child the chapter of a littlime I Raymond Cotoman, Brailen ADOPTION & FOSTERING

GIVE A CHILD A

BIRTHS

BARKER HARLAND.—On December 25th to Clare (nee Sutlow) and Richard—a son Dawes—On December 22nd, 1981, at \$1. Terosa's Hospital, London, to Susan (nee Insils) and Charles—a son (Elchard William). On December 22th, 22 the John Radriffe Hospital, Oxford, to Jenaffer (nee Gray) and David—a son (Alexander James), a brother to Victoria, to Sudio and John—a daughter (Bazhice). 11 Southwark St. SE1 1RO, Charity No 275 689. UNWANTED-LOST brother for Michael and Nican-lan. When the property of the con-traction of the control of the con-and Storm a daughter. NOCKLES.—On December 21st to Sally (fee Ransley) and Cubert, the precious gift of 2 beautiful daughter (Johanna Cabro). And daughter (Johanna Cabro). And presses to Charles we would be to to Maura (new McModagle) and David—a son (Colin Alexander).

the Spirit of God, they are the sons of God."—Romans 8: 14,

**MARRIAGES** 

5 p.m. Edgungs en Lid. 6 Wood I. R. Kenyon Lid. 6 Wood House Road, N12, my Friday, Sth January, 1 p.m. 50th EMSETY—PSECTION on Total Arthur. M.B.E. bale of Propay's Horse, STRIN,—On December 30th in a westelling.

Gutter to W. He and southend-onSet. North Road, Southend-onSet. On Tuesday, 29th December, Andrew Robert, of Pordle,
Comrie, Purtishire, beloved husbend of Marie and deer lather
of Suzy (Dewoy), Cremation at
Perth, on Salunday, 2nd Janmary, Family flowers only, donations, if deared, to The National
Kodney Research Fund, 1849
Shallon Rd. Harrow, Middlesex,
MIODLETON, JAMES WILLIAM,
SHOW, Income of Devidence of the Company
HOOLETON, JAMES
WILLIAM,
1981, and 21, phatecrolic,
1981, and grandfather of Philippa and
Jenia grandfather of Philippa and
Jenia READ, SELVEYN, On his Sixth.

EAD, SELLEYN.—On his Rith birthday. 30th December, 1981. at Northern Coneral Hospital, Edinburgh, beloved heybrad, fether and grandtather. Forestal service 13 noon. Thesday, January 5th at the High Kirk of St Giles, Edinburgh, followed by private cremation. Family flowers only.

Nicholay.
LD. EDITH.—On December.
LD. EDITH.—On December.
LD. EDITH.—On December.
In vite of Bertrum,
of Poter. Mary and
the Function service at St.
Kidlington. Thursday.
Kidlington. Flowers to
Brothers. Woodslock.

BIRTHS :

SPEND NEXT SUMMER
IN AMERICA—ALL
EXPENSES PAID
CAMP AMERICA of the second streets of the second streets of the second sec ERRIMAN On December 30th, Gordon R. (Priest). Memorial Sorvice at 11 a.m., Saturday, January 30th, 1982, in Durham Cathedral, Requiem and finness it cathedral, 11 WORLD LEADERS

CANCER RESEARCH NEED A NEW CARPET? See Resists in For Sale. THE Present of the Foture. Buy the spectacular gits of tomor-row's technology at Disons, 64 New Bond Street, London, W.1. Call or ring 01-629 1711.

SPORT AND RECREATION ROUT, salmon, fishing course Devon.—Tel. Chillston 281.

UK HOLIDAYS CHUG THRU THE CHILTERNS
REIGONESTER ROSES, 04427 3613 Bridgeweiter Bolts, 04422 0013AWAKE ON MULL with Lock side tranquility in cosy a/c family house excluding 24th July to 5th Seni. Brochury: 24th Senior Schawood Camalas and Thambes, Borel Boat, Paris. 6 days fine food and company. Brochury: Wealocks. PO Box 14. Rickmansworth Berts. 01445 8608.

BOYS AND CHRIS. Seaside Active Campany. Brochury: Wealocks. No. 2 days fine food and active California Bases.

BOYS AND CHRIS. Seaside Childrens Holdays. 22 Manor Road, Romford, Bases.

Language Childrens Holdays. Published 0768 AMLES. SOO houses cottsess. Caravans. Pree brochure. Shaw's Holdays. Published 0768 XV BOWN AND CHRIS. SOO houses cottsess. Caravans. Pree brochure. Childrens Holdays. 22 Manor Road, Romford. Shall complete the bold (GRAO) 770 404. Harhout Childrens Committed Control of Contro

SHORT LETS

NSTANT FLATS, Chelsea, Luxu Serviced, Mr Page, 373 3453. HOLIDAYS AND VILLAS LENEVA. Ex H'row, weekly dap £39 no. Ski West, 0373 864811 "ATOL 1383. EAST AFRICAN SAFARI, CUM

1962.

TEW.—On 29th Documber, Ernest Frodarick (Peter), dear hisband of French Family Femeral. Memorial Sarvices, P.M., Saturdey, 23rd January at St. Stephens, Landown, Sath-Donallons, R.N.L., c/o Brackay Bank, Milson St., Bath. Donations: R.N.L.I., c/o Barclays Bank, Mison St., Bath. TOYE.—On December 26th, snddenly, Alexander James, brother of Margaret Tyler, Funeral Service Tollardsy, Jennary 7th at St. Middle Moodhead, of Chorley Wood, Sassed away peacerully in hospital. Formerly headmistress ware Grammar School. Aged 88 sears, Funeral service was been supported by the search of the service of the s

Green's Caie Gerdens London Son Strain Control of Strain Control o

Sacific Dacific in the Described **PTALIAN** DOLOMPTES PROME 93 SKI PACKS PAN PACIFIC TRAVEL
164 Scho So. London W. For colortractions phone 01 734 3094 (24 bray

AS YOU WANT IT! AN YOU WANT II!
For independently arranged holldays and havel—flights, hotels,
tours, bus, rail, car and camper
renbil. Call the USA/HAWAII
specialists. Free visa service.
HAWAII
PARADISE AT DOWN-TO-EARTH
PRICES
Why pey more? Send for our
bree liteurature.
NORTH AMERICAN TRAVEL.
CENTRE
245 Norwood Roed,
London, S.E.27.
Tel: 01-570-2214
(01-550-9425 Sundays)
ABTA

ANNOUNCEMENTS THE BIGGEST BOATING EVENT OF THE YEAR THE YEAR
THE BOAT SHOW
THE BOA PERSONAL COLUMNS

TTALFLIGHT .

Gives you haly for a sort Flights from Heathrow Garwick Prices guarantee Airgort taxes and securi charges included.

MILAN ..... from 2102 not NAPLES .... from 2111 not ROME ..... from 2110 not

See your Asents or tall 01-680 5336

£ £ £ SAVERS

AUSTRALIA TRAVEL

CENTRE

3 Hogarth Place (Road) London SW5 Tel.: 01-370 1055 (6 tinks) Airline Agents

SKI SNOWBALL

FRENCH ALPS: Early Season and New Year clearance Handral of bargains remained instructions from the first served. A all great resorts and including travel.

travel.
One week at our Chalet Centre
from CS5.
One week, sail caterins by
coach from £59.
Saturday, return flight to
Geneva from £50.
SKT SNOWBALL 01.552 1191
(24 hours) ATOL 1802.

LOW COST FLIGHTS

TO SALISBURY, J'BURG, LUSAKA, NAIROBL DAR, W. AFRICA, CABO, ADOS, INDIA, PAK, SEY, MID-EAST/FAR EAST, TOKYO, AUSTRALIA, N.Z., CANADA, REGISTORY, CANADA, REGISTORY,

AFRO-ASIAN TRAVEL LID., 317 Grand Ridgs Trainings Sq., W.C.2. Tel: 01-859 1711/2/3. Group and late bookings

SKI \* SKI \* SKI \* SKI HOTEL HOLDAYS
BY AM FROM
1 WK F79. 2 WKS £109
Above prices for B. & B.
half board 215 p.w. extraFantastic value Ski-Packs;
Emper's English Ski-Packs;
Empre's Chapter apres-ski.
Brockure from:

FREEDOM HOLIDAYS

HOLIDAYS AND VELAS

BLADON LINES

Getwick, Clasgow and Manchesies filehile.

- BLADON LINES TRAVEL 309 Brompton Road, London SW3 2DY. Tel: 01-581 4861.

FOR SALE

PIANOS. H. LANE & SON. New and reconditioned: Quality are reasonable prices, 324-250. Brimbles Rd., Six Croydon, 91-1607 351.4 SALE! SALE! Planos, organ-outars—large stock to clear at low, low prices, Chappell of Bond St. 01-491, 2777. Also abovernom at Millem Keynes, 0908-652056.

WANTED

ANIMALS AND BERDS

SERVICES

RENTALS:

room. 2180 p.w. NEGOTI-ABLE to incl. C.H., c.h.w..

ATOL

"SKI

SKI SKI

WORLD WIDE :-AUSTRALIA/NZ SUPER SAVERS himediale sents realistic on World's best histines at LESS than APEX fares (up to 50% off ecopony fares)— SYDNEY—MELBIN—PERTE AUCKLAND—WELBIN—CTON— CCERURCH THE LOWEST Y/A OT MOTATOUO DESTINATION Incl. Lagos. Accra. Neiroli, Der Cairo. Abn Dhabe. Khar-comm Colombo Deiht, Som-bay. Karekhi. Hong. Kong. Earnghot. Eingaporte. Tokyo. Manilat. Dasla Loupun. Austra-tin. N. L., Americas. Plus the ABTA guarantee Plus the REHO servical ALSO: SPECIAL 1ST CLASS FARES REHO TRAVEL 15 New Oxfetd St. WC1. Tel. 01-404 4944/405 8956 TOURTRAY LTB.
Old Quebec Bt. London W
Ol 209 2017/1868
(Air Agis.1
Open Sats. 10-1

LOWEST PRICES FROM: Amsterdam 245 Islandul 2146 Athens 2135 Lisbon 296 Bencelona 259 Madrid 269 Capenhagen 2119 Rio 2653 Dallag 2236 Rome 209 American 255
Athens £155
Bercetona £59
Machrila £69
Copenhagen £119
Rio £853
Dallas £336
Rome £09
Frankfort £62
Tet Aviv £109
Geneva £76
Zorich £84 01 202 0111 SLADE TRAVEL

Now open

1982 SKI HOLIDAY SALE NOW ON I VAL DESERB. COURCHEVEL MERIBEL VERBIER

CLUB MARK WARNER WE'RE 01-938 1851 ... DISCOUNT FARES TO

Jo'bury Salisbury Nairobi, Lusaka, Blantyrs, Lagus Cairo, Dubat, Middle Bombay, Hong Kong, Bangkok, Singapore, Kanala Tokyo, Kanala Cangda, Rio, Lima, Europe, HELOISA TRAVEL
63 Old Complete St.
London, W1
01-434 2572/2574/2575
Air Agt. Open Sats.

> UP, UP AND AWAY. om schednied air fires in URG. RIO. BUENCY. TEVIDEO. DAR MEURIUS GKOK. NAIRONI TOKYO. AFORE LES. LUSARA. CANADA LES. LUSARA. CANADA AUSTRALIA and all common conficials. FLY FLAMINGO TRAVEL. 75 Shaftsebury Ave., W.I. 01-439 7751/2 Open Saturdays.

TURKEY ANTALYA & ALANYA

OME £88. Jo'burg £390 retn.— Reef (0272) 422393/4 (ABTA)

UROPEAN FLIGHTS.—Euro chack. 01-842 4613 (Air Apts)

ARIBBEAN RESERVATION SER VICE, 300+ hotels, villas

CLUBAIR Business & Labure Mondays. Aust. fr. 2295 o.w., from & 2399 return. Europe from 535, Tel (II-439 7083/8 ATOL. I 529- THE GREEK ISLANDS. John & Yack party or make up your own, Florilla sailing 14 days from £1990p for flight. Colour hockure from Mirage Holidays. Charlet. Canvey Island. Esser. Tel: (1268) 696565 (24hrs) ATOL. 1156B.
SWISSJET/HOTELSUISSE.
SWISSJET/HOTELSUISSE.
SWISSJET/HOTELSUISSE.

BERBERT

**Title** 

We have a select number of privately owned properties along the heautiful west Coast. Lummy houses and apartments, fully suffed most are right on the basch—all are excellent value. We provide a carried and efficient service throughout—both here and from our office in Earbados.

For details contact the expe

Hayes House 142 Greenwich High Road, London SE10 8HP Tel.: 01-858 6077/5758

01-741 4471 (34 hrs.) ATOL 432 ATTO RURAL S.W. FRANCE. Sm drenched hilltop confortable house. Steeps 5+ Catchonolic house. Steeps 5+ Catchonolic house. From 280 p. w Ring Trendett. Bromesbarrot 514, evenings. FALCON CITY BREAKS GENEVA 1r £64 ZURICH 1r £54 SK! IN THE NEW YEAR.—Austria from as httle as £99. A few places left on Jan 8. 18 & 22. Special effer £10 aff Jan 8 dep 01-202 6426 (24 hours). Tentrek, ABTA. PARIS
AMSTERDAM IT 264
BRUSSELS IT 264 Good selection of hotels if required Tel: 01-351: 3037 COSTCUTTERS ON FLIGHTS/ HOLS to Europe, USA and an destra, Diplomat Tvi, 01-730 2201 ABTA IATA, ATOL 1365, Bunded ABTA

enw York 5220. Daily flight North American Airlines, & Sackville St., WI. 02-437-54 DIAL-A-FLIGHT to Malaga of Teogrife, 01-734 5136, ATOI 1479 EUROPE, JO'BURG OR U.S.A. Visa Travel, 01-843 0061, (A. Agis.) UROPE OR WORLDWIDE. Access
Travel, 01-643 4227. Air Aut

BURG, SALISBURY, DURBAN, GT Air Agus, 01-754 3018/4508. LOWEST AIR FARES, Buckinghat Travel, Air Agus, 01-930, 8501

ONG KONG 7 SYDNEY 7 GT Air Agts, 01-734 3018/3212. SKI BLADON LINES. Very wide-range of holidays to: 7 top fer-sorts, 309 Brompton Rd., Lon-don Sw3 2DY, Oi-581, 4861 (ATIL 1929)

up till Easter. Only £100 p.w., Ring 02285. T8670 office hours, for details.

Ski Bargains.—Top resorts, all deter. Ski West. 0373 654811.

ABTA. The £430 tin. Bombay/Bangkot £230. Thing £350. Nairobi £255. Sydney £250. Nairobi £255. Sydney £250. Nairobi £255. Sydney £250. Nairobi £255. Sydney £250. Nairobi £250. All inc. \$677.

SUTHEREN FRANCE for peace in incompatable hill position near lown, modernized medieval farmhouse, steeps 10. All mod. coms. Beautiful muspoiled area. From £50 p.w. Phone 01.79£ 5976. THE EEST VILLAS in the Algares. Marbella. Paint Beach. Rydna. Greece and Amalica. Asl. with staff and private pools and no increase on 1581. Detail of 521. Of 521. TREE MULES TO ST. TROPEZ.—Modernized bown house, skeps 6. All mod. coms. quiet location near shops. Service £7812561. ASTA. The ETHONE £750. THE EST OF THOSE CI. 43567. Shitta ETHONE. Details with the staff and private policy of 14.436 \$367. Shitta ETHONE. Details and policy of The Deck Colif. G. The Dimes. Say Frach Liber Deck Colif. G. The Dimes. Say Frach Liber Deck Colif. G. The Dimes. S. AMERICA. Dally flights. LAB Arrines. 01-930 1442.

FLIGHT SALES

SAVE £££'s Book before 31 January 1982. Avoid surcharges Flights to all destinations Please call: JULIA'S JOURNEYS 75 Tottenham Court Ros London, W1 01-636 6211 01-637 8382 Airline Agents :

DON'T BE LEFT OUT IN THE COLD Ski-Sunburst Chalet Holidays are great icebreaker

for singles and couples alike. From £152 one week at Verbier or Meribel in Incredible value! Look what your Ski-Sunburs Chalet skiing holiday includes : Return flights from Gatwick to Geneva.

 All airport and resort taxes.
 Return coach transfers from the airport to your chalet. • Accommodation. Breakfasts, afternoon tea and dinner with wine prepared for you by your super Ski-Sunburst Chalet Girls.

All this as well as \* Marvellous ski-ing

Exhilarating mountain air \* Breathtaking scener \* Lively Après-ski. CALL NOW FOR A BROCHURE
01-229 3315, 01-727 1261, 61-727 3965 (24 hrs)
or write to: 194 Campden Hill Rd, London, WE
Sunburst Holidays Limited
Sunburst Holidays Limited HOME&GARDEN



Phone/write for Brochure & Pricelist



Oshorne Reproductions

202 NEW KINGS RD. FULHAM CONDON S.W.E. 01-731 6195 MON. TO FRL 11-6 pm. SATURDAYS 12-5 p.m.

RAYSTON TUTORS, 5 & A Sym pathetic, residential 095 58 5876. pathetic, residential 095 585 5876.

Min Friemuship, love and affaction. Detailine Computer Bering. Dept. 7.1. 23 Abbrigton Road. London W.B. 01-958 1012.

WHEN WE CONDON rest a TV vision secorder by day way manny vision secorder by day way manny vision secorder by the year manny vision secorder by the year manny successive tracers of experience will research your family history economically; and efficiently.—Scale details for free estimates to Achievamonic Northagae, Canterbury CT1 HA, or be: (0227) 63618.

GERMANY. KEITH CARDALE GROVES
ST. JOHN'S WOOD, NWS.
4th Goor that in substantial block. Reception, kitchen, 3

MAVE A TEMANT VOU CAM TRUST
to keep your lovely house or flat
exactly as you would and to go
exactly as you would and to go
exactly as you would and to go
exactly as you would not bree
feet and the second trust of the second
thidran. If I trust in the second the second the second trust in the second trust

RIPERIOR FLATS AND HOUSES available and required for diplo-mats, executives. Long or short lets in all areas. Lipricod and Co. 48 Absmarle Street, London, WI. 01-499 5554 FIRMISMENT houses and fists to let in good residential areas, all personally inspected, from \$100 p.w. to £500 p.w. Boyd and Boyd 584 8895

OR LUXURY fish and houses contact Enhanced Piles, 734 2202

peoded organity and Holiste able.

IPSERIOR FLATS AND HOLISTE available and required for date available and required for abor-mate executives. Long or abor-lets in all areas. Libraried an fee. 18 alternate Street. Low don W.1. 01-499 8354.

FLAT SHARING 5.W.18 Large room to let 630 p.w. incl. Phone But, 870.9163 weep.
FULHAIM.—Prof. house shere-large roughouse park 2 biths for the prof. and 240 p.w. 736 3594.
S.W.19. Small own room mbed house: 1200 p.w.—543 5942.
A SUPER FLAT—2nd person, own room e30 pw. 12 mbss Victoria 670 1966 eves.
Camppen Hall Pretty From out but before Hall Pretty From but before William of 1975.

CAR HIRE

RENTALS

Chestertons fine Furnished Property throughout Central London, see these columns Monday - Friday.

ALL LEADING MAKES OF BATHEROOM SUITES IN 46 COLOURS

3657 or 01-226 7220, for details

or pay us a visit at 143-147 least Road, blington, London

NI. Mon-Fri. \$30-5.00 p.m.

ats, 9,30-2,00 p.m. (Excl. Bank

STONMATTHEWSLID.

And the feet of the feet of the

DOMESTIC: AND CATERING

W Pair BUREAU Pictodily Ltd.
World's largest an bair agency
offers bust lobs London of
abroad at 87 Regent buret, W1.,
45% 6534.

RECRUITMENT

EAREER AND

EDUCATIONAL GUIDANCE for expert professional help.

CAREER ANALYSTS.

90 GLOUCESTER PL. W.L. 01-955 5452 (24 hrs.)

LEGAL NOTICES

BUSINESS OPPORTUNITIES 

SECRETARIAL MAKE NEXT WEEK CAREER WEEK! Come to gript with your 1-62 carrer hopes at Cosmil Garden Surcen Look Brossh or sarrier choice of serretarial openings (9 h. andio or just typings or discuss good temporary bookings.

COVENT GARDEN BUREAU.

33 First Street. E.C.1.

01-353 7696

Experienced bi-linguit Secre-

SENIOR SECRETARIES

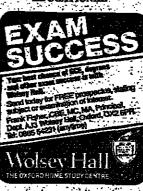
ecristantes for architects smi Designers Permanen dem-porary noslindin; AMSA Specialist Agency; 01-754, 0552.

MISCELLANEOUS FINANCIAL £25.0m.

EDUCATIONAL EARN TO COUR.—II weeks, Cer-tificate. January, Aorti, Sept.— I Ewer Placo. Oxford. Depond. S. COUNTY Secretarial College. Investment course, lan-guages, Word processing. College hosfol/fats.—Mar Clarks, 34 St Office. Oxford, Tol. 511404 MARSDEW. TUTORS.—Oxforinge.

ARSDEN TUTORE,—O OI-385 6050. NTENSIVE SECRETARIAL COURSES. Two or One Term. Mrs. Thomset's, I Ewest Place. Oxford, Tel. 514718. EDUCATIONAL

PORTUGAL Popular foxury bar vestsur-ant. Victorian decor. oppo-site 4 star hold, all year trading, (visilors/regilars). Largo purnover. For further dealis LONDON AND SUBURBAN



SE LONDON **JUST WITHIN SIGHT** OF ROYAL PALACE Detached family home, built 1936 with 1985 extension, facing SSE over 120ff, garden. Quice road, oear shops and framsport. Greend floor 3 recep, kit, garage; sep. w.c. 1st floor, 5 bott. 2 beth. 2 sep. w.a. Heat-Freehold £74,000 01-850 3536

Salerooms and Antiques

are featured every

TUESDAY

ring 01-278 9351

THE TIMES SATURDAY JANUARY 2 1982

Television and radio: Saturday and Sunday

3.55 Grandstand continues with international Basketball from Crystal Palace. The final of the Philips World Invitational Club Championships; 4.35 Final Score. 5.05 The All New Pink Panther Show. Three cartoons featuring the indestructible

Mary Mary

XFTUS >

.

4

8

を変形を変える

153.5

AC:

5 (01.3.5%)

guero e Trone (g 11-11-e)

6:3-5 2. 3-1-

andar 🖰

Bank (S

2000

. . .

7115

\$2.5°

 $p_{c}(r)$ 

:::: g(v)1

5.25 News read by Jan Leeming, 5.35 Sport and regional news. 5.40 It's a Christmas Knockout, Teams from tour countries, including Great Britain,

compete at the Aviemore Centre. 6.40 Jim'll Fix It. Five children and one adult have their dream come true. The first in a new series. 7.15 Nanny, starring Wendy Craig. The first of a

new series about Barbara Gray, nanny to the Rudd family. 8.10 The Two Ronnies. Comic sketches from the diminutive duo and a song from their guest Madeline Bell,

8.55 Dallas. The Ewing's annual barbecue, organized by Miss Eille, is ruined by a obone call. 9.45 News and Sport.

10.00 Match of the Day presented by Jimmy Hill. Highlights from three of today's third round matches in the FA Cup plus the results of the Goal of the Month competition. 11.10 Parkinson. His guests are Jack Jones, Sammy Cahn and Pam Ayres.

12.10 Barbara Mandrell and the Mandrell Sisters. The popular country singer's guests are Bob Hope and singer Marty Robbins. 12:50 Weather.

BBC 1 VARIATIONS: CYMRU/WALES: 1.00pm-1.25
Farming in Wales. 1.55-3.25 Film: Carry on Doctor (1968).
1.254.15 Rugby Umon: Newport v Bridgend (highlights).
4.15-5.20 Rheglen Hywel Gwynfryn. 5.20-5.45 Cartoon.
Clustee Brown. 11.10-11.40 Trol r Dari. 11.40-12.05 am.
Couples 12.05 News and weather SCOTLAND: 1.00 pm1.25 Landward 9.45-10.15 Spectrum Bessle Brown.
10.15-11.15 Gates to Spece. 11.15-11.40 Couples. 11.40
News and weather. NORTHERN RELIAND: 1.00 pm-1.25
Farm-view. 12.00 News and weather ENGLAND: 12.05
Close.

BBC 2

مكذا من الأصل

10.10 Open University: Health Choices: Stormy Weather, 10.35 Consumer Decisions: Semi-detached 11.00 Closedown. 2.20 Film: Captains Courageous\* (1937) starring Spencer Tracey, Freddie Bartholomew and Lionel Barrymore. A spectacular adaptation of Rudyard Kipling's novel about the spoilt son of a millionaire who finds himself stranded on a small fishing boat. During his months at sea he discovers his purpose in life

4.10 Play Away with Brian Cant.

6.00 From Magna Carta to

young people

7.00 News and Sport.

4.35 Film: Bitter Springs\* (1950)

starring Tommy Trinder, Chips Rafferty and Gordon Jackson.

An adventure story set in the Australian bush during the

nineteenth century concerning

the possession of a waterhole

Microchips. The last lecture by Professor R. V. Jones for

Fiddick with some of the programmes shown to children at school

production of Verdi's opera about a Princess being mistaken for a slave girl. From the stage of the San Francisco

Opera House with Margaret Price and Luciano Pavarotti in

7.15 in Front of the Children. Peter

8.05 Aida. Sam Wanamaker's

the leading roles

11.05 News with Jan Leeming

11.25 Film: Chase a Crooked

THE RECORD PRODUCERS

looking at the making of

(tomorrow, Radio 1 7.00 pm) is

the Beatles records. Jerry Leiber

the beginning of an 18-part series

Pavarotti

9.50 Aida continued

9.40 Aida interval with Humphrey

11.10 The Light of Experience. The

which people recount

explains how his close

first of eight programmes in

experiences that have changed their lives. Tonight Barry Rosen

relationship with his wife and children and the memories of

his Jewish childhood helped

him survive the siege of the

Shadow\* (1957) starring

Herbert Lom. A mystery thriller

about a rich girl who is confronted with a man who

died in a car crash the year before. Ends at 12.55

claims to be her brother who

Burton talking to Luciano

Race. Juggernauts racing around the Atlanta International Raceway 1.15 News; 1.20 The ITV Seven: the 1.30, 2.00, 2.30 and 3.00 from Worcester; the 1.45, 2.15 and 2.45 from Ayr 3.10 Hot Rod Racing from Wimbledon Stadium 3.45

TV LONDON

8.35 Sesame Street. Learning with Muppels 9.35

Thunderbirds. Animaled space adventures 10.30
Tiswas. Madcap slapstick and cartoons introduced

by Sally James 12.15 World of Sport introduced

by Dickie Davies. The line-up is: 12.20 On the Ball with Ian St John; 12.45 The Great American Truck

4.00 World of Sport continued with Wrestling

from Oldham 4.50 Results service. 5.10 News from ITN, 5.10 Film: The Fall Guy (1981) starring Lee Majors. The former Bionic Man plays a stunt man who doubles as a modern-day bounty hunter. While hunting a country singer who has jumped bail he is diverted to bring to justice the "Mr Big" and a heriff of a small town.

Cannon and Ball at Drury Lane. Among the items they comically savage is the burial scene from Shakespeare's Julius Caesar. Their guests are popular singer Jack Jones who joins them in a riotous Rock and Roll mediev and international illusionist Zee and Co who has recently ended a four-month season at the London Palladium.

3-2-1 presented by Ted Rogers. A special New Year edition in which three hopeful couples compete for a prize worth £1,000. The star guests include Kenneth Connor, Frank Thornton and Bob Todd.

9.00 News and Sport.

9.15 Film: Carquake (1976) starring David Carradine, Bill McKinney and Veronica Hammel. The story of the Trans-American Grand Prix, a road race from the Pacific to Manhatlan. There are no rules so even the skullduggery is legal. The winner's prize is \$100,000, the rest get nothing but the mains of their car.

O.T.T. The first in a new series of adult only revues. The show takes an irreverent look at the world around us with comment on the at the worte around us with comment on the week that has gone and a looking forward to the more unlikelier aspects of the weeks ahead. OTT (short for Over the Top) will include live music, stupid film clips from all over the world and even some adult 12.00 Johnny Carson's Tonight Show. His guests

Richard Todd, Anne Baxter and tonight are the celebrated actors, Jack Lemmon and Walter Matthau. 12.40 Close.

which holders of a strong

conviction are pitted against an

disarmanent and three pacifists

view. Tonight the subject is

Canon Paul Oestreicher and George Target — confront an audience which includes Sir Hugh

Beach, David Bolton, Leonard

Richard Harries. The venue is the Great Hall of King's College.

London, and chairing the debate

which is entitled 'How Should We Fight For Peace' is Colin Semper.

Cheshire and the Reverend

audience with the opposite point o

### Radio 4

6.25 Shipping Forecast. Ferming Today, Yours Faithfully. 6.50 Yours I 7.00 News.

7.10 Today's Papers. 7.15 On Your Farm. 7.45 Yours Farthfully. 7.50 It's a Bergain. 8.00 News 8.10 Today's Papers.

8.15 Sport on 4. 8.50 Breakaway. 8.50 Breakaway,
9.00 News,
9.05 Breakaway (Part 2)
9.50 News Stand,
10.05 Talking Politics,
10.30 Daily Service,†
10.45 Pick of the Week.†
11.35 From Our Own Correspo.

12.00 News. 12.02 Money Box. 12.27 News Quz. 1.00 News. 1.10 Any Questions?

2.00 News.
2.05 Thirty-Minute Theatre The Diary of Nigel Mole Aged 13' by Sue Townsend.
2.35 Medicine New.
3.05 Wildlife. 3.30 Lenya (1898-1981) Interview

recorded by Lotte Lerrya in New York shortly before her death. 4.15 Fireside Gardening. Anne Scott-James on gardening books. 4.30 Does He Take Sugar? 4.30 Louis no Yang Goga.
5.00 Novels up to Now.
6.15 Desert Island Discs.
6.55 Victorious Llons. Martyn Williams on the Llons. 1971 rugby

tour of New Zealand.
7.35 Baker's Dozen.†
8.30 Saturday-Night Theatre: The Little Gland by Charles Thomas.

10.00 News. 10.15 Nothing But My Genius: Oscar Wilde in America, 1882.

11.00 Lighten Our Darkness. 11.15 A Word in Edgeways (new series). 11.45 On the Train to New Zealand. Ray Gosling. 12.00 News.

### Radio 3

7.55 Weather. 8.00 News . 8.05 Aubade Pascutli, Mozert Saint-Saens (mono), 9.00 News.

9.05 Record Review.† 10.15 Stereo Release. New records; Mozart, Brahms.† 11.15 Bands Bandstand, Samensatt Brass Band, Robert Farnon, Gordon Langford.†
11.45 | Know What | Like. Actor Benjamin Whitrow † 1,00 News. 1.05 Early Music Forum.†

A Year of Music (2) Roger Nichols's choice of music broadcast in 1981.† 5.00 Jazz Record Requests with 5.45 Crites' Forum. Broadcasting, cinema, theatre and the visual arts in 1981; †
6.45 Violin Sonatas. Violin and piano

The Rapture and the Wretched-ness by Brian Gear. The treatment in literature of single sex institutions, like the public 7.40 The Ra 8.05 Aida by Verdi, sung in Italian, (Simultaneous broadcast with BBC 2) Acts 1 and 2 †

Mozart,

9.40 Interval reading. 9.50 Aida, Acts 3 and 4. 11.05 News. 11.10 Close.

Isaacs †

5.00 Tony Brandon.† 7.30 David
Jacobs.† 9.30 Peté Murray's Open
House.† 11,03 Kenny in 1982 with
Kenny Everett.† 1.00 Getting the most
out of your body. 1.30 Sport on 2.
5.45 Classified scores. 6.00 Country
Style. 7.00 Beat the Record (phone-in
music quiz) 7.30 Big Band Special.†
8.00 Saturday Night is Gala Night.†
10.00 Nordring 80.† 11.10 Peter
Marshall's Late Show,† 12.00 Midnight
Newsroom. 2.00-5.00 You and the
Night and the Music.† Night and the Music.

Radio 2



Margaret Price: Radio 3 and

BBC 2 8.05 pm

5.00 As Radio 2. 7.00 Playground. 8.00 Tony Blackburn 10.00 Peter Powell. 12.00 My Top 12. 1.00 Adrian Juste † 2.00 A King in New York with: Jonathan King. † 2.05 Paul Gambaccini. † 4.00 Walters' Weekly with John Walters. † 5.00 Rock On. † 4.30 In Concent. † 7.30 Close.

WORLD SERVICE

Radio 1

WORLD SERVICE

BSC World Service can be received in Western Europe on medium way 648 lots (463m) at the following times Capt 6.00 Newdock 7.00 World News 7.99 News About British. 7.15 Front the Westles. 7.30 The French Ministure 7.45 Nothers, UK. 3.00 World News 8.09 Reflections 8.15 Peobles' Chokes. 8.30 Rhythm Reorts. 9.40 Look Ahead. 9.45 Science in Acting 9.40 Look Ahead. 9.45 Science in Acting 10.15 About British. 10.30 Thirty Minists. 9.40 Look Ahead. 9.45 Science in Acting 10.15 About British. 10.30 Thirty Minists. 10.15 About British. 10.30 Thirty Minists. 10.15 About British. 10.30 Thirty Minists. 10.15 About British. 10.30 Median. 12.00 Revent about British. 11.15 New Ideas. 11.25 The about British. 11.15 New Ideas. 11.25 The Week in Wales. 11.30 Median. 12.00 Revin News. 10.00 Feb. 12.15 Anything Gose. 12.45 Sports Roundup. 1.00 World News. 1.00 Commentary. 1.15 Network UK. 1.30 Golden Commentary. 1.15 Network UK. 1.30 Golden Trassury. 1.45 A Touch of Gertius. 2.15 I Trassury. 1.45 Sports Souther Special. 4.09 World News. 2.10. Spy Fiction. 2.30 Rhythm in Rods. 3.10 Spy Fiction. 2.30 Rhythm in Rods. 3.10 Commentary. 4.15 Good Books. 9.15 Twentieth Century Folk. 8.30 People strid. Politics 10.00 World News. 1.0.0 Spring Office 10.00 World News. 1.10.0 Commentary. 11.35 About British. 12.30 News About British. 12.35 News. 10.45 Sports Roundup. 11.30 News. 1.10.0 Commentary. 11.15 News. 1.100 News. 1.100 Commentary. 11.15 News. 1.100 Commentary. 11.15 News. 1.100 News. 1.10

FREQUENCIES Radio 1 MF 1053kHz/285m or 1089kHz/275m Radio 2 MF 693kHz/433m or 909kHz/330m Radio 1/2 VHF 88-91MHz Radio 3/2 VHF 90-92 5MHz, MF 1215kHz/247m, Radio 4 LF 200kHz/1500m and VHF 92-95MHz Greater London Area MF 720kHz/417m LBC MF 1152kHz/267m, VHF 97 3MHz Capital MF 1548kHz/194m, VHF 95 8MHz BBC Radio London MF 1458kHz/206m and VHF 94 9MHz World Services

### **REGIONAL TELEVISION VARIATIONS**

**GRANADA** As London except: Starts 9.15 am Carloon. 9.20-10.30 Chopper Squad. 12.00 midnight Lou Grant: The Tribune's expose of a scandal-sheet results in a libel suit from the publishers. 1.00 am Closedow

SCOTTISH: As London except Starts 9.35 am-10.30 Thunderbirds. 12.00 midnight Late Call. 12.05 am Closedown.

YORKSHIRE As London except: Starts 9.00 am-As London except Starts 9.00 ami-10.30 Film: Peter Lundy and the Medicine Hat Staltion: Adventure starring Leif Garrett as a 15-year-old who leaves home and becomes a Pony Express rider. 12.00 midnight That's Hollywood: Rocky Road to Romance. Hollywood: Rocky Road to Romance.

romance is often littered with broken hearts and promises. 12.30 am

As London except: Starts 12.15 pm World of Sport. 12,00 midnight Video Sounds, 12.30 am Closedown. ULSTER

CHANNEL

As London except: 5.03-5.05 Ulster Sports results: 11.00 Welcome Back, Kotter: 11.30 Bedtime.

TSW As London except: Starts 9.25 am Saturday Show: New series with Joss Cook and David Oddie, 10.25 Survival, 10.50 Gus Honeybun's Magic Birthdays, 10.55 Incredible Hulk, ru.pu uus Honeybun's Magic Birthdays. 10.55 Incredible Hulk, 11.40 Spiderman, 12.12 pm-12.15 News. 12.00 midnight Video Sounds: Popular Music. 12.30 am Postscript. 12.36 Closedown.

As London except: Starts 9.30 am Saturday Brief. 9.35 Handful of Songs. 9.45 Once Upon a Time. 10.05 Thurderbirds. 11.00-12.15 pm No. 73. 12.00 midnight Presenting Lena Martell (STV). 12.30 am Company lollowed by Closedians. CENTRAL

TVS

As London except: Starts 9.05 am Paint Along with Nancy, 9.30-10.30 Sesame Street, 12.00 midnight Closedown

**BORDER** As London except: 12.00 midnight

**ANGLIA** As London except: Starts 9.00 As London except Starts 9.40 am Joe 90 10.05-10.30 Shngray, 12.00 midnight Rellections, 12.05am Dolly Dolly Parlon, country singer, 12.35

ike
iew
Gil6st
est
s
he
he
an
and

rd 20 of on ale

**GRAMPIAN** 

· HTV WEST

As London except: Starts 9.00 am10.30 Film: John and Julie (Colin
Gibson, Lesley Dudley). Two childrenrun away to London to see the Oueen.
12.13 pm-12.15 News. 12.00
midnight Closedown. HTV
Cymru/Wales: No variation.

**TYNE TEES** As London except: Starts 9.00 am

Company, 12,40 Closedown



BBC 1...

9.00 Heads and Tails (r). 9.15 Wake Up Sunday.

Songs and stories from Dana and The Brown Brothers. 9.35 Nai Zindagi Naya Jeevan. For Asian viewers. 10.05 Closedown. 11.50 See Heart

12.15 Songs of Praise from the Parish Church of

1.25 News headlines. 1.30 Ica Skating. Highlights

of an International Gala held at the Streatham Ice Rink, London. 1.55 Film: Carry On Sergeant

(1958) starring William Hartnell and Bob Monkhouse. The first of the Carry on series and

concerns a bet made by a sergeant that he will train his squad of National Service recruits to

Frank Windsor. (r).

become the 'Star Squad', 3.15 Cartoon: Tom and Jerry. 3.30 Z Cara starring Stratford Johns and

commercial records through the eyes of men whose job it is to and Mike Stoller who wrote and produced, among others, for Elvis Presley and Peggy Lee. The years come-up with something original in order to make them sell. The first covered by the series are 1948 to the present and the various personality is the 'grandaddy' of them all, Tom Dowd. He began his producers from each period recall what, in their mind, was their most career in the industry thirty-five years ago, twenty-five of those historic recording session, their with one record company, Atlantic, where he was responsible for a approach to the job and their views on the increasingly sophisticated tools of the trade. as Ray Charles, Aretha Franklin and Cream. Among others to be leatured in the series are George

● LION'S DEN (tomorrow, BBC 1 10.35 pm) is the first in an occasional series of debates in

CHOICE, J#

## WHAT THE SYMBOLS MEAN: † STEREO \* BLACK AND WHITE: (r) REPEAT.

## 

9.15 Cartoon Time. 9.30 Dorothy in the Land of Oz. An animated musical. 10.00 Morning Worship from St Mary's, Paddington Green. 11.00 Look Who's Talking. Derek Batey talks to impresario Peler Webster. 11.45 The USSR Gymnastics By from the Wembley Arena. Highlights from starring Mike Henry. A madman captures a sma village boy thinking he is the clue to a lost Inca



orspiray from the evertibley Arena. Highlights from some of the routines of Russia's leading gymnasis. 12.45 University Challenge chaired by Bamber Gascoigne. 1.15 The Big Match introduced by Brian Moore with Jim Rosenthal. Highlights from some of yesterday's third round FA Cup matches. 2.15 Film: Tarzan and the Valley of Gold (1965) city. Tarzan not only saves the boy but also the girlfriend of the lunatic.

4.25 Larry Grayson's Generation Game. Highlights of the past series. 4.20 Horizon: The Hunt for the Legion Killer (r) 5.10 Ski Sunday introduced by 5.15 Guiliver in Lilliput starring Andrew Burt:

The first of a four-part adaptation of Jonathan Swift's classic novet. 5.45 So You Want to Stop Smoking. Advice on giving up smoking. 5.55 News and weather.

6.05 Holidays introduced by Cliff Michelmore. ideas and advice on choosing a holiday. 6.40 Songs of Praise from The parish church of Peterhead, Scotland.

7.15 Hi-De-Hi. The last in the series about the staff of a 1959 holiday camp. 7.45 Film: Butch Cassidy and the Sundance Kid (1969) starring Paul Newman and

Robert Redford. The tragi-comic tale of two Wild West bank robbers.

9.00 Film: Butch Cassidy and the Sundance Kid continued. 9.35 News. 9.45 Children in Crossfire. A film about children

living in Belfast and Londonderry. 10.35 Lion's Den. Three pacitists confront an audience of nuclear apologists. 11.10 Couples. A programme on relationships. 11.35 Phil Silvers\* as Sergeant Bliko (r).

12.00 Westher.

BBC 1 VARIATIONS: CYMRU/WALES; 1.00pm-1.25 Farming in Wales. 1.55-3.25 Film: Carry on Dockor (1988). 3.25-4.15 Rugbry Usion: Newport v Bridgand (highlights). 4.15-5.20 Rhagien Hywellow: Newport v Bridgand (highlights). 4.15-5.20 Rhagien Hywellow: Newport v Bridgand (highlights). 4.15-5.20 Rhagien Hywellow: No.140-12.05 am Couples. 12.05 News and weather. SCOTILAND: 1.00 pm-1.25 Landward. 8.45-10.15 Spectrum: Bea Brown. 10.15-11.15 Gales to Space. 11.15-11.40 Couples. 11.44 News and weather. NORTHERN RELAND: 1.00 pm-1.25 Farming. 12.00 News and weather. ENGLAND: 12.05 Glose. 12.00 Weather.

BBC 2

Open University: The Pre-school child: Give and Take 10.35 Energy in the Home: That's the Way the Money Goes 11.00 Closedown

David Vine includes Ski Jumping from Innsbruck

5.45 Rugby Special. Highlights of

England and Australia

6.45 News Review. The week's

7.15 The World About Us: The

8.15 Andre Previn and Friends.

Shellev Manne (r)

8.55 International Pro-Celebrity

Course, Gleneagles

9.45 Grand Slam.

Golf. Lee Trevino and Ronnie

Corbett play Jerry Pate and

Jack Lemmon on the Queen's

dig up the dirt about one of the

ard strike leaders. Ends at

8.05 News

yesterday's match between

4.00 Jaywalking. Reporter Sue Jay meets Bob

Holman, an academic who founded the Southdown Project, a scheme to help 4.30 The Magic of the Stars, Milton Berle

also magicians 5.30 Celebrity Sale of the Century, Tessa Wyatt, Richard O'Sullivan and Ian Lavender

answer questions to win money for a 6.00 News. Blasted Heath, A look at what lives on the heaths of Wessex. Narrated by Anthony Valentine 6.15 Mrs Livingstone, I Presume. Edna Healey lells the story of the wife of explorer David.

Livingstone Among his guests are violinist itzhak Perlman and drummer

7.15 Film: The Cheap Detective (1978) starring Peter Falk. An amusing send-up of the Casablanca-type film with Falk as an even more run down version of Sam Spade.

9.00 Airline starring Roy Marsden and Anthony Valentine. A new series about two men getting to grips with the newly won peace of 1946. 10.00 News from ITN. 10.15 Little Mrs Perkins by Penelope Mortimer.

Amanda Perkins is rushed to hospital with a 10.10 Film: Man of Iron (1981) threatened miscarriage and shares a room
with Laura Fitch, delighted with the recent
birth of her fourth child. Will Amanda be as
pleased when her first is born? Starring starring Jerzy Radziwilowicz: A 'faction' film directed by Andrzej Wajda that carries on from his Man of Marble. In tonight's film a Warsaw radio Judi Bowker and Anna Carteret. reporter is sent to Gdansk to

11.15 Last Night of the Porns with Dame Edna Everage. 12.15 Close.

Radio 4

6.25 Shipping 6.30 Morning Has Broken. 7.00 News, Papers. 8.00 News. 8.10 Papers. 8.15 Sunday.

e. 13 Sunday. 8.50 Week's Good Cause. 9.00 News. 9.10 Papers. 9.15 Letter From America. 9.30 Septime 9.30. Service. 10.15 Archers.

11.15 Weekend. 12.00 Smash Of The Day. 1.00 World This Weekend.
2.00 News.
2.02 Gardeners' Question Time.
2.30 Theatre: The Fighting Cock.†

4.00 News.
4.02 Talking About Antiques.
4.03 Living World.
5.00 News.
5.05 Down Your Way.

7.30 Bookshelf 8.00 Music To Remember † 9.00 News. 9.02 Tom Jones. . 10.00 News.

6.15 The Sage Has Nothing To Give Us: tribute to Val Gielgud. 7.00 Around The World In 25 Years.†

11.25 The Old Books. 12.00 News, Weather. 12.15 Shipping. VHF: 4.00 Study on 4.

10.15 Alistair Cooke Recalls, 11.10 Before The Ending Of The Day+

Radio 3 7.55 Weather, News. 8.05 Julian Bream, Lu Haydinf . 9.00 News.

9.00 News. 9.05 Your Concert Choice: Griffes, 10.30 Music Weekly† . 11.20 Lutoslawski, Schumann, Beet-hoven† . 1.10 lgo Koch: Grieg, Khachatu

rian.† 2.00 La Giaconda: Acts 1 and 2† . 3.35 A Hungry Parasite Of Litera-ture: Poetry of John Davidson.†

3.55 La Gioconda: Acts 3 and 4. 5.30 English Gothick. 6.20 Gabriell String Quartet: Haydn,

Gordon Crosse† .
7.10 in A Nutshell: Postcard from America.
7.15 Stephen Varcoe: Beethoven, Dvorak† 8.00 Eye: autobiography

9.00 Edmund Rubbrat..

10.20 Organ Works of J. S. Bacht . 11.00 News.
11.05 Purcell†

Med wave as VHF above except 6.55-11.20 am Cricket:

Fourth Test. England v India.

### Radio 2

5.0 Tony Brandon.† 7.30 Nick Page.† 9.00 David Jacobs.† 11.00 Desmond Carrington.† 12.03 Paul Daniels.† 1.30 Marks In His Diary.† 2.00 Benny Green. † 3.00 Two's Best † 4.00 Sing Something Simple f 4.30 String Sound.† 5.00 Comedy Classics: Steploe and Son. 5.30 Charle Chester. 6.30 Acker's 'alt 'our. 7.00 The World Of ... Harvey Smith 7.30 Glamorous Nights 8.30 Sunday Hallhour. 9.00 Your 100 Best Tunes. 10.00 Hits Ol Europe.† 11.15 Late Show † 2.00 You And The Night And The Music.†

Radio 1 8.00 Tony Blackburn. 10.00 Noel Edmonds. 1.00 Jammy Savile's Old Record Club. 3.00 Studio B15. 5.00 Top 40 Review † 7.00 Record Producers † 8.00 Sounds of Jazz.†

## **WORLD SERVICE**

BBC World Service can be received in Western Europe on medium wave 648k/hr ... (463m) at the following times GMT: 6.00-Newsdesh 7.00 World News 7.09 News About Britain. 7.15 From Our Own Corresponders. 7.30 Cassical Record Review. 7.45 Leeve it to Pamith. 8.00 World News. 8.09 Reflections. 8.15 The Pleasure's Yours. 8.00 World News. 9.09 Review of the British Press. 8.15 People and Politics. 9.45 Sports Review, 10.15 Twostieth Century Folk. 10.30 Sunday Service. 11.00 World News. 11.09 News About British. 11.15 Cotter from America. 11.30 Peyo d the Weikt. 12.30 BUker's Half-Dozen. 1.00 World News. 1.10 Eventure from America. 11.35 Good Books. 1:30 Short Story. 1.45 The Sandi Jones Requisit Short Story. 1.45 The Sandi Jones Request Show. 2.30 Seesah of the Day: The Navy Lark. 3.00 Radio Newscell. 3.15 Concert Hell. 4.00 World News. 4.15 From Our Own., Correspondent. 4.35 Frienciel Roview. 4.55 Letter From America. 5.00 World News. 5.09

Letter From America. 5.00 World News. 5.19
Meridian. 8.00 World News. 8.09
Commentary. 8.15 Letterbox. 9.15 The
Pleasure's Yours. 10.00 World News. 10.08
Science in Action 10.40 Reflections. 10.45
Sportscal. 11.00 World News. 11.09
Commentary. 11.75 Letter from America.
11.30 A Touch of Genius 12.00 World
News. 12.09 News About Britain. 12.15;
Radio Newsreel. 12.30 Religious Servicis.
1.00 The King's Astronomer. 1.45 Stort
Story. 2.00 World News. 2.09 Review of the
Pittish Press. 2.15 Twentleth Century Folk.:
2.30 The Rad and the Black. 3.00 World
News. 3.30 News About Britain. 3.15 I Say
Flotion. 3.30 Anything Goes. 4.00 Newsdesk.
5.45 Words that Changed Lives.

### **REGIONAL TELEVISION VARIATIONS**

## TVS

As London except: Starts 9.10 am House Communion. 9.30-10.00 Stingray. 1.15 pm Mysterious Tales. 1.30 Celebrity Sale of the Century. 2.00-4.00 Film: Golden Voyage of Sinbad (John Philip Law) Sinbad ambit teaches cross become involved in his fearless crew become involved in mystery, magic and intrigue, 4.30 Sunday Sportshow, 5.30-6.00 Watch this Space Special, 12.30 am Company tollowed by Closedown,

CENTRAL As London except: Starts 9.10 am-10.00 Dance Goes On: Told by Rudolph Nureyev. 11.00 Link, 11,30 University Challenge, 12.00 Gardenin Time, 12,30 pm Benson, 1.00 Star Socce: introduced by Gary Newbon. 2-00-4.00 Film: Golden Voyage of Sinbad (John Philip Law). Sinbad finds a strange map and crosses swords with a great magician. 12.15 am Closedown.

ÜLSTER

As London except: 2.15-4.00 Film: Sonrise (James Farantino, Kathryn Harold and Henry Olek). How parents come to terms with their autistic child.

CHANNEL As London except: Starts 1.15 pm Big Match. 2.15 Film: Golden Voyage of Sinbad (John Phillip Law) Sinbad and his fearless crew become involved in mystery, magic and intrigue, 4.10 Alice in Wonderland, 5.00-5.30 Jaywalking, 12.15 am Epilogue followed by Closedown.

### SCOTTISH

As London except: Starts 9.30 am Jay As London except: Starts 9,30 am Jay Walking. 10,00-11,00 Sesame Street. 1.15 pm Film: Treasure Island. Animaled version of the Robert Louis Stevenson classic. 2.45 W. Best Respekts: Repeat of lest year's Burns Night Programme. 3,15 Gien Michael Cavalcade. 4.00 Scotsport. 5,00-5,30 Attered Images Concert. 12,15 am Lafe Call. 12,20 Closedown.

### GRAMPIAN ..

As London except: Starts 9.30am Jaywalking. 10.00-11.00 Greatest Adventure. 12.45pm Film: Spartacus Kirk Douglas, Laurence Oliver).
Marathon tale of the revolt of a slave army against Rome. 4.00 Scolsport.
5.00-5.30 University Challenge.
12.30am Reflections. 12.35

TSW As London except: Starts 10.00 am-11.00 Morning Worship. 2.15 pm Film: Golden Voyage of Skibad (John Phillip Law, Caroline Munro). Sinbad and his Law, Cardinia Midroy, Sindan and his learless crew become involved in mystery, magic and intrigue, 4.10 Alice in Wonderland, 5.00-5,30 Jaywalking, 12.15 am Postscript, 12.21 Closedown.

## YORKSHIRE

As London except: Starts 9.00 am Art We Deserve. 9.50-10.00 Bubbles. 1.15 pm Big Game. 2.15-4.00 Film: Italian Job (Michael Caine, Noel Coward). Came heads up a gang of crooks who stage a traffic jam in order to pull off a buffon robbery. 12:15 am Five Minutes. 12:20 Closedown.

### GRANADA

As London except: Starts 9.35 am-10.00 Wild, Wild World of Animals. 1.15 pm Match Time. 2.15-4.00 Film: Amazing Mr Blunden. (Lynne Frederick) A bleek Christmas seems certain for two children and their certain profile Dickenning applicance offers them the chance of happiness 12.15 am Closedown.

## **HTV WEST**

As London except: Starts 9.00am-10.00 Sesame Street 2.15-4.00 Film: Traffic (Jacques Tath). As many gags as there are traffic jams around Peris. 4.30 Champions On Ice. 5.00-5.30 Benson. 12.15am Closedown. HTV CYMRU/WALES

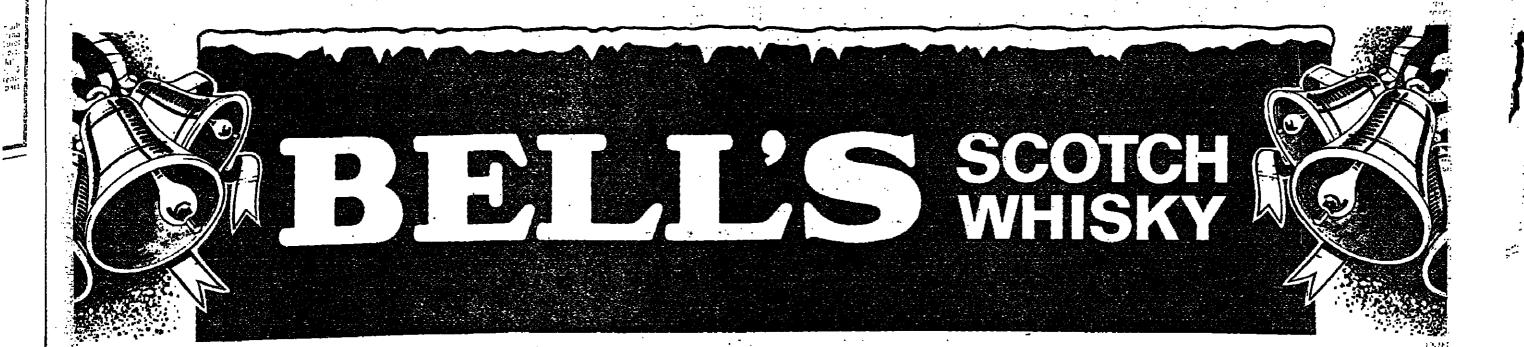
## As HTV West except: 4,00pm-4.30 The Dazzie 5.00 Celebrity Sale of the Century. 5.30-6.00 Oedta'r Pnawn:

**ANGLIA** 

As London except: Starts 9.30-10.00 Paint Along with Nancy. 12.45-1.15
The Adventures of Black Beauty. 2.15 Farming Diary Special: Face the Question—Part Two. 2.45-4.00 Film: Return to Warbow. 12.30 Surprise,

### TYNE TEES.

As London except: Starts 9.00 am Cartoon 9.10-10.00 Animated Classic: Three Musketeers. 1.15 pm Shooti 2.15-4.00 Film: Lassie: The New Beginning. Two orphaned children and Lassie set out to find their uncle. 12.15 am Epilogue. 12.20 Closedown.







Auld lang syne: The Walesas together a year ago

## The Walesas' Christmas — with one face missing

persuade him to appear on television for propaganda purposes, Mrs Walesa has interceded with workers on his behalf. Shortly before Christmas she told men at the Gdansk shipyard to end their sit-in. "My husband is

Do nothing until he gives you

Talks, lectures, films

Film about early phase of N Atrican War and capture of Sidi Barrani, Bardia and Tobruk, Imperial War Museum, SE1, 3.

In a Sunday Times interview he spoke of his wife and admitting that he was no saint, he said that he believed Danusia was the ideal woman for him. "Had he distract wife, now I would he will be to be far from her many weeks, like I did recently. I get temptations. I told you that I would be will be a work with the wor now I would be disorced or else killed with a kitchen knife.

convictions, "The religious church is for us a symbol of So I have no reason to betray her. Besides, we have six struggle, he said. He wears and Danusia Walesa and their children. Doesn't it show that an image of the Black Virgin children and the Polish people.

instructions", she said. And we make love well Much and on his jacket and has been they complied. well. Of course, when I happen photographed carrying a picture of the Pope and the Black

Virgin that hangs on the wall

of their home. Lech Walesa has con- "The Black Virgin has tinuously emphasized his always been a sort of blessing for us Poles", he said. It is a blessing now sought by Lech

Letter from Somerset

## A coat of white for Fluffy's Volcano

was closed nearly 10 years ago, you can still detect the difference between the agricultured and the industrial background. High Littleton, where I happily live, still has the tang of a mining vellage, not the cosiness of a chocolar late box cover.

The accents are sharper, the contages grimmer built for business, not for decuration. Old Mr Hathway died last year, a valeran miner, a tough, genial old bird. His son is the village bookmaker. One of his grandsons is an admissable incai preacher. Now my own father began as a miner, up in Durkam, and became a parson, so I can sense something of the tradicion.

Father, would have been A willing of the tradicion. parson, so I can sense some-shing of the tradicion. Father, would have been shocked at the idea of "mak-

the rales, haughtily told at, garden parties in the 30s, that the miners were claiming public assistance, stary ling their families, and buy least of the black fulls of ing steaks for their dogs.

Our dog Dusky is mostly whippet, and can beat any dog in the village across the field in front of our cottage.

Alan Grissoni

Superset is divided into When we first came to three parts, if we forget the fligh Littleton, more than retent invasion of Avon, which sai Somerset people do, until it comes to paying the rares. There is west Somerset, the most beautiful; and remote part, surrounding the Rrendon Hells. That is where "the green lifes of Somerset go sliding to the sea". There is the plain, more commonly called the Levels, strenching from who lives at Clayhidon, high on a hill near the Devon the first to be flooded. And there is north Somerset, up to the industrial part of the country, because it field the country, because it field the was frequently to be heard on local radio stations. Additional the last mine was closed nearly 10 years ago, you can still detect the difference between the agricultured and the industrial and the industrial and the industrial of the west the form his home, by candlelight.

I like this picture of the new technology rescued by the old. "The spirit of Man

first saw it, cried: "Look! A volcano!" and ever since

shocked at the idea of "making a book", yet he would "has been known as
look after his brothers whippers when asked. Whippers where the favourite wherever miners dwelt, and much beauty in that countrymoney passed on their races.
They were responsible for the sales, hanelvily told a have to so our in it. How

## THE TIMES INFORMATION SERVICE

### Today's events

Exhibitions
Victorian paintings, Roy Miles
Gallery, 6 Duke Street, St
James's, 10.30 to 1.
Exhibition and sale of football
programmes from Second World
War to today, Ivanhoe Hotel,
Bloomsbury Street, WC1, 10.30
to 4.

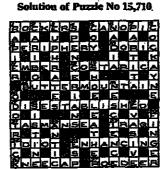
Spirit of Christmas, Bethnal Green Museum of Childhood, Cambridge Heath Road, E2, 10 to 6.

Recent prints by six British painters, Tate Gallery, 10 to 6.

Talks, lectures, films

Paintings, drawing, collages and textiles by Viv Manning and Mary Norden, Islington Central Library Gallery, 2 Fieldway Crescent, N5, 9 to 5.

Talks, lectures, films Last chance to see Photographs by Heather Angel,
RPS National Centre of Photography, Octagon, Milsom Street,
Rath, 10 to 4.45.



### The Times Crossword Puzzle No 15,719

A prize of The Times Atlas of the World (comprehensive edition) will be given for the first correct solution opened next Thursday. Entries should be addressed to: The Times, Saturday Crossword Competition, 12 Coleg Street, London WC99 9YT. The winner and solution will be published next Saturday The winner of last Saturday's competition is Mrs G. M. Crum, 89 Rall Road.

DOWN

1 Somewhat soothing, taking exam at the castle (8).

The first drink is a revelation

9 But they were no consolation

17 Newman was in college, that's the point (8).

21 Trust-breaker named in Watergate found in London

22 Disgraced bogus journalist

24 Beastly rag names Lily (5).

16 Previous day's bag? (9).

### ACROSS

- 4 Governor has a shy sort of 2 Having suffered a walk-over port (8). (not Lucy's way) (7).
- port (8). 19 Shot from unstrached shed
- (6.3).

  11 This key to Pitman phonetically (5).

  12 He had a complex relationship with his wife and mother (7).

  13 Artefact found in hole with tin components (7).

  14 Miss Christic takes direction to contish river town (5).

  15 This motor is no internal combustion enginel (8).

  16 One causing the masses to be
- 18 One causing the masses to be incensed? (8).
  26 Run without being hit (5). 23 Mest set out by river for pet
- 77).
  25 Poor Sinbad wants high-class introduction to Arab ruler (3.4).
  26 Girl many love to tease (5).
  27 Newman was in college, that's the point (8).
  28 Funny-bone bordering on this (7).
  21 Trust-breaker named in Supply with information free
- from prejudice (9). 28 Landlord's right to remove locks? (8). 29 A way to change role of alcohol? (6).

The Kensingtons at Laventie, Imperial War Museum, 2 to 5.50.

Last chance to see
Sculpture by Frank Dobson,
Birmingham Museum and Art
Gallery, 2 to 5.30.

White Change Change and Country wide branches) : Habitat; Heal's. Newcastle: Fenwicks, Scotland: C&A. Welsh Chess Championship, Angel Hotel, Cardiff, 2 to 7. Paintings by Patrick Caulfield, Tate Gallery, 2 to 6.

Paintings by Natalie Dower, Riverside Studios, Hammersmith, 12 to 10.30 pm.

The Wonderful World of Percussion, demonstration by James Blades, Purcell Room, South Bank, 2.45. Bank, 2.45.

Snow Since Shuffle—jazz tap dance, Riverside Studios, Hammersmith, last day, 3 and 8.

Concert for Poland. St Aiphege's Church, Greenwich, 8.

Talks
Children's Christmas stories
from around the world. Art
Gallery, Commonwealth Institute,
Kensington High Street, 2.30 and
Moon in London is: 7
New York; 4 am in San

Hampstead Village and Heath, neet Hampstead Underground 11.
Tudor and Stuart London, meet
Embankment Underground, 11.
Dickens' London, meet Tower
Hill Underground, 11.
"Ghosts of the West End",
meet Embankment Underground,
2.

Buy seed potatoes as early as possible and set them up in trays with the "eye" or "rose" end uppermost to sprout. Put them in a light, frost-free place—on a shelf in a heated greenhouse or on a windowsill in the house.

Check all fruits, vegetables.

Light Entertainment, talk and demonstration about light; sight and sound by Anthony Wilson, for children aged 8 to 12, Science corms or tubers in store. Remove any showing signs of rotting. and sound by Anthony Wilson, for children aged 8 to 12, Science Museum, 3.

Talk for children on Christmas customs, Geffrye Museum, Kingsland Road, E2, 230.

Leeland: hot underneath, cold on top and splitting through the middle, talk for young people and adule by Ron Roberts Geologic. adults by Ron Roberts, Geological Museum, Exhibition Road, SW7, 2.30. or the stem above the point where tubers are attached; this must not be allowed to rot as it is from here that shoots will appear later.

Sales guide

Food prices Fresh oven-ready chickens are selling at around 69 to 79 pence a pound; frozen ones about 20 pence a pound cheaper.

Anniversaries Phillip V, King of France, ded 1272. General James Wolfe from, at Westerham, Kent, 1727.

Joseph Wedgwood dled, 1795. Cicero born, 196BC. Martin Lather excommunicated, 1821: Sir Edmund Hillary reached South Pole, 1958.

Our address meet Embankment Underground,
2. Sherlock Holmes walk, meet
Baker Street Underground, 2.
Historic pub walk—Thamesside, meet Blackfriars Underground, 7.30.

Information for inclusion in

Information Service

Fraite and underly of the problem of the inclusion in

Information for inclusion in

Information

### The papers

The Dahy Mail suggests that 1982 is almost bound to be an improvement because 1981 was so bad. We can look forward to the Commonwealth Games and the exching consists of Ovetr and Coe; and with no TV series like Brideshead or the Borgias forthcoming, at least there will be no great hopes raised later to be dashed.

On problems of the Penlee fund distribution, the Daily Express says that when people give money, they do not expect the law and lawyers "to come blundering in". They expect those who handle the money to exhibit the same generosity that they themselves have shown.

### Roads

ad Museum, Exhibition Road, SW7, 2.30.

Music Concert, Bournemouth Symphony Orchestra, Guldhall, Bournemouth, 7.30.

Music of Vienna, conducted by Neeme, Jarvi, Barmigham Town Hall, 7.

London's Flying Start, all day talks and films, including "The First Avation Meeting at Domcaster" and "Magnificent Man and his Flying Machine", both films at 11, and "Aspects of Avation", film, at 2.30. at Museum of London, London Wall.

Walks.

Roman London, meet Tower Hill Underground, 2.

Charles Dickens Walk, meet St Paul's Underground, 2.

Tomorrow

Tomorrow

Tomorrow

Tomorrow

Ariques and Collector's Fair, New Walk, Leicester, 2 to 5.30.

Antiques and Collector's Fair, Srissol Exhibitions Campa and Collector's Fair, Srissol Exhibition Centre, Canons Road, Rristol, 10 to 5.

Antiques Pain, New Pavilion, Alexandra Paince, 12 to 6.

Great Jayan Exhibition—art of the Edo period, 1600-1858, Royal Academy, 10 to 6.

The Kensingtons at Laventie, Imperial War Museum, 2 to 5.50.

Sales guide

Tomorrow Street Man and Collector's Fair, Srissol Exhibition Centre, Canons Road, Rristol, 10 to 5.

The Kensingtons at Laventie, Imperial War Museum, 2 to 5.50.

Sales guide

Tomorrow Symphony or the statistic to tot as it is from here that shoots will appear to tot ay ticinde: Red. Add Individual Street to Ricidermister: A443 at Newsham Range, Voltage 21.

Football: FA Cup second and fourth divisions, Scottish league, see 11.

Football: FA Cup second and Fourth divisions, Scottish Legue, and thick rounds, third and fourth divisions, Scottish Legue, and third rounds, third and fourth divisions and third rounds, third and fourth divisions, Scottish Legue, Scatt Reveal and Parkage, Worcester; A442 at Newsham Range 21.

Football: FA Cup second and fourth divisions and Fourth and fourth divisions and Fourth an

Old age pensioners receiving reith or rate rebates, and people receiving supplementary benefit or family incomes supplement, may be able to claim help with heating costs. Information leaflet, "Winter Heating Costs", from: Distribution Unit, Information Division, Department of Energy, Thames House, SWIP 4QI, or local Citizens' Advice Bureau.

The Pound -Australia \$ Austria Sch Beigium Fr Canada \$ Finland Mak 8.69
France Fr 11.34
Germany DM 4.50
Greece Dr 124.00
Hongkong \$ 11.20
Hongkong \$ 131.00
Hongkong \$ 13.50
Hongkong \$ 13.50
Hongkong \$ 13.50
Hongkong \$ 13.51
Hongkong \$ 13.61
Hongkon Noon in London is: 7 am in South Africa Rd 1.96 1.80
New York; 4 am in San Francisco; 9 pm in Tokyo; 11 pm in Canberra; 2 pm in Johannes-burg; 4 pm in United Arab Emirates; 3 pm in Kenya; 1 pm in Nigeria; 3 pm in Moscow; 3 pm in Hongkong.

Tandon The FT Index rose 1.6

to 530.4.

## Weather

Scotland and frontal troughs will cross most areas.

First gearter: 4,45 am.

Lighting up time

London 4.33 pm to 7.36 am Bristol 4.43 pm to 7.46 am Cladingh 4.20 pm to 8.13 am Manchestor 4.31 pm to 7.55 ate TOMORROW
Lection 4.34 per to 7.36 am
Bristol 4.44 per to 7.45 am Edistanch 4.22 pm to 8.33 am Masslester 4.32 pm to 7.55 am Pengania 5.02 pm to 7.51 am

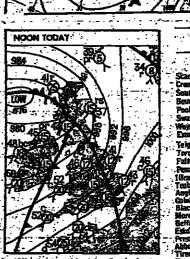
Yesterday

Satellite predictions Figures give time of visibility, where rising, continuous elevation; and direction of setting. Asterisk denotes entering or leaving actions.

ITSURE, TREASMENT CHOULD, 346 EMPELTON OF SETTING ACTIVITY CHOULD SHEET BY OF INTEREST SETTING. CHOMES 185R: (180 39 6.31.4.34. ENET; 35EME; E and 6.8-6.16. MW; 75SSE. SE. DERSON: 23GR. 121.5. 17.21; RYNN; 40SSW. SE and 49.14-19.15. W; 20WN; WMW\*. Carriers 850RE (181 3).5.1-5.2. INTER: 15NNE; RNE and 7.25-7.22; RNE; 15NN RNE. CORRIER 556R: (16.5-17.0; RNY; 20W; SW and (181 3).5.1-5.2. ESE; 10E; E and 6.32-6.79; SSW. 7SSSW. SIME. CORRIER 19.48-19.27; VSSW; 25S; ENE\* INTERESCENCE 188: 17.37-17.42; SSW; 25S; ENE\* INTERESCENCE 188: 17.37-17.42; SSW; 25S; ENE\* INTERESCENCE 188: 18.56-17.17. SW; 45WN; WWW\*. Asyminate, R: 36.56-17.1; SW; 40S; E and 18.33-18.56; W; 60S; 5. TOMORROW.

MANCHESTER: Correct 185R: (181 57 4.53-4.58); NEW; 25SW; 25S. Correct 29GR: 13.10-18.12; WSW; 25SW; SSS. Correct 29GR: 13.10-18.12; WSW; 10SW; SSW. Correct 29GR: 13.10-18.12; WSW; 10SW; 15SW. 25SW. 25SW; MK; Correct 25GR: (181 4.5 4.4-5.50); SSK; NE and 7.9-17.25; WSW; 25NV; NEW; 188V; 188V;





Around Britain Seni Rain Mar hrs in 0 f Racherungh 0.2 1 3 runner 24 8 4

Highest and lowest

... Highest day temp: Penzance, 120 (54F); lowest day max; Craimett, Lincolushire,

High tides Tomorrow 11.20 11.4 11.43 11.2 11.9 3.1 3.2 3.4 15 11.26 11.45 11.26 11.45 11.26 11.45 11.26 11.45 11.26 11.45 11.26 11.45 11.26 11.45 11.26 11.45 11.26 4.45 ; 4.9 Tide measurement-is no

Abroad

